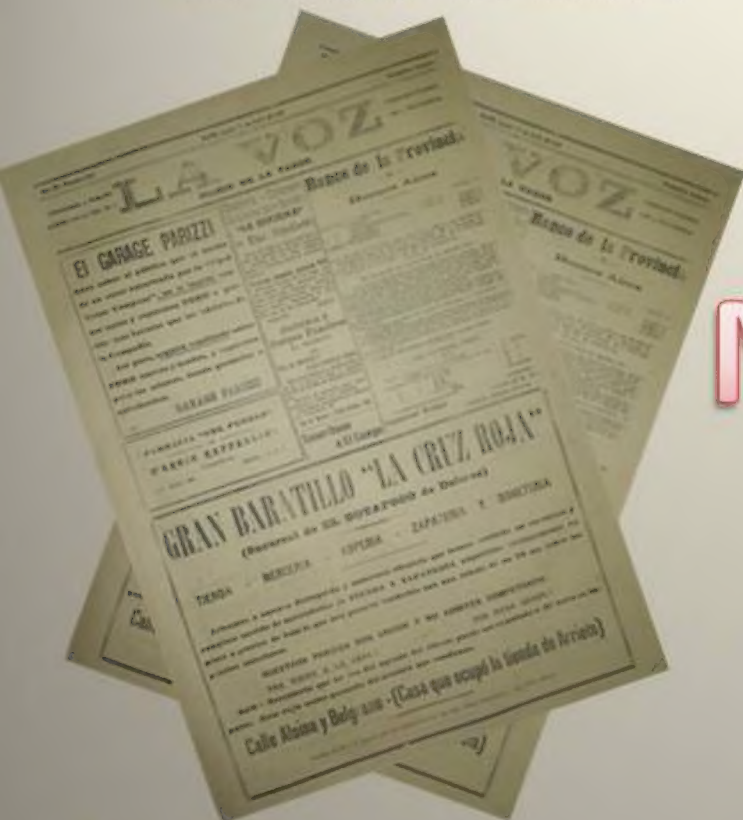


Centro de Capacitación, Información e
Investigación Educativa

Dirección de Formación Continúa



Memoria gráfica

Recuperando la historia maipuense.

Belgrano 468 – Maipú

Tel. 02268 – 421802 –

E-mail: ciie065@abc.gov.ar

ciemaipu@gmail.com

Facebook Ciie Maipú

Página web: abc.gov.ar/maipu/

Twitter: MaipuCiie



Administración y Redacción.

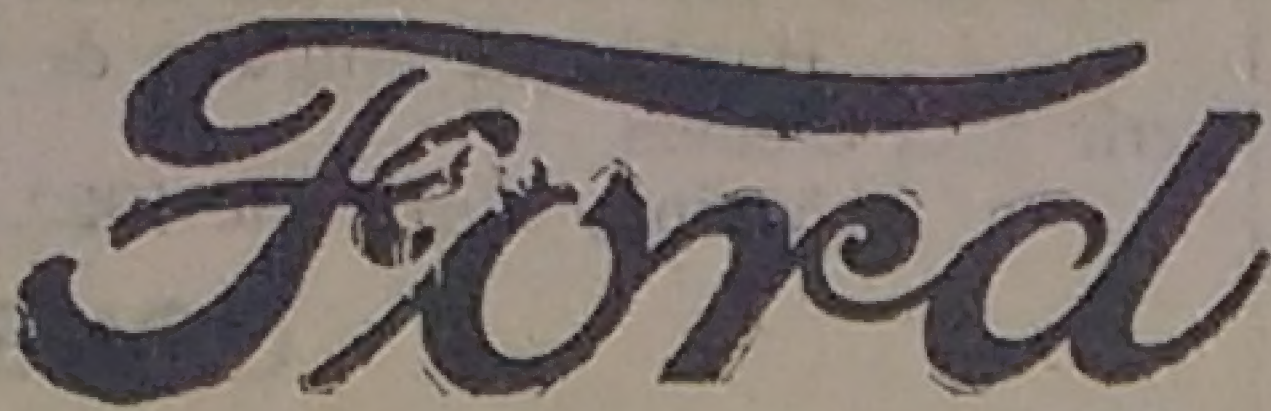
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.899

Casa Matriz **LA PLATA**—Casa **BUENOS AIRES** San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cálido
(P. Lirano) N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Huanuco, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva Guayana, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, San Adrián, Salto, San Andrés de Cujes, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de **ESPAÑA** y los de **FRANCIA** e **ITA** lia que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 85 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA		
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
“ a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	2	“
Depósitos a plazo fijo de 80 dias	3	“
“ “ de 60 dias	4	“
“ “ de 90 “	5	“
“ “ de 180 “		convencional
“ “ mayor plazo		convencional

Por adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL LUNES 23 DE ENERO

SE INAUGURO

GRAN BARATILLO

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de **EL BOTAFOGO** de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Luis M. Echavarria
MEDICO

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de Famille y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1006.
v24F.

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59. Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPEs

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general agente Compañía de Seguros La Roca Alsina—U. Telef. 18,
MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Marzo 1º de 1922

CARNAVAL POLITICO

(De «La República»)

Momo se viene solo para la población alegre y bullanguera. Viene, también para los políticos tronados.

En la gran farsa de simulaciones no siempre regocijadas ni regocijantes, aquellos encuentran a veces el medio de disfrazar sus fracasos o sus penas, con la sonrisa llena de aparente optimismo, de intenciones que suenan a bondad y nobleza, de sentimientos que quieren confundirse con el santo amor al pueblo...

Los políticos tronados son los Arlequines de la gran comedia regeneradora. No es nueva esta definición, pero resulta siempre exacta. Habría que fijarse a lo sumo en la enorme abundancia de colores que ostentan, como recuerdos de su tránsito por todos los partidos para reconocerlos. O habría que fijarse, si no, en una que otra protuberancia gibosa que altera las líneas de su estructura moral, lo mismo que un estigma de viejas deformaciones, para no equivocarse en la clasificación a que nos referimos.

El tema de los carnavales políticos, ha sido ya excesivamente explotado. Pero, pese a tal circunstancia, hoy adquiere nueva actuali-

dad por múltiples razones. Una de ellas es la coincidencia de las fiestas de Momo con ciertas jiras decorativas de candidatos, con cierta clase de propaganda a puro golpe de efecto y a puro efecto de comparasas, con que determinadas agrupaciones tratan de ganar electores, tal cual algunos grupos filarmónicos procuran ganar aplausos, serpentinas, flores y medallas.

Ha tiempo ya que habían desaparecido de nuestra urbe, con la detonante alegría del Buenos Aires antiguo, los pintorescos «gigantes y cabezudos», de graciosa recordación. Quiere sin embargo el Carnaval político, que hoy volvamos a verlos, tan inflados, tan vanidosos y tan cómicos o más que antes. Y es una suerte que así suceda. La vida nerviosa y multiforme de la metrópoli confunde hoy lo chico con lo grande, lo feo con lo bello y lo sabio con lo ignorante, sin que nadie lo advierta. Destacar, pues, aunque sólo sea poco tiempo, a los que sobresalen por su cabeza—según ellos mismos—valiéndose de artificios caseros, representa algo muy plausible.

Democratas, concentracionistas y sectarios monopolizan, por ahora, la caracterización de los «gigantes y cabezudos». No se ha pensado todavía sin embargo, en imitarles su especialidad ni en robarles la patente de que gozan. Es que para ese papel únicamente ellos poseen las condiciones requeridas, y el pueblo que lo sabe, ríe a más no poder, celebrando la gracia con que se desempeñan. Todo el mundo, así, en lugar de imitarlos, es capaz de alquilar balcones para hacer las veces de espectador dispuesto a desternillarse.

Última grande, empero, que no bien pasado el bullicio de la farsa, como sucede después de todas las fiestas, son los principales actores de la comedia quienes más sufren la tristeza que queda en el ambiente. Y con mucha razón. ¿No son ellos acaso, los que menos beneficio sacaron de sus esfuerzos por llamar la atención pública? ¿Que les resta del regocijo general despertando con su falsa alegría?

Nada absolutamente, salvo el disfraz lamentable y los cascabeles que no lograron ponerle al gato...

EL CARNAVAL EN MAIPU

El baile popular

El programa oficial de festejos de Carnaval iniciase con el baile popular de disfraz, realizado el sábado a la noche en la rotonda de la plaza San Martín. El baile caracterizose por la poca animación y escasa concurrencia. Unas pocas máscaras, desaliñadas, sin gracia y silenciosas,—en las que no era difícil adivinar su procedencia por el tufillo a cocina que despedían a su paso,—aprovecharon debidamente el programa musical de la banda Belfiore. Poco después de las 23 el «público mirón» comenzó a disgregarse, quedando unas pocas máscaras entregadas a laanza.

Los bailes populares en la plaza ya no tienen el atractivo de hace varios años atrás a los que concurrían la juventud y las familias de nuestra población y muchas máscaras espirituales y bien ataviadas. Cada año, ahora, los bailes se ven mas desanimados y menos concurridos. En lo sucesivo, creemos, no se podrán realizar mas por falta de ambiente. Es una tradición popular llamada a desaparecer.

El corso

En la calle Madero, entre Alsina y Rivadavia, realizase el corso en las tres noches de Carnaval. La hora establecida para dar principio al corso estaba señalada para las 21, pero recién a las 22.30 hicieron su entrada los primeros carruajes. La noche del domingo el corso se vio algo desanimado, pero el lunes y anoche se notó mayor animación y concurrencia de vehículos, pero de éstos ninguno adornado.

Recorrieron el corso, llamando la atención, un aeroplano montado en dos bicicletas, que guiaban los niños Alberto Parisi y Juan José Marino. Un carruaje simulando un bote con un grupo de niñas unifor-

madas de marineras. Un carro con un ranchito en el que iban varios gauchos, al que seguían otros a caballo formando una comparsa y en los que habían cantores, guitarristas y bailarines. Un cocoliche, Evaristo Lamarque, y un inmigrante italiano, Nicolas Sabella, muy caracterizados, mantuvieron la nota amena y original en el corso.

Varios carruajes y autos conducían grupos de señoritas ataviadas de fantasía.

Se jugó con serpentinas con bastante interés y entusiasmo, especialmente anoche en que se mantuvo el juego hasta pasadas las 24 horas.

En varios pablos adornados y en las veredas de la calle recorrida por el corso, y la parte que da a la plaza, donde la comisión había hecho colocar un larga fila de bancos, se había estacionado numeroso público que se cambiaba serpentinas con los ocupantes de los vehículos.

La banda Belfiore, ubicada en un pabco, en la esquina Sarmiento y Madero, amenizó la fiesta con un programa escogido y variado.

La iluminación del corso fue profusa, contribuyendo a ello varios vecinos que iluminaron el frente de sus casas.

En otro lugar hacemos crónica del baile realizado el sábado en el Club Atlético, donde después se efectuaron, lo mismo que en el Club Social, varias reuniones de carácter improvisado, viéndose todas ellas muy concurridas y animadas.

Terminaremos esta breve crónica haciendo resaltar el orden y cultura en que desarrolláronse las fiestas, a las cuales contribuyeron las acertadas disposiciones tomadas por las autoridades locales.

El estímulo al cuidado de los árboles

Las medidas de diverso orden que las autoridades están tomando para fomentar la plantación y conservación de los árboles y la propaganda que al respecto se hace, indica que va siendo general el convencimiento de la utilidad y hasta necesidad que existe de estimular la acción privada en el sentido indicado.

Nos hemos ocupados más de una vez de este interesante asunto, relacionándolo especialmente con las extensas llanuras donde la creación de pequeños bosques particulares se impone para comodidad, provecho y adorno de la población rural y como neutralización de los vientos y suavización del clima.

Cuanto se haga en este sentido dará los más ventajosos resultados en comodidad y rendimiento económico. Y si las arboledas no son más profusas por todas partes, se debe a falta de atención de los dueños de las propiedades, pues a nadie puede ocurrírsele las ventajas de diverso orden que los árboles reportan.

El gobierno de la provincia de Buenos Aires ha tomado con patriótica empeño esta importante cuestión. Solicitó de las asociaciones rurales y estancieros semillas para aumentar los viveros fiscales y distribuir plantas a todos los que las solicitaran; se preocupa de que al borde de los caminos se planten árboles adecuados, como sombra y sostenimiento de los terraplenes y alcantarillas, y ha tomado otras varias disposiciones encaminadas a la difusión de la arboleda.

Ahora el director de Agricultura de la provincia ha dictado otra resolución que además de tender al mismo fin es singularmente simpática por referirse a la ornamentación urbana. Se trata de la creación de un premio municipal denominado «Estímulo al cuidado de los árboles», que otorgará al vecino que te ga mejor cuidados los árboles del frente de su propiedad. Consiste aquél en una medalla de oro y cien pesos en efectivo.

Como se ve, el funcionario aludido ha tomado con el mayor interés todo lo que se relaciona con la plantación y conservación de los árboles, y es indudable que su acción oficial será un factor poderoso para estimular la actividad privada, que tan remisa se han mostrado hasta ahora a este respecto.

El cuidado de los árboles en las veredas está a cargo exclusivo de las administraciones municipales. Son pocos los vecinos que se preo-

PADRES....

Recuerden que tienen la obligación de instruir a sus hijos y que cometen el delito de labrar su desgracia los que así no lo hicieren.

Ese descuido irreparable se reflejará en los actos de su vida futura, haciendo de ellos, vagos o delincuentes.

Dejarlos en la ignorancia, significa el mayor atentado contra su felicidad y un crimen de lesa patria.

La escuela corrige e instruye a sus hijos inculcándoles la mas sana moral.

Las clases se iniciarán el día 6 del corriente y la inscripcion de alumnos en las escuelas termina el 4.

Haced que ninguno de vuestros hijos deje de concurrir a la escuela
Maipú, Marzo de 1922.

CONSEJO ESCOLAR

cupan de ellos, y muchos son los arbolitos que mueren por simple falta de riego, que tan facil le seria hacer al habitante de la casa. Algunos son dañados por los muchachos y por los [caballos de los vehículos que se detienen a su lado.

El premio aludido, como facilmente se nota, tiene el fin moral de estimular el amor a esos árboles de despertar el interes por su cuidado, hasta si se quiere, de mirarlos, no sólo con cariño, sino con respeto.

Inculcar estos sentimientos en la población, es adelantar la mitad del camino en la obra de la difusión de las arboledas, porque propagado aquél será el mejor móvil para la acción espontanea de los particulares en la plantación y conservación de los árboles. Vale decir, que el premio tiene más que todo un fin educativo.

En este orden de ideas, la resolución como todas las análogas, son altamente plausibles.

Inscripción escolar

La nueva cédula escolar que se da este año en el momento de la inscripción a los niños que han de ingresar en cualquier establecimiento de educación sirve para todo el periodo de enseñanza primaria y contiene muchos más datos que los anteriores, por cuya razón las anotaciones que deben hacerse llevan mucho más tiempo que antes, así pues seria conveniente que los interesados no esperaran el último momento para hacer inscribir a sus niños, con lo que se evitarían las largas esperas que produce siempre la aglomeración de peticionantes.

La inscripción de alumnos se cerrará el 4 de Marzo próximo, y el 6 tendrá lugar la reapertura de las clases.

NOTICIAS

OBRAS TEATRALES

La Escena—Publica en su último numero la sentimental comedia en tres actos «La vendedora de Harrods», del conocido escritor Sr. Josué Quesada, que ha obtenido gran éxito y llena noche a noche la sala del teatro Victoria.

El Entreacto—Esta revista teatral publica en su número 4 «El otro mundo», sainete en un acto y tres cuadros original de Carlos Maria Pacheco, que ha obtenido grandes triunfos como autor teatral. La pieza que nos ocupa tiene por personajes a varios habitantes de un conventillo, en cuyo ambiente se desarrolla el sainete.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Bahía Blanca señor Agustín Nanini.
De Dolores a Coronel Vidal Dr. Antonio Quintana y Dr. Pedro Barragan.
Para Ayacucho señorita Isabel Perez.

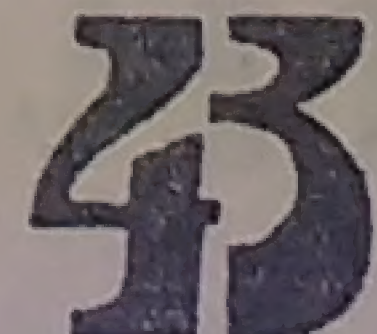
EN EL CLUB ATLETICO

El baile del sábado

Con el éxito previsto, se realizó en la noche del sábado el baile de disfraz y fantasía preparado por la Comisión Directiva del Club Atlético, celebrando la iniciación de las fiestas de carnaval.

Una concurrencia extraordinaria ocupó las dependencias del local momentos después de la hora señalada, y era dable notar que el mayor número correspondía a damas y niñas, al punto de resultar fácil la enumeración de las ausen-

El Segundo Gran Concurso Nacional DE LOS CIGARRILLOS



Se ha iniciado el 1º de Enero

En este concurso se otorgarán **7.500 PREMIOS** entre los cuales figuran 15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL Automóviles, Bicycletas, Máquinas de escribir, vajillas, necesaire, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar. Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80 quier p nto de la re-
Numero sus- publica.
to \$ 0.10 Trimestre \$ 6.—
Con atraso de Semestre \$ 12.—
una semana \$ 20 Año \$ 24.—
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pido, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-fér-
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

Suscribase a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decaía de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rigida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alto no se ha observado sintoma alguno que haga temer una recaída."

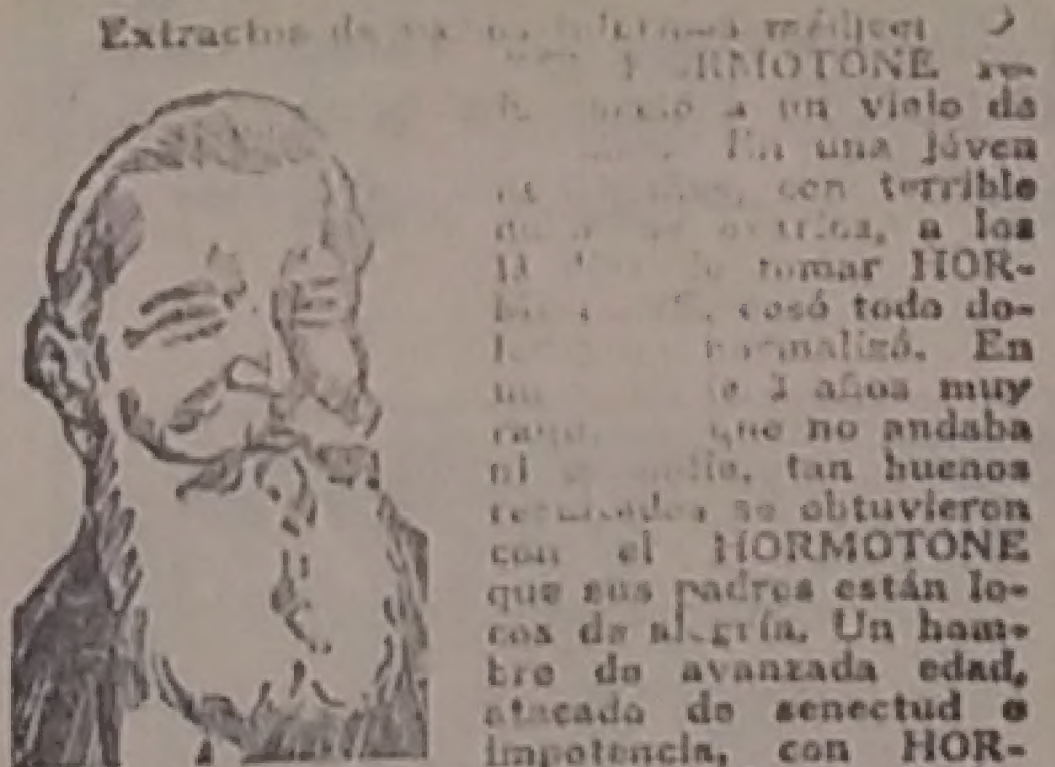
El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES: HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE



Extracto de la carta de una señora que me escribió: "HORMOTONE me ha dado un viento de alegría. En una época terrible de mi vida, a los 13 años, tomé HORMOTONE, y desde entonces he estado completamente curada. En los últimos 2 años muy raras veces me encontraba tan bien como ahora. Tan buenos resultados no obtuvieron con el HORMOTONE que mis padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin arser a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos encuentran en HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES: SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes. Medicinas opoterápicas. La última palabra en la ciencia.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA MATE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades,
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

ROSTORIA 2000

BUENOS AIRES

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & C^{IA} BORDENY



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
eliquetas y tapon, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.



DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Armeria y Cuchilleria "La Confianza"

— DE —

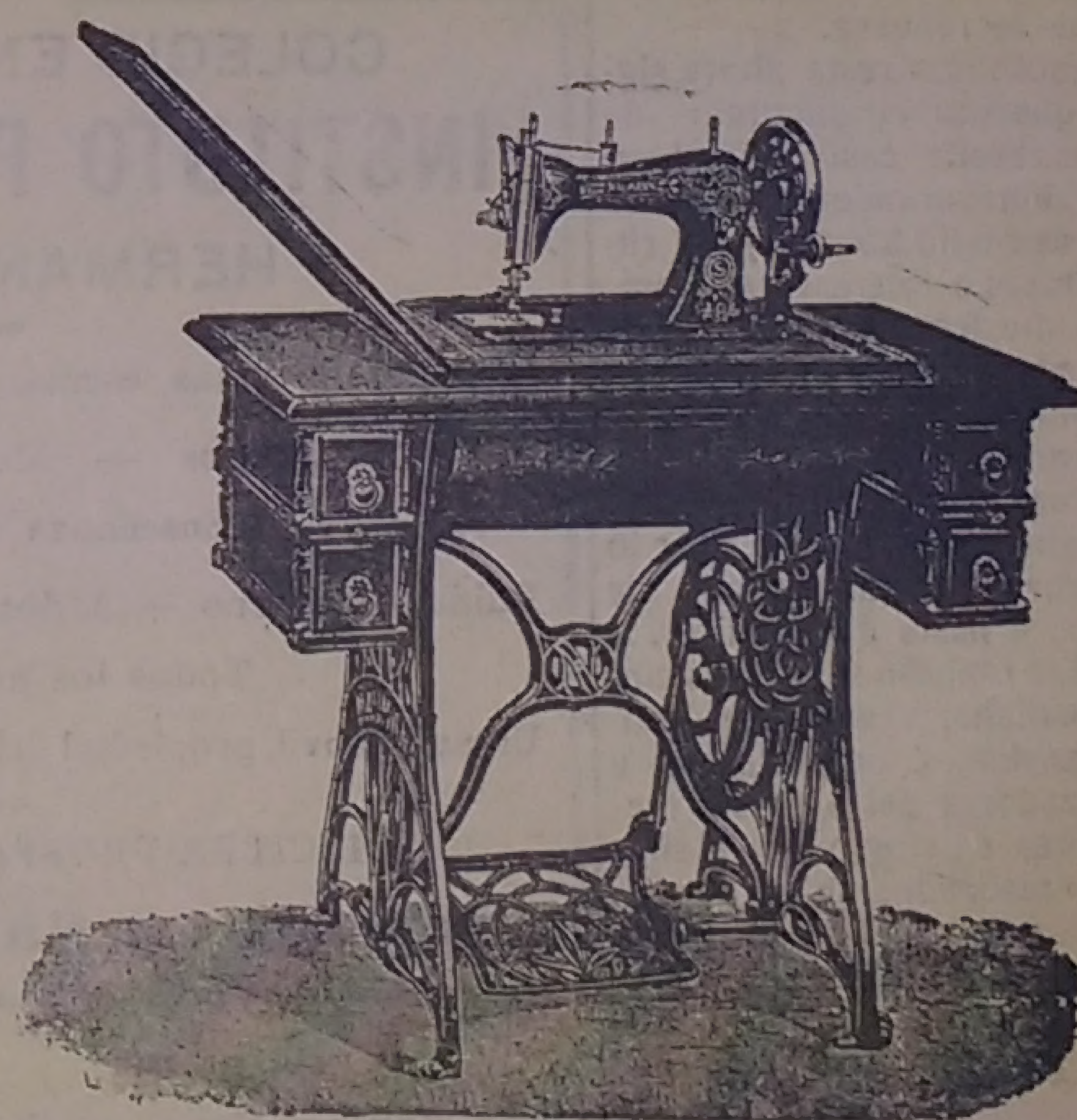
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calla Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y

plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como
quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es
el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

Administración y Redacción.

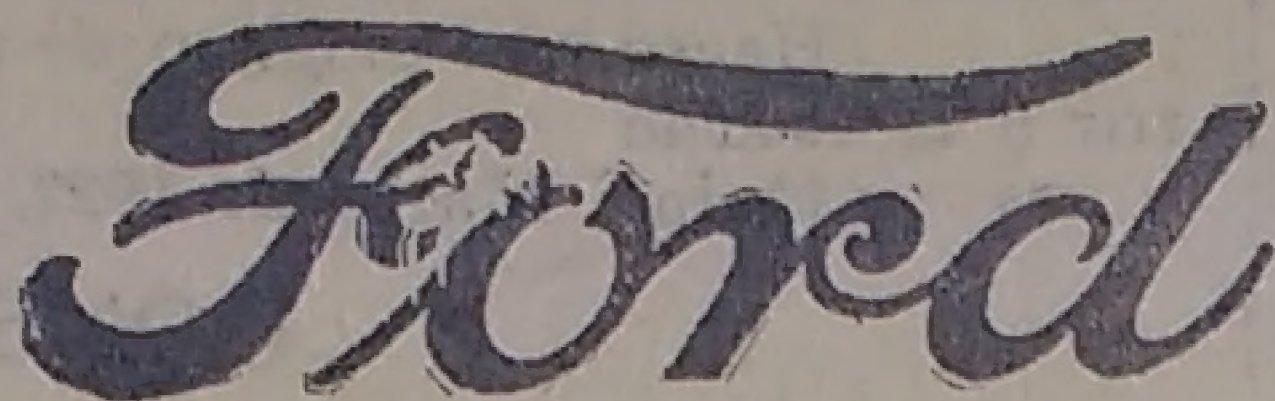
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Igrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagonia, Pehuayo, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Cereces, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Salpacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Ganada—Centro América.

Tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de custodia de documentos, cupones y cuotas de terrenos: de administraciones generales de propiedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 33 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABORA		
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
" a Premio hasta 20.000 \$ despues de 90 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 90 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
" mayor plazo		convencional
Por adelantos en cuenta corriente		convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL LUNES 23 DE ENERO

SE INAUGURO

GRAN BARATILLO

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. BarbieriMEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —**Dr. Luis M. Echavarria**
MEDICOEspecialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086.
v24F.**Dr. Rafael Posse**MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU**Andrés M. Furuchet**ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4**CECILIA BOSCHI**CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu

Consultorios:

En Maipú: Madero 217.

En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59. Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU**SEGUNDA COPE**

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)

Se trasladó a la calle Julian Lynch 443
Casa Giacometti). Union Telefónica 23**MIGUEL GARRIGA**

CONSIGNATARIO

HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES

REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES**FUSERIO LOZANO**

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Prudencia—U. Telef. 18.
MAIPU**Maria Z. de Bigas**

MODISTA

Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 2 de 1922

POR LA ALTA POLITICA

El ministro del Interior ha contestado el telegrama en que el gobernador de La Rioja, le daba cuenta de lo ocurrido con los candidatos de la Concentración Conservadora y sus acompañantes. Y la contestación es la afirmación de los altos conceptos de gobierno y política institucional que el Poder Ejecutivo ha sentido reiteradamente y que está empeñado en implantar en la República.

Hemos analizado en estas columnas y hemos expresado con sinceridad y reposo el juicio que nos merecían, condenando el sistema de infirmitad a que se había apelado y se apela en la propaganda política de la oposición, reducida al insulto y difamación personal de los hombres de gobierno.

El telegrama del ministro es una severa y levantada lección de moral política y establece con exactitud el camino que en las contiendas cívicas debe emprender la oposición para ponerse en consonancia con la cultura y civilización alcanzada por el país.

Porque en realidad, y como lo dice el ministro, es condenable utilizar la completa libertad de que goza en todo el territorio de la República la difusión de los problemas de bien

público para caer en los mayores excesos personalistas. Y ello sube de grado cuando se considera que sus autores pertenecen a las agrupaciones que en el pasado cometían desde el poder «delitos y crímenes de todo orden, y hacían sufrir prisiones y destierros a los más ilustres ciudadanos de la República», según las palabras del telegrama que nos ocupa.

La libertad de la palabra no puede sobrepasar los límites del decoro y del respeto «a la majestad de la nación y sus poderes públicos». Ese empujamiento de la propaganda, que desde hace tiempo venimos anotando, lleva en sí la propia condenación de sus autores, sin duda alguna, como muy bien lo afirma el ministro del interior. Pero importa además, un descrédito para el país en el exterior, pues si quienes no lo conocen, lo juzgan a través de lo que se habla y publica, creerán que toda garantía y civilización es extraña a nuestras costumbres.

Por lo demás el gobierno entiende que «durante la transición que se opera debe dejarse que aquellos fenómenos regresivos se exterioricen para que el juicio público los aprecie debidamente y la historia anote la psicología moral de una época que el pueblo argentino tuvo que cambiar fundamentalmente a través de profundos sacrificios».

Tanto importa decir que los insultos y los excesos no afectan jamás a los gobiernos legítimamente constituidos, y se tornan por lo contrario en descrédito de quienes los emplean. El gobierno no los teme, ni cree que dado el adelanto cultural que hemos alcanzado, produzcan otro efecto en la opinión que la condenación de los propios autores. Por lo cual cree que es mejor dejar que se exterioricen.

Es necesario que la oposición acepte de grado que la corriente política se mueve hoy impulsada por las fuerzas populares; que para el progreso institucional del país hay que dirigirse a ellas (difundiendo ideas y que los métodos seguidos sobre ser contraproducentes para quienes los emplean, son perjudiciales para el país y demuestran que la oposición no se pone a la altura de la renovación de los valores morales que la Unión Cívica Radical ha traído consigo.

LA NUEVA CÉDULA ESCOLAR

La Dirección General de Escuelas de la provincia ha implantado en los establecimientos de su dependencia desde el próximo curso, la nueva cédula escolar, aprobada por el Consejo General de Educación, conforme al proyecto presentado por el inspector señor Duilio Santanera, prestigioso educacionista, a cargo actualmente del distrito de Avellaneda, (sección urbana), que en su larga carrera lleva prestados muy encomiables servicios a la enseñanza.

El interesante documento de referencia permite contener en un solo cuerpo toda la comprobación relativa a la vida escolar del alumno; tiene para éste un verdadero valor como documento personal y obliga a quienes intervienen en su uso a guardar la mayor fidelidad en los datos que se consignen, especialmente en lo que a la asistencia y calificación se refiere. Asegura la identidad del alumno y evita las dobles inscripciones y la repetición de cursos de alumnos aprobados. Facilita la inscripción y la compulsión al cumplimiento de la obligación escolar de los niños que abandonan las aulas antes de término. Y, por último su adopción representa para el presupuesto escolar una notable economía.

Conscriptos de 1901

El cumplimiento del decreto respectivo de convocatoria, ayer se ha dado comienzo a la incorporación de los ciudadanos pertenecientes a la clase de 1901 que, de acuerdo a su número de sorteo, deberán prestar sus servicios en las filas del ejército y la armada.

Este acto, a diferencia de otros años, se realiza simultáneamente en todo el territorio de la República habiéndose fijado un plazo máximo de 10 días para que los que

beben dar cumplimiento a él concurrirán a incorporarse.

Los ciudadanos que por cualquier causa no se hubiesen presentado antes de ese plazo, serán considerados desertores al servicio, y como tales sufrirán un recargo de un año en el término que les corresponde por sorteo.

A los efectos de llevar a la práctica la revisión e incorporación de los ciudadanos que se presentan, los distritos militares se han constituido en sus respectivos cuarteles, donde los convocados son sometidos previamente a un reconocimiento médico, siendo incorporados inmediatamente al cuerpo que se les señale, los que resulten aptos para servir, y los que fueran declarados inútiles quedan libres sin más trámite.

A LO SEGURO

EL DOCTOR DE LA TORRE DECLINA SER CANDIDATO A PRESIDENTE

El doctor de la Torre, ha dado pruebas de ser un hombre de gran «sentido práctico», y ha declinado el ofrecimiento de su candidatura para la futura presidencia de la república, por el partido demócrata progresista, del que es presidente vitalicio.

Haciendo gala de una modestia que no le conocíamos, el doctor Lisandro de la Torre, lega ese honor a otros correligionarios, pero «agarrar viaje»—como se dice en la jerga criolla—aceptando otra candidatura, la de diputado nacional por la provincia de Santa Fe, sede de su poderío, y donde tiene asegurada la minoría, lo que quiere decir que saldrá electo.

El jefe demócrata esta ya harto de vivir en la luna, y le ha dado por el materialismo;—¿qué importan los honores, habra dicho ante los 15.0 mensuales.—Esta es la mejor filosofía del siglo... Modestísimo. Don Modesto... Lo que no larga es la jefatura del partido; con ello se asegura el primer término en las listas, y el que venga atrás... que arree.

ELECCIONES NACIONALES

CONVOCATORIA

Por el Ministerio de Gobierno fué dictado el decreto convocando al pueblo de la provincia para el domingo 2 de abril próximo a efecto de proceder a la elección de 88 electores de presidente y vice presidente de la República y 18 diputados al Congreso de la Nación, en reemplazo de los señores Aurelio Avellaneda, Nicolás A. Avellaneda, Enrique Cabrera, Pedro Carasotche, Julio A. Costa, Ricardo J. Davel, Pedro F. Gilbert, Arturo Isnardi, Juan O'Farrell, Francisco A. Riu, Matías G. Sánchez Sorondo, Valentin Vergara, Eduardo Arana, Mario M. Guido, José V. Noriega, Pedro R. Nuñez, Raúl F. Oyhanarte y Mariano de Vedia.

Cada elector votará por 59 electores y 12 diputados, colocando ambas listas en un mismo sobre.

Romerías españolas

La comisión de fiestas que preside el señor Miguel Ortiz, activa los preparativos para que las romerías españolas que se realizarán los 11, 12, 13, y 14 del corriente alcancen el mayor brillo posible.

La comisión ha resuelto contratar las bandas de música locales que dirigen los maestros Belfiore y Di Sorrento, respectivamente, y un grupo de gaitas y dulzainas de la Capital Federal, las cuales amenizarán los diversos actos oficiales y populares de que se compone el programa preparado.

Se está organizando una polla de caballos, que se correrá el domingo 12, la cual ha despertado mucho interés entre los aficionados.

Además de las diversas atracciones y juegos que se instalarán en la plaza de las romerías, la comisión instalará varios kioscos, en los cuales, comisiones de señoras y señoritas, atenderán las ruedas de los bombones, rifas, etc.

Las medidas tomadas por la comisión, hacen suponer que las romerías alcanzarán este año singular éxito.

PADRES....

Recuerden que tienen la obligación de instruir a sus hijos y que cometen el delito de labrar su desgracia los que así no lo hicieren.

Ese descuido irreparable se reflejará en los actos de su vida futura, haciendo de ellos, vagos o delincuentes.

Dejarlos en la ignorancia, significa el mayor atentado contra su felicidad y un crimen de lesa patria.

La escuela corrige e instruye a sus hijos inculcándoles la mas sana moral.

Las clases se iniciarán el día 6 del corriente y la inscripción de alumnos en las escuelas termina el 4.

Haced que ninguno de vuestros hijos deje de concurrir a la escuela

Maipú, Marzo de 1922.

CONSEJO ESCOLAR

Ferias francas

A último momento se nos hace saber de la Intendencia municipal, que el intendente Sr. Molins tiene el propósito de reorganizar las ferias francas en un local que oportunamente se destinará a tal efecto.

Como en las ferias que funcionaron anteriormente, podran concurrir a expender productos alimenticios los comerciantes y vendedores que lo deseen, pues no abonaran derecho ni impuesto alguno.

Las ferias francas se iniciarán posiblemente el 15 del corriente y oportunamente nos ocuparemos detalladamente. Estas líneas las damos a título de simple aviso al vecindario.

COSTUMBRES JAPONESES

Hay en el Japón 28.441.000 mujeres contra 38.625.617 hombres.

La mujer se casa allí muy temprano. No es raro encontrarse con una muchacha de quince primaveras, casada con un joven de diez y siete años, que tiene ya uno o dos hijos.

El hombre, al casarse, generalmente es adoptado como hijo por los padres de la niña, cuyo nombre toma el marido.

El hombre puede mantener otras mujeres ilegítimas—frecuentemente lo hace—y la mujer no puede, por este motivo, pedir su divorcio.

La mujer jamás interviene en la política, ni tiene derecho a votar. Ningún movimiento feminista ha encontrado todavía eco apreciable en el Japón.

La mujer—aun en las clases ricas—no toma generalmente parte en las reuniones sociales a las cuales se invita a extranjeros. La esposa aparece cuando los huéspedes se despiden, llamada por el esposo para que de las gracias al visitante

por el honor que ha dispensado a la casa.

La esclavitud blanca está autorizada por el Gobierno, como en la Europa continental y en la América Española, pero no está sostenida por el Gobierno, como muchas veces se ha dicho.

La «geisha» es una muchacha destinada a solazar al hombre, con danzas, cantos y otras entretenimientos artísticas, sin descender a la humillación de la esclava blanca. Hay probablemente doscientas mil geishas en el Japón y constituyen una verdadera institución nacional. Son mujeres hermosas, dentro del concepto de belleza japonés, cuyas edades varían de diez a veinticinco años. El salario mínimo que ganan es de diez dólares al día. La geisha es algo análogo a la corista que entretiene en los cafes cantantes y cabarets.

En el teatro no aparece la mujer japonesa. Los papeles de mujer los representan los hombres.

NOTICIAS

«LA REFORMA»

Este estimado colega que se publica en Dolores, cumple hoy su tercer aniversario de vida periodística, habiendo cumplido, en ese lapso de tiempo los propósitos que motivaron su fundación, esto es, la defensa de los bien entendidos intereses de los habitantes de la ciudad donde aparece.

Con motivo de su nuevo aniversario, el colega afirma su propósito de «continuar siendo un diario impersonal, ajeno a toda manifestación inferior reñida con la cultura, tolerancia ecuanimidad y elevación de miras del verdadero periodismo de nuestros tiempos; defenderá los intereses generales con prescindencia de conveniencias mezquinas como ha venido haciendolo hasta

El Segundo Gran Concurso Nacional DE LOS CIGARRILLOS



Se ha iniciado el 1º de Enero

En este concurso se otorgarán 7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL

Automóviles, Bicycletas, Máquinas de

escribir, valijas necesarias, juegos

cubiertos, máquinas de coser e infinidad

de artículos para el hogar.

Solicite las bases, condiciones y lista

completa de premios a la

OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO

CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

ta ahora, y en lo político, reafirma una vez más, su adhesión a los principios de la Unión Cívica Radical y su consagración tenaz, sincera y entusiasta, a la tarea para la prosperidad de estos.

Enviamos al estimado colega nuestro cordial saludo, formulando sinceros votos por su prosperidad.

VAQUILLONAS A UN PESO Y NOVENTA

Estamos en pleno desastre ganadero.

En un remate judicial efectuado en Gorostiaga, se llegó al límite desconcertante de haberse pagado un peso con noventa centavos moneda nacional por vaquillonas de un año y siete pesos por novillos de igual edad.

La venta de las vaquillonas se inició con una primera oferta de sesenta centavos.

Estas cifras tienen una doble elocuencia. Hablan del espantoso derrumbe operado en el precio de las haciendas.

No poco hablan también del aburrido resultante entre estos precios y los que paga el consumidor.

PUÑADO DE NOTICIAS

Momo agoniza, Momo se muere. Así al menos se desprende de las crónicas de las fiestas de Carnaval que leemos en varios colegas de la región, que dicen que aquellas no han alcanzado el lucimiento ni se han visto tan concurridas como en años anteriores, notándose en los corsos y bailes la ausencia de mascaradas.

La Jefatura de policía tiene listos para enviar a las comisarias de campaña los uniformes de verano para los agentes y meritorios de la policía. Estos uniformes vienen bien para suplir a los actuales que se hallan gastados o deteriorados pero, no vienen tan bien por cuanto la festación de verano terminará pronto y habría que reemplazarlos por los de invierno cuya confección no se ha iniciado aun.

Los capitales pasivos provenientes de los quebrantos comerciales ocurridos en toda la República durante el mes de Febrero fenecido alcanza — según los datos que al respecto nos anticipa nuestro autorizado colega «El Avisador Mercantil» — a la suma de 19.413.882.20 pesos moneda nacional, de la que corresponde a juicios de convocatoria 9.434.697.65 pesos; de quiebra 529.497.87 y concursos civiles 449.686.68 pesos.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Esteban Arrecha, F. A. Vancci, Nestor de la Puerta.

COMISION DE CARNAVAL

Esta noche a las 21 se reunirá en el local de la Intendencia, la comisión de fiestas de Carnaval.

Se encarece a sus miembros puntual asistencia.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Dolores señorita María Rago. A Mar del Plata señor Martínez. A Gral. Piran señor Hector Marino.

CINE LA PERLA

Esta noche se exhibirán en La Perla, los episodios 13, 14 15, últimos de la interesante película de aventuras titulada «El Misterio del Silencio».

AVISO FUNEBRE

+ Dominga Borthagaray de Camino

Q. E. P. D. Falleció el 4 de Diciembre de 1921. Su esposo Juan Camino; sus hijos Luciana C. de Zubizarain; Eufemia C. de Velos y Juan; hijo político, nietos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Nuestra Señora del Rosario, de Maipú, el sábado 4 de Marzo de las 9.30 horas. Favor que se agradecerá eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta. Habrá misas a las 6.30 y 7.30.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferrería, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

COLEGIO EN MAR DEL PLATA "INSTITUTO PERALTA RAMOS" HERMANOS MARISTAS

Incorporado a las escuelas provinciales en todos los grados

Internos — Medio pupilos — Externos

Enseñanza especial de Comercio

Edificio moderno — A dos cuartos del mar — Hermoso parque
Todos los adelantos de la higiene

Un automovil, propiedad del Colegio, trae y lleva los medio pupilos

SOLICITEN PROSPECTOS DEL Hno. DIRECTOR

Maipú esq. Saita- Mar del Plata

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú
Por mes \$ 1.80
Numero suel-
to \$ 0.10
Con atraso de
una semana \$ 20
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres; la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Suscribase

a El Campo

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre - 644 MAIPU

Acuerdese Va
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Acéite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse a ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eol8.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheros, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

DE

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

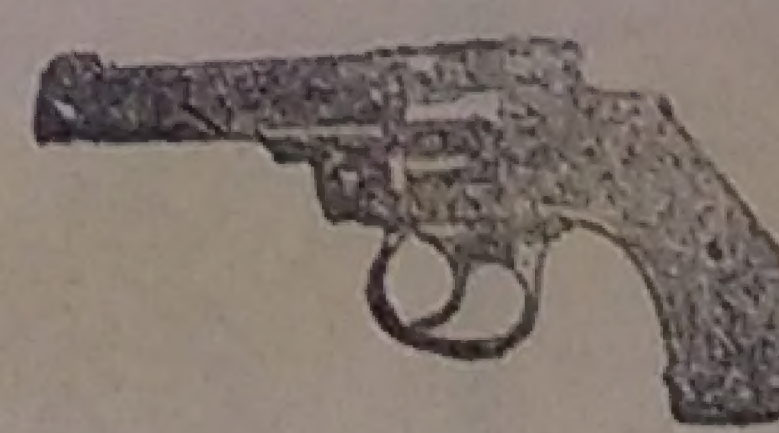
Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1.ª y 2.ª clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA MATE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2044

BUENOS AIRES

ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO

APERITAL
ADELOR & C^o BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embotellaje.



DELOR & CIE

LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE

VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu. POR CORREO a cual-
quier p nto de la re-
publica.
Por mes \$ 1.80
Número suel-
to \$ 0.10 Trimestre \$ 6.-
Con atraso de Semestre \$ 12.-
una semana \$ 20 Año \$ 24.-
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pida, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
avos la linea.

**Suscribase
a El Campo**

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud de-
caía de modo tan marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
recetó al paciente el TRYPSOGEN,
combinado con una dieta rígida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, o sea desde hace un año
que se le dió de alta no se ha obser-
vado síntoma alguno que haga temer
una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamiento
de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la conquista más reciente de
la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.

SECRETOGEN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZYME: especial para la tu-
berculosis. De gran eficacia cuando
falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos

"El HORMOTONE re-
sultó a un viejo de
años. En una joven
de 20 años, con terrible
dolor de espaldas, a los
15 días de tomar HOR-
MOTONE, cesó todo do-
lor y se normalizó. En
un niño de 3 años muy
raquítico, que no andaba
ni siquiera, tan buenos
resultados se obtuvieron
con el HORMOTONE
que sus padres están lo-
cos de alegría. Un hom-
bre de avanzada edad,
atacado de senectud e
impotencia, con HOR-
MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A
una señora casada madre de dos niñas, neu-
rasténica, sin amor a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neurasténicos en-
contrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y
energía.

Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del
estómago e intestinos. KINAZYME: contra
la tuberculosis y cuando falta el apetito.
TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el trata-
miento de la diabetes.

Medicinas opoterápicas. La última palabra
de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS

Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féri-
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 24

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

**Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"**

— DE —

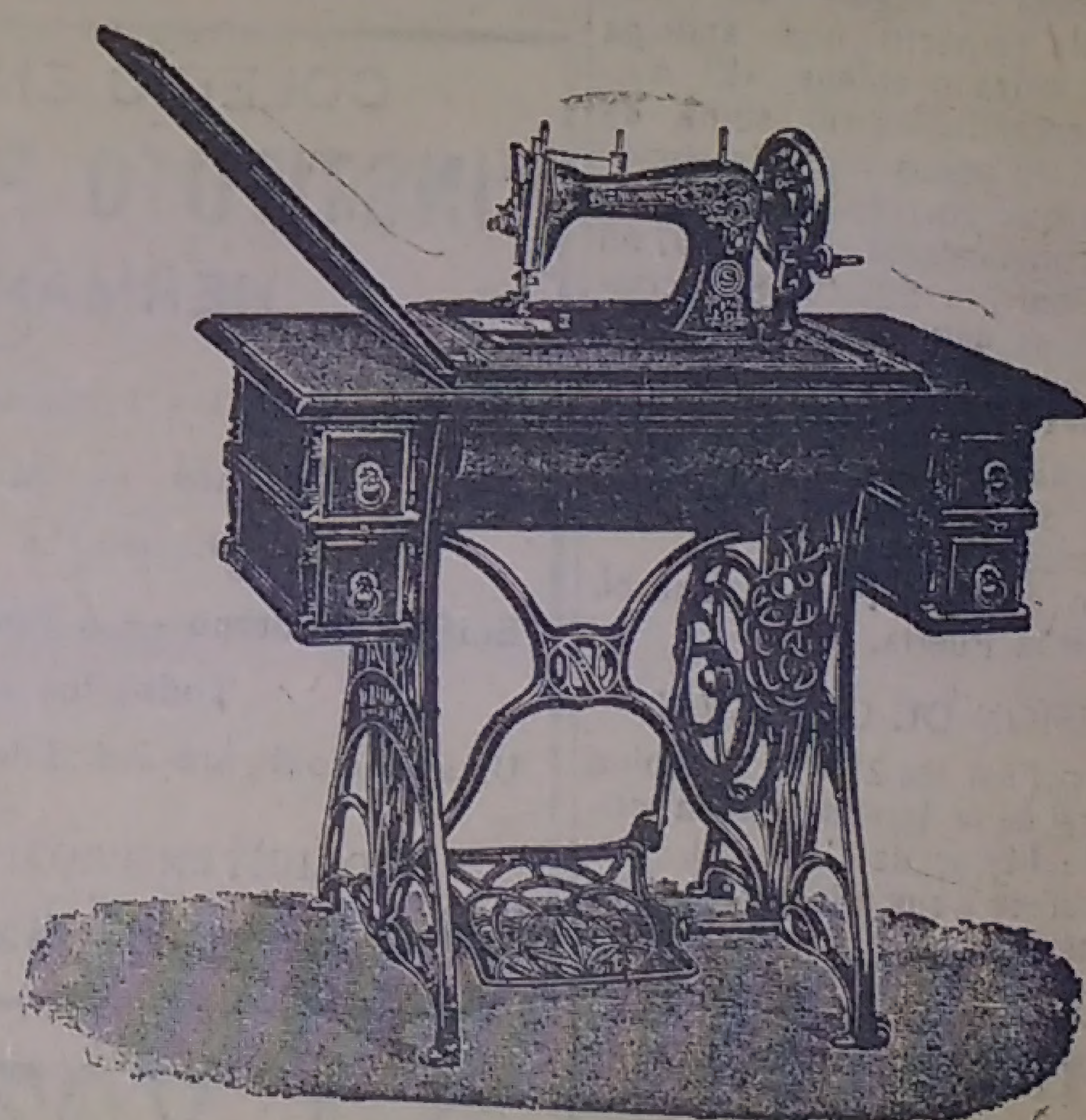
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas
taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Call. Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora :- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y

plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S**

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

Administración y Redacción.
MAIPU 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700
TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes
Taller mecánico para composturas en general
U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia — DE — Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Ligano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Povia de Buenos Aires

Aadito Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Avelar, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarriento, General Viamonte, Guaminí, Hueso, Juan, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva Guayana, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcare y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puertos interiores de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canada—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobrar de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONOS			
Depósito en cuenta corriente, moneda legal	1	%	anual
“ a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 días	4		
Depósitos a plazo fijo de 60 días	2		
“ “ de 60 días	3		
“ “ de 90 “	4		
“ “ de 180 “	5		
“ “ mayor plazo			convencional
COBROS			
Por adelantos en cuenta corriente			convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

**EL LUNES 23 DE ENERO
SE INAUGURO**

**GRAN
BARATILLO**

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Luis M. Echavarria
MEDICO

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1084. v24F.

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA

Se encuentra en Maipu

Consultorios:

En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59. Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.

MAIPU

SEGUNDA COPE

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)

Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO

HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATOS Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y tramitaciones en general
Agente Compañía de Seguros La Pre-
Alcorta—U. Telef. 18.

MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA

Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 3 de 1922

EL RADICALISMO EN PROVINCIAS

En las provincias, el radicalismo acusa una tendencia muy visible a consolidar todas sus fuerzas bajo un criterio de perfecta solidaridad con el radicalismo metropolitano.

Diariamente se producen en ellas manifestaciones halagüñas, de disciplina y estricta sujeción a los principios básicos del partido.

Esto aleja, por completo el fantasma de las disidencias insalvables y de las divisiones cada vez más hondas que muchos creían ver en las actividades de los últimos tiempos.

Si algunas excepciones corresponden hacer al respecto, son tan escasas y de tan relativa transcendencia que no vale la pena ponerse hoy a considerarlas como un peligro.

Se van cumpliendo, pues, los anhelos de unificación y de concordia en proporciones que bastan para satisfacer al espíritu democrático más exigente.

Es una prueba más, de que todas las disidencias comentadas no respondían fielmente, ni por su carácter ni por sus propósitos, a los aspavientos de la oposición. Esta ha tratado siempre de magnificar cualquier asunto, persiguiendo beneficiarse con el desprestigio o la desorientación del enemigo.

La suerte no la ha ayudado, sin embargo. No siempre la suerte ha de favorecer a los audaces.

Debemos regocijarnos, por ello, como nos regocijamos de veras, aunque no más que por las halagüñas noticias llegadas acerca de la consolidación partidaria. El adversario político y el mayor o menor éxito de sus maniobras no constituyen nunca un motivo de preocupaciones, cuando se tiene un credo o un programa cívico, que basta para embargar, según sucede al radicalismo, toda la atención y de determinar, por sí sólo, todos los estados de ánimo, con prescindencia de las partes contrarias.

Las noticias periodísticas recientes, documentan aquella favorable reacción partidaria en muchas provincias. No es menester, por consiguiente, citar casos concretos en abono de nuestras manifestaciones. Baste declarar que el radicalismo se prepara noblemente para lanzarse a la lucha. En cuanto a la demostración necesaria, ya la tendremos después de los comicios.

Los balnearios y el futuro gobierno

El futuro gobernador de la provincia, señor José Luis Cantillo, ha enviado al doctor Tomás Sojo, presidente de la comisión Pro Mar del Plata, una conceptuosa carta, que es todo un programa de gobierno, con motivo del banquete con que fué obsequiada dicha comisión por el vecindario de aquella ciudad.

Después de aplaudir, en su carta, a la comisión por la eficiente labor realizada en Mar del Plata, el señor Cantillo se refiere a la acción que desarrollará como gobernante:

«Reitéro mi firme resolución de impulsar desde el gobierno el progreso de Mar del Plata. Creo que coadyuvaré de tal suerte a una acción de cultura y de bienestar social, no solamente en bien de una clase privilegiada, sino del pueblo en general.

Mar del Plata, Necochea y Miramar, nuestros tres balnearios, deberán ser fomentados intensamente, para que en sus playas recuperen energías aquellos que las desgastaron en la diaria y afanosa labor de las ciudades.

Durante la intervención nacional se ensayó la primera colonia de vacaciones; esta iniciativa mereció auspiciosa acogida y ha sido imitada, pero desgraciadamente en pequeña escala a causa de la falta de recursos.

Procurar el mayor número de veraneantes; la estada de millares de niños que viven la vida antihigiénica de los centros populosos; lograr que todos estos beneficios sean accesibles, sin sacrificios, a los menos pudientes, es un ideal que constituye por sí mismo, el mejor y más vasto de los programas.

Concepto indispensable la acción privada, para que la del gobierno alcance eficacia, y espero entonces el apoyo de los vecinos voluntarios y altruistas como ustedes, para llevar adelante estos propósitos».

UNION CIVICA RADICAL

LA PRÓXIMA CONVENCION NACIONAL

De acuerdo con lo resuelto en oportunidad la mesa directiva de la Unión Cívica Radical ha enviado a los comités centrales de la capital y las provincias, una circular en que les hace saber que el próximo viernes 10 a las 15 deberá reunirse la nueva convención nacional del partido, a fin de elegir la fórmula presidencial que llevará a los comicios del 2 de Abril.

De acuerdo con el artículo 3 de la carta orgánica, la convención nacional del partido tiene un carácter semejante al de la Cámara de Diputados, pues la representación de las provincias es proporcional, mientras que el comité nacional se da mas bien parecido al Senado, ya que sus miembros son en igual número por cada distrito federal.

En efecto, dispone dicho precepto que las convenciones de la capital y las provincias enviarán a la convención nacional un número igual al de representantes—esto es, al total de senadores y diputados—que mandan respectivamente al Congreso.

Corresponderán, pues, 34 delega-

dos a la capital, 44 a Buenos Aires, 21 a Santa Fe, 11 a Entre Ríos, 9 a Corrientes, 17 a Córdoba, 5 a San Luis, 9 a Tucumán, 5 a Salta, 8 a Mendoza, 8 a Santiago del Estero, 5 a San Juan, 4 a Catamarca, 4 a La Rioja y 4 a Jujuy.

En consecuencia, el total de convencionales será de 188 y el quórum de 141, requiriéndose mayoría absoluta o sea la mitad mas uno, de los miembros presentes, para designar los candidatos a la presidencia y vicepresidencia de la República.

DE LA REGION

CORONEL VIDAL

El director de Agricultura ingeniero Massey, que desempeña las funciones de Comisionado Municipal en Coronel Vidal, ha tomado una serie de iniciativas tendientes todas al mejoramiento edilicio e higiénico de la población, que las ha recibido complacida.

Ha resuelto plantar árboles en todas las aceras del municipio y ampliar el pequeño vivero municipal, a fin de que en lo sucesivo las plantas destinadas a su plantación en las calles y paseos sean provistas por el mismo.

Ha adquirido un equipo de bomba y cañerías para el desagotamiento de pozos negros y aguas servidas, de los cuales existen varios en cada casa, con evidente peligro para la salud pública, por la contaminación que producen en las aguas de pozos destinadas al consumo. Este será un nuevo servicio municipal.

Se ha dado comienzo al servicio de riego de las calles principales de la población.

La cuadrilla municipal termina en estos momentos un terraplen del camino a General Pirán, en proximidades de esta última población. Para dedicarla al arreglo de caminos del partido, se ha obtenido de la Escuela Agrícola la devolución de la máquina Champion de propiedad de la Municipalidad.

GENERAL MADARIAGA

Con profunda simpatía ha sido recibida por este vecindario la designación del prestigioso convecino Sr. Guillermo Martínez Guerrero, como candidato de la Unión Cívica Radical a senador provincial por la 5a sección electoral, que será elegido en los comicios del 26 del corriente.

Desde el 1º de Mayo ocupará una banca en la Legislatura, por primera vez, un ciudadano de este pueblo.

—El periódico «La Democracia» reclama de la empresa del F. C. S. el cambio de iluminación de la estación local, que actualmente es a kerosene, por luz eléctrica; creación de una plazoleta frente a la estación para el estacionamiento de los carruajes que concurren a los trenes de pasajeros, y apertura de un paso a nivel a continuación de la calle Unión para facilitar el servicio de cargas.

—El señor Guillermo Martínez Guerrero, ha obtenido del gobierno de la Nación una donación de tres mil pesos m/nacional para el hospital local.

—El día 26 del corriente dará principio la misión en esta parroquia, predicada por dos padres redentoristas de la capital, la que se desarrollará con arreglo al programa que se publicará en breve y el 4 de Abril llegará a este pueblo el obispo de la Diócesis en su misión de hacer la visita pastoral y confirmaciones, siendo ésta la primera vez que viene el señor obispo a esta parroquia. Con tal motivo se formará oportunamente una comisión de vecinos para recibirlo cual corresponde a su dignidad.

LA CAMPAÑA POLITICA

Pasadas las fiestas de carnestolendas, los partidos políticos reanudarán con mayor intensidad sus campañas de propaganda en todo el país.

La Unión Cívica Radical, que inició sus tareas desde hace ya tiempo, se dedicará en estos días a la organización de su programa de conferencias y trabajos diversos relacio-

PADRES....

Recuerden que tienen la obligación de instruir a sus hijos y que cometen el delito de labrar su desgracia los que así no lo hicieron.

Ese descuido irreparable se reflejará en los actos de su vida futura, haciendo de ellos, vagos o delincuentes.

Dejarlos en la ignorancia, significa el mayor atentado contra su felicidad y un crimen de lesa patria.

La escuela corrige e instruye a sus hijos inculcándoles la mas sana moral.

Las clases se iniciarán el día 6 del corriente y la inscripción de alumnos en las escuelas termina el 4.

Haced que ninguno de vuestros hijos deje de concurrir a la escuela

Maipú, Marzo de 1922.

CONSEJO ESCOLAR

nados con el mejor éxito de su campaña.

Para el 10 del corriente está anunciada la reunión de la Convención Nacional, la cual procederá, una vez constituida, a la proclamación de la fórmula presidencial que ha de sostener el Partido.

Nada se sabe aun en concreto sobre los nombres que han de prevalecer, por cuanto no es posible conocer la opinión que predominará en el seno de la Convención hasta que ésta se reúna. De modo, pues, que las combinaciones y tendencias señaladas hasta la fecha, son puramente conjeturales que pueden o no llegar a confirmarse.

Por lo demás, respecto a la especie opositora que manifestaba la imposición de un candidato oficial, queda completamente desvirtuada, por cuanto es la Convención Nacional quien tendrá facultad para formular el binomio que ha de sostener el Partido Radical en los comicios de Abril.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

La inscripción de alumnos en las escuelas comunes del distrito terminará mañana. El lunes se iniciarán las clases.

* Recordamos a los interesados que ha sido prorrogado el plazo para el pago de los impuestos de alcoholes, naipes y tabacos; patentes fijas, contribución territorial, producción agropecuaria, caminos y desagües, hasta el 15 del mes en curso.

* El 9 del corriente se incorporarán al ejército los conscriptos de Maipú de la clase de 1901. Previamente serán revisados por los médicos militares en el Distrito de Dolores. Los que resulten aptos para el servicio serán destinados de ahí a los distintos cuerpos del ejército.

* Ha sido bien acogida por el vecindario la noticia que dimos ayer sobre el restablecimiento de las ferias francas en la localidad, que se iniciarán el 15 del corriente patrocinadas por la Intendencia Municipal.

* Mañana a la noche se efectuará el segundo baile popular de disfraces en la rotonda de la plaza San Martín. Es de esperar que el se vea más animado que el anterior.

ESTADISTICA LOCAL

Durante el mes de Febrero ppdo. ha habido en la oficina local del Registro Civil, el siguiente movimiento demográfico:

Nacimientos—Varones legítimos 8, mujeres id. 7, varones ilegítimos 1, mujeres id. 3—Total 19. Reconocimientos 1.

Matrimonios—Argentinos con argentinas 2, extranjeros con argentinas 2.—Total 4.

Defunciones—Varones 8, mujeres 2—Total 10, de los cuales son solteros 8, casados 2.

Nacimientos-defuncion: 2. Enrolados: 5.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente Nacimiento—1 varón legítimo.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 1º DE MARZO

Archivo—F. Lostra 2.
Sepultura—R. Gomez 18.
Guía—D. Lora 2, A. Piñero 2, R. Z. Ugalde 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 18, R. Z. Ugalde 15.
Patente—V. Leiro 16, Sucsección Bustillo 62.
Total 137.

DIA 2

Protesto documento — A. Curuchet 20.

El Segundo Gran Concurso Nacional

DE LOS CIGARRILLOS

43

Se ha iniciado el 1º de Enero

En este concurso se otorgarán

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran
15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL
Automóviles, Bicycletas, Máquinas de escribir, valijas necesarias, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar.

Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la
OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO
CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Patente—H. Alfie 16, Viuda Guilen 26, C. Beltran 16.
Total \$ 78.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Santo Domingo señores Enrique Arnossi y Enrique Parodi.

NECROLOGICA

Mañana a las 9.30 se celebrará en el templo parroquial un solemne funeral en sufragio de la que en vida fué Dominga Borthagaray de Camino.

Previamente se rezarán misas a las 6.30 y 7.30.

CLUB SOCIAL

Mañana a la noche tendrá lugar en el Club Social una tertulia de distray y fantasía.

Con este motivo se nos pide hagamos saber a los señores socios, que no se distribuirán invitaciones especiales, y que estas líneas sirven de invitación general a los socios y sus respectivas familias para concurrir a dicha reunión.

UNA AURORA

Las aves tempraneras se han dado cita en su ventana para sorprenderla con sus trinos. ¡Y su despertar es radioso como una aurora!

Entra el sol por el abierto ventanal y la policromía de sus rayos pósase juguetona en la camo rosada, acaricia su cabecita rubia, deja en ella algo de luz dorada y tibia y descende luego hasta la boca, en la que prende un manojito de besos.

Ya más tarde la veo corretear en el jardín haciendo destrozo en rosales y jazmines, mientras llega hasta mí el eco de su carcajada, como un sacudir de campanillas.

Sube luego con su preciosa carga volcándola en mi regazo, mientras loca de alegría exclama: Mira, son para ti; todas para ti...

Plenilunio en mis noches, este ser pequeñito, mezcla de perfume y trino, ha prendido una luminaria en mi alma que derrama sus rayos multicolores, haciendo de mi vida, una perpetua fiesta de luz.

Maria

Con oxígeno se cambia el cutis

El sistema más moderno para mejorar el cutis consiste en «quitar en vez de agregar» al cutis malo. Por medio de un suave procedimiento de oxigenación, quitase el cúmulo de materia gastada que, adherida fuertemente al rostro, ocasiona la flojedad, palidez y sequedad del cutis. La aplicación de cera mercolizada, (en inglés, «pure mercolized wax») durante varias noches, extendiéndola sobre el rostro lo mismo que si fuera cold-cream, produce rápidamente los resultados deseados. Al contacto con el cutis, la cera descarga oxígeno libre, que destruye totalmente la materia muerta, sin afectar los tejidos sanos. Elimina todas esas adherencias, queda enseguida al descubierto el cutis lozano y joven que toda mujer tiene inmediatamente debajo de la cutícula vieja. La cera mercolizada que se encuentra en toda farmacia, es altamente beneficiosa para el cutis, al que nunca puede causar daño.

AVISO FUNEBRE

Dominga Borthagaray de Camino

Q. E. P. D. Falleció el 4 de Diciembre de 1921. Su esposo Juan Camino; sus hijos Luciana C. de Zubiarrain; Eufemia C. de Velos y Juan; hijos políticos, nietos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Nuestra Señora del Rosario, de Maipú, el sábado 4 de Marzo de las 9.30 horas. Favor do 4 de Marzo de las 9.30 horas. Favor do se agradecerá eternamente. El duelo se despedirá por tarjeta. Habrá misas a las 6.30 y 7.50.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

COLEGIO EN MAR DEL PLATA

"INSTITUTO PERALTA RAMOS"

HERMANOS MARISTAS

Incorporado a las escuelas provinciales en todos los grados

Internos — Medio pupilos — Externos

Enseñanza especial de Comercio

Edificio moderno — A dos cuerdas del mar — Hermoso parque

Todos los adelantos de la higiene

Un automovil, propiedad del Colegio, trae y lleva los medio pupilos

SOLICITEN PROSPECTOS DEL Hno. DIRECTOR

Maipú esq. Salta- Mar del Plata

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú	POR CORREO a cualquier punto de la república
Por mes \$ 1.80	Trimestre \$ 6.-
Numero suelto \$ 0.10	Semestre \$ 12.-
Con atraso de 20 años	Año \$ 24.-

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nominas de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Suscribase

a El Campo

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre - 644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la
Cantina
= y Restaurant
es adonde mejor
se come y bebe
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Acetate VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos. Dirijir a ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

eol8.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

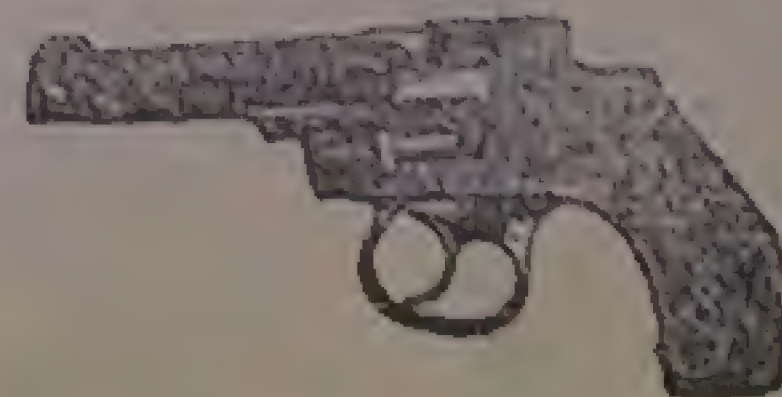
Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA MATE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2044

BUENOS AIRES

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & C^{IA} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapon, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEONOR M. ALÉM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cual-
quier punto de la re-
publica.
Número suel- Trimestre \$ 6.-
to « 0.10 Semestre « 12.-
Con atraso de Año « 24.-
una semana « 20 Año « 24.-
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pido, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de éxame, obsequios recibidos: 10 cen-
avos la linea.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSÓGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud deca-
ía de modo tan marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
receté al paciente el TRYPSÓGEN,
combinado con una dieta rigida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, o sea desde hace un año
que se le dió de alto no se ha obser-
vado sintoma alguno que liaga temer
una recaída."

El TRYPSÓGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamiento
de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la conquista más reciente de
la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.

SECRETOGEN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZYME: especial para la tu-
berculosis. De gran eficacia cuando
falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varias infantes radicales
del HORMOTONE re-
sultaron a un niño de
un año, con terrible
dolores de ovarios, a los
tres meses de tomar HOR-
MOTONE, cesó todo do-
lor y se curó. En
un niño de 3 años muy
raquítico, que no andaba
ni siquiera, los buenos
resultados se obtuvieron
con el HORMOTONE
que sus padres están lo-
cos de alegría. Un hom-
bre de avanzada edad,
atacado de senectud e
impotencia, con HOR-
MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 5 años tuvo una hermosa criatura. A
una señora casada madre de dos niños, neu-
rótica, sin amor a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE la devolvió la salud."

Los débiles, anémicos y neuróticos en-
contrarán en HORMOTONE, vigor, fuerza y
salud.
Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del
estómago e intestinos. KINAZYME: contra
la tuberculosis y cuando falta el apetito.
TRYPSÓGEN: 12 años de éxito en el trata-
miento de la diabetes.
Medicinas opoterápicas. La última palabra
de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féri
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niuelan y empavonan armas
taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclamatrae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es el mejor medio de hacerlo:
Publicar avisos en "La Voz"

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz **LA PLATA**—Casa **BUENOS AIRES** San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
Magrino N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco
Castro, Chacabuco, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General
Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General
Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora,
Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones,
Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, San Andrés, San Carlos, San Martín, San Nicolás, Sulpiciano, Tres
Aroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcaroz y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos
interiores de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
interiores en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guat.—
San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canada
Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA
que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución
de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobrar
los documentos, cupones y cuotas de terrenos: de administraciones generales de y propleda

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue-
bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti-
zables en 80 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cercales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 60 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
mayor plazo		convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL LUNES 23 DE ENERO

SE INAUGURO

GRAN BARATILLO

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de **EL BOTAFOGO** de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Luis M. Echavarria
MEDICO

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086.
v24F.

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Jefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:

En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443
Casa Giacometti. Union Telefónica 23.

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUGERIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y transacciones en general
apto. la Compañía de Seguros la P. de
Alcora — U. Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINA

Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA

Grat. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 4 de 1922

GUIDEMOS A LOS NIÑOS

(De «La Razón»)

Cerca ya del día señalado para la inauguración de las clases, creemos oportuno hacer algunas consideraciones sobre la indiscutible ligereza con que muchos padres resuelven los numerosos problemas que atañen a la niñez. No es un misterio que muchos de ellos están deseando con verdadera ansiedad el momento en que los trabajos escolares les quiten el cuidado de sus hijos durante tres o cuatro horas diarias. No es nuestra intención criticar semejante deseo. Bien sabemos que para muchas personas humildes, cuyos recursos apenas les bastan a satisfacer las más primarias exigencias de la vida, la escuela gratuita y obligatoria viene a proporcionar un valioso servicio, que les permite a sus hijos una buena parte del día mantenerse alejados del trabajo. Que equivoquen conceptos de la escuela, que la conciben como el mismo lugar de los apuros familiares es hoy

muy general entre nosotros. Conviene, pues, aclarar un tanto la cuestión y recordar a muchos padres que el cuidado y la educación de los niños exigen algo más que la simple inscripción escolar, a que les obliga la ley.

Todas las enseñanzas de los maestros, las nociones de la ciencia que reciben los niños en el aula o la moral que fuje de los preceptos no son suficientes para dar a nadie una verdadera educación ni para modificar las inclinaciones de un temperamento.

No se educa al niño en la escuela. He aquí el grave error de la mayoría de nuestros padres. Es la vida, el trato con los demás hombres, la experiencia de los hechos, todas las impresiones que el espíritu o la inteligencia recogen en el hogar, en la calle, en la observación directa e inmediata de las cosas, es eso, lo vemos a repetir, lo que modifica el carácter de los niños.

¿De qué sirve enviar a nuestros hijos durante cuatro horas diarias a la escuela, si al salir de ella le abandonamos en la calle, o le permitimos que lea cualquier libro?

Cuando en Inglaterra se instituyeron las colonias de vacaciones, fué este mismo pensamiento el que inspiró a las autoridades escolares de aquel país. Y es lógico. Si los niños quedan libres durante tres meses, se malogran por completo todos los esfuerzos que hicieron sus maestros en el resto del año.

Sin embargo, en Londres y como decimos en Londres decimos en Berlín o en París o en todas las ciudades de Europa, no se tiene ocasión de observar, como aquí, tantos niños que se dirigen solos a la escuela.

Es una característica bien nuestra, bien argentina. Nosotros somos excesivamente confiados. Y hasta suele enorgullecernos el hecho de que el niño aun impúber, sepa ir al centro o que tome el tranvía cuando está en marcha. Sin llegar a la situación de aquel don Alfonso de una novela de Juan Valera, que se pavoneaba de orgullo porque su vástago de tres años sabía insultar y decir malas palabras como el carretero mas deslenguado y precoz, pensamos a menudo y con gran error, que el niño debe ser todo un hombre. Le permitimos que salga solo. Toleramos muchas inclinaciones precoces y hasta nos parece que valen mas cuando demuestran picardía y creemos descubrir en ellos caracter emprendedor, audacia y varoniles cualidades, cuando en realidad no es otra cosa que mala educación.

Hace poco tiempo, se encontraron en un balneario dos directores de escuela, y mientras paseaban por la rambla, pudieron escuchar una conversación entre dos niños de doce años apenas, alumnos de uno de ellos.

—Sí, decía el mas grandecito, esto está muy aburrido. No hay mujeres. Esto pareciera absurdo, imposible, y por mas que se trate de comprenderlo, no se encontrarán razones suficientes para explicar tamaña aberración moral en dos menores, que deberían poseer aún, si no la inocencia, ese poco de ingenuidad y de simpleza que son los mayores encantos de la niñez.

Ante ese hecho, rigurosamente exacto por desgracia, sólo cabe una amarga reflexión. Si tal cosa piensan dos niños en un balneario elegante, que pertenecerán, sin duda, a familias de buena posición, donde no les faltarán, por cierto, buenos consejos y escogidas amistades, ¿qué pasará entre la infancia de los conventillos o de los hogares humildes?

Muy sencillo. Paremos una mirada en el tranvía o por la calle. Píjmonos en la gran cantidad de menores que forman, en los libros que leen, en los juegos que hacen, en las conversaciones o reparemos un instante en el interés con que siguen las jugadas de las quinielas. El mal es mucho más grave de lo que se piensa.

¿Qué podemos esperar de una generación así, educada en tal ambiente, en tal vida y tal libertad de costumbres? ¿Qué cosa noble o grande podrá rebajar en la vida si ya los niños son excepcionales, vanidosos, rebeldes e inclinados al egoísmo, al egoísmo y a la maldad?

La respuesta, para que nuestros

padres la escuela y darles maestros; cuiden también sus costumbres, vigilen en todo momento sus amistades e inclinaciones, hagan sentir a cada instante el peso de la autoridad paterna. No es necesario ser duros ni violentos. Pero la dureza de los métodos pedagógicos o del pasado siglo, se puede conlugar perfectamente con la austeridad y sobre todo con la moralidad. Y si no es posible ser buenos sin caer en la tolerancia, seamos entonces bien severos, bien enérgicos, a pesar de lo que digan los pedagogos a la violeta. A gún día serán nuestros propios hijos quienes nos agradecerán lo que hicimos por ellos. Y vaya lo uno por lo otro.

LOS ELECTORES METROPOLITANOS

La cifra con que se cerró el padrón electoral de la capital federal, evidencia un aumento de votantes y correlativamente de la población, que excede en mucho a lo que se se esperaba.

A 253.551, asciende el número total de inscriptos contra 221.837 con que se cerró el año 1920, de manera que hay un aumento de 32.714.

Los nuevos electores vendrán a influir naturalmente en el resultado de los comicios, pues no podría fijarse con exactitud el partido a que estarán afiliados. Puede calcularse que una buena parte de ellos integran las filas de la Unión Cívica Radical, que como entidad netamente popular, de organización permanente e ideas nuevas, tiene mayor atracción por la juventud.

Las generaciones nuevas, con nuevos ideales, se diferencian de las anteriores en que éstas se dejaban arrastrar por tradiciones de familia o por inclinación de simpatía hacia los jefes de partido.

Felizmente para el progreso cívico, la filiación política no responde ya a esas causas personales. En el presente actúan las ideas, mas o menos condensadas y concretas, pero al fin ideas.

El gobierno radical ha sentado en sus actos una serie de postulados que importan la traducción práctica del programa que la Unión Cívica Radical se proponía implantar desde el poder. Tales son el mejoramiento de la clase obrera, la verdad institucional, la sinceridad política en bien del pueblo, la eliminación de las formas ficticias con que se cubría de legalidad aparente lo que nada tenía de tal y tantas otras reformas que han mejorado los conceptos políticos y transformado el ambiente.

Cabe suponer, pues, el aumento de sufragios para el partido Radical abierto a todas las iniciativas de progreso jurídico y económico que tanto inspiran los ideales de la juventud.

Las clases escolares

Por disposición de la Dirección General de Escuelas, a lo contrario de años anteriores, esta vez las clases escolares en las escuelas comunes, se iniciarán el 6 de Marzo, o sea después del entierro de carnaval.

Volverán nuevamente a la escuela los niños y maestros, después de haber pasado un bien ganado período de vacaciones, los primeros a instruirse y perfeccionarse y los segundos a cumplir con la noble y sagrada misión del maestro: de sembrar la semilla del saber y de inculcar en las mentes de los niños, bellos consejos, preparándolos para que mañana sepan cumplir con su misión, para que sean seres aptos para la sociedad como para sí mismos.

BANDA DE MUSICA

BOY SCOUTS MAIPUENSES.

El jueves próximo, por la noche se dará un gran concierto. Se podrá ver el pódium en la plaza San Martín, la banda de música de la ciudad por el maestro Sr. Mario Di Sorrento.

Se denominará la nueva banda «Boy Scouts Maipúenses» y vestirá sus componentes el uniforme de los boy-scouts.

La formación de esta banda, con-

PADRES....

Recuerden que tienen la obligación de instruir a sus hijos y que cometen el delito de labrar su desgracia los que así no lo hicieron.

Ese descuido irreparable se reflejará en los actos de su vida futura, haciendo de ellos, vagos o delincuentes.

Dejarlos en la ignorancia, significa el mayor atentado contra su felicidad y un crimen de lesa patria.

La escuela corrige e instruye a sus hijos inculcándoles la mas sana moral.

Las clases se iniciarán el día 6 del corriente y la inscripción de alumnos en las escuelas termina el 4.

Haced que ninguno de vuestros hijos deje de concurrir a la escuela

Maipú, Marzo de 1922.

CONSEJO ESCOLAR

puesta por catorce niños, representa un esfuerzo meritorio del maestro Di Sorrento, digno de tomarse en consideración, si se tiene en cuenta que la ha formado en solo nueve meses, teniendo que enseñar a sus alumnos desde las primeras notas y sin haber recibido cooperación pecuniaria de ninguna clase, a pesar, como nos dijo, de hallarse sin trabajo; lo que equivale a decir que en este caso el maestro Di Sorrento lo ha hecho por amor al arte.

Forman la banda los niños de Ibañez, Gaideano, Calabrese Oscar, Pedro y Luis, Coto Manuel y Benjamín, Parisi, Quiroga, Casinelli, Snipes, Randazzo, Russo y Loyza dirigidos por el maestro Di Sorrento.

Como hemos dicho, la banda debutará el jueves próximo con un programa musical de piezas sencillas, de acuerdo con la edad de los ejecutantes y el tiempo que llevan de estudio.

CARNAVAL

De acuerdo con el programa establecido, esta noche tendrá lugar en la plaza San Martín, el baile popular de distracción, que promete verse muy concurrido, pues se nos dice que son muchos los permisos de distracción que ha otorgado en estos días la intendencia municipal.

Como el sábado anterior la plaza estará profusamente iluminada y la banda municipal tendrá a su cargo la ejecución de un variado programa de piezas musicales.

Mañana por la noche, tendrá lugar el corso, en el trayecto y horario de los días anteriores.

Es de esperar que siendo la última noche de Carnaval, el corso se vea mas animado y sea mas numerosa la concurrencia.

Los premios a la mejor comparanza y vehículo mejor adornado serán entregados también mañana a la no-

che. Suponemos que la elección no ha de dar lugar a dudas, dada la cantidad de unas y otros que han concurrido al corso.

POLICIALES

Hurto—Ramona Torrelli denunció en la comisaría que Nino Rodríguez le había sustraído de la pieza en que habita, una frazada colorada, una almohada, un par de zapatos negros charol y dos pares de medias, que avalúa en \$ 35.

A Balcarce—Esta noche partirá para Balcarce el escribiente de la policía local Sr. Horacio Gimenez.

Ascenso—Ha sido ascendido a escribiente el meritorio D. Enrique Parodi, quien prestaba servicios en el destamamento de Santo Domingo.

Captura—A pedido de la policía local, la de Saladillo procedió a la detención de Andres Lafranconi, cuya captura estaba recomendada. De aquí será conducido a la cárcel de Dolores a disposición del juez del crimen Dr. Medina.

NOTICIAS

BIBLIOGRAFIA

Oraciones magistrales—Editada por «La Cultura Argentina» se ha publicado un libro conteniendo una serie de oraciones lúnebres y discursos pronunciados en el senado por el eminente tribuno radical Dr. Aristobulo De Valle, en los años 1874-92 y 1877-84, respectivamente, en cuya época su palabra era escuchada y temida, pues a su eco respondía apasionadamente la conciencia popular. Sus discursos en el Senado contienen sólidas enseñanzas de derecho constitucional y de moral cívica.

«Oraciones magistrales» contiene además un prólogo de Anibal F. Le-

El Segundo Gran Concurso Nacional DE LOS CIGARRILLOS

43

Se ha iniciado el 1° de Enero

En este concurso se otorgarán 7.500 PREMIOS entre los cuales figuran como CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL, Automóviles, bicicletas, Máquinas de escribir, valijas, navajas, juguetes, cubiertos, máquinas de coser y multitud de artículos para el hogar. Solicite los bases, condiciones y lista completa de premios a la OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Jefe: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

guizamon, en que hace un resumen de la vida politica del Dr. del Valle.

La Escena—Publica en su último número el emocionante drama en un acto «Noche de Nieve» del dramaturgo italiano Roberto Bracco, traducido y adoptado al castellano por Mario Cataldo Marcial y Enrique de Rosas, y que fué estrenado con gran éxito en el teatro Buenos Aires por la compañía Rivera-De Rosas.

El Noticiero—Este colega seminario que ve la luz pública en Castelli, ha cumplido cinco años de vida periodística. Con tal motivo enviámosle nuestras felicitaciones y votos por su prosperidad creciente.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente: 1 enrolado.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Santiago Espina (certificada)
Bollani Rocca, Liga Agrícola Ganadera, Tomás Santángelo, Esteban Arrechea, Henri Ponjade.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 3 DE MARZO
Archivo—L. Cardoso 2.
Boleto señal—R. Marcaida 10
Sisa—C. Brunori 4, D. Di Biasi 4.

Derecho cementerio—E. de Iriarte 15.
Pesas y Medidas—J. Marino 16.
Guia—Valinoti Hnos. 2.
Patentes—J. Marino 83, A. Guzman San Martin 5, I. Sisini 26.
Total \$ 167.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Pehuajo señorita Lia Ferrin.
A Loberia señorita Etelvina Mendoza.

A Mar del Plata señora Ana Moscatelli de Alvarez.

CLUB SOCIAL

Como lo hemos anunciado esta noche se realizará en el Club Social, un baile de disfras y fantasía, que ha despertado interés en nuestra sociedad, siendo muchas las familias que se proponen concurrir a él.

CLUB ATLETICO

Mañana, entierro de Carnaval, los salones del Club Atlético permanecerán abiertos para recibir a las familias y mascaritas que concurren, lo que dará motivo sin duda, a que se improvisen algunas reuniones.

FUNERAL

Celebrosé esta mañana en el templo local un solemne funeral por el eterno descanso de la que en vida fué Doña Dominga Borthagaray de Camino.

El acto religioso, al que asistió numerosa concurrencia, resultó imponente, habiendo participado en el cinco sacerdotes.

AVISOS

CAMPITO

De 45 hectareas, muy pastoso, desocupado desde hace cuatro meses se tomaria a pastoreo a precio módico 30 a 50 animales vacunos. Por condiciones dirigirse a Francisco Berardoni, Maipu—F. C. Sud. 15p. v231.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

COLEGIO EN MAR DEL PLATA

"INSTITUTO PERALTA RAMOS"
HERMANOS MARISTAS

Incorporado a las escuelas provinciales en todos los grados

Internos — Medio pupilos — Externos

Enseñanza especial de Comercio

Edificio moderno — A dos cuerdas del mar — Hermoso parque

Todos los adelantos de la higiene

Un automovil, propiedad del Colegio, trae y lleva los medio pupilos

SOLICITEN PROSPECTOS DEL Hno. DIRECTOR

Maipú esq. Salta- Mar del Plata

La primavera ha
llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto únicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por un poco de dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

MAIPU

Alsina 348

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse a ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eol8.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Acuerdese Vd. que en la
Cantina =
= y Restaurant
es donde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estacion
MAIPU (F.C.S.)

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

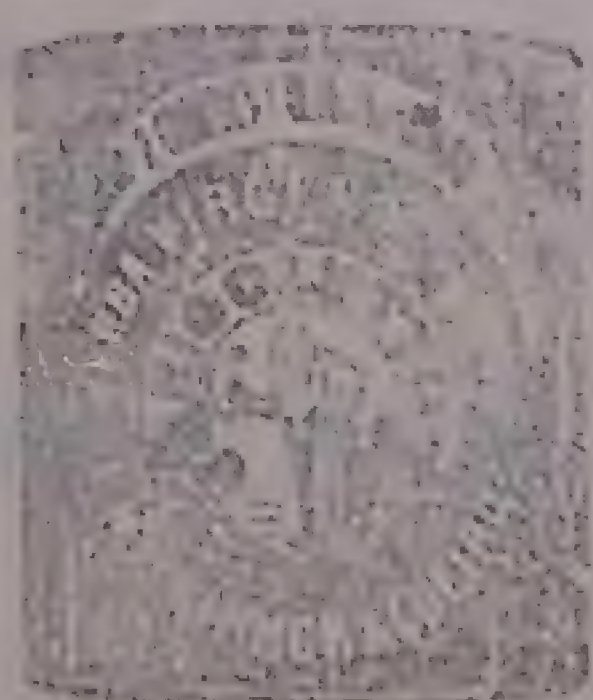
Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA NAVE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

son sus principales propiedades
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VITIGLIA 1934

BUENOS AIRES

ANTES DE COMER TOMESE EL DEICIOSO

APERITAL
P. O. DR. J. BORDENUT



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEONARDO H. ALER, S. N. V. V. AMONTE
VINOS FINOS
CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipo POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80 quier p nto de la re-
Numero sus- publica.
to \$ 0.10 Trimestre \$ 6.—
Con atraso de semestre \$ 12.—
una semana \$ 20 Año \$ 24.—
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pido, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
tos la línea.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud de-
caía de modo que su marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
receté al paciente el TRYPSOGEN,
combinado con una dieta rigida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, o sea desde hace un año
que se le dió de alta no se ha obser-
vado sintoma alguno que haga temer
una recaída."

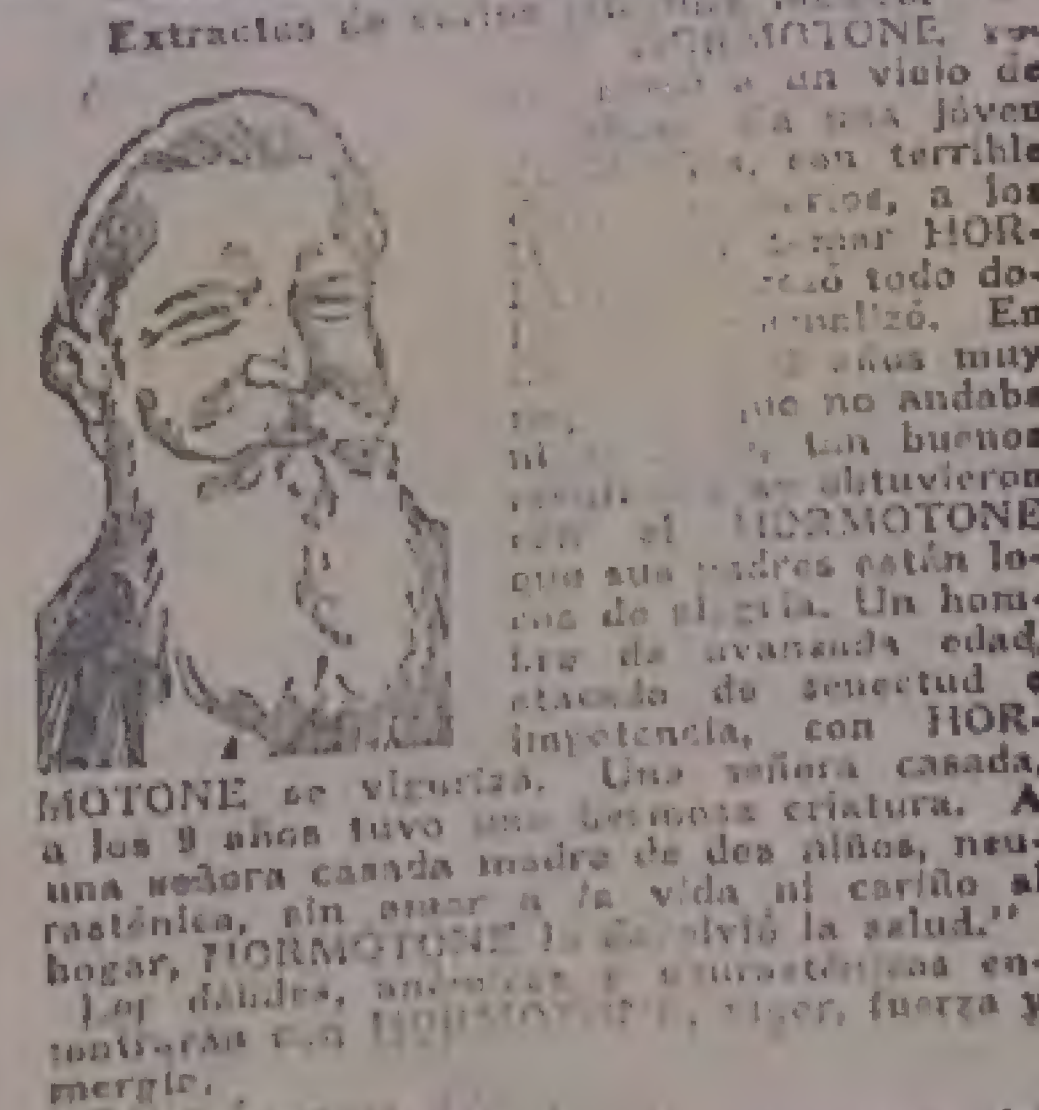
El TRYPSOGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamien-
to de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la conquista más reciente de
la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.

SECRETOGEN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZyme: especial para la tu-
berculosis. De gran efecto cuando
falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE



Extractos de varias de las más famosas
de HORMOTONE, que
un vielo de
la vida joven
con terrible
vicio, a los
señor HOR-
mo todo do-
cual. En
señor muy
que no andaba
ni. Un buen
señor se situaron
con el HORMOTONE
que sus padres están lo-
cos de alegría. Un hom-
bre de avanzada edad,
atacado de senectud e
impotencia, con HOR-
MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A
una señora casada madre de dos niños, neu-
rasténica, sin poder a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE le devolvió la salud.
Los débiles, neuróticos y entorpecidos en-
tusiastas con HORMOTONE, el vigor, fuerza y
merito.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féri
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipo.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

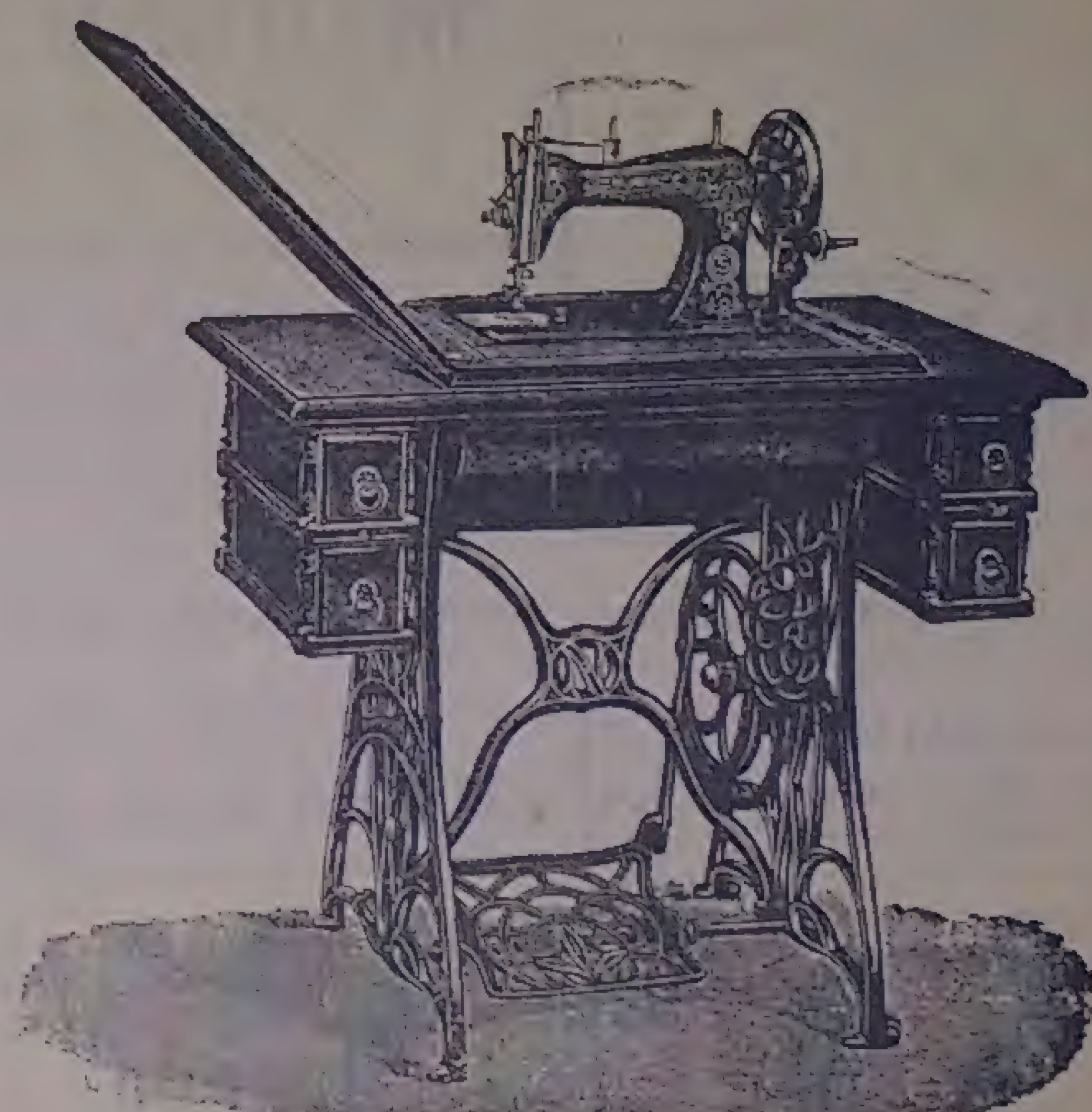
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas
taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora :- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DR -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz **LA PLATA**—Casa **BUENOS AIRES** San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Agrario) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Cujales, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canada—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de **ESPAÑA** y los de **FRANCIA** e **ITA** lia que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobrar as de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cercadas

TASA DE INTERES ANUAL

ABONTA

	1	% ANUAL
Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	4	"
• a Premio hasta 20.000 » despues de 60 días	2	"
Depósitos a plazo fijo de 80 días	3	"
• " " de 60 días	4	"
• " " de 90 " "	5	"
• " " de 180 " "	5	"
• " " mayor plazo		convencional

COBRA

Por adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Malpu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL LUNES 23 DE ENERO

SE INAUGURO

GRAN BARATILLO

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de **EL BOTAFOGO** de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Luis M. Echavarria
MEDICO

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086.

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá, todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443
Casa (Giacometti) Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Pro.
Alsina—U. Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINS

Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 6 de 1922

APERTURA DE LAS CLASES

Hoy se iniciaron las tareas escolares en todas las escuelas públicas del distrito.
Conforme a lo establecido en años anteriores, las escuelas funcionaran durante el corriente mes de marzo con el horario de verano: de 7 y 30 a 11.30, a excepción del colegio local No 1, que tiene establecido el doble turno y que lo hará en la siguiente forma: 7.30 a 11.45 el primer turno y de 12 a 16 el segundo.
Ahora está en el interés de los padres mandar sus hijos a la escuela con toda regularidad durante el transcurso del año escolar, a fin de contribuir al funcionamiento normal de las tareas y en beneficio de un mayor aprovechamiento educacional.
En cuanto a la inscripción escolar, vencido el sábado el plazo fijado, se continuará de acuerdo con la nueva disposición, realizada desde en el Consejo Escolar.

EL CARNAVAL EN MAIPU

Con un poco mas de animación tal vez, que en los días anteriores, dióse término ayer a los festejos de Carnaval en la localidad, organizados por la comisión que preside el señor Eduardo Parisi.

Algo mas temprano que la acostumbrada este año, se inició anoche el corso, notándose mayor concurrencia de vehículos. En las veredas y la parte de la plaza se había estacionado un público numeroso. El juego con serpentinas se hizo general a los pocos momentos de iniciarse y se mantuvo con entusiasmo, sin decaer un instante, hasta la hora de terminar el corso.

La presencia de máscaras de ambos sexos fue también muy numerosa, pero no hubo ninguna original o que llamara la atención. Estas se limitaron a aprovechar las piezas de la banda musical del maestro Belliore, para entregarse a la danza, entusiastamente, en la rotunda de la plaza, donde también se había congregado numeroso público.

En resumen: podemos decir que las fiestas de Carnaval en Maipú, este año, si bien no han tenido el brillo de los años anteriores, han estado bastante animadas y el público se ha divertido lo suficiente para que el Carnaval no pasara desapercibido.

Por otra parte la comisión no pudo hacer mas, dada la crisis por que se atraviesa y el poco tiempo de que dispuso para organizar el programa y recolectar los fondos necesarios para sufragar los gastos. Ha hucho un esfuerzo meritorio digno de tenerse en cuenta y que vale nuestro aplauso.

INMIGRANTES ALEMANES

MAS DE 800 SE HAN RADICADO EN EL CHACO

Los inmigrantes alemanes, que han venido al país últimamente, en cantidad apreciable, han elegido para radicarse, con preferencia, los territorios nacionales del norte.

El del Chaco es el que hasta ahora ha recibido el mayor número de colonos alemanes.

Esta migración ha contribuido a poblar una gran zona de tierra fértil que permanecía inexplorada.

Como demostración de la importancia numérica de esta afluencia de inmigrantes se menciona el caso de la Colonia Charata, en donde se han instalado en estos últimos meses alrededor de 800 familias, que se dedican a la agricultura.

Con motivo de la llegada de estos colonos, los propietarios de campos en esas zonas han dedicado grandes extensiones de tierras para la agricultura, dando muchas facilidades para el establecimiento de nuevas colonias.

Esta iniciativa ha encontrado ya favorable acogida entre los inmigrantes, muchos de los cuales, que ya se habían ubicado o que pensaban radicarse en los departamentos del sur de la provincia de Santa Fe, se disponen a trasladarse al Chaco con el fin de formar esas colonias.

Esas perspectivas han despertado un gran entusiasmo en las regiones favorecidas y puede observarse ya un mayor movimiento comercial promovido por el aliciente que despierta la próxima habilitación de esas colonias, destinadas a crear grandes emporios de riqueza.

Frutos del país y haciendas

ESTADO DE LA PLAZA

No ofrece variaciones apreciables la situación del mercado de lanas. Las operaciones se desarrollan en un tono sostenido. Se espera que en la semana que se inicia, los negocios han de cobrar mayor animación y se podrá contar con un mercado corriente para todos los tipos de lanas, puesto que no decae el interés de la demanda.

La existencia en el Mercado Central de Frutos cierra con 11,408 309 kilos, no aumentando, puesto que la salida diaria así excede a las entradas y en algunos días debe disminuir la existencia debido a que

en los cuatro días hábiles de la otra semana se han vendido mas de 3.000.000 de kilos, agregando las ventas realizadas en barracas particulares.

—Las operaciones en cueros vacunos y laneros han sido poco importantes en los días pasados. Hay demanda por pieles laneros de mucha finura y libre de defectos.

—Sin presentar mayores variantes se sigue operando en el mercado de vacunos de Liniers. Solo cabe repetir en esta reseña el reflejo de la mala situación por que atraviesa la plaza, desde hace mucho tiempo, aunque ya no resulte una sorpresa para nadie. El mas alto precio registrado en estos días por novillos para frigoríficos ha alcanzado a 18 centavos la libra. Haciendas generales alcanzaron de 10 a 14 centavos la libra; novillitos y vaquillonas finos y gordos, obtuvieron alrededor de 14 centavos.

—La tendencia de la plaza para laneros, en la presente semana, es muy buena, pues los frigoríficos ampliarán sus compras, según se dice, y de ahí que los precios se han de afirmar. Las cotizaciones cierran en baja para ovejas, sostenida para capones y muy firme para borregos, por los cuales hay mucha demanda.

Asamblea legislativa

Han sido citados telegraficamente los senadores y diputados de la provincia, para que reunidos en Asamblea Legislativa el jueves 9 del corriente a las 15 horas, procedan a nombrar senador de la provincia al H. Congreso de la Nación, por el periodo 1922 a 1931, en reemplazo del Sr. Luis García, que termina su mandato el 30 de Abril próximo.

Asamblea de agricultores en San Cayetano

ENERGICAS MEDIDAS

Con la concurrencia de delegados de Tres Arroyos, Lobería, Gonzalez Chaves y otras localidades, de la provincia, tuvo lugar en San Cayetano, una asamblea de agricultores.

Después de un cambio de ideas, y de hacer una serie de consideraciones sobre la situación agrícola ganadera, los 300 agricultores presentes al acto, resolvieron por unanimidad de votos, no pagar arrendamientos, ni desalojar los campos que actualmente ocupan, hasta tanto el congreso nacional no haya sancionado el proyecto de ley sobre rebaja de los arrendamientos rurales.

Esta consideración fué comunicada telegráficamente el Presidente de la República, y a los presidentes de la Federación Agrícola Ganadera, y de la comisión agraria de la cámara de diputados.

Como se vé, el movimiento en pro de la ganadería y la agricultura va tomando una cariz enérgico, y posiblemente la actitud de los colonos de esa zona, encontrará eco en otras partes, si los señores diputados y senadores, persisten en ese tren de parsimonia, que hemos criticado tantas veces desde estas mismas columnas.

Empieza, pues, a tomar caracteres de resistencia, el movimiento y a no mediar la acción de los poderes públicos, puede llevar a muchos excesos, que es patriótico evitar de todas maneras.

Los radicales de Cordoba

La Unión Cívica Radical de Córdoba ha proclamado ya sus candidatos a diputados nacionales para las elecciones del 2 de abril próximo. Es una fuerza cuya intervención en dichos comicios pondrá de manifiesto el verdadero valor del oficialismo opositor, al cual, como se sabe, acaba de exigírsele el triunfo en la trascendental campaña política enunciativa.

Si bien es cierto que la Convención del gran partido anuncia que levanta la abstención al solo objeto de concurrir a aquel acto democrático, no ha podido excusarse de exponer su irrevocable convención

miento de que la situación electoral de la provincia es deplorable, siendo esto, por cierto, una verdad de que se dió patentes pruebas en todos los procesos democraticos de los últimos años.

DE LA VIDA METROPOLITANA

EL DOMINÓ AZUL

UN ABRAZO QUE CUESTA 5.000 PESOS

El baile de máscaras se entraba en su apogeo y centenares de ojos seguían con sus miradas a la buena moza que cubría su cuerpo quemándose con un dominó azul.

Las tres noches de Carnaval, la mujer del dominó azul bailó algunas piezas con los mas decididos pretendientes, pero se retiró sola.

¿A qué obedecía eso?
Los comentarios fueron sabrosos y ninguna de ellos ajustado a su realidad.

¿Quien era ella?
He ahí el más complicado intrínsculo del problema planteado por la mujer del dominó azul.

Transcurrieron los días de la semana carnavalesca consagrados a la tranquilidad y más de un Juan de circunstancias debió soñar con la mujer de líneas impecables, pero se adivinaban mejor que contemplarlas todas de la sedosa vestimenta.

El sábado, nadie la esperaba y, sin embargo, la mujer del capuchón azul fué al baile.

Su presencia levantó murmullos de sorpresa, admiración y envidia. Ocupó un palco, pero estuvo sola muy poco tiempo. Un hombre de «cierta edad», que son los más propicios a la aventura obtuvo de la tapada el honor de acompañarla. El caballero, por su parte, era distinguido y, seguramente, dueño de cuantiosa fortuna.

El bailó con la mujer del capuchón azul únicamente y ella parecía haber encontrado al fin su media naranja.

Una invitación

El baile produjo a la pareja sanción y el caballero hizo una invitación que fué aceptada.

A poca distancia del teatro existe un restaurant ujo, de tradición galante y allá fué la pareja a reponer sus fuerzas.

Más que un lunch, fué una cena. Los postres fueron besos, pero el caballero pedía, suplicaba y... exigía una promesa.

La mujer oscultaba, pero al fin, de sus labios surgió la revelación anhelada y a ella siguió un abrazo largo y fuerte... abrumador.

Y salieron del restaurant, volviendo al teatro.

¿Cinco mil pesos!

Bailaron dos piezas más y el caballero hubo de tener necesidad de salir un momento.

Ella, la deliciosa mujer, que cometía su primer pecado, debía esperarlo.

Pero cuando el caballero regresó en el sitio donde dejara a su gentil pareja, sólo encontró el capuchón azul.

¿Qué había sucedido?

El vehemente caballero dió al episodio proporciones de tragedia. Apareció en el salón, desencajado y trémulo, sin darse cuenta que sobre sus hombros llevaba plegado el dominó azul.

Así pasó un cuarto de hora. La reacción sobrevino y con ella la sospecha.

Las manos del caballero recorrieron los bolsillos de su ropa y notó la falta de la cartera, que contenía 5.000 pesos. El abrazo había resultado excesivamente caro. Y cuando el caballero se retiraba derrotado y avergonzado, la algarabía estaba en su periodo mas intenso.

Una bonita mascarita rompía en un palco botellas de champaña, rodeada de tres personas mas, que brindaban por la habilidad de su compañera.

NOTICIAS

PERIODISMO

La Quincena Social—Esta importante revista que aparece en la ciudad de Mendoza, bajo la dirección del conocido escritor Sr. Leonardo F. Napolitano, ha editado un numero especial, de gran formato y lujosamente impreso, conteniendo en sus páginas notable material gráfico y escrito, reflejándose en ellas el progreso moral, material y cultural alcanzado en las provincias cuyanas y en especial en Mendoza.

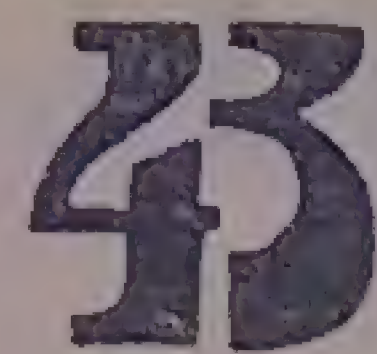
Como trabajo tipográfico el suplemento de «La Quincena Social» es un exponente del grado de adelanto a que han llegado las artes gráficas en Mendoza, que por lo visto, pueden competir con las similitudes de la metrópoli.

Alem—Este colega que aparece en la vecina localidad de Rauch, ha cumplido ayer su quinto aniversario periodístico.

Organo defensor de los intereses del vecindario de Rauch, es ademas un enforzado paladín de la causa radical a la cual ha sostenido con calor y entusiasmo.

El nuevo aniversario encuentra al colega en la plenitud de su energía

El Segundo Gran Concurso Nacional DE LOS CIGARRILLOS



Se ha iniciado el 1º de Enero

En este concurso se otorgarán 7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran 15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL Automóviles, Bicycletas, Máquinas de escribir, vajillas necesarias, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar. Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO CALLAO Y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Ltda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector, Luis F. Zhrpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

y dispuesto siempre a seguir la linea recta de conducta que se ha trazado y siguió desde su fundación.

Saludamos la «Alem» formulando augurios de prosperidad.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

Para Tandil señor Luis H. Laferrere.

De Doiores señorita Andrea Bertrand.

A General Guido señorita Alida Peruchena.

A Buenos Aires señor Andres M. Curuchet.

A Tandil señor Juan Ibarzabal y su señorita hija.

EN LOS CLUBS

En los clubs Atlético y Social llevarónse a cabo el sábado por la noche, ayer al vermouth y anoche, interesantes reuniones que resultaron muy animadas y concurridas, bailándose con entusiasmo durante varias horas.

La presencia de distinguidas familias y de niñas que concurrieron ataviadas con elegantes trajes de fantasía dieron mayor realce a esas reuniones, que desarrolláronse en un ambiente de franca alegría y sociabilidad.

No citaremos los nombres de las asistentes a las reuniones; bastanos decir que en ellas se hallaban representadas la mayoría de las familias de nuestra colectividad.

MOMO HA MUERTO

Después de unos días en que ha gastado sus más grotescas cabriolas, ensayado carcajadas estridentes y reído con alegría de insensato, el pobre Momo se ha muerto aparentemente como cualquier mortal.

Y los mortales contagiados por esa risa le han hecho coro a tal punto que de la propia agonía y muerte, del dios de la risa, surgió un nuevo motivo para romper el silencio con locas carcajadas.

La humana especie, la parte de ella que no ha tenido por qué supeditarse a un dolor de esos que esclavizan, ha reído durante estos días, con ansias tan marcadas que se diría que los que reían se desquitaban de antemano de lo que más tarde hiciera trocar esa risa en llanto o en constante amargura.

Y es que la condición de la especie es así: incapaz de conquistar por esfuerzos propios un bienestar espiritual que le permita sonreír siempre, aprovecha el momento en que todos rien, en que tras la carcajada estridente se ahoga la otra que más tiene de queja dolorida que de satisfacción.

El Carnaval ha terminado. Con la muerte de Momo, dejó de ser el reinado de las colombinas y los pierrots y de todas aquellas alegres máscaras que lincaron su razón de ser, en el propio sostenimiento limitado del imperio ruidoso de Momo.

El sepelio de este grotesco personaje fue digno del muerto que tiene el privilegio de la resurrección anual.

AVISOS

CAMPITO

De 45 hectareas, muy pastoso, desocupado desde hace cuatro meses se tomaria a pastoreo a precio módico 30 a 50 animales vacunos.

Por condiciones dirigirse a Francisco Berardoni, Maipu—F. C. Sud.

15p. v291.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

COLEGIO EN MAR DEL PLATA

"INSTITUTO PERALTA RAMOS"

HERMANOS MARISTAS

Incorporado a las escuelas provinciales en todos los grados

Internos — Medio pupilos — Externos

Enseñanza especial de Comercio

Edificio moderno — A dos cuadras del mar — Hermoso parque

Todos los adelantos de la higiene

Un automovil, propiedad del Colegio, trae y lleva los medio pupilos

SOLICITEN PROSPECTOS DEL Hno. DIRECTOR

Maipú esq. Salta- Mar del Plata

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto únicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

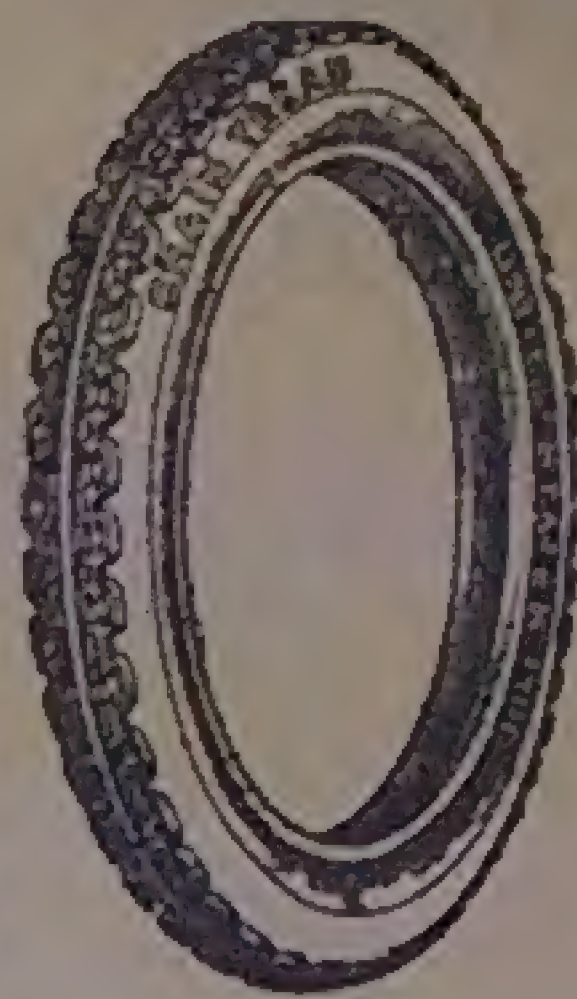
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Pídanlo en Maipú (F.C.S.).

GARAGE PARIZZI



Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Acete VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

eol8.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

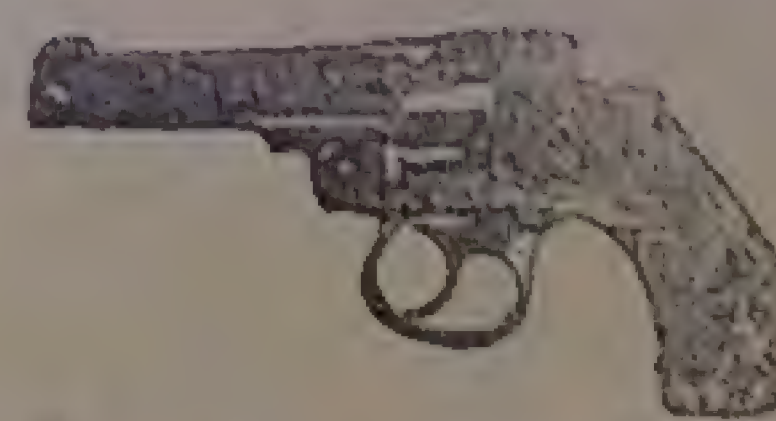
Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Por tres meses \$ 5.40
Por seis meses \$ 10.80
Por un año \$ 21.60
Por correo a cualquier punto de la república:
Trimestre \$ 6.—
Semestre \$ 12.—
Año \$ 24.—
LA VOZ se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS

Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del mortillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-fértiles en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacienda, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABÉTICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decayó de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, receté al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, o sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado síntoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES: HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZYME: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varias fam. med. de G. W. CARNRICK CO. El HORMOTONE es un extracto de un riñón de cerdo. En una joven de 25 años, con terrible debilidad, a los 15 días de tomar HORMOTONE, cesó todo dolor y se normalizó. En un niño de 3 años muy débil, que no andaba ni se podía, las buenas resultados se obtuvieron con el HORMOTONE que sus padres están locos de alegría. Un hombre de avanzada edad, atacado de senectud e impotencia, con HORMOTONE se vigorizó. Una señora casada, a los 5 años tuvo una hermosa criatura. A una señora casada madre de dos niños, neurasténica, sin amor a la vida ni cariño al hogar, HORMOTONE le devolvió la salud. Los débiles, neuróticos y neurosténicos encuentran en HORMOTONE, vigor, fuerza y energía.

Otros famosos AGENTES: SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos. KINAZYME: contra la tuberculosis y cuando falta el apetito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el tratamiento de la diabetes. Medicina opoterápica. La última palabra en la ciencia. Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

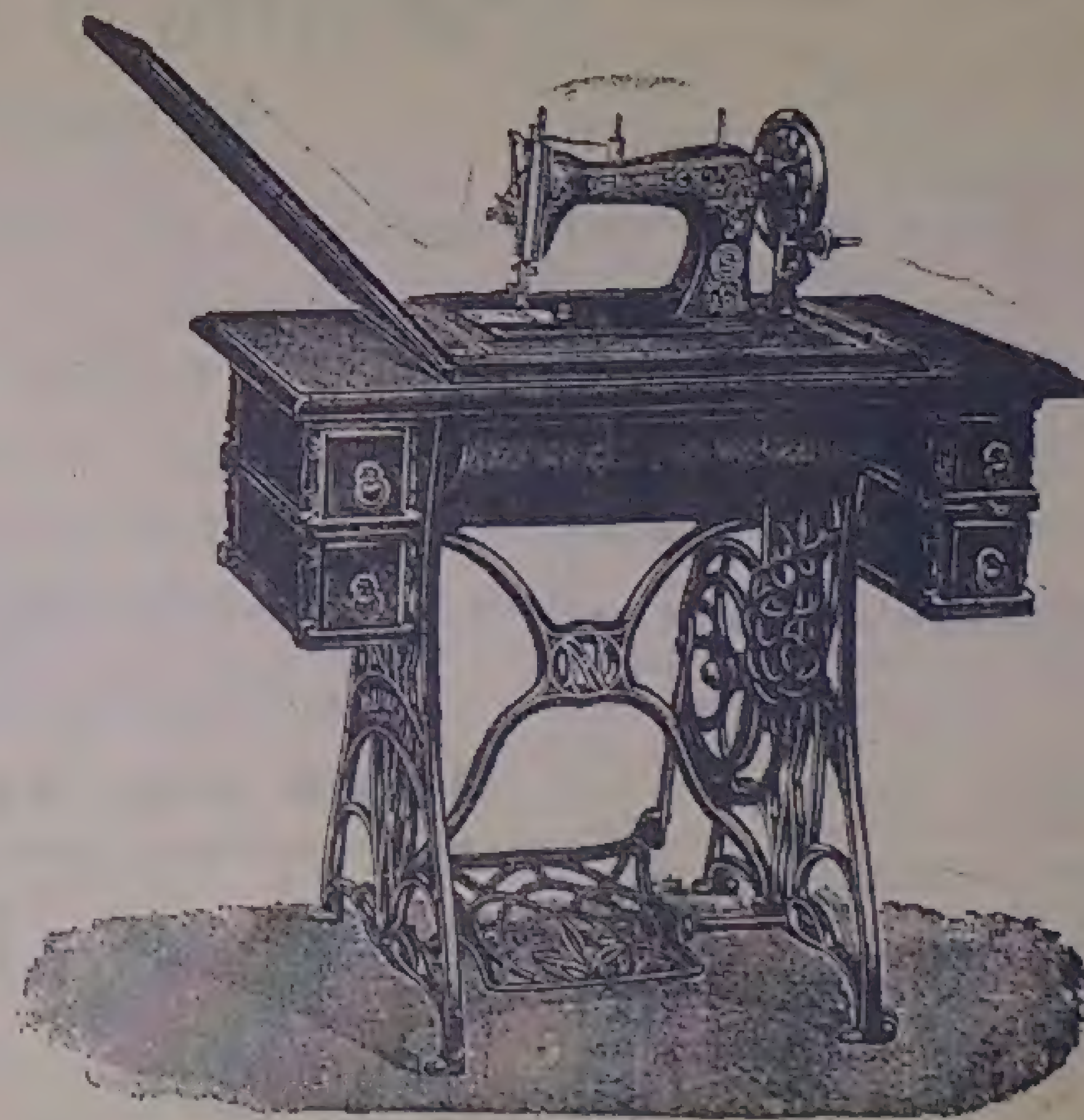
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora :- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclametráe ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores, Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA MATE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo

DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2064

BUENOS AIRES

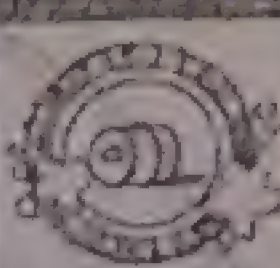
ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO

APERITAL
P. DELOR & C^o BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.



DELOR & C^{ie}
LEANDRO N. ALEM y CA. VIAMONTE
VINOS FINOS

-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Agrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Aolito Alsina, Alberdi, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmento, General Viamonte, Guaminí, Huanca, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez, Balcárces y Tandil.

CORRESPONSABLES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior, en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Gaucho—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propleta.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ADONDA		1	% anual
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal		4	
• a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias		2	
Depósitos a plazo fijo de 60 dias		3	
• de 90		4	
• de 180		5	
• mayor plazo			convencional

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

EL LUNES 23 DE ENERO

SE INAUGURO

GRAN BARATILLO

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

LIQUIDACION DE 100.000 pesos. EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Luis M. Echavarria
MEDICO

Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086. v24F.

Dr. Rafael Posso

MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:

En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59. Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal. MAIPU

SEGUNDA COPESES

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda. BUENOS AIRES

FUSERIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañía de Seguros La Previsora—U. Telef. 18. MAIPU

EDUARDO MOLINS

Procurador matriculado y rematador—Remates Ferials—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial. Agente de negocios en general. Calle Madero 551 — U. Telef. 15 MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 7 de 1922

Del Prof. doctor Gregorio Aráoz Alfaro

(MIEMBRO DE LA ACADEMIA DE MEDICINA Y PROFESOR DE LA FACULTAD DE B. AIRES)

A LOS MAESTROS

A vosotros, señoras, señoritas y señores que desempeñáis la alta función social del magisterio, o que aspiráis a desempeñarla en el futuro, permitidme que os diga una vez más que el porvenir del país depende de vosotros, que ejercéis el más elevado de los sacerdocios, el sacerdocio de las pequeñas almas juveniles, que estáis plasmando en vuestras manos la blanda arcilla que habrá de convertirse en elementos útiles o en los monstruos antisociales del vicio, del crimen o de la anarquía y que debéis entregaros a vuestra tarea—la más grande, la más eficiente en las sociedades modernas—con todo el amor, con toda la exaltación, con todo el fervor del apostolado.

Un maestro, un profesor, llevan para mí, en sí, el germen de un gran hombre, de un ministro, de un presidente. Pueden ser Horacio, Mann o Wilson, en Estados Unidos, como fué entre nosotros Sarmiento, el mas genial, el mas apasionado de los gobernantes por la causa del bien público y del progreso nacional.

Y no ha de tardar el día en que también las mujeres educadoras ocupen en nuestra sociedad, en nuestras asambleas, en nuestras corporaciones gubernativas, el alto sitio que ya empiezan a merecer y que en mayor número y con un poco mas de esfuerzos han de alcanzar plenamente.

Dados con vuestro persistente esfuerzo y con vuestro celo entusiasta, nuevas generaciones instruidas, capaces y vigorosas; mujeres versadas en todos los conocimientos útiles pero que al mismo tiempo sean de su casa y de su familia, en quienes las nociones necesarias para bastarse a sí mismas, no hayan hecho desaparecer la gracia y el encanto femeninos que, haciendo del hogar el ansiado oasis en la vida de trabajo, atraiga a él al esposo, separándolo de las peligrosas solitudes exteriores; hombres que sean ciudadanos honestos, veraces, laboriosos, fuertes y sanos, capaces de labrar su propia suerte y de colaborar con sus mentes sanas y sus manos hábiles y robustas, la grandeza y la felicidad de la Nación.

NOTAS POLITICAS

La Convención Nacional del Partido Radical se reunirá el 10 del corriente en la capital de la República. Nada puede asegurarse hasta ahora sobre la fórmula que saldrá triunfante de su seno. Todo lo dicho no es más que conjetural y las tendencias perfiladas son fruto de las simpatías con que cuentan determinadas personalidades del Partido.

«La Unión», de Buenos Aires, diario generalmente bien informado sobre las cuestiones de la política actual, dice en su edición del sábado a este respecto:

«A medida que se aproxima la fecha señalada para celebrar la convención general del radicalismo, nace en el espíritu de todos el convencimiento que surgirá en esa asamblea, frente a las candidaturas que hoy se auspician en el seno del partido, una fórmula de transacción llamada a armonizar las distintas tendencias, en forma tal que propenderá a la unidad de las fuerzas, facilitando, así, un triunfo del que no se duda.»

En el campo de la oposición reina la incertidumbre. Las jiras que han hecho los candidatos de la Concentración Nacional, les ha dado el convencimiento de la escasez de elementos con que cuentan los partidos coaligados.

Todo les hace prever una derrota segura. Asimismo iniciarán una nueva jira por las provincias del litoral.

Los Demócratas Progresistas proclamarán mañana sus candidatos a diputados y senador por la capital, y los conservadores reunirán su convención provincial el 15 del corriente en La Plata, para designar los candidatos a diputados nacionales y electores de presidente y vice de la República.

Habrán algunos candidatos impuestos, como los Dres. Rodolfo Moreno (hijo) y Angel Sánchez Elia, bi nomio de la formula gubernativa derrotada, y otros como el Dr. Matías Sánchez Sorondo que goza de verdaderos prestigios dentro de las filas conservadoras.

Respecto al orden provincial no se han designado aún los candidatos a diputados y senadores, y según se anuncia habrá varias eliminaciones que marcarán sin duda honradas disidencias, como ha ocurrido ya con los delegados de San Nicolás.

Parece que en la lista de candidatos a senadores por la 5ª sección se incluya el nombre de un dirigente del comité conservador local.

La Unión Cívica Radical en la provincia tiene ya proclamados sus

listas, con excepción de la sección 1ª. para diputados y senadores, y en breve emprenderá una intensa campaña de propaganda, contando con la seguridad de una espléndida victoria en las diversas secciones electorales que renuevan su representación legislativa.

LA INSCRIPCIÓN ESCOLAR

PRORROGA HASTA EL 31 DE MARZO

Se ha recibido en el Consejo Escolar la siguiente comunicación de Dirección General de Escuelas, sobre la cual llamamos atención de los padres remolones:

«Presidente del Consejo Escolar—Maipú—A los efectos pertinentes comunico que la Dirección General ha resuelto prorrogar el plazo para la inscripción de alumnos en todas las escuelas hasta el día 31 de Marzo actual—Saludado atte, Julio D. Urdaniz, Srío de la D. Gral. de Escuelas.»

En virtud de esta prorroga el Consejo Escolar vuelve a insistir sobre la obligación que tienen los padres y tutores de niños en edad escolar de labrar el porvenir de los mismos inscribiéndolos en la escuela mas próxima, dentro del plazo acordado o sea hasta el 31 del cte. pues pasada dicha fecha el Consejo Escolar aplicará a los que no hayan cumplido esta disposición, penas severas que serán estrictamente cumplidas.

La secretaria del Consejo Escolar se halla abierta todos los días hábiles de 9 a 11 y de 14 a 16 horas.

Demonstración al vice-gobernador electo Dr. Pedro Solanet

Presidida por el Sr. Benigno Pérez, se ha constituido en Ayacucho una comisión de vecinos, con el fin de organizar una comida popular a la criolla, en honor del Dr. Pedro Solanet por su exaltación al alto cargo de vice-gobernador de la Provincia.

Dicha demostración se llevará a cabo en una quinta próxima a aquella localidad, el día 16 de Abril próximo.

Será de carácter netamente popular, sin distinciones políticas ni sociales, pudiendo participar de ella hasta el mas humilde habitante de Ayacucho, para cuyo fin se ha estipulado un precio popular por cubierto, a fin de que todo el que desee participar de este homenaje que se le tributará al hijo predilecto de ese pueblo, pueda hacerlo en igual forma que el mas pudiente.

MAS ESCUELAS

Por resolución que firmara el jueves último, el presidente interino del Consejo Nacional de Educación, profesor Boero, quedan fundadas y listas para funcionar ciento una escuelas primarias en los territorios nacionales. Ese número de establecimientos de enseñanza que se incorpora a la lucha contra el analfabetismo, es un timbre honoroso para el Consejo Nacional, y acredita la patriótica labor que lleva cabo su presidente interino.

La necesidad de escuelas continua haciéndose sentir en toda la República, y muy especialmente en los territorios nacionales, donde no sólo realizan las aulas una tarea educativa, sino tambien nacionalista, en cuanto contribuye a integrar el concepto de patria en poblaciones que por su situación limitrofe recibe fuertes influencias de los países fronterizos.

De acuerdo con ese concepto, que pertenece también al Presidente de la República, la presidencia interina del Consejo se ha esforzado por acrecentar, dentro del margen que le deja el presupuesto, el número de institutos de enseñanza primaria en los territorios.

Renuncia del ministro Demarchi

Por el ministerio de Relaciones Exteriores se dió ayer un decreto, aceptando la renuncia presentada por el ministro de Agricultura, señor Demarchi.

El señor Demarchi, dado su estado de salud, que continúa siendo delicado, insistió en estos últimos días, según se informa, en dimitir el cargo, siendo considerada ayer la renuncia y dictándose el decreto que transcribimos.

«Ante la causal aducida en la admisión que antecede, el P. E. de la nación decreta:

Acéptase la renuncia presentada por el señor ingeniero Alfredo Demarchi, del cargo de ministro secretario de Estado en el departamento de Agricultura.

Désenle las gracias por los servicios prestados al país en el desempeño de su cargo.»

AZARES DE LA VIDA

Existen en Francia centenares de individuos de lo que en un tiempo fue nobleza rusa que, para ganar el sustento diario, tienen que desempeñar los mas humildes oficios. El gremio de «chaufeurs», de París, cuenta a muchos de éstos entre sus filas; otros dedican sus actividades a distintas industrias, y no pocos trabajan como simples peones.

El conde Pablo Ignatieff, uno de los hombres mas opulentos de Rusia, y que se contaba entre los íntimos del zar, vende leche en Garches. Su esposa, que un tiempo fué considerada como la mujer mas hermosa de Petrogrado, que gastaba sumas fabulosas en sus «toilettes» es quien ordeña las vacas. Un hijo de ambos se dedica al cultivo de hongos en Saint Germain.

Uno de los mas valientes oficiales de caballería de la antigua Rusia, el coronel Skorotof ha cambiado noblemente su espada por el arado, y se ha hecho agricultor. En un «garage» de París puede verse a otro famoso coronel ruso lavando sin cesar automóviles.

El general Nicolaieff, excomandante de las tropas rusas en Francia durante la guerra, conduce en la actualidad uno de los camiones de reparto de una casa al por mayor, establecida en París.

Dos principes son empleados de Banco, y otros nobles y oficiales del ejército, se ganan la vida como mecánicos. El principe Boris es pintor decorador y para comprarse el equipo del trabajo, tuvo que empeñar sus alhajas.

NOTICIAS

A \$ 0.10 EL KILO DE CARNE

De «Nueva Epoca» periodico de Paso de los Libres, provincia de Corrientes, tomamos el suelto que

transcribimos. Los comentarios los hara el lector.

Dice así:

«En Alvear se ha establecido una carnicería que expende carne especial a diez centavos el kilo. Las demás carnicerías de aquella población la venden a quince centavos.

Acá continuamos pagándola a razón de veinte centavos el kilogramo.

Libres es el primer pueblo en elevar el precio de los artículos de primera necesidad. Pero el último en rebajarlo.

De todos modos, es preferible pagar veinte centavos por un kilo de carne y no ochenta, como el año antepasado.»

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 4 DE MARZO

Guía—M. Fontana y Cia. 2, A. Madero 2, Valinoti Hnos 2. Patente—A. Marcalda 21, J. Areco 37, G. Pasman 78, M. Alvarez 16, M. Alonso 16. Total recaudado \$ 174.

DIA 6

Archivo—R. Grieco 4. Registro Civil—A. Galvan 2. Sepultura—A. Galvan 18. Guía—E. Baroni 2, M. Fontana y Cia. 2, A. Piñero 6, L. Garcia 2. Total 36.

PERIODISMO

El Pampa—Ha cumplido siete años de existencia este colega que se edita en San Cayetano, floreciente localidad de Tres Arroyos.

La aparición de «El Pampa» se inició con la fundación de aquella población, la que debe a la propaganda eficaz e iniciativas del colega mucho de su adelanto.

Con motivo de su aniversario El Pampa ha ampliado su formato y secciones informativas, presentándose como un periódico moderno.

Saludamos y felicitamos al colega en su nuevo aniversario.

INSPECTOR DE CORREOS

En gira de inspección, ha estado en ésta el inspector de Correos y Telégrafos de la Nación, Sr. Juan G. Unsworth, encontrando los servicios de la oficina local al día y sin observación ninguna, lo que demuestra la atención que le prestan su jefe señor Gonzalez y los empleados a sus órdenes.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Julio F. Solanet, Teresa de Ferrer, Rafael Quinteros, E. A. Hügi,

El Segundo Gran Concurso Nacional

DE LOS CIGARRILLOS

43

Se ha iniciado el 1º de Enero

En este concurso se otorgarán 7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL Automóviles, Bicycletas, Máquinas de escribir, valijas necesarias, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar.

Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zkrpelo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe: Sr. Juan Mazzoleni.

Casimiro Alonso, Maria J. Correa.

CARNICERIA LA MARUCHA

Llamamos la atención de los lectores sobre el aviso que se inserta en otro lugar, en el que se dan a conocer los precios de la carne que desde la fecha, rigen en la carnicería «La Marucha» de D. Rafael Z. Ugalde, en los cuales se han hecho rebajas dignas de tenerse en cuenta, en estos tiempos de economía por que atravesamos.

PUÑADO DE NOTICIAS

La natación progresa en nuestro país. El sábado pasado la señorita Lilya Harrison, de 16 años, batió el record sudamericano femenino, recorriendo la distancia que media entre San Isidro y el puerto nuevo de Buenos Aires y permaneciendo 10 horas en el agua. La señorita Harrison ha evidenciado en el raid condiciones valiosísimas como nadadora.

* El P. E. ha ordenado el envío de caños de cemento armado para el arreglo de los caminos de C. Vidal.

* El jueves se inauguró la línea férrea entre Rosario y Bahía Blanca. El primer tren directo que efectuó su recorrido, fué ocupado por numerosas personas.

Presenciaron la partida el personal superior ferroviario y las autoridades del Rosario.

Esta línea reportará grandes ventajas al intercambio más rápido entre ambas ciudades.

* Ha quedado terminado y será inaugurado en breve el nuevo edificio de la sucursal del Banco de la Provincia en Ayacucho.

* La comisión organizadora de las populares romerías españolas, han iniciado ya el adorno de la plaza donde se efectuarán aquellas, habiendo resuelto iluminar profusamente el local y la calle que conduce al mismo desde la estación.

AVISOS

CAMPITO

De 45 hectareas, muy pastoso, desocupado desde hace cuatro meses se tomaria a pastoreo a precio módico 30 a 50 animales vacunos. Por condiciones dirigirse a Francisco Berardoni, Maipu—F. C. Sud. 15p. v28f.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO

ASADO

BIFES

NALGA

CARNASA

PECHO

PALETA

kilo \$ 0.50

kilo \$ 0.35

kilo " 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Suscribase

a El Campo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1.ª y 2.ª clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en telación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto únicamente en

"LA RENDOMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Aislina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

GARAGE PARIZZI



Hago saber al público que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse a ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU eol8.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

— DE —

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Empresa de Pompas Fúnebres LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª. clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos los actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

VERBA
VIRGEN
SUPERIOR



ESPECIAL
PARA NINE
AMARGO

RIGOLETTO



ENVASES HERMÉTICOS

LATAS de 5 o 10 KILOS

Cilindros, Barricas o Paquetes de 1 Kilo
DURACIÓN, CALIDAD Y GUSTO

con sus principales propiedades
garantizadas por nuestra firma

E. MACKINNON y COELHO

VICTORIA 2646

BUENOS AIRES

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & C^o BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^o
LEBROUX & ALER, 40, VIALMONT
VINOS FINOS
GRANDPAINES-COGNACS-LICORES-

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80 quier punto de la re-
Numero sus- publica.
to \$ 0.10 Trimestre \$ 6.-
Con atraso de semestre \$ 12.-
una semana \$ 20 Año \$ 24.-

LA VOZ se envia directamente por co-
rreo a toda persona que la pida, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos fúnebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
tos la linea.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud decaía
de modo tan marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
receté al paciente el TRYPSOGEN,
combinado con una dieta rígida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, o sea desde hace un año
que se le dió de alto no se ha obser-
vado sintoma alguno que haga temer
una recaída."

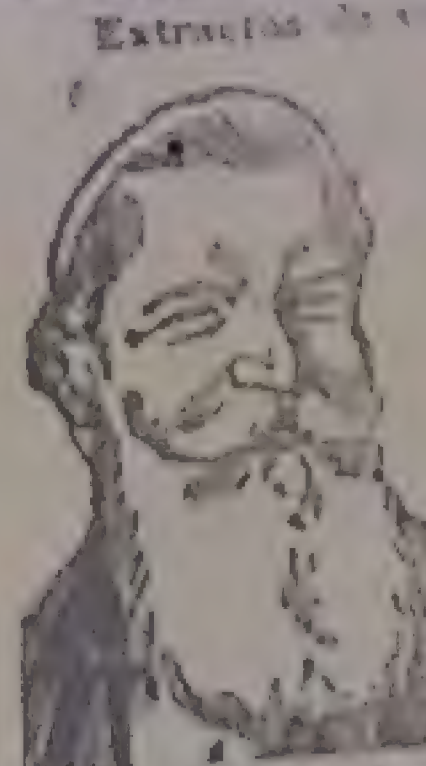
El TRYPSOGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamiento
de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la conquista más reciente de
la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.

SECRETOGEN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZIME: especial para la tu-
berculosis. De gran eficacia cuando
falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE



MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A
los 9 años casó madre de dos niños, neu-
rótica, sin amor a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE le devolvió la salud.
Los dolores, náuseas y neurosis en su
matrimonio con HORMOTONE, vigor, fuerza y
energía.

Otros famosos AGENTES:
SECRETOGEN: para las enfermedades del
estómago e intestinos. KINAZIME: contra
la tuberculosis y cuando falta el apetito.
TRYPSOGEN: si usted sufre en el trata-
miento de la diabetes. La última palabra
de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS
Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féri-
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas
taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es el mejor medio de hacerlo:
Publicar avisos en "La Voz"

Administración y Redacción.

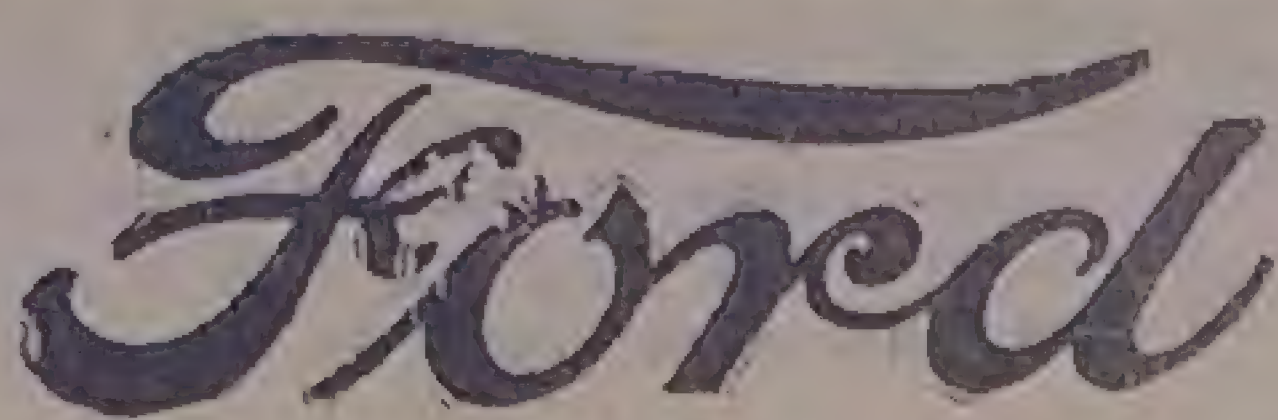
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario:

LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

CASA Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/F
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Lirano) N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Asfalto Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Castrolib, Carlos Casaravalle, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Durrigo, Dolores, General Alvear, General Lavalle, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Urquiza, Guaminí, Huanuco, Juan Manuel de Rosas, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, San Adrián, San Andrés de Cujat, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpicia, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarya y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos de la industria de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior: en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada Centro America.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITA

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución

de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de co

de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro p

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue

bles en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti

ables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ADON

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 30.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 90 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
mayor plazo		convencional

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina 28 — MAIPU —
Unión Telef. 28

Dr. Luis M. Echavarría
MEDICO
Especialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086.
v24P.

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Jefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59.
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 445 Casa Giacometti. Unión Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSERIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general.
Agente Compañía de Seguros La Prudencia—U. Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador.
Remates Ferias—Proporciono cualquier operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 8 de 1922

TEMAS ESCOLARES

La influencia de las manualidades en el carácter

EL ALUMNO DULCIFICA SU CARACTER

Por Juan Francisco Juárez, inspector general de escuelas de la provincia de Buenos Aires.

Los más diestros y con mejores aptitudes y que aprendieron primero se constituyeron en maestros cuya intervención fue solicitada con palabras suaves y cariñosas por los aprendices. ¡Cuántas veces hemos sido sorprendidos por la vez mimosa y de ruego de un pendero brusco antes, en demanda de ayuda en su labor! He visto a estos mismos «roger» a los compañeros que les permitan hacer algo, y lo que es más, ha habido alumnos que han suspendido sus juegos para trabajar en el recreo y dar bo-

litas, siempre que les permitieran trabajar.

¡El respeto mutuo y el compañerismo afianzado por el trabajo agradable y emulador! El alumno se acerca al maestro. Ese trato íntimo esa proximidad del maestro en la enseñanza forzosamente individual despierta la simpatía y el cariño entre el maestro y el alumno, y de parte de éste, el respeto y la consideración, porque ve que el maestro es capaz de algo más que enseñar a leer y escribir, que sabe también manejar el martillo, arreglar una esterilla que es capaz de tolerar rasguños en sus manos y no se avergüenza de tenerlas sucias por el trabajo.

Resumiendo: El trabajo manual útil en la escuela ejerce una influencia moralizadora que beneficia a todos; una espiritualmente a alumnos entre sí, a maestros y alumnos al hogar y la escuela, base de la solidaridad, y una influencia material pues el aprendizaje iniciado puede perfeccionarse fuera de la escuela y ser fuente de bienestar económico.

Su acción y resultante será más fecunda cuando se ordene y sistematice la obra iniciada, y así no se irá lejano el día en que veamos restaurado en los hogares pobres el telar con el que se suplirán las telas compradas al extranjero, en que veamos los hogares más arraigados a esta tierra y el espíritu industrial despertado por la industria doméstica, y tal vez asistiremos al despertar de un pueblo próspero porque habrá hábitos de trabajo fecundo, purificado por la nobleza del mismo, plétórico de virtudes cual corresponde a un pueblo, cuyo tema es: «libertad, igualdad y fraternidad».

Proyecciones de los Ejercicios Físicos en el campo de la grandeza nacional

La intensificación de los ejercicios físicos debe constituir una preocupación del Estado y de todos los ciudadanos en particular.

Los que anhelan la verdadera grandeza de esta tierra, pongamos manos a la obra con todo el tesón que la santidad del propósito puede inspirarnos.

No queremos un pueblo de mosqueaderos ni de gladiadores. Queremos ser fuertes, vigorosos, no para la guerra que destruye y envilece sino para el trabajo que crea y dignifica. No pedimos espadas para demostrar la fuerza de los puños. Nos basta la corta esteva empuñada con mano firme, nervada, y corazón sereno. Vamos a edificar sobre las ruinas de un mundo moral que se desploma, el sacrosanto y augusto templo de una patria grande por el vigor y nobleza de sus hijos, respetada por su virtud y temida por el gesto con que sabrá fulminar el despojo brutal y la injusticia consciente.

Elevemos la noción que el pueblo tiene de su virilidad, haciéndolo fuerte, apto para la fatiga, laborioso hasta el sudor. Valgámonos de la continua ejercitación física, que si prepara la materia para una lucha eficiente sabe también levantar los mirajes del espíritu que la gobiernan.

«Gimnasia del cuerpo, gimnasia del alma». ¡He ahí la noble divisa que debemos estampar, con los áureos trazos del Sol de Mayo, bajo el esplendente palio de nuestro cielo glorioso!

¡Guerra al musculo inerte!
¡La sangre generosa de Castilla no fue jamás tarde o perezosa!
Bulle en nosotros la ardiente lava del Cid, y sean el yunque y el arado las modernas tizonas con que escribamos la grandeza de este pueblo!

Angel J. Pariente

Conscriptos de 1901

Mañana iniciarán su incorporación a las filas del ejército los conscriptos de Maipú de la clase de 1901. Y lo harán, sin duda, con toda la alegría de la juventud bulliciosa y con todo el entusiasmo de la sinceridad patriótica.

Los conscriptos van a prestar el servicio de armas a la patria; santa misión, servicio heroico que es tan beneficioso para el país como para

los mismos conscriptos. Porque la conscripción es una escuela de ciudadanos donde se adquiere una no despreciable educación; se educa la voluntad y también la inteligencia, se desarrolla las fuerzas físicas mediante el ejercicio; en fin, el individuo progresa moral y físicamente. Hay muchos jóvenes que ingresan a la conscripción plagados de vicios y debilitados por el régimen, el estímulo y el ambiente.

Por eso la partida de los nuevos conscriptos pone siempre una nota simpática en la vida de los pueblos y ciudades.

Para ellos, para los machachos, son también estos días de cierta emoción; nuevas impresiones, nuevo régimen de vida, distintos camaradas y nuevas costumbres. Apenas la nostalgia de la familia y del terruño logran poner una pequeña sombra de tristeza en el cielo de la alegría, propia de la vida de conscripción.

Los conscriptos de Maipú, que deberán presentarse mañana al Distrito Militar de Dolores, son los siguientes:

Andolfi Luis, Alhtabe Juan C., Castro Martín, Cahrera Victoriano F., Correa Juan W., Carrizo Anastasio L., Diaz Nicolás R., Errecalde Laureano, Etchelet Leonardo, Etcheto Manuel, Ferreyra Pablo, Giles Floro, Gutierrez Ubaldino, Gimenez Baltasar, Hiriart Juan, Ithurriague Segundo, Irigoin Bernardo, Irigoyen Hilario M., Jara Sixto, Lombardía Antonio, Landaburo Eduardo, Larzaretta Juan Esteban, Lopez José, Lobari Isidro A., Mallo Gregorio T., Merlo Eduardo, Molina Benicio, Medina Antonio G., Ponce José Luis, Pailles Bautista, Peirano Antonio, Paez Mericio, Phoyhú Domingo, Quiroga Cipriano, Quiroga Antonio, Romero Eduardo L., Saizar Juan, Sasiani Pedro S., Villarruel Gregorio, Vure Jacinto.

La circular del ministro del interior

CONTESTACIÓN DEL P. E.

Contestando la circular del ministro del Interior, Dr. Gomez, sobre los propósitos del gobierno nacional ante los próximos comicios, el Poder Ejecutivo de la provincia dirigió ayer a dicho ministro el siguiente despacho:

«El Poder Ejecutivo de la Provincia de Buenos Aires al acusar recibo de su despacho telegrafico recoge los altos propósitos que en él se anuncian y se hace un deber en señalar la igualdad de inspiraciones que la animan frente a las grandes luchas democráticas a que ella esta avocada. Bajo tales conceptos y en concordancia con los precedentes que en lo que se refiere a los actos electorales ha entregado ya el juicio público, reitera ante V. E. las más grandes seguridades al respecto para las instituciones que organizan la vida pública».

Futura gobernación de Entre Ríos

LOS CANDIDATOS RADICALES

Anteanoche reunióse en la ciudad de Concordia la Convención Radical de Entre Ríos para proclamar la fórmula al gobierno de esa provincia. Fue un acto simpático y vibrante de cordialidad, que se realizó ante un público de más de 2.000 personas que ratificó sus decisiones con su aplauso. Por unanimidad fueron consagrados para la fórmula los nombres de los señores Ramon Mihura y Dr. Enrique Perez Colman.

Recae la designación en dos hombres prestigiosos del radicalismo entrerriano. El señor Ramon Mihura es un viejo correligionario difundido no solo dentro del elemento partidario sino también en toda la provincia. Representante de las fuerzas vivas, es un «pionero» del progreso entrerriano en todas sus manifestaciones. De ahí la absoluta coincidencia de los correligionarios al votar unánimemente a tan alto factor de progreso y exponente de prestigios partidarios.

El Dr. Perez Colman, sobre quien recae la candidatura a la vice es un hombre joven. Abogado distinguido se ha destacado en el escenario de la provincia, tanto por sus cualidades intelectuales, como por su inteligente actuación política.

Inscripcion Escolar

Se ha prorrogado hasta el 31 del corriente

Para asegurar la concurrencia a las aulas del mayor número de niños en toda la provincia, se ha prorrogado el término para la inscripción en las escuelas comunes, hasta el día 31 de Marzo.

A los padres o tutores que todavía no han cumplido con su obligación de anotar en las escuelas a los niños en edad escolar, interesa hacerlo sin demora, acogiéndose a los beneficios de la prórroga, pues vencido el plazo, se aplicarán a los remisos las penalidades que establece la Ley de instrucción primaria obligatoria, sin contemplaciones de ninguna especie.

No deben quedar niños sin asistir a la escuela. El Consejo Escolar de la localidad, con la cooperación decidida de la policía hará cumplir estrictamente las disposiciones de la ley antes citada.

Telégrafo de la Provincia
Después de 20 años de servicios ininterrumpidos en la repartición del Telégrafo de la Provincia, se ha acogido a la jubilación el jefe de la oficina local señor Juan Mazzoleni, quien desde el modesto puesto de mensajero, ha obtenido sus ascensos hasta telegrafista de primera clase y jefe de oficina, en razón de sus méritos y consagración al trabajo.

En nuestra localidad el señor Mazzoleni, llevaba seis años en el cargo al frente de la oficina y por su trato afable y servicial habíase captado las simpatías generales. El señor Mazzoleni hizo entrega ayer de la oficina del telégrafo al auxiliar señor Ayala y en la semana próxima se ausentará a Cañuelas donde se radicará definitivamente con su familia.

NOTICIAS

DISTRITO MILITAR No. 22

Nos comunican de la Jefatura de esta dependencia que se ha observado que muchos conscriptos de la clase de 1901 correspondientes a la jurisdicción del mismo, no cumplen con la obligación de presentarse puntualmente en los días, horas y lugares para los cuales han sido notificados oportunamente.

Siendo la tolerancia para efectuar la presentación de cuatro (4) días,

pasado dicho término, serán considerados infractores, debiendo reintegrar en las filas del Ejército, a razón de cinco días de recargo por cada uno de los presentados posteriormente a la fecha consignada en las cédulas y carteles de convocatoria.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer:
Con 100.000 pesos—4.541.
Con 20.000 pesos—31.729.
Con 10.000 pesos—38.983.
Con 5000 pesos—12.887, 14.723, 10.343.
Con 2000 pesos—15.969, 23.275, 25.508, 17.686, 36.004, 25.294, 1.393, 21.327.
Con 1000 pesos—4.159, 37.086, 35.514, 18.060, 6.613, 35.747, 32.073, 32.681, 20.381, 30.928, 28.473, 16.669, 16.358, 129.299, 55.983, 22.845, 17.325, 24.721, 29.573, 23.549, 6.289, 3.915, 4.435, 38.352, 35.799, 1.081, 20.645, 13.038.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:
Defunción—Ramón Lersundi, de 8 meses argentino.

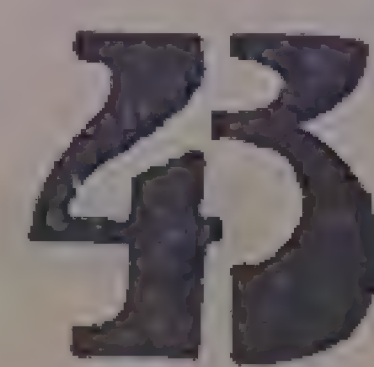
CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 7 DE MARZO
Registro Boleto de Señal—J. P. Saint Miquel 5.
Guía—M. Fontana y Cia. 2, M. de Elia 2, J. C. de los Santos y Cia. 2, H. Murias y R. Teves 2, B. Rios 2, S. Pedroncini 4.
Abasto—S. Pedroncini 55.
Patente—B. Pugliese 16, L. Garicochea 16.
Total 106.

IMPORTANTE CARRERA

El 13 del corriente se llevará a cabo, en la pista de costumbre, una importe carrera de caballos en la

El Segundo Gran Concurso Nacional DE LOS CIGARRILLOS



Se ha iniciado el 1° de Enero

En este concurso se otorgarán **7.500 PREMIOS** entre los cuales figuran 15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL Automóviles, Bicycletas, Máquinas de escribir, vajillas necesarias, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar. Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO CALLAO y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Únicamente se venen en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expendan artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continúa desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos tuyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos del cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quitele usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

que intervendrán el «Tordillo» de Menchaca y «Yaleli» de Bartolo Sarlo.

La distancia a correr son 400 metros y la apuesta \$ 500 de cada parte.

Dada la fama de ligeros de que gozan los parejeros, no han duda que la carrera ha de resultar interesante y que ha de atraer numeroso público.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Dolores señor Eduardo Molins. De Buenos Aires señor Andrés M. Curuchet y señora y señorita Pascuala Argel.

Del mismo punto señor Marceliano Salanova.

Para Ayacucho el comisario de policía señor Francisco Molinari y el escribiente señor Horacio Gimenez.

PASIONARIA

Aquí está ese clavel primoroso que ha dormido en tu seno. El guarda los secretos de su alcoba divina y parece todavía que buscara los albos cojines en que blandamente se adormeciera.

Eran sus pétalos de rubí y han palidecido. Sin duda un fuego abrasador los marchitó con crueldad... Y sin embargo, un perfume de nupcias misteriosas parece que exhalara... ¿Qué íntimas confidencias le hizo tu corazón al adormirse?...

Mi alma errabunda se confunde con el alma de esa flor ya marchita. También soñó un día las mas dulces quimeras en el ensueño de una esperanza, y al caer la tarde, cuando creyó alcanzar la suprema gloria que como un néctar de vida debieron brindarle tus labios, las sombras del dolor abrió un abismo a mis pies.

No era dado arriesgar ni un segundo para calmar mis cuitas, y al retornar silencioso, paso a paso sumido en mi tristeza, una lágrima de amargura rodó por mi mejilla, pero al mirarte, ¡oh clavel venturoso!, comprendí que morías entre angustias y celos, soñando todavía en el idilio de una noche aprisionado en las alburas de dos azucenas de nieve.

Y después, en el silencio de la noche, mientras allá la bullanga danzarina daba sus notas frívolas, en mi doliente soledad brillaba una aurora y un hada blanca parecía abrir misteriosamente la puerta de mi alcoba para entonar en mis brazos la romanza de un arrepentimiento.

Suscribase

a El Campo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en telación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO kilo \$ 0.35

BIFES kilo \$ 0.35

NALGA kilo \$ 0.30

CARNASA kilo \$ 0.30

PECHO kilo \$ 0.30

PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTA-

DO pagado al mostrador, sin ex-

cepcion.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zlrpolo.

Juzgado de Paz—Jefe: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe: Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Mi-

llan.

Italiana—presidente: Francisco

Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J.

Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Da-

rrichon.

LA VOZ

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80 quier p nto de la re-
Numero sue publica.
to \$ 0.10 Trimestre \$ 6.-
Con atraso de semestre \$ 12.-
una semana \$ 20 Año \$ 24.-
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pido, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
avos la línea.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE- TICO.—COMO SE CURÓ

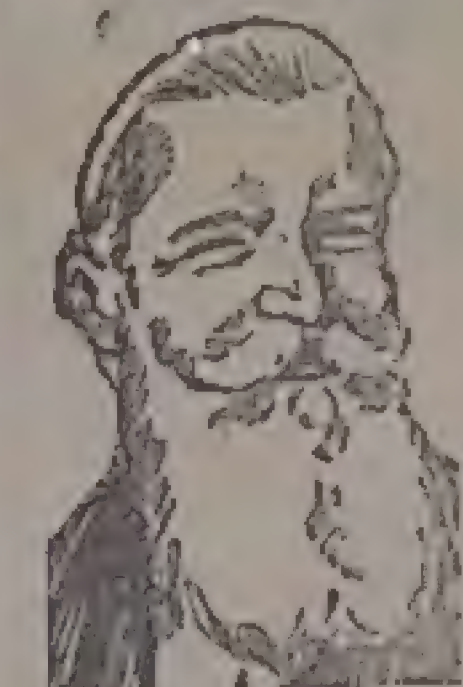


"He usado el TRYPSOGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud deca-
ía de modo tan marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
receté al paciente el TRYPSOGEN,
combinado con una dieta rígida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, a sea desde hace un año
que se le dió de alta no se ha obser-
vado sintoma alguno que haga temer
una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamiento
de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la conquista más reciente de
la medicina moderna.
Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.
SECRETOTEN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZyme: especial para la tu-
berculosis. De gran eficacia cuando
falta el apetito.
Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías."

Los efectos del HORMOTONE

Extractos de varios informes médicos:
"El HORMOTONE me
ha servido a un viejo de
años. En una joven
de 31 años, con terrible
dolor de ovarios, a los
15 días de tomar HOR-
MOTONE, cesó todo do-
lor. En un niño de 3 años muy
raquítico, no andaba
ni se podía levantar, los buenos
resultados se obtuvieron
con el HORMOTONE
que sus padres están lo-
cos de alegría. Un hom-
bre de avanzada edad,
afectado de senectud e
impotencia, con HOR-
MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A
una señora casada madre de dos niños, neu-
rasténica, sin amor a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."
Las débiles, anémicas y neurasténicas en-
contrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y
energía.
Otros famosos AGENTES:
SECRETOTEN: para las enfermedades del
estómago e intestinos. KINAZyme: contra
la tuberculosis y contra la falta de apetito.
TRYPSOGEN: 15 años de éxito en el trata-
miento de la diabetes.
Medicinas especiales
de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.



TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc, etc Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

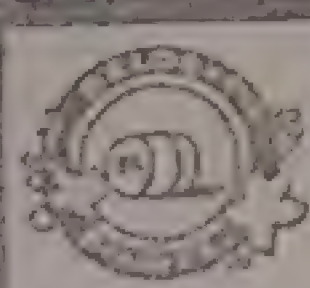
PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
RODOLFO CH. BORDEAU



Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.



DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM Esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclamatrae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:
Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contri-
t con la casa FORD y el agente local para la venta de
autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin
arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson.
Existencia permanente y venta de repuestos legítimos
para los mismos. Los precios son iguales que los
de la agencia. Entrega inmediata.
Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto
sumamente dócil, como lo acreditan los comproban-
tes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que
lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan
su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Lumi-
noso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra
marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro
nuevo. Hay pedijos de varios a precios moderados. Taller para reparación
de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el
pueblo la camañá.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcció espe-
cial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.
Dirigirse a ETEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U
Telef. 53.—MAIPU



JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS

Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féri-
en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una
hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.



Señora -.- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sion que es por pocos dias.

Usina 348

MAIPU

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Buenos modios
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

Administración y Redacción.

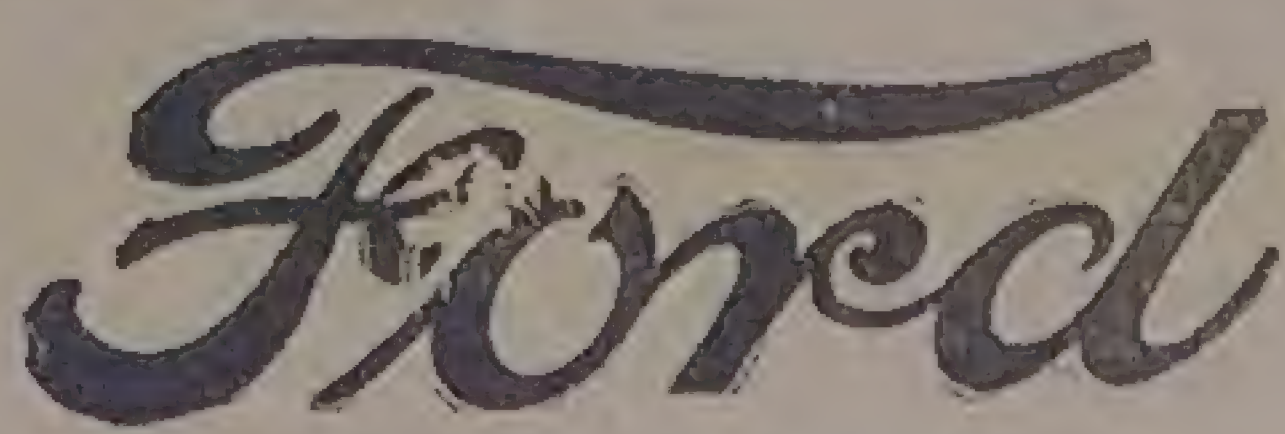
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZDO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Igrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arco, Chasaburo, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Hueso, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva de Trillo, Olavarría, Patagones, Pehuán, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Guatemala—Centro América

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA

lia que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca clones

de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobr

as de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pida

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue

bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti

zables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA		
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
• a Premio hasta 20.000 • despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 60 dias	3	"
• " " de 90 "	3	"
• " " de 180 "	4	"
• " " mayor plazo	5	"
		convencional

CONBA

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. BarbieriMEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —**Dr. Luis M. Echavarria**
MEDICOEspecialista en enfermedades de la garganta, nariz y oídos del hospital San Roque de Buenos Aires. Durante el invierno atiende enfermos en Mar del Plata en el hotel de la familia y del 10 al 28 de Febrero en la calle Falucho 2077, departamento B, de 9 a 10 y 14 a 16 horas. Domicilio en Buenos Aires: Uruguay 1086.
v24F.**Dr. Rafael Posse**MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU**Andrés M. Curuchet**ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4**CECILIA BOSCHI**CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu

Consultorios:

En Maipú: Madero 217.

En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59. Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU**SEGUNDA COPEs**

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)

Se trasladó a la calle Julian Lynch 443 Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO

HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES**FUSEBIO LOZANO**

MARTILLERO PUBLICO

Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Previsión — U. Telef. 16.
MAIPU**EDUARDO MOLINE**Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU**Maria Z. de Bigas**

MODISTA

Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 9 de 1922

LA PROXIMA CONVENCION

La República entera, podría representarse con una enorme interrogante que la abarca en toda su extensión. La misma pregunta, idéntica curiosidad, la misma ansiosa espera domina por completo, tanto al adversario como al correligionario. ¿Quiénes serán los futuros mandatarios? Ya no se hace cuestión de matiz político. La actuación Radical en sus seis pasados años de gobierno, ha afianzado con tanto arraigo su credo, ha demostrado su necesidad de ser, tan imperiosamente; que, su continuación en el manejo de la cosa pública, es un hecho descartado hasta por aquellos que juegan a ser candidatos, de las inofensivas fracciones políticas que los exaltaron hasta los primeros puestos.

Pero pese a todas las combinaciones, contrariamente a todas las ilusiones acariciadas y que hoy pueden aún representar una esperanza,

la incógnita se alza formidable y su misma trascendental importancia, rodea de un marco augusto la solemnidad del acto en el que surgirá la solución, punto final de divagaciones y cálculos aproximativos.

Cada uno de los convencionales, encarna en sí la aspiración ciudadana de miles de compatriotas. Su voz, al dar el nombre que sostendrá con su voto, lanzará al prorrato de méritos a considerar en cada candidato propuesto, el hombre que encierra la aspiración de aquellos que en él depositaron la expresión de su voluntad.

Y como el partido es rico en hombres de prendas revelantes, como para juntar en uno de ellas numerosas voluntades, como a las inteligencias fecundas y probadas en los campos del saber, les saldrán al paso, los caracteres forjados y experimentados en el manejo y solución de los miles de problemas que significan el manejo del poder como junto al ya probado, figurará el que por sus méritos es una promesa y una fundada esperanza, no es difícil prever, que será laboriosa la tarea de juntar dos nombres que encarnen las voluntades todas de los representantes todos.

Sin presiones extrañas que puedan torcer ninguna voluntad, con amplio criterio, la eliminación irá despejando el campo y los candidatos triunfantes podrán ostentar con orgullo sus títulos emanados de liberrima expresión popular, la que ratificada en los próximos comicios, los elevará al puesto desde donde el pueblo de la República y el partido que los consagró, podrán contemplar la prosecución de la obra emprendida.

LEGISLATURA DE LA PROVINCIA

SU PROXIMA RENOVACION

Con la designación de candidatos realizada por la convención radical de la 1ª sección, han llenado su misión las convenciones radicales de las cuatro secciones electorales de la provincia en las cuales habrá elecciones el domingo 26 del corriente.

Las listas de candidatos que el partido sostendrá en esas elecciones citadas, son las siguientes:

SECCION 1ª

Senadores: Angel Bonifacini, José Marabotto, Inocencio Perez, Domingo de Dominici, Juan Merlo y Manuel Silva.**Diputados:** Juan C. Vázquez, Pedro A. Duhalde, Angel Lagomarsino, Atilio Depratti, Esteban S. Iribarne, Graciano Meoqui, José Trucha, Luis C. Bussi, Américo Podestá, Norberto Bastanchuri, Manuel Obarrío, R. J. Sirio, Alejandro Burdiex.

SECCION 2ª

Diputados: Alejandro Maino, Mario Castex, Pascual Rubiza, Juan M. Stagnaro, Carlos Mutabaski, Fernando Speroni, Juan P. Asborno, Juan A. Mármol, Juan Desbouts, Andres Uturriaga, Amadeo Rosite, Luis Luzuriaga, Luis Arrubio.

SECCION 3ª

Senadores: Antonio C. Lombardo, Juan C. Zerillo, Carlos F. Biocca, Francisco Ratto, Isidoro Iriarte y Vicente Pando.

SECCION 5ª

Senadores: Juan Garralda, G. Martinez Guerrero, M. Nazar Anchorena, Martin Arriada, Nestor Aparicio, Horacio Emparanza.**Romerías Españolas**

Con todo entusiasmo y actividad la comisión de romerías está ultimando los trabajos de organización de las mismas, habiendo designado las sub-comisiones de señoras y señoritas que tendrán a su cargo los kioscos de las ruedas de la fortuna, bombones, rifas, etc., misiones estas que las designadas han aceptado gustosas, proponiéndose cooperar entusiastamente a los fines que se persiguen en la realización de las fiestas.

—De acuerdo con el programa de fiestas, el primer número del mismo lo constituye la función cinematográfica que tendrá lugar el sábado a la noche en el salón del teatro local, en la que se exhibirán las películas siguientes:

«Modelo de hombre», drama de cob-woy en 2 actos; una película comica en 3 actos y «Por el honor de su esposo», notable película en cinco grandes actos, interpretada por la eximia actriz norteamericana Edma Growien

—El sábado llegarán de la capital federal en el tren de la tarde, las gaitas y dulzainas contratadas para amenizar las fiestas.

—El automóvil Ford, que se adjudicará como premio de la rifa, llegará mañana y será puesto en exhibición en un local que se designará oportunamente.

—La comisiones de la Sociedad Española y de las Romerías han invitado a las autoridades locales, sociedades congéneres y a sus asociados a concurrir al Te-Deum que se oficiará en el templo el domingo a las 14 horas y a la inauguración de las fiestas, que se realizará una vez terminado el acto religioso.

—La comisión de fiestas ha hecho una activa propaganda en la campaña y pueblos limítrofes, por lo que es de prever que la afluencia de forasteros será numerosa en los días de romerías.

LOS ANIMALES ANTIDILUVIANOS

POR EL CHUBUT SE PASEA ALGO QUE PUEDE SER UN PLERIOSAURIO

Durante dos años se estuvo llamando la atención del público hacia los territorios del remoto Sur, con el pavoroso monstruo de la revolución sostenida por «peones» y «bandoleros» contra las instituciones y los ganaderos.

La revolución se ha esfumado. Pero en lugar de ese monstruo ha aparecido otro mas extraordinario y misterioso. Algo que puede ser un pleriosaurio. Un animal de anteriores periodos geológicos.

Uno de esos mamíferos anfibios que tienen atributo de cisne, de saurio y de paquidermo, inarmónicos y pesados.

Don Clemente Onelli ha recibido del señor Sheffield, que tiene su cabaña de cazador en los valles internos de los Andes, una carta en la que dice que, sabiéndolo interesado en las cosas de historia natural, le comunica que ha podido notar un rastro en la alta vegetación cerca de la laguna, semejante a una huella de una chata muy pesada; que la hierba queda aplastada y no se levanta más, lo que hace suponer que el animal que por allí se arrastró debe tener un peso enorme, y agrega: «He podido advertir en medio de la laguna un animal con un cuello colosal, en forma de cisne, y el movimiento del agua me hace suponer que su cuerpo es como de cocodrilo.

El objeto de la presente es con seguir de usted el apoyo material para una expedición en toda regla, para la que se necesita una lancha y harpones y en el caso de no poderlo cazar vivo, los ingredientes necesarios para embalsamarlo».

ESCOLARES

PARA NUESTROS HIJOS

Ama a tus compañeros de escuela, que serán tus compañeros de trabajo de toda la vida.

Ama el estudio que es el pan de la mente, y sé agradecido a quien te enseña como a tu padre y a tu madre.

Santifica todos los días con alguna acción útil y buena, con algún acto generoso.

Honra a las personas mayores, respeta a todos, no te inclines ante nadie.

No odies, no ofendas, no te vengues jamás; pero defiende tu derecho y no te resignes a la prepotencia.

Guárdate de cualquier villanía; se el amigo de los oprimidos, ama sobre todas las cosas lo que es justo, que sin justicia no existe civilización verdadera.

Recuerda que los bienes de la vida son el fruto del trabajo; gozar de ellos en la holganza es robar el pan a quien trabaja.

Observa y medita para conocer la verdad; no creas en lo que repugna a la razón; no te dejes engañar; no engañes a los demás.

POLICIALES**Ladron muerto en Ayacucho**

Días pasados fueron víctimas de robo en Ayacucho los señores Juan, Angel y Felipe Querejeta, a quienes, le hurtaron ropas y objetos por valor de 2.000, 1.200 y 150 pesos, respectivamente.

Con este motivo el comisario de Ayacucho señor Juan M. Pazos y el agente Pedro Herrera, salieron en persecución de unos individuos que simulaban ser «lingeras».

Al darles alcance en la estación San Ignacio y pretender detenerlos, tres individuos se destacaron a la autoridad, haciendo fuego con armas. La agresión fué repelida en igual forma. Fué detenido Ramón Luna, a quien se le secuestraron 10 llaves (7 ganzúas), 2 linternas eléctricas, un revolver con una bala picada y un cuchillo. A las 20.30 horas se dio alcance a Juan Gaila que presentaba una herida grave, de bala en la región epática a unos tres cms por debajo con orificio de salida en región lumbar.

El martes falleció en el Hospital el referido sugeto.

A objeto de instruir el sumario partieron ayer para Ayacucho el comisario de ésta señor Molinari, a quien acompaña como secretario sumariante el escribiente Gimenez.

NOTICIAS**NUEVA REGLAMENTACION DE CAZA**

El Poder Ejecutivo acaba de dictar una nueva reglamentación para la caza de la perdiz, la martineta, el avestruz, paloma de monte, gallareta, cisne, ganso blanco, pato silvón argentino y picazo; queda prohibida por ella, desde el 1º de octubre hasta el 30 de abril, Queda establecido igualmente a objeto de evitar la cacería en gran escala, que cada cazador no podrá cazar diariamente más de 24 perdices comunes 6 martinetas, 6 palomas de monte, 6 gallaretas, 2 cisnes, 2 gansos y 12 patos.

En lo que se refiere a la caza de los guanacos, ciervos, gamos, carpinchos, nutrias, lobos marinos, zorros, zorrinos, cuises, queda prohibida durante el período de octubre a abril.

Igualmente se prohíbe la caza de las hembras de estas especies durante la época de la preñez, y en absoluto la caza de animales que sean considerados como de utilidad para la agricultura.

COINCIDENCIAS

El lunes 30 de Enero proximo

pasado a las 3 de la tarde falleció en Langhton el pastor protestante I. Fawsett y a la misma hora, exactamente moría en Stafford el reverendo James Dun.

Véase que coincidencias ha habido en la existencia de estos hombres: los dos hicieron juntos sus estudios; fueron ordenados el mismo día y en la misma catedral; comenzaron a ejercer sus funciones en la misma fecha e iglesia, que abandonaron más tarde juntos para ir a desempeñar su ministerio en las localidades donde la muerte los ha sorprendido.

Es realmente turbador este caso.

LANAS Y CUEROS

En el Mercado Central de Frutos y barracas particulares se realizaron ventas de importancia en lanas y cueros. En aquel establecimiento entraron kilos 336.425 y la salida fué de 410.941, siendo de 11.776.999 la existencia total.

Los compradores para Norte America, Francia, Alemania y Bélgica operaron activamente en tipos gruesos por falta de mercadería superior y los precios pagados representan alzas de 30 a 40 centavos con relación a los cotizados ayer.

Entre los consignatarios la impresión acerca de la colocación de nuestro gran stock de lanas gruesas es muy optimista. Están contestes en asegurar que la demanda exterior, a falta de tipos de finura, tenderá que aumentar el límite de sus compras de los textiles gruesos.

Los cueros en general, se realizaron a precios sostenidos.

FAJAS POSTALES

En el año 1920, debido a la carencia de papel, la dirección general de Correos y Telégrafos resolvió suprimir la venta de fajas postales, determinando la medida no pocos trastornos al público, particularmente al comercio, que había adoptado ese elemento de franqueo para el envío de sus impresos.

Habiendo desaparecido la razón de tal medida y en vista del insistente requerimiento del público, la dependencia de Correos ha resuelto adoptar nuevamente este útil sistema de franqueo.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 8 DE MARZO

Protesto documento—A. M. Curuchet 10.

Inscripción y Libreta—E. Wromberg 5.

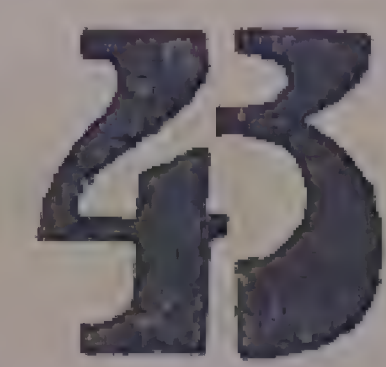
Guía—R. Otamendi 2, M. A. de Argel e hijos 2, F. Arribeltz 2, Valinotti Hos. 4.

Patente—Botto Hijos y Altbabe 93.

Total 118.

El Segundo Gran Concurso Nacional

DE LOS CIGARRILLOS

**Se ha iniciado el 1º de Enero**

En este concurso se otorgarán

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

15 CASAS EN LA CAPITAL FEDERAL

Automóviles, Bicicletas, Máquinas de escribir, vajillas necesarias, juegos cubiertos, máquinas de coser e infinidad de artículos para el hogar.

Solicite las bases, condiciones y lista completa de premios a la

OFICINA CENTRAL DEL CONCURSO

CALLAO Y SARMIENTO (C. Federal) y

GUARDE LAS MARQUILLAS VACIAS

S. A. Piccardo & Cia. Lda.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Unicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expendan artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple substancia no es encubridora de los defectos de cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quitele usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

LA INSCRIPCIÓN ESCOLAR

Según hemos informado la dirección general de escuelas ha concedido prórroga hasta el 31 del corriente para la inscripción de los niños en edad de recibir educación. Es bueno, pues, que los padres o tutores de los niños en edad escolar no dejen pasar inadvertida la ocasión de educar a sus hijos, librándose así de las multas que establece la ley.

Hay una buena cantidad de padres y tutores que poco o nada se preocupan de mandar los niños a la escuela, exponiendo causas nimias para sostener su actitud anti-patriótica.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente: Nacimiento—un natural. Matrimonio—Julian Rivera, soltero, argentino, empleado, con Maria Carmen Desimone, soltera, italiana, ocupada en los labores domésticos. 1 enrolado.

DIA SOCIAL

EL AMOR Y LA ESPERANZA

Una mañana por las márgenes encantadoras de la vida, el Amor y la Esperanza caminaban riendo. La corriente era tan limpia que el Amor entró en deseos de entrar su navicilla a las aguas; la Esperanza, pensativa, se quedó en la orilla.

—Mis velas—dijo el Amor—tienen necesidad de extenderse sobre esas ondas claras y brillantes. Y su mirada de adios se prolongó tan tiernamente que la Esperanza le vió partir sin dolor, porque no conocía la ausencia.

Su reposo duró poco. Languida, soñadora, hasta el momento en que la tarde caía sobre las aguas, buscaba con los ojos la barca aventurera y, en la arena, su mano trazaba el nombre adorado...

Pero el agua lo borraba siempre. Al fin vió brillar a lo lejos un velero. ¿Vendría el Amor a su encuentro? ¡Ay, no! Era la Fortuna en una nave de oro... Y la Esperanza aguarda todavía!

AVISOS

PLACAS ARTISICAS

Coronas de bronce
FUNDIDAS

Catalogo y precios en la Administración de LA VOZ.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

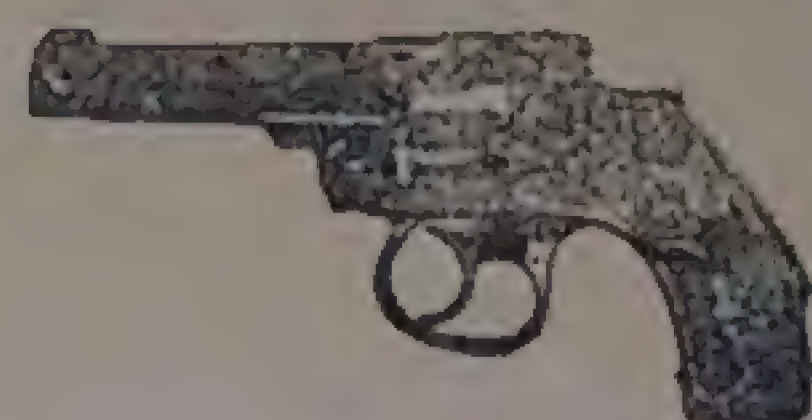
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan armas, taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Luis Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugaldé

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO kilo \$ 0.35

BIFES kilo \$ 0.35

NALGA kilo \$ 0.30

CARNASA kilo \$ 0.30

PECHO kilo \$ 0.30

PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector, Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes \$ 1.80
Número suelto \$ 0.10
Trimestre \$ 6.—
Semestre \$ 12.—
Año \$ 24.—
Con atraso de una semana \$ 20.—
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nominas de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Suscribase

a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABÉTICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con éxito extraordinario. Se trataba de un joven de 22 años, cuya orina, año y medio antes de empezar el tratamiento, contenía gran cantidad de azúcar. Además, el enfermo disminuía constantemente de peso: de 75 kilos quedó reducido a 65; y la salud decayó de modo tan marcado que sus padres perdieron la esperanza de salvarlo. En tales circunstancias, recetó al paciente el TRYPSOGEN, combinado con una dieta rígida y agua pura en abundancia. Un año después de seguir este tratamiento el enfermo estaba completamente curado. Y hasta ahora, a sea desde hace un año que se le dió de alta no se ha observado sintoma alguno que haga temer una recaída."

El TRYPSOGEN es un producto Opoterápico de los modernos laboratorios de G. W. Carnrick Co. de Nueva York, y Opoterapia es el tratamiento de las enfermedades por medio de los extractos de glándulas de animales. Es decir, la conquista más reciente de la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:

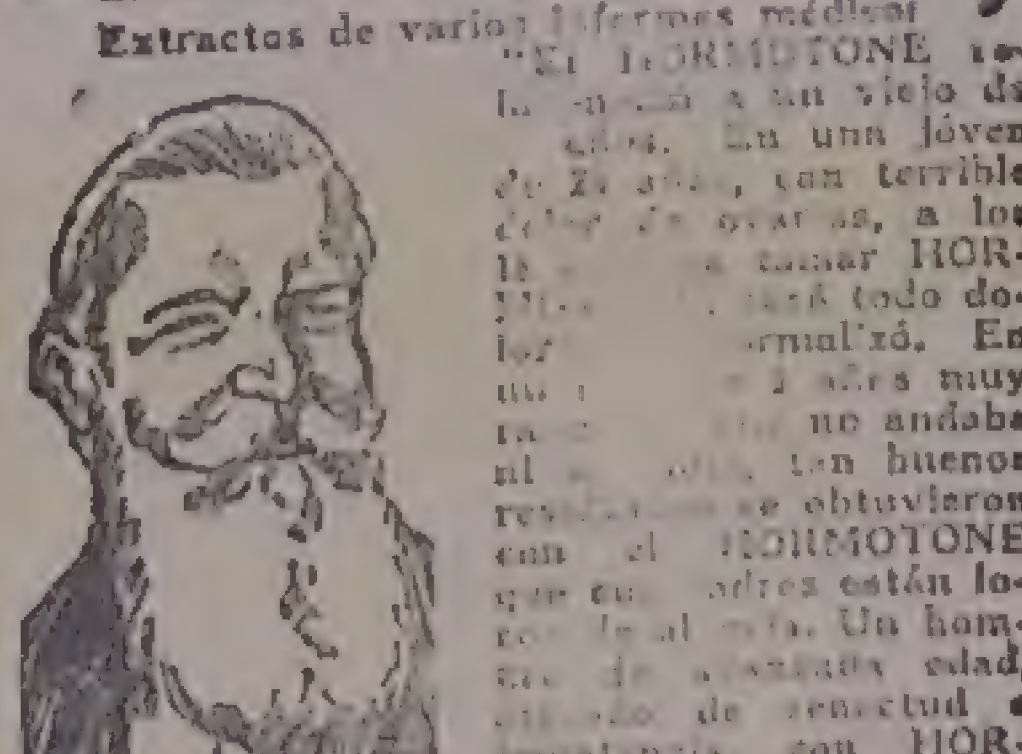
HORMOTONE: para la neurastenia, impotencia, desórdenes menstruales, desarrollo inadecuado de los niños, etc.

SECRETOGEN: para las enfermedades del estómago e intestinos.

KINAZyme: especial para la tuberculosis. De gran eficacia cuando falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE



Extractos de varias informaciones recibidas:
"El HORMOTONE me ha dado a un viejo de 70 años, un joven de 25 años, con terrible dolor de orina, a los 15 días de tomar HORMOTONE, todo dolor desapareció. En un mes me sentí muy bien. Yo no andaba ni un día sin buenas respuestas. Me obtuve con el HORMOTONE que me había estado buscando. Un hombre de 70 años, con diabetes, con HORMOTONE, vigor, fuerza y energía."

Dr. J. G. GARRIGUIN, jefe de la clínica de la tuberculosis y de la clínica de la diabetes, en el tratamiento de la diabetes.

Medicina Opoterápica.

Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

JUAN TISNES

COMPRA—VENTA A COMISION DE HACIENDAS

Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-fértiles en «Santa Isabel»

Tengo en venta: 5 casas para familias, 6 solares, 4 manzanas y una hacra, una casa-quinta y dos quintas ubicadas en Maipu.

Lavalle 457

U. Telef. 21

MAIPU

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

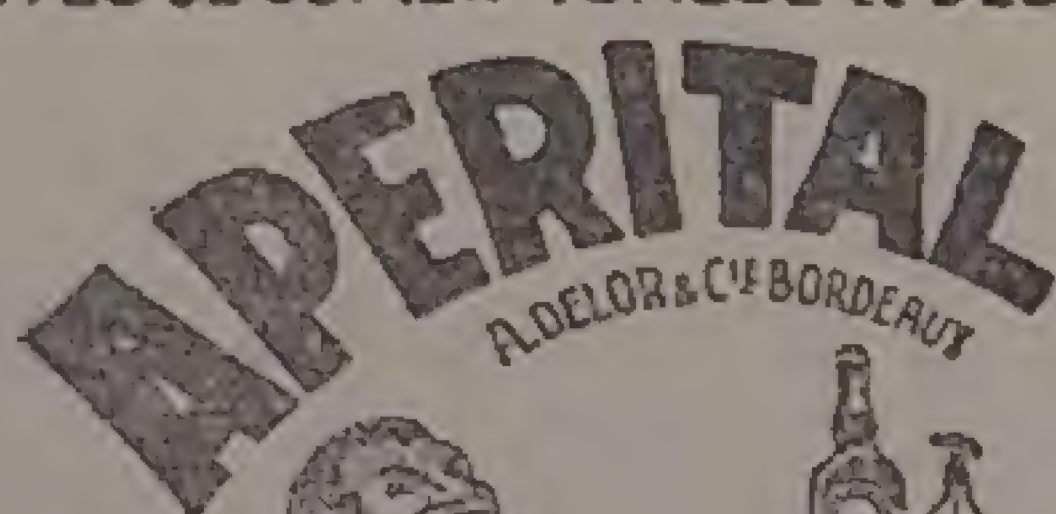
Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclametráe ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI



Hago saber al público que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

"Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales a radian su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos. Dirigidos por ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.—MAIPU

Señora - Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto únicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Aisina 348

MAIPU

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come a precios módicos. Frente a la Estación MAIPU (F.C.S.)

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz **LA PLATA**—Casa **BUENOS AIRES** San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Magrino) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Belívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arco, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Urquiza, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones, Pergamino, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salto, San Andrés de C. San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpicia, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Ezeiza y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales al exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canadá—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA

lia que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución

de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de la cobranza de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y proplea

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles en la provincia de Buenos Aires, En Buenos Hipotecarios, amortizables en 20 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	
Depositos a plazo fijo de 80 dias	3	
" " de 60 dias	3	
" " de 90 "	4	
" " de 180 "	5	
" " Mayor plazo	5	conventional

Por adelantos en cuenta corriente

conventional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

-- Calle Alsina --

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle Roca 227/29, donde atenderá todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes y por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPESES
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 43
Casa Giacometti. Unión Telefónica 23.

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Princesa
Alcora—U. Telef. 18,
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 U. Telef 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Marzo 10 de 1922

En marcha

(De «La Patria» de Dolores)

A pesar de todas las trabas que quiere la oposición oponer a la marcha triunfal del Partido Radical desde uno al otro extremo de la República, su paso no vacila a medida que la fecha del gran torneo cívico se acerca, se acentúa con mayor firmeza y los albores de la victoria definitiva parecen sonreírle desde la lejanía. Las furias oposicionistas y las arremetidas de los que el desprecio alejó de las propias filas, no son más que meros accidentes de la marcha, que se salvan sin mayores dificultades y que de ninguna manera ponen en peligro la victoria prevista.

Ya en más de una ocasión ha soportado el Partido Radical las pruebas más rudas, y cuando en las filas adversas se batían palmas de regocijo, alentando sus esperanzas de vencer al coloso con las arimanas de la discordia, puestas en juego, un momento de serenidad ha bastado para proseguir la ruta con paso inconfundible y bajo la bandera de la unión las filas se mantuvieron compactas para sorprender al enemigo con nuevos triunfos. Es que la Unión Cívica Radical es una fuerza organizada bajo principios estables y son sus hombres dirigentes suficientemente capaces para abordar

las dificultades y vencerlas, no importa cual sea su magnitud.

La lucha empeñada ahora con motivo de la renovación de la presidencia de la República, pone de manifiesto una vez más su capacidad y su valor como agrupación orgánica alentada por el más noble civismo. Todas las asperezas de una lucha a muerte se han puesto en evidencia. El adversario, que se encuentra en derrota y no ha sabido ni organizar ni dirigir sus fuerzas, quiere subsanar sus propios errores provocando con asechanzas y diatribas, la encisión del Partido Radical, como el único medio de poder obtener la victoria, pero tales artes, descubiertas desde hace ya tiempo, si bien han conseguido precipitar a los descontentos y a los ambiciosos, no han logrado conmover la masa ciudadana del gran partido, que mantiene a pesar de todo su unidad y que prosigue serenamente su marcha con la bandera de principios enarbolada a todo trapo, la bandera tradicional que supo arrancar la victoria cuando el enemigo estaba aguerido en el poder y disponía de todos los elementos que lo perpetuaron en él durante largos años.

Son inútiles, pues, todas las arremetidas en ese sentido. Si los partidos opositores quisieran realmente constituir una fuerza de oposición digna de tenerse en cuenta, no fué el procedimiento elegido ni el mas digno ni el mas asdrado para obtener el éxito. Una organización precipitada, sin mas objetivo que el momentáneo existismo, contando solamente en la disgregación problemática de la fuerza que se va a combatir es solo un juego de azar que no tiene ninguna trascendencia para la vida democrática de un pueblo.

El Partido Radical sigue su marcha imperturbable y ha de llenar su destino para bien de nuestras instituciones y para el mejoramiento general del país.

La inscripción escolar

La Dirección General de Escuelas al prorrogar hasta el 31 del corriente mes la inscripción para las escuelas primarias, ha demostrado su propósito de obtener la mayor asistencia a las aulas de todos los niños en edad escolar, dando facilidad a los padres o tutores morosos para que puedan cumplir con la disposición obligatoria a que la ley les conmina, sin que deban sufrir las penalidades establecidas para los que han dejado transcurrir el plazo anteriormente fijado.

Más el celo de las autoridades superiores requiere para que se obtengan resultados positivos y eficaces, la cooperación constante y empeñosa de los consejos escolares, de los propios maestros, y del vecindario que puede, si está animado de buena voluntad contribuir a que las disposiciones legales se cumplan estrictamente.

En la localidad, nos consta que el Consejo Escolar hará de su parte cuanto esté a su alcance y sea factible para conseguirlo y como ya lo hemos noticiado con anterioridad solicitará la cooperación policial que esperamos se dejará sentir.

Pero así y todo, es necesario que cada vecino desee de aportar su grano de arena a la obra del bien común, no descuide la parte de preocupación que moralmente le corresponde y está obligado a demostrar, y debe hacerlo, denunciando toda infracción de que tenga conocimiento y toda explotación infantil con perjuicio de los niños a quienes se hace trabajar sacando lucro de ellos y privándoles de la asistencia a las aulas, imprescindible para instruirse y educarse.

UNIÓN CÍVICA RADICAL

LA CONVENCION NACIONAL

Esta tarde a las 14 horas se reunieron en la capital federal Casa Suiza, Rodríguez Peña 254 los delegados a la gran convención del radicalismo que ha de elegir los candidatos a presidente y vice de la república que sostendrá el partido en las elecciones del 2 de Abril próximo.

Respondiendo a la citación del

Comité Nacional, se hallan ya en Buenos Aires la mayoría de los convencionales, de las provincias los cuales ayer pasaban de cien.

Prevía a la designación de la fórmula presidencial, la convención deberá designar [sus autoridades y proceder a la revisión de los poderes de sus delegados, por lo que se cree que hasta el domingo ó el lunes no podrá efectuarse la designación de los candidatos.

El radicalismo de la provincia de Buenos Aires estará representado en la Convención por los siguientes delegados:

Primera Sección—Gervasio Pavón, M. Verduga, Juan Dellepiane, Esteban G. Iribarne, Juan C. Vasquez, Roberto Parry, Angel Lago marsino.

Segunda Sección — Dionisio G. Keravenant, M. José Barbich, Manuel Aldazabal, Gabino P. Tapia, Vitelmo Carabajal A., José S. Massoni, Juan P. Asborno.

Tercera Sección—Eugenio A. Becerra, Agust D. Benedetti, Pedro Elustondo, Juan A. Garona, Isaías R. Amado, Raul Oyhanarte, Carlos A. Sánchez.

Cuarta Sección—Ricardo Pereyra Rosas, Arturo Santa María, Carlos Borzani, Juan Jacienci, Eduardo A. Fauzón, Modestino A. Pizarro, Pedro R. Nuñez, José M. Grau.

Quinta Sección—Ricardo J. Davel, Martin Arriada, Martin Nazar Anchorena, Justo C. Otaño, Martin Echepare, G. Martinez Guerrero.

Sexta Sección—Fermín Liceaga Valentin Vergara, Hipólito Borde navel, Fermín Errea Blas Guñi, José A. Cabral, Juan A. Errecart, Javier Erize.

ROMERIAS ESPAÑOLAS

Mañana se iniciarán en la localidad las Romerías Españolas, que este año prometen obtener especial lucimiento, por la atención que a los trabajos de organización le ha dedicado la comisión de fiestas que preside el joven Miguel Ortiz.

De acuerdo con el programa establecido, mañana a las 13.15 tendrá lugar en la estación local la recepción de las gaitas que llegarán de la capital federal, de la cual forma parte el conocido gaitero señor Dopazo. En el anden de la estación hara oír varias piezas clásicas de su repertorio, recorriendo después algunas calles de la población.

A las 16.30. la banda La Popular que dirige el maestro Belfiore, recorrerá las calles de la población ejecutando marchas, hasta las 17.30 horas, en que se ubicará en el kiosco de la plaza San Martín, donde dará una audición musical.

A las 21.30. Gran función cinematográfica de gala en el teatro de la sociedad Italiana, de acuerdo con el siguiente programa:

«El hijo de mamá», comica, en un acto.

«A la pesca del oro», drama por cob woys en dos actos.

«Tres para una» cómica en dos actos.

«Por el honor de su esposo», interesante drama en 30 partes, interpretado por los eximios y conocidos artistas del film Edna Goodrich y Stuart Holmes.

La banda «Maipense» que dirige el maestro Di S rentto amenizará en los entreactos.

Se han fijado los siguientes precios para las localidades: palco con cuatro entradas \$ 5; platea con entrada \$ 1. Las localidades pueden solicitarse hasta la hora de la función al presidente de la comisión señor Miguel Ortiz.

Lenin frente a Lloyd George

Un telegrama de Moscú nos habla de Lenin. Nos dice que en un discurso pronunciado en el Congreso de los obreros metalúrgicos, manifestó que deseaba asistir en persona a la conferencia de Génova, para encontrarse frente a frente con Lloyd George.

El dictador de los proletarios, que no es proletario, quiere medir sus fuerzas con el estadista mas hábil y mas inteligente de Europa. Se diría que Lenin, envanecido por los éxitos obtenidos en la lucha con los enemigos de su gobierno en el interior y en el exterior, cree que el

único que merece medirse con él es el astuto y enérgico galense.

Hay que confesar en honor de la verdad, que el torneo de Génova va a ser sumamente interesante. ¡Lenin frente a Lloyd George! En los últimos tiempos solo una lucha ha despertado tanto interés: la de Carpentier con Dempsey. Y en esto no hay ninguna intención irreverente.

Carpentier representaba la habilidad y el arte, y Dempsey la fuerza y la resistencia. Los términos ahora son semejantes: Lloyd George es la astucia y la inteligencia; Lenin es la tenacidad del bulldog y la seguridad de sí mismo. ¿Estará también esta vez la habilidad destinada a ser vencida?

IMPORTANTE OPERACION GANADERA

Los señores Marcos Fontana y Cia. hacendados y criadores de este partido, han realizado en estos días una importante operación ganadería digna de anotarse en esta época en que el mercado de haciendas para por momentos de crisis.

Dichos señores han vendido al frigorífico Armour, de La Plata, 660 novillos de 780 libras en \$ 132 cada uno, importando la operación la suma de 87.120 m/n.

La hacienda procede del establecimiento «La Victoria» que los señores Fontana y Cia. poseen en este partido de Maipú.

MARCAO DE HACIENDAS

Vacuno—Las abundantes entradas por un lado y el menor interés de los frigoríficos que aparte de adquirir directamente en la campaña disponen de apreciables existencias, dejan el mercado dentro de una gran desanimación completamente encamado para la realización de cualquier categoría.

Entre ayer y hoy se han realizado ventas de haciendas de buena mestización a precios en baja a fin de darle salida.

Los productores no deben esperar la reacción del mercado mientras persistan en enviar grandes cantidades de haciendas. La mejora solo podrá venir luego de unos diez días, por lo menos, de arribos que no excedan de 2000 cabezas en total.

Por novillos especiales de frigorífico, tipos «chilled» se cotizo de 15 a 16 centavos la libra, a 14 los regulares y livianos regulares, de 10 a 12 los criollos y cuarterones y de 9 a 11 las vacas. Los mejores novillos finos para el consumo, no excedieron de 15 centavos la libra.

Lanar—En Tablada no obstante lo considerable de la oferta, los precios se mantienen firmes y con tendencia a mayor firmeza aún. Los frigoríficos compiten en la adquisición de borregos y capones.

Los precios del día representan de 20 a 23 centavos la libra de capón, de 12 a 15 por ovejas y de 30 a 32 por borregos.

la oferta del día de ayer ascendió a 21 883 cabezas.

NOTICIAS

EL AHORRO POSTAL

En el mes de Enero último, las 1159 agencias habilitadas de la Caja Nacional de Ahorro Postal, abrieron 5.629 cuentas nuevas, con 57.679 pesos de depósitos ulteriores, 14.110 pesos de reintegros y un importe líquido de pesos 640.285.01, sobre un total ingresado de pesos 2.283.090.

En el total ingresado se aprecia un aumento sobre el del mes de Diciembre próximo pasado, de \$ 468.030 moneda nacional.

Asciende el importe líquido total de los depósitos recibidos hasta el 31 de Diciembre de 1921 a \$ 31.776.607.02.

FIESTA DE AVIACION

El 12 del corriente se realizará en Balcarce una gran fiesta de aviación, a beneficio del «Aero Club Balcarce», en la que tomarán parte los pilotos locales Elisamburu, Miramont y los célebres aviadores alemanes señores Holzein y Geber y la señorita Julius, acróbatas del aire, reconocidos como únicos en sus proezas aéreas.

Entre los números que se elevarán figuran: el looping con pasajero, sin ligadura de ninguna especie, quedando librada a la habilidad del pasajero el no desprenderse del aparato y andar sobre las alas caminando (dos acróbatas de un lado al otro mientras el piloto mantiene el equilibrio del aparato. Habrá carreras de autos y de aviones a diez metros del suelo.

Será un gran torneo deportivo por lo que ha despertado gran interés en esa localidad y pueblos limítrofes.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Dolores señor Eduardo Molins.

A General Piran señorita de Bri-zuela Molina.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN
Por IRIS DE BLANCHE.

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos sustitutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA



PRECIO
\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

ALBERTO R. AMOROS

Después de unos días de ausencia se halla de regreso en esta el dentista señor Alberto R. Amoros quien atiende nuevamente su consultorio.

POR LA PLAZA

Como estaba anunciado, concurrió anoche a la plaza San Martín, la banda de música infantil «Boy-scouts Maipenses» que en el breve espacio de nueve meses ha organizado el maestro Di Sorrento.

Los músicos se presentaron todos uniformados e hicieron oír un variado repertorio de piezas musicales, haciéndolo con bastante afinación y armonía.

Con motivo de la presencia de la banda la concurrencia de público en la plaza fue numerosa.

SAN JOSÉ

Todos los días, en nuestro templo parroquial, se reza el piadoso ejercicio del mes de Marzo en honor de San José.

Hoy da principio a la novena en preparación a la fiesta del glorioso Patriarca, que se celebra el día 19 del corriente mes.

LA POLLERA CORTA

A los modistos que desde París imponen su voluntad al mundo entero se les ha ocurrido que hemos saboreado bastante el placer de contemplar hermosas pantorrillas semicubiertas por transparente media de seda que aumenta el encanto de lo que aparenta cubrir.

Así pues, han resuelto alargar la pollera, quitando uno de los medios que en su coquetería emplea la mujer.

Pero las hijas de Eva no se dejan llevar por delante así no mas, y empeñadas en lucir sus piernas gordas o flacas, derechas o torcidas han resuelto el problema alargando la pollera por detrás y recogiendo la por delante, de modo que siempre queda al descubierto lo que antes se tapaba con tanto recato.

La verdad es que no vale la pena de bajar la pollera mientras no se suba el descote que en muchos casos llega mas abajo de lo que conviene, por lo menos al buen sentido.

Durante este carnaval hemos tenido oportunidad de ver cada par de paletas que daban más lástima que otra cosa.

Por de pronto ya tienen las señoritas resuelto el problema: alargarán un poco el vestido por atrás pero lo tajarán por delante y con un pequeño recogido todo queda arreglado.

Bien dice el refrán: «hecha la ley, hecha la trampa».

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S. — Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

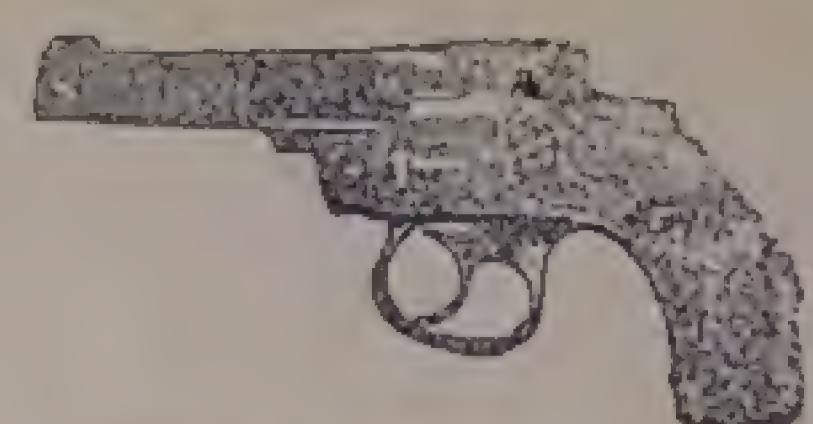
Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion —o— MAIPU - F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan armas, taller de ablacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 454 — MAIPU F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo \$ 0.50
ASADO	
BIFES	kilo \$ 0.35
NALGA	
CARNASA	
PECHO	kilo " 0.30
PALETA	

Estos precios son AL CONTA-DO pagado al mostrador, sin excepción.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero sus-
crito \$ 0.10
Con atraso de
una semana \$ 20
Año \$ 24.
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pida, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
avos la linea.

Suscribase
a El Campo

UN JOVEN DE 22 AÑOS, DIABE-
TICO.—COMO SE CURÓ



"He usado el TRYPSOGEN con
éxito extraordinario. Se trataba de
un joven de 22 años, cuya orina, año
y medio antes de empezar el trata-
miento, contenía gran cantidad de azú-
car. Además, el enfermo disminuía con-
stantemente de peso: de 75 kilos
quedó reducido a 65; y la salud de-
caía de modo tan marcado que sus
padres perdieron la esperanza de
salvarlo. En tales circunstancias,
receté al paciente el TRYPSOGEN,
combinado con una dieta rigida y agua
pura en abundancia. Un año después
de seguir este tratamiento el enfermo
estaba completamente curado. Y
hasta ahora, o sea desde hace un año
que se le dió de alto no se ha obser-
vado sintoma alguno que haga temer
una recaída."

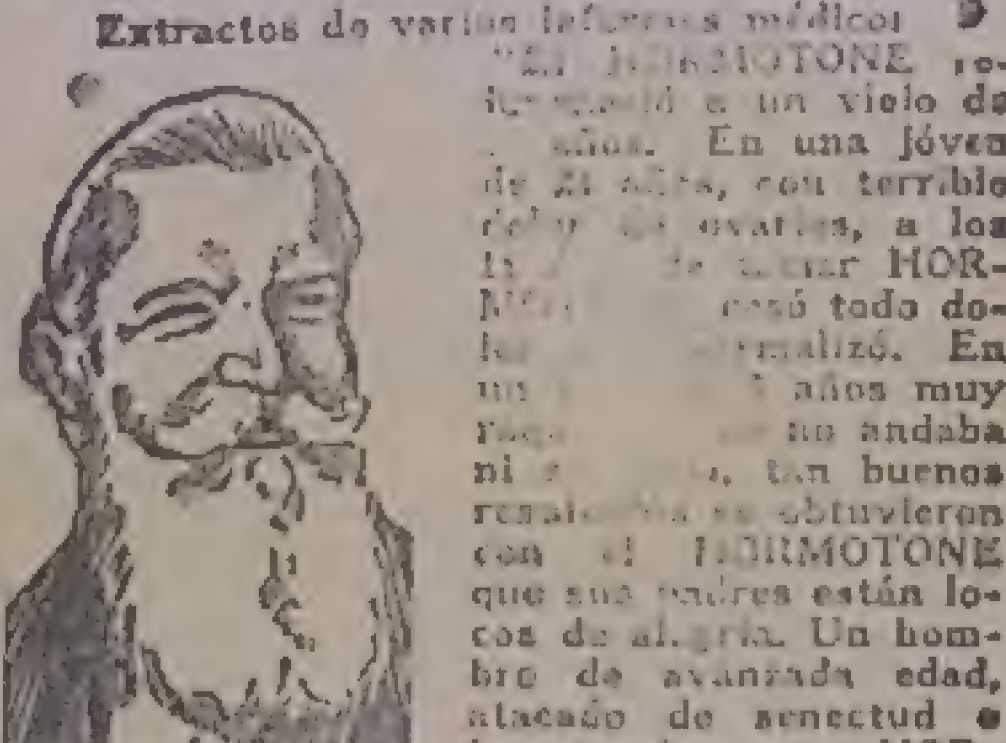
El TRYPSOGEN es un producto
Opoterápico de los modernos labora-
torios de G. W. Carnrick Co. de Nueva
York, y Opoterapia es el tratamiento
de las enfermedades por medio de los
extractos de glándulas de animales.
Es decir la comida más reciente de
la medicina moderna.

Nuestros otros famosos AGENTES:
HORMOTONE: para la neuraste-
nia, impotencia, desórdenes menstrua-
les, desarrollo inadecuado de los niños,
etc.

SECRETOGÉN: para las enferme-
dades del estómago e intestinos.
KINAZYM: especial para la tu-
berculosis. De gran eficacia cuando
falta el apetito.

Nuestras tabletas se venden en las
principales Farmacias y Droguerías.

Los efectos del HORMOTONE



Extractos de varias influencias médicas
El HORMOTONE re-
sultó a un vielo de
años. En una joven
de 21 años, con terribles
dolores de ovarios, a los
15 días de usar HOR-
MOTONE, pasó todo do-
lor y se normalizó. En
un hombre de 40 años muy
débil, que no andaba
ni a los 10 días, con buenos
resultados se obtuvieron
con el HORMOTONE
que sus padres están lo-
cos de alegría. Un hom-
bre de avanzada edad,
aquejado de senectud e
impotencia, con HOR-
MOTONE se vigorizó. Una señora casada,
a los 9 años tuvo una hermosa criatura. A
una señora casada madre de dos niños, neu-
rasténica, sin amor a la vida ni cariño al
hogar, HORMOTONE le devolvió la salud."
Los débiles, anémicos y neurasténicos en-
contrarán con HORMOTONE, vigor, fuerza y
energía.

Los famosos AGENTES:
SECRETOGÉN: para las enfermedades del
estómago e intestinos. KINAZYM: contra
la tuberculosis y contra el asma. El apé-
tito. TRYPSOGEN: 12 años de éxito en el trata-
miento de la diabetes. La última palabra
de la ciencia.
Laboratorio G. W. CARNRICK CO., Nueva York.

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 —O— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
F. DELOR & C^{IE} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SENOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a
público muchos buenos
artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores.
Vd. DEBE ANUNCIARLO y cual es el mejor medio de hacerlo:
Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contrato
con la casa FORD y el agente local para la venta de
autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin
arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson.
Existencia permanente y venta de repuestos legítimos
para los mismos. Los precios son iguales que los
de la agencia. Entrega inmediata.

"Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto
sumamente dócil, como lo acreditan los comproban-
tes de la Ford Motor Company, y de aviadors que
lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan
su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Lumi-
noso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra
marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro
nuevo. Hay pedijos de varios a precios moderados. Taller para reparación
de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el
pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción es-
pecial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse a ETEBAN PARIZZI, persona mente, por carta ó teléfono U
Telef. 53.—MAIPU

co18.



JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del millero Sr. Adolfo P. Paz para remates-férta

Antisármicos «LANCERO», polvo, pasta y fluido. Vendo a los
mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

La primavera ha
llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos días.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. N.º 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700
TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes
Taller mecánico para composturas en general
U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia — DE — Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.800

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N.º 1 Bernardo de Irigoyen 920, N.º 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N.º 3 2091 Cabildo (P.º Grano) N.º 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cabuelas, Carlos Casares, Carlos Teodoro, Carmen de Areco, Chasabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvarado, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Huanca, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva Gracia, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarce y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canadá—Centro América.

Tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.
OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución, depósitos, libre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de propiedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles situados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cercados.

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 días	4	"
Depósitos a plazo fijo de 60 días	2	"
" " de 90 días	3	"
" " de 180 días	4	"
" " mayor plazo	5	"

CONTA

Por adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

**SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE**

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

La futura presidencia

La Convención Nacional del Partido Radical

Se reunió ayer - Se designó presidente de la Asamblea al Dr. Beiró - Son aceptados los diplomas de los convencionales - Voto de adhesión al presidente de la República

Mañana a la tarde será proclamada la fórmula radical

Después mediodía, la Casa Suiza, lugar de las sesiones de la Convención, viose sumamente concurrida por afiliados del partido y en las calles adyacentes numeroso público estacionado formulando sus comentarios sobre los resultados de su labor.

Los convencionales, autoridad del partido, afiliados de destacada actuación entraban y salían. Los partidarios de una y otra fórmula conversaban entusiastamente haciendo la apología de sus respectivos candidatos.

Los convencionales de las provincias llegados a última hora eran consultados sobre sus candidatos.

Pocas veces ha presenciado el país actos de éstos, realizados con tanto entusiasmo dentro de las filas de un mismo partido. Es que dentro de las normas establecidas en nuestra conducta y actuación partidaria, existe el verdadero espíritu de la democracia y una interpretación elevada de las funciones ciudadanas.

EN QUÓRUM

A las 15 y 30 de ayer, la Convención Nacional se constituyó con asistencia de 175 convencionales.

Acto seguido se procedió a designar presidente provisorio por votación nominal.

Efectuado el cómputo de los votos emitidos resultó electo presidente provisorio por 118 votos el doctor Francisco Beiró. Obtuvieron también votos para ocupar el referido cargo los señores Luna, 27; Pereyra Rozas, 13; Vergara 10 y Arnedo 7.

Una vez que fueron conocidos los resultados, fué proclamado el doctor Beiró, quien pasó a ocupar el cargo que se le confió en medio de entusiastas aplausos.

Acto continuo la Convención pasó a un breve cuarto intermedio, después del cual y de acuerdo con las facultades que le habían sido conferidas, designó secretario a los doctores Romeo D. Saccone y Justo Zavala, ambos convencionales por Santa Fe y San Juan, respectivamente.

SE REANUDA LA SESIÓN A LAS 23 HORAS

Bajo la presidencia provisional del doctor Beiró volvió a reunirse por la noche, a las 23 horas, la Convención Nacional, con asistencia de 166 delegados.

Abierta la sesión se dió lectura primeramente de un telegrama enviado desde Mendoza por el doctor Horacio Oyhanarte, quien, como se sabe, fué enviado por el Comité Nacional a aquella provincia para unir el radicalismo. En dicho despacho el doctor Oyhanarte comunicaba a la asamblea que los delegados mendocinos se hallaban en viaje a la capital.

Luego fué leído el despacho de la Comisión de Poderes, el que aconsejaba la aprobación de los diplomas de los delegados de todas las provincias. Terminada la lectura, la asamblea aplaudió largamente, leyéndose luego otro telegrama del diputado nacional por San Luis doctor Gatica, por el que comunicaba que, no obstante no estar reorganizado el radicalismo

en aquella provincia reconocía a los delegados puntanos dignos de participar en la asamblea.

La lectura de este último telegrama dió lugar a que los delegados aludidos hicieran uso de la palabra diciendo que el doctor Gatica pretendía poner dudas sobre la legitimidad de sus diplomas, cosa que no podían aceptar puesto que ellos representaban en la asamblea la representación genuina del radicalismo puntano.

Estas declaraciones fueron largamente aplaudidas por la Convención.

Acto continuo el doctor Beiró dijo que, hallándose el número necesario de delegados presentes la asamblea se hallaba en condiciones de elegir sus autoridades, es decir: un presidente, dos vicepresidentes y cuatro secretarios, nombrándose en seguida una comisión escrutadora, y pasándose luego a realizar la votación.

Después de un breve cuarto intermedio, y terminado el escrutinio, fué dado a conocer el siguiente resultado.

Para presidente, doctor Francisco Beiró, 132 votos, vicepresidente 1.° Ricardo Aldao, 136; vicepresidente 2.° B. Hernandez, 131; secretarios, José Munta, 121; Felipe S. Perez, 134; Justo Inchausti, 132; Juan B. Freitas, 133.

Al ser proclamadas las autoridades, los convencionales aplaudieron largamente.

El doctor Beiró pronunció luego un breve discurso, agradeciendo su designación como presidente de la convención, y dijo que esta nueva ratificación de la confianza que inspiraba a la asamblea lo obligaba a manifestar que seguiría su actuación política de acuerdo a la forma de pensar y de sentir los verdaderos ideales de la Unión Cívica Radical, como lo había hecho hasta ahora.

Las palabras del doctor Beiró fueron muy aplaudidas.

A continuación pidió la palabra el diputado por la provincia de Buenos Aires, coronel Pereyra Rosas, e hizo moción para que la convención diera un voto de aplauso y adhesión a la obra desarrollada por el doctor Irigoyen desde el gobierno.

Esta moción fué aceptada por unanimidad, y los convencionales, puestos de pie, aplaudieron al calor de un entusiasmo delirante, dando vivas, al mismo tiempo, al primer mandatario.

Luego hablaron numerosos delegados para fundar su voto en ese sentido.

LA CONVENCION SE REUNIRA MAÑANA

Acto continuo, a moción de varios delegados, se resolvió también por unanimidad, que la convención vuelva a reunirse mañana, a las 13 horas, en un local, todavía no determinado, pero que será uno de los grandes teatros de la capital.

En la sesión de mañana se procederá a la designación de los candidatos a presidente y vicepresidente de la República que sostendrá el partido en los próximos comicios del 2 de abril.

VIÑERAS ELECTORALES

A menos de un mes de los comicios, de donde deben surgir los primeros mandatarios, para el período constitucional, 1922-1928, el espíritu cívico aún no se hace sentir en relación con la importancia de la contienda.

Y al referirnos a nuestra localidad, hacemos extensiva esta particulari-

dad a la mayor parte de las provincias. Salvo en la capital federal, todos parecen estar a la espera de la proclamación de la fórmula radical, para entrar de lleno en la campaña intensa.

Por eso, una vez que se pronuncie la convención nacional, mañana la propaganda partidista entrará en su período álgido, y la movilización de las fuerzas partidarias

será un hecho auspicioso, para la democracia; correrán vertiginosamente los trenes políticos, de un punto a otro del país, se levantarán tribunas a granel, y nuevamente el papel y el engrudo llenarán su consabido rol, en la forma a que ya nos tienen acostumbrados, como algo consagrado e ineludible.

Serán, sin duda, los comicios que se avecinan, uno de esos torneos de trascendental importancia, para el desarrollo político futuro, en los cuales cada partido jugará su última carta, unos, para mantenerse en el poder, conquistado en una lucha tenaz y sin cuartel, a través de 30 años, y otros para reconquistar las posiciones perdidas en la memorable jornada de 1916, que constituyó una lección del electorado hacia los que se habían eternizado en los gobiernos, como un tributo exclusivo de clases.

Vecina como está la contienda creemos de que a pesar de todas las argucias que se pongan en juego para desviar el criterio de la opinión, hoy el pueblo está capacitado para discernir, y el dará su voto a la fórmula que más concilie con sus intereses inmediatos, ya que las parodias electorales, y los conciliábulos de círculos, han pasado a la historia, por la gravitación de una ley sabia, que coarta esas odiosas presiones de las policías y de los caudillos erigidos en feudos, a base de fidelidades de vasallos.

Partiendo de la base de esta circunstancia, y de las amplias libertades que confieren los actuales gobiernos, el acto electoral al que hacemos referencia, tendrá las proyecciones de un verdadero torneo del civismo, en que cada ciudadano impondrá su voluntad soberana, haciendo honor a nuestras tradiciones de argentinismo, ya que es el más directamente responsable del futuro institucional, partiendo de la base de que los gobiernos son obras de los pueblos, y por ende, de ahí se miden sus conceptos y capacidades.

Ante la perspectiva eleccionaria, lo menos que se puede pensar, es de que cualquiera sea el color político de los ungidos, su consagración será obra legítima de la voluntad de las mayorías, y de sus propios prestigios. Lo que no es decir poca cosa.

No pasarán muchos días, en que la fibra patriótica vibre en toda su intensidad, y esta circunstancia nos dará ocasión para aquilatar una vez más nuestra idiosincrasia patriótica, restando sólo desear que el período de propaganda se desarrolle dentro de un marco tranquilo, y eminentemente democrático.

ROMERIAS ESPAÑOLAS

Con todo entusiasmo el vecindario se apresta a tomar participación en las populares romerías que ha organizado la colectividad española de la localidad, a beneficio de la sociedad de S. M. de esa colectividad.

De acuerdo con el programa preparado, a las 18.30 de hoy la banda del maestro Belfiore concurrirá a la plaza San Martín, donde dará una audición musical.

Esta noche, en el teatro Italiano se realizará la función cinematográfica, exhibiéndose un buen programa de cintas, que será amenizado por la banda del maestro Di Sorrento. La función promete verse muy concurrida a juzgar por el número de localidades solicitadas.

Las fiestas continuarán mañana, el lunes y el martes, de acuerdo con el horario siguiente:

DIA 12

A la salida del sol. Salvas de bombas. La banda «La Popular» ejecutará en la plaza San Martín, el Himno Nacional, Marcha Real Española y dianas.

A las 8.30. Las bandas, gaita y dulzainas recorrerán las calles para saludar al vecindario ejecutando alboradas y marchas marciales.

A las 14. Se oficiará en la iglesia parroquial un solemne «Tedeum» al que concurrirán las autoridades y sociedades locales. Terminado el acto religioso la concurrencia se trasladará en incorporación al local de las romerías, sirviéndose un lunch a los invitados. Acto seguido

Dr. JUAN J. BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Se trasladó su consultorio a la calle Madero 227/29, donde atenderá, todos los días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se trasladará a Coronel Vidal.
MAIPU

se declararán inauguradas las fiestas, iniciándose los bailes y demás diversiones populares.

A las 16. Gran polla de potrillos y carrera de caballos.

A las 19. Intervalo de las fiestas.

A las 21. Reanudación de los bailes y demás diversiones hasta las 24 horas. La plaza estará profusamente iluminada con luz eléctrica.

DIA 13

A las 8 y a 9: Recorrido de las calles por las bandas, gaita y dulzainas.

A las 15: Continuación de las fiestas en el local de las romerías.

A las 17: Juegos infantiles con premios a los ganadores.

A las 21: Reanudación de las fiestas nocturnas hasta las 24.

DIA 14

Las fiestas populares se realizarán con el mismo programa del día anterior. Se otorgará un premio consistente en un alfoncino (moneda de oro española) a la pareja que más se distinga bailando la jota.

Nota.—Se suplica al comercio local quiera cerrar sus puertas a fin de que sus empleados puedan participar de las populares fiestas y embanderar el frente de sus edificios.

LA COMISION

SEGUNDA COPE

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 443
Calle Giacometti). Union Telefónica 23.

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
gerente Compañía de Seguros La Bre-
tón — U. Telef. 18,
MAIPU

EDUARDO MOLINS

Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

EL COSTO DEL VESTIDO

Según datos estadísticos publicados por el Departamento Nacional del Trabajo el costo del vestido disminuye. Se nos dirá que esto es algo advertido ya por el público, buen conocedor de las variaciones que se marcan en las vidrieras, pero no se trata ahora de eso sino de señalar el paulatino e ininterrumpido descenso que mes a mes sufre el precio de la ropa. De 2 a 4 % en efecto, es la rebaja anotada cada treinta días por el Departamento Nacional del Trabajo hasta llegar en el transcurso del año 1921 al 14 %, comparando enero con Diciembre.

Facil resulta reconocer, pues, que la disminución a que nos referimos no obedece a causas transitorias, sino a factores decisivos que obrando poco a poco sobre el mercado, determinarán con el tiempo una regularización completa en el costo de los vestidos.

Puede esperarse, en consecuencia, tiempos mejores para los que gustan vestir bien y más aún, para aquellos que sin manifestar pretensiones al respecto, se quejaban de la carestía y que por la carestía tuvieron que hacer a menudo no escasos sacrificios de amor propio.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE.

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple sustancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos sustitutos a bajos precios. En beneficio del público, tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías, etc. Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

CONSCRIPTOS DE 1901

De conformidad con lo dispuesto por las autoridades respectivas, ayer venció el plazo para la presentación de los ciudadanos pertenecientes a la clase de 1901, que de acuerdo a su número de sorteo deberán cumplir sus servicios en las filas del ejército o la armada por el tiempo reglamentario.

Los ciudadanos que por cualquier causa no se hubieran presentado a cumplir con las proscripciones que le incumben, quedarán de inmediato considerados infractores al servicio, y por consiguiente se les iniciarán las acciones pertinentes.

LA UVA

Las provincias andinas, con especialidad San Juan y Mendoza han tenido una enorme producción de uva.

Como consecuencia, los precios actuales en aquella región son poco menos que irrisorios.

¡Y pensar que es necesario casi ser un Crespo, para poder comer uva! Esta debería estar al alcance de todo el mundo, pero nuestro país tiene muchas aberraciones.

Mucha producción y mucha carestía.

EL VOTO DE LOS EMPLEADOS

Desde el 21 del corriente será cumplido en todas sus partes el decreto del P. E. por el cual se establece la forma de controlar el cumplimiento del voto en los empleados de la administración.

Por el mismo decreto se establece, como se sabe, que en todo nombramiento deberá consignarse el número de la matrícula y el del distrito militar que le expidió su libreta.

Recordando estas disposiciones el Ministro de Gobierno prepara una circular a los jefes de reparticiones públicas.

OPERACIONES EN GANADO

La razón social [Valinoti Hnos. ésta, prosiguiendo sus fuertes compras en ganado, ha adquirido de unos quince días a esta parte 10.000 animales lanares, en su mayor parte de gordura frigorífico, los cuales proceden de los establecimientos pertenecientes a la señorita Victoria Aguirre, en Vidal; Ernesto Otamendi, Lobería; Indalecio Maldonado, Pedro Barberena y Laurencena Hnos., General Guido; Gregorio Alcorta, Ayacucho; Dr. Nicanor Magnanini, Juárez; y varios lotes de menor importancia en el partido de Maipú.

Cabe señalar en los momentos actuales, la importancia de adquisiciones en ésta escala.

COMISIÓN CARNAVAL

Se cita a los miembros de la comisión de Carnaval a reunirse esta noche a las 21 en el local de costumbre.

Se ruega a los que tengan cuentas a cobrar se sirvan hacerlo de inmediato. — El secretario.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacén, Tienda, Ferretería, Corralón de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

— O —

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires

U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se presta por siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. — Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estación

— O —

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, tres con arranque eléctrico y uno sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

el 11m.

GARAGE PARIZZI



Carnicería

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO BIFES kilo \$ 0.35

NALGA kilo " 0.30

PECHO PALETA

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis P. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan;

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero su- to \$ 0.10
Con atraso de 1 Trimestre \$ 6.—
una semana \$ 20 Año \$ 24.—
LA VOZ se envia directamente por co- rreo a toda persona que la pida, acom- pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 cen- avos la linea.

**Suscribase
a El Campo**

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tor- nase azul claro y el sol mas brillan- te, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica- mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y compo- ner y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la oca- sión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

**NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA**

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en ge- neral todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

**Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.).**

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADEIRO 351 — MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO

APERITAL
ADELOR & CIE BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

La reclametræ ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo: Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contri-
to con la casa FORD y el agente local para la venta de
autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin
arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson.
Existencia permanente y venta de repuestos legítimos
para los mismos. Los precios son iguales que los
de la agencia. Entrega inmediata.

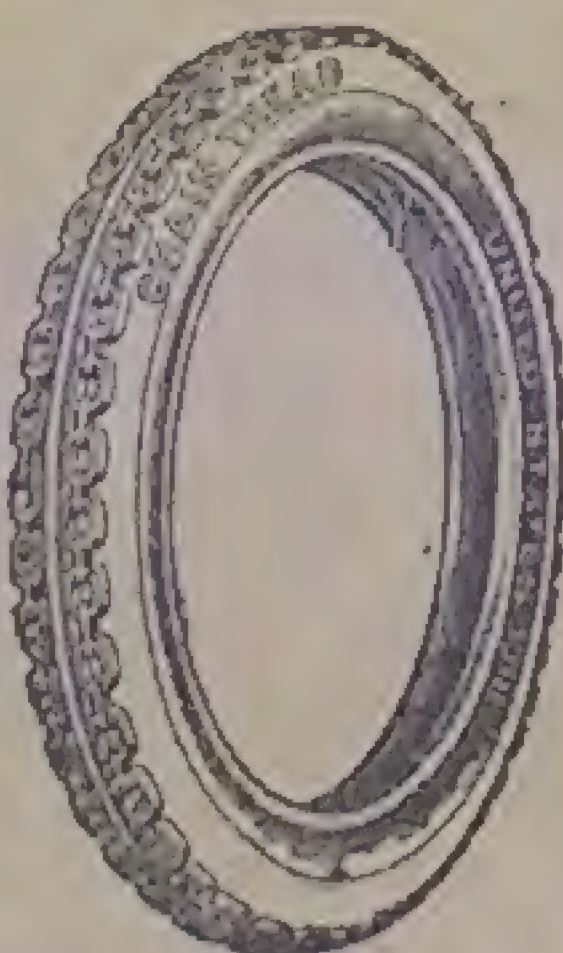
Aceite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto
sumamente dósil, como lo acreditan los comproban-
tes de la Ford Motor Company, y de aviador-s que
lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan
su excelente calidad.

Nafts a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Lumi-
noso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra
marca.

Se reiben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro
nuevo. Hay pedijos de varios a precios moderados. Taller para reparación
de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el
pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción es-
pecial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigir-se ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U.
Telef. 53.—MAIPU col8.



JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del m rtillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

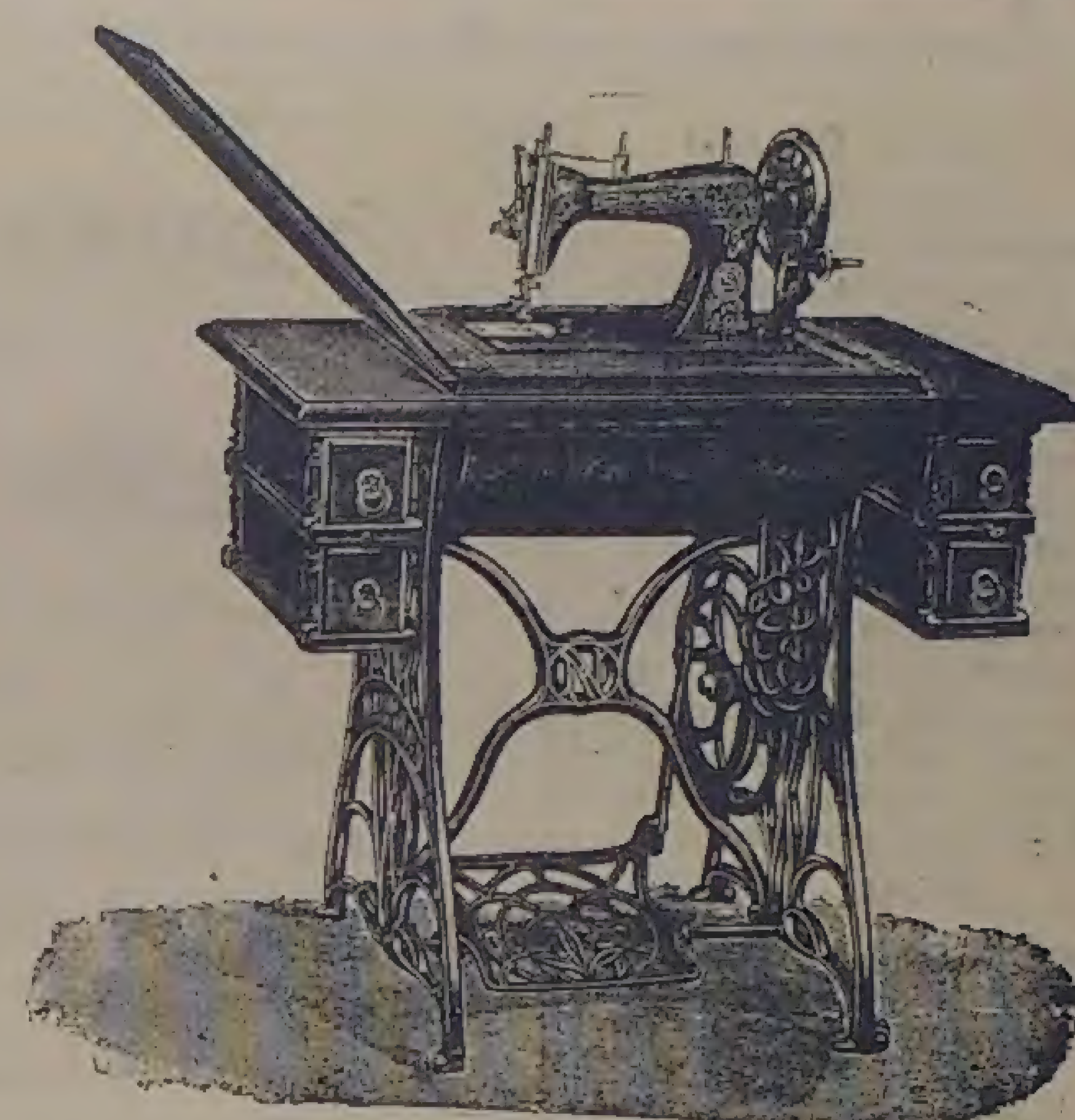
DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.



Señora :- Señorita

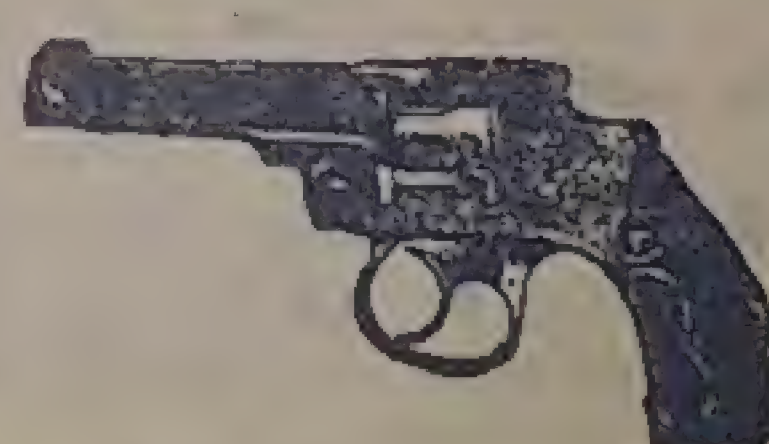
No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

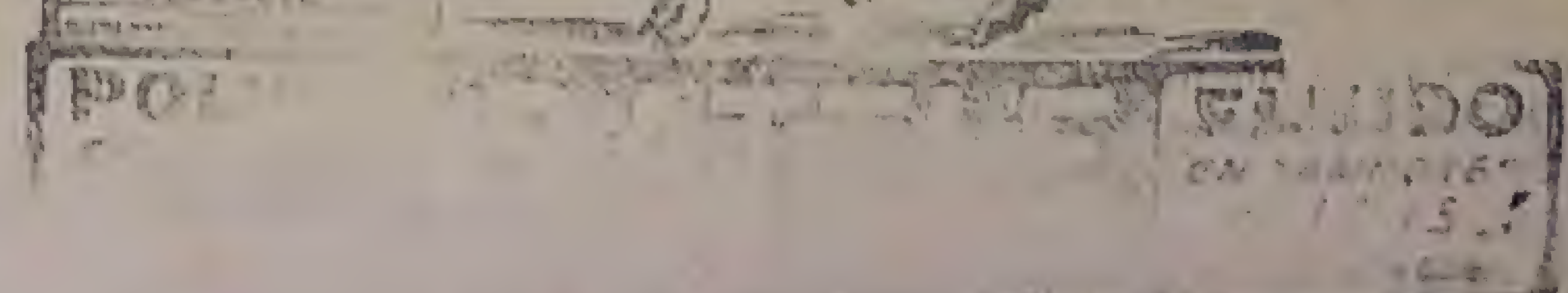
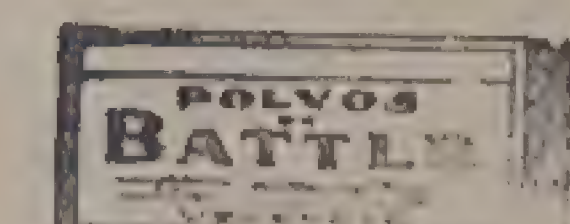
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan armas
taller de ablacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

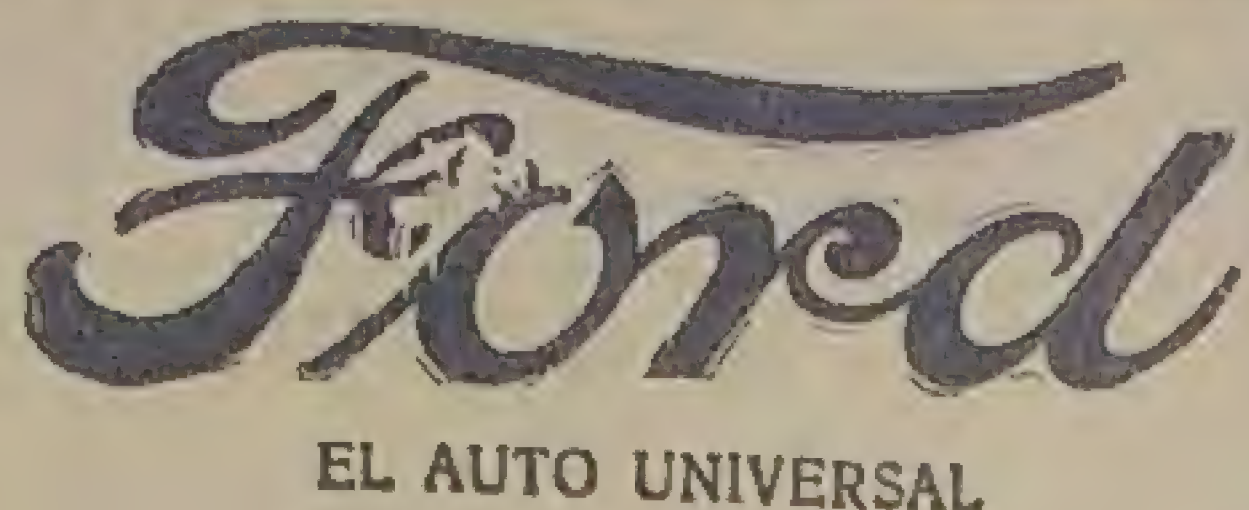


Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

**DOBLE FAETON ps. 1.700
TRACTOR: ps. 1780**

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes
Taller mecánico para composturas en general
U. Telef. 58 MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Sigrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Teodoro, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Avelar, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Palagonia, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Cerezo, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpicia, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Prietales, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—El Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canada—Centro America.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.
OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución, depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga del cobro de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y proplea.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cerentes

TASA DE INTERES ANUAL

ABON

Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% ANUAL
a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 80 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 dias	4	"
" " de 180 dias	5	"
" " mayor plazo		convencional

CON

Por adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

Futura presidencia de la República

La Convención Nacional del Partido Radical designó ayer candidatos al

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Sr. Elpidio Gonzalez**

En el país entero, especialmente el pueblo de la capital, ha vivido ayer momentos de gran emoción en una hora de trascendencia única para nuestra vida republicana.

El radicalismo nacional que es como la vanguardia de la patria, dió por medio, de sus representantes legales, por consagrado el binomio presidencial que el partido sostendrá en los próximos comicios nacionales lanzando como enseña de batalla el nombre de dos ciudadanos surgidos de su seno por la decisión irrevocable de la mayoría.

La trayectoria cívica de la Unión Cívica Radical cumple una vez más ante la absorta mirada de la oposición bullanguera, con la finalidad de su misión histórica, encausando el ideal futuro dentro de las normas democráticas que rigen los ideales del presente.

El alto exponente de patriotismo que simboliza el credo radical, exuberante de virtudes y de prestigios, tuvo en la expectación cívica que ayer hubo de suscitar en el país entero, la consagración efectiva de la representación máxima que ejerce como partido orgánico, único capacitado para orientar y dirigir los destinos de la patria confiados a su custodia, a su guía, por mandato del pueblo.

Marcelo T. de Alvear

El candidato al primer término de la fórmula elegida por la convención del radicalismo para las próximas elecciones presidenciales, Dr. Marcelo T. de Alvear, es una figura perteneciente al mas noble patriciado argentino. Encarna claros timbres de distinción, de caballerosidad y de patriotismo que lo llevan al rango de las personalidades beneméritas del país.

Nadie ignora en la Republica la historia del doctor Marcelo T. de Alvear. Ella es en gran parte la historia del radicalismo, a cuyas filas perteneció desde la primera juventud y en cuyas filas hizo sacrificios de tranquilidad, de bienestar y hasta de sangre. Las revoluciones lo contaron entre los soldados más decididos, las cruzadas cívicas del pueblo le vieron siempre al lado de figuras como la de Alem o de Irigoyen y para los gobiernos del régimen, para la familia del régimen, sobre todo, fué paladín valiente, que rebelde contra el convencionalismo de la sociedad y los compromisos de círculo, atacó con altivez a los detentadores del mando y a los enemigos del progreso, porque sus sentimientos lo llevaban a compartir de corazón la causa de la democracia.

MANUALIDADES ESCOLARES

Aunque el Consejo General de Educación de la Provincia, no ha incorporado aún al plan de las escuelas primarias las conseguidas ya en nuestro ambiente grandes prestigios y será necesario perseverar en su práctica, por ser, sin discusión, una verdadera conquista en el orden educacional.

Son conocidas las dificultades con que se tropieza, no obstante, para la práctica de esta enseñanza, pero así y todo los maestros han sabido ingeniar inteligentemente, haciendo una obra que ha merecido justos elogios.

Los hogares, que son los que más interesados deben estar en que los niños reciban una enseñanza práctica provechosa, enseñanza que tiene a la modificación del propio carácter nacional, debieran prestar su concurso con entusiasmo, aportando los elementos necesarios para que una iniciativa tan útil no se malogre y adquiera todo el desarrollo que fuera menester.

Hace tiempo ya que el doctor Marcelo T. de Alvear se mantenía alejado de la República y de nuestras actividades cívicas. Las funciones de ministro argentino de Francia le permitían, sin embargo, servir a la patria con toda dedicación, levantando los prestigios del país en el extranjero y dando a nuestras relaciones diplomáticas un sello especial de distinción y progreso.

Elpidio Gonzalez

El candidato del radicalismo a la vicepresidencia de la Nación es un ciudadano cuyos valores morales y políticos se han impuesto notoriamente a la opinión pública, durante los últimos años.

Ministro de guerra, primero y luego, jefe de policía de la metrópoli en ambos puestos ha hecho conocer con éxito, la capacidad, el patriotismo y la voluntad que lo distinguen realirmando los nobles antecedentes que desde las filas partidarias y en el seno mismo del pueblo destacaron su nombre con prestigios singulares.

Tanto en el interior como en Buenos Aires, don Elpidio Gonzalez goza de generales simpatías y cuenta con un caudal político cuantioso, fruto legítimo de su larga y abnegada acción en el radicalismo. Con la figura en la fórmula del señor Gonzalez la fórmula radical se completa auspiciosamente y la República tiene doble derecho a esperar una obra tan provechosa como brillante.

Como el doctor Alvear, el señor Gonzalez encarna una garantía de honestidad y de progreso en el gobierno.

LA VOZ rinde homenaje a los candidatos del radicalismo y al inclinarse ante la voluntad soberana de la mayoría, poniendo su mirada en los altos destinos de la patria, así como en los claros merecimientos de los elegidos, espera que esta hora trascendental de la democracia, irradiará sobre el futuro con luces de grandeza, de cultura y de adelanto.

El resultado de la votación de ayer ha sido el siguiente.

Para presidente Alvear 139 votos; Saguier 18, Gomez 12; Gallo 9; Cantillo 4; Le Breton 2; en blanco 1.—Total 185 votos.

Para vicepresidente: Gonzalez 102 votos; Gomez 28; Goyeneche 23; Mihura 12; Mosca 12; Marcó 13, Vargas Gomez 3, Oyhanarte 1.—Total 184.

Mientras esta enseñanza no sea incorporada al programa escolar y la legislatura no aporte los fondos con que ha de sostenerse, la enseñanza de las manualidades no podrá afianzarse, y llevará así una vida precaria. Pero con todo, los ensayos que dieron tan espléndidos resultados deben proseguirse, ya que su institución no puede hacerse por ahora con carácter estable.

No dudamos que en las escuelas del distrito se ha de mantener esta enseñanza y que la Dirección General de Escuelas sabrá fomentarla oportunamente.

Las Romerías

En un ambiente de franca animación, se iniciaron ayer las romerías organizadas por la colectividad española de la localidad.

De acuerdo con el programa establecido, el sábado por la tarde hubo retreta en la plaza San Martín y por la noche se realizó en el teatro la velada cinematográfica, que se vió muy concurrida.

La salida del sol del día de ayer, fue saludada con salvas de bombas y los acordes del Himno Nacional Marcha Real Española y dianas que ejecutaba la banda Belfiore en la rotonda de la plaza.

Momentos después la misma banda y la que dirige el maestro di Sorrento y la clásica gaita gallega, recorrieron la población en todas direcciones, alegrando el ambiente con marchas militares y aires regionales españoles.

A las 14 horas, se celebró en el templo un Te Deum, en el que hicieron acto de presencia las autoridades locales, y representantes de las sociedades locales, miembros de la colectividad española. Asistieron también al acto religioso numerosas familias.

Terminado este número del programa, se organizó una columna, con banderas argentinas y españolas al frente y al son de las marchas musicales, se trasladó al local de las fiestas, donde se sirvió un lunch a la concurrencia, quedando desde ese instante inauguradas las romerías.

Poco después de las 18 la afluencia de público fué numerosa, a tal extremo que se hacía difícil la circulación del público por la rotonda de la plaza romera.

A las 19.30 hubo un intervalo de las fiestas que reanudarán a las 21.30. La profusión de luces, gallardetes y banderas de todas las naciones, las notas musicales de las bandas y gaitas, las voces de un coro de niños acompañados de una orquesta y hasta el organito de las calesitas, las multicolores «toilettes» femeninas, el numeroso público en un ir y venir alrededor de la rotonda, la gritería de los «cacharreros» pregonando sus mercancías y novedades, en fin todo, contribuía a dar al lugar un aspecto pintoresco e interesante, haciendo grata la permanencia en él.

Durante la noche, un buen número de parejas se entregaron en tusías a la danza, siendo el baile presenciado por mucho público.

Se ha notado este año mayor número diversiones y juegos. En una amplia carpa una mujer exhibía una notable colección de serpientes de gran tamaño; una sola de ellas pesa cuarenta kilos.

La domadora jugaba con las serpientes, arrollándose a las cuerpo, como la cosa mas natural. En otra carpa se exhibía una mujer enana. Muchos se entretuvieron en tirarle pelotazos a un negro que asomaba su cabeza por un agujero hecho en un telón, celebrando ruidosamente cada vez que hacían «bancó» en el negro.

En varios kioscos, instalados por la comisión de fiestas, grupos de señoritas ofrecían números de rifas, bombones, etc.

Se ha hecho notar, en estas romerías, la presencia de numerosos forasteros, entre estos muchas niñas llegadas de otras localidades para participar en los festejos que se celebran en nuestra localidad. De General Madariaga sabemos que vinieron en cuatro autos un grupo de señoritas y jóvenes, los cuales regresaron esta mañana a aquel punto.

El primer día de romerías ha obtenido pues, un señalado éxito y es de esperar que hoy y mañana obtenga el mismo resultado, con lo que se satisficieran los deseos y propósitos de la comisión organizadora.

Creación de escuelas en la provincia

El director general de escuelas de la provincia de Buenos Aires, doctor Antonio E. Hiriart, que viene desarrollando una acción eficiente en pro de la educación del primer Estado argentino, ha dado instrucciones a sus colaboradores, a fin de que los consejos escolares de distrito propongan la creación de todas las escuelas que sean necesarias, principalmente en las zonas rurales.

Es de esperar que los consejos escolares elevarán la documentación necesaria, a fin de que dichas creaciones se hagan en breve plazo.

Consignamos con agrado esta información, que pone de relieve la obra educativa desarrollada por tan prestigiosa autoridad.

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Suruchet

ESCRIBANO PUBLICO
Jefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu

Consultorios:

En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA

Se trasladó su consultorio a la calle oca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DÍAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se asistirá a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti). Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
Agente Compañía de Seguros La Pro.
Maipú—U. Telef. 18,
MAIPU

EDUARDO MOLINS

Procurador matriculado y rematador—
Remates Perlas—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 19
MAIPU

Maria Z. de Bigas

MODISTA

Gral. Belgrano 574 MAIPU.

POLICIALES

Grave accidente de automovil

En el camino proximo a la estación de Madariaga, ocurrió anteayer un grave accidente de automóvil del que han resultado, heridos los empleados de este partido oficial Pablo Garaguzzo y escribiente Guazzini.

A estar a los informes que se tienen, ocurrió el accidente en circunstancias que después de realizada una diligencia por dichos empleados se dirigían estos a Madariaga ocupando un auto Ford, dirigido en ese momento por el oficial Garaguzzo. Se supone que debido a un viraje, volcó el auto, resultando a consecuencia de la caída con lesiones de carácter grave el oficial Garaguzzo y al parecer con la fractura de una mano y otras lesiones leves el escribiente Guazzini. El otro ocupante Carlos Maino salió ileso.

El oficial Garaguzzo ha sido trasladado a Buenos Aires por requerirlo su delicado estado.

Tales son los informes que nos llegan de este lamentable accidente de automovil.

NOTICIAS

PUÑADO DE NOTICIAS

Ya han empezado a circular en

los pueblos de la campaña los billetes de 50 centavos cuya nueva emisión ordenó hace poco tiempo el Superior Gobierno Nacional.

Estos nuevos billetes parecen ser confeccionados con un papel de mejor calidad que el anterior.

El día 15 del corriente mes se vencerá el último plazo acordado el pago de la contribución directa e impuestos de producción, caminos y desagües correspondientes al primer semestre del año en curso.

El ministerio de guerra ha resuelto que los conscriptos aun bajo banderas de 1900, sean licenciados el 15 del corriente, con inclusión de aquellos que sufren penas disciplinarias.

Comunicaciones recibidas de Lisboa y que ya hemos adelantado en nuestra sección pertinente, nos dan noticia de los preparativos para intentar una nueva travesía del Atlántico en vuelo, por los pilotos aviadores Gago Coutinho y Sacadura Salvo.

Agrega la información de referencia, que los mencionados pilotos irán de Lisboa con destino al Brasil y, si es viable, al mismo Rio de Janeiro, posiblemente, el 23 del corriente.

AVISO CURIOSO

Hojeando los diarios del canje leemos en un colega de San Rafael

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata alcanza para 2 meses, usándola diariamente, no resulta caro el precio de \$ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

el siguiente curioso aviso, moderno proceder, al parecer, para que terminen los lectores de "ojito". —«Mire ché—Si usted es deudor moroso por suscripciones a esta administración, no se haga el «chanchito» y mándenlos el importe cuanto antes. Comprenda que aquí no vivimos de alitas de picaflores, rebanadas de aire y tajadas de viento.—El Administrador».

MAESTROS RURALES

Ha quedado abierta la inscripción para alumnos que tengan aprobado el 6º. grado de las escuelas comunes, en la escuela que para la formación de maestros rurales funciona en las inmediaciones de la ciudad de La Plata.

Su objeto es formar maestros capacitados para dirigir con éxito las escuelas rurales de la provincia dando a los alumnos una enseñanza apropiada, de modo que al abandonar el aula tengan aptitudes para hacer y obrar racionalmente en el terreno de las prácticas rurales.

La escuela para maestros rurales tiene dos cursos y habilita para desempeñar la dirección de cualquier escuela rural de la provincia de Buenos Aires.

MATCH FIRPO-DEMPEY

El cronista deportivo de "New York Herald" escribiendo sobre el boxeador argentino Firpo, dice lo siguiente:

"El último candidato para encontrarse en el ring con Jack Dempsey es Luis Firpo, el campeón sudamericano de peso pesado. Este boxeador, medido descalzo, alcanza a 6 pies y 3 1/2 pulgadas, pesando 218 libras, lo que le hace lo suficientemente fuerte para mantener el encuentro.

De acuerdo con lo que informa su «manager», Firpo ha vencido a todos sus contrarios, en Sud América. De 30 peleas, salió victorioso 20, mediante sus rápidos golpes a la mandíbula.

Firpo desea pelear con el campeón mundial de todos los pesos, pero habrá de transcurrir aún bastante tiempo hasta que se realice el match».

NO HAGA -PINTAR- SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

e 15

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se presta per, siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

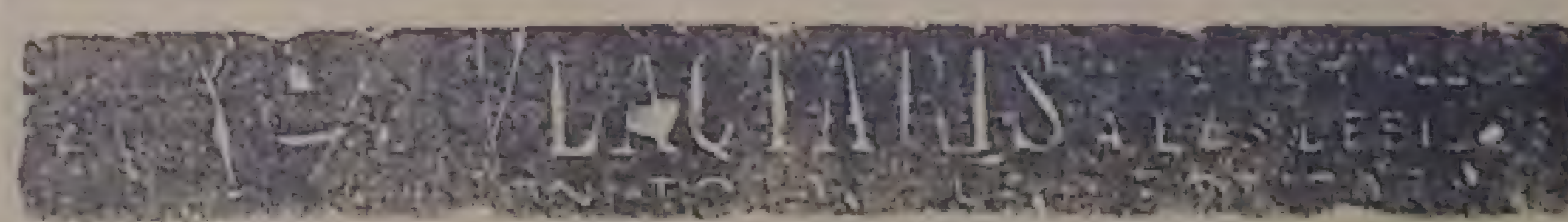
Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm. GARAGE PARIZZI



Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo \$ 0.50
ASADO	
BIFES	kilo \$ 0.35
NALGA	
CARNASA	
PECHO	kilo " 0.30
PALETA	

Estos precios son AL CONTA-DO pagado al mostrador, sin excepción.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Mado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero suel- to \$ 0.10
Con atraso de una semana \$ 20
Año \$ 24.
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Suscribase
a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frete la Estación
MAIPU (F.C.S.).

V. I.
MAIPU

JUAN TISNES

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-feria

Antisármicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 U. Telef. 20 MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

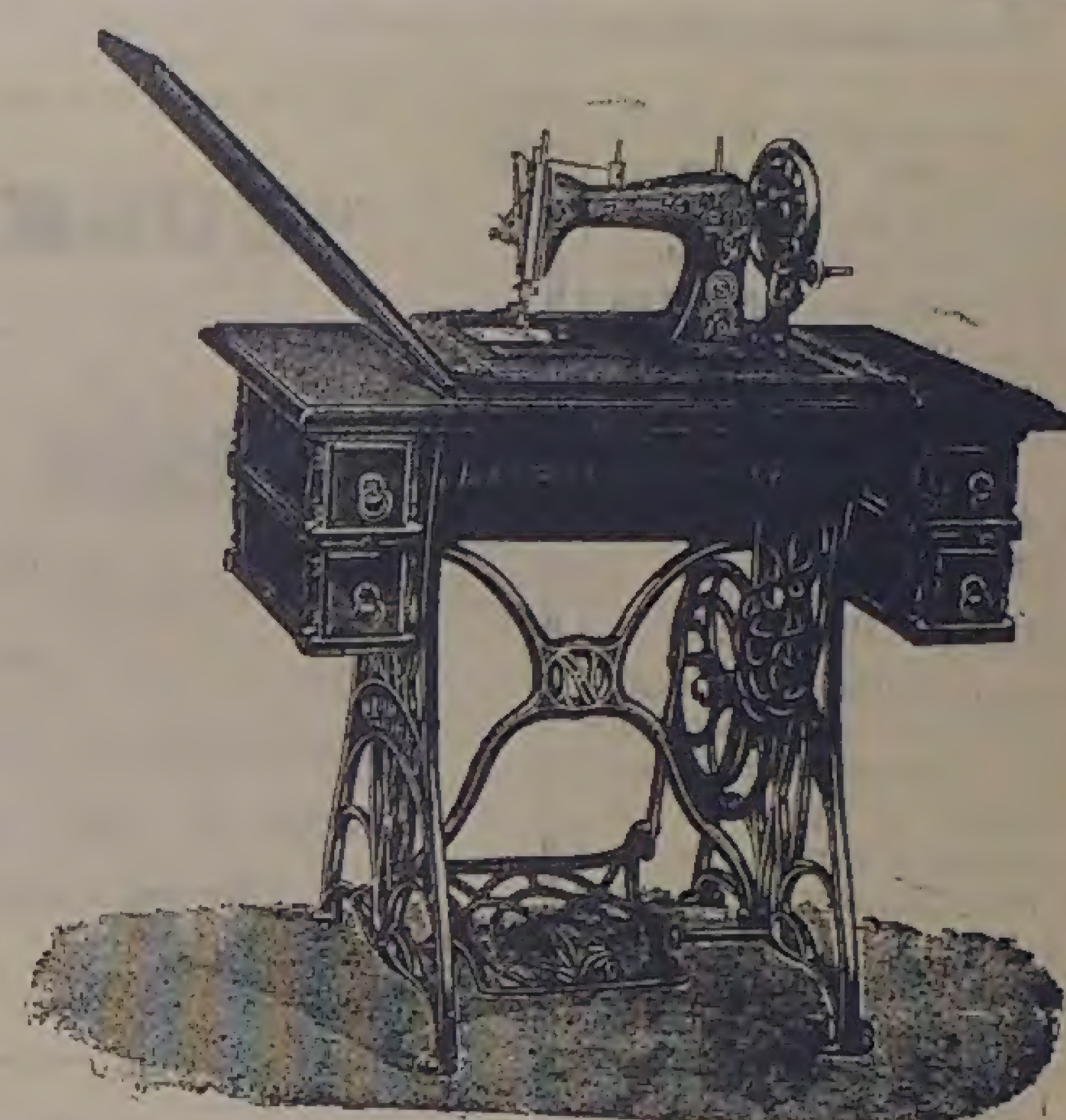
DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU. F. C.S.



Señora -.- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

- DE -

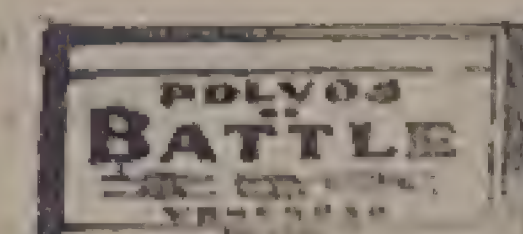
Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos - Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.



POLVOS
BATTLE
EN CAJONES
DE 18 PAQUETES
GRANDES

BATTLE

FLUIDO
EN TAMBORES
DE 1.2 Y 5 L.
GALONES

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.

MADERO 351

-O-

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
RODOLFO Y BORDAULT



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella, etiquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO M. ALEM esq. VIALMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

"Aceite VISCOSINI", tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene "Caloria" y "Luminoso". Neumáticos "United States", que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky "Estanciero" y "Chacarero" construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse ha ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 53.-MAIPU

col8.



Administración y Redacción.

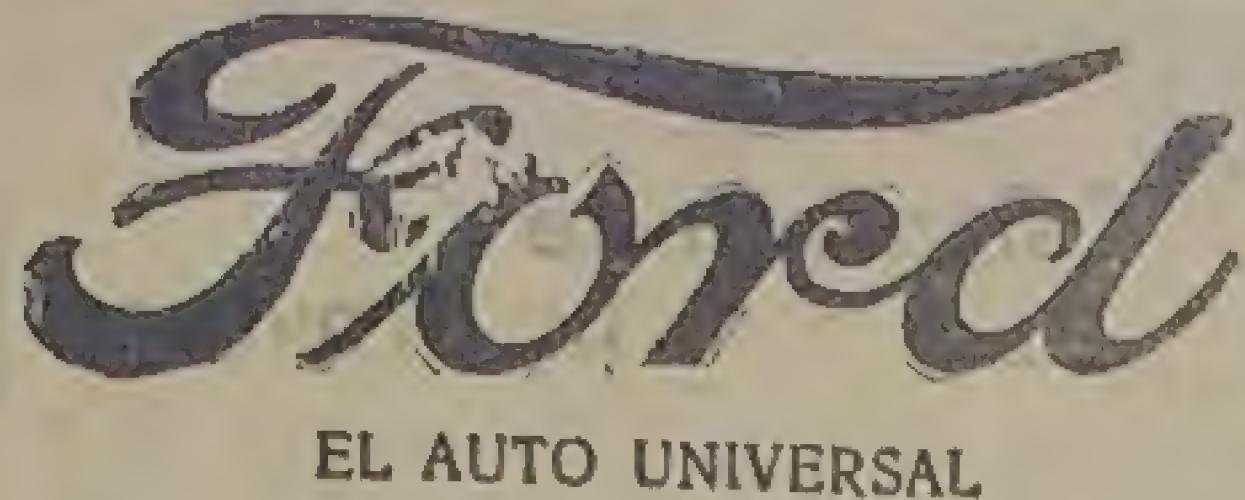
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/F
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Agrario) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Asfalto Alsina, Alberti, Avellaneda, Aracacho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arce, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarriento, General Viamonte, Guadalupe, Guaraní, Juan, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva, Olavarría, Patagones, Pehuayo, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Ranch Saavedra, Salto, San Andrés de C. Arroyos, San Antonio de Arce, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpicia, Tres

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guat.—El Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada

Operaciones—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles situados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 30 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ADONA		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	a Premio hasta 20.000 p. despues de 20 dias	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
Depositos a plazo fijo de 30 dias	de 60 dias	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
de 90 dias	de 180 dias	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100
mayor plazo		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	42	43	44	45	46	47	48	49	50	51	52	53	54	55	56	57	58	59	60	61	62	63	64	65	66	67	68	69	70	71	72	73	74	75	76	77	78	79	80	81	82	83	84	85	86	87	88	89	90	91	92	93	94	95	96	97	98	99	100

For adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Maipu Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Reca 227/29, donde atenderá TODOS LOS
DÍAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti). Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañía de Seguros La Pro
Alcira—U. Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Marzo 14 de 1922

LA FUTURA PRESIDENCIA
El Dr. Alvear

Ayer por la mañana el presidente de la Convención Nacional Dr. Beiró, recibió un cablegrama de París del Dr. Alvear, en respuesta al que aquel le envió, comunicándole su designación de candidato a la presidencia.

El texto del despacho es el siguiente.

«París, Marzo 12.—Señor presidente de la convención nacional de la Unión Cívica Radical.—doctor Francisco Beiró.—Buenos Aires.

Ruégole interprete a la convención nacional de la Unión Cívica Radical, que usted tan dignamente preside, mi profundo agradecimiento por el gran honor que ha resuelto acordarme, designándome como candidato del partido, para la primer magistratura.

Ante la voluntad de mis correligionarios, que hacen de mí nombre una prenda de unión y de éxito, lo entrego complacido y acepto con toda la emoción que ello me produce tan alta distinción.

Me doy cuenta de todas las grandes responsabilidades que el futuro me impondrá en caso de que los corroboren la fórmula proclamada por esa convención; pero puedo ase-

gurar que cumpliré con mi deber de argentino, empleando sin reservas ni vacilaciones, todas mis energías y actividades en servicio de mi país y de la causa a la que he consagrado mi vida cívica.

Saludo a Vd. con mi consideración mas distinguida.—Marcelo T. de Alvear»

Telegramas de París informan que la designación del doctor Alvear como candidato a la primer magistratura argentina, provocó una impresión de profunda satisfacción en los círculos diplomáticos y en las altas esferas sociales de París, donde el doctor Alvear goza de las mas sinceras y profundas simpatías.

La mayor parte de los colegas diplomáticos del Dr. Alvear en París, concurrieron a la legación argentina a felicitarlo por la reciente designación. Además el Dr. Alvear ha recibido cientos de telegramas de felicitación, entre los cuales se halla uno del Dr. Saguier, a quien se sindicaba como probable candidato a la presidencia de la República.

El Dr. Elpidio Gonzalez

El jefe de Policía de la Capital Federal Dr. Elpidio Gonzalez presentó ayer a la tarde al P. E. su renuncia del cargo que desempeña.

El Presidente de la República aceptó su renuncia, e inmediatamente el Dr. Gonzalez envió una nota al presidente de la Convención Nacional Dr. Beiró, aceptando su designación de candidato a la vicepresidencia de la República, por el partido Radical.

Los empleados y personal de la policía de la Capital ofrecerán una gran demostración a su ex-jefe.

El eterno candidato

Y no quisieramos pecar de pesimismo respecto al candidato, ni aventurar juicios que podrían tacharse de prematuros. Pero es el caso que nombrando determinados apellidos, nos sentimos fatalistas y la idea de que cada ser tiene marcado su sino, se arraiga en nuestras creencias. El sino del doctor Beazley es ser candidato. Eterno candidato. Parece un predestinado a las candidaturas. Cualquier partido formado o a formarse, para cualquier circunstancia, como se elabora un producto químico forma una sociedad comercial v. g. la Concentración, que necesita un candidato a candidato de cualquier cosa donde deba irse al fracaso. ¿¿¿ surge de inmediato el nombre del doctor Beazley. No parece sino que sus amigos le tuvieron ojeriza o que a su entender el apellido «vistiera bien», sin darse cuenta que «va no se usa».

Y si alguien creyera exageración, pruebas al canto. La Convención celebrada por la Concentración Nacional presidida por el doctor Navarro, acaba de proclamar—y dice la noticia «por unanimidad»—candidato a senador nacional al doctor Francisco Beazley.

Y el hombre aguanta. Pueda que sea también un fatalista.

Distinguir pobreza de haraganería

Hay muchas personas, mayormente en las orillas de los pueblos, aunque las hay también en todas partes—que no son pobres, sino que al mismo tiempo son haraganas verdaderamente.

Si nos fijamos en la ropa y en el cuerpo de algunos de aquellos a quienes nos referimos, encontramos muchas veces que su estado de desaseo es tal, que nos causan repulsión. ¿Sera porque son pobres por lo que andan así? No, señor, eso es haraganería rematada.

Todos que llevan rotos o descoloridos los vestidos acusan mucho descuido y mucha falta de apego al trabajo, aun cuando, en las mayoria de las veces este juicio es aplicable a la dueña de casa, que no debe dejar pasar ciertos detalles.

Si se observa una casa adornada de telarañas, que penden de los techos, cual si fueran cortinas, o es tan en las paredes, ¿debemos pensar que han de darse a aumentar las telarañas, porque los habitantes de la casa son pobres? No, señor,

Solo los haraganes no limpian. Si no se tiene escoba, se la hace aun que sea de yuyos.

¿Que pensaremos de un patio sucio con espinas, malezas, huesos, alambres, vidrios, herramientas y materiales tirados? ¿Diremos que es la pobreza la autora de esos desórdenes y abandonos? No, señor. Es otra vez la haraganería. Sin embargo, el haragán se aferra a su pobreza para justificar su falta de acción; se conforma por ello, se cruza de brazos, y se obstina en no ver las deficiencias que le proporciónan luego perdidas y malos ratos.

No tener cuatro plantas, algunas gallinas, flores en el patio, varios arbolitos que den sombra, la casita blanqueada de tiempo en tiempo, no engrasar el calzado, los arneses y atajes a su debido tiempo, son descuidos y haraganerías, que pagamos caro con nuestra salud, nuestro bienestar y nuestro buen nombre.

El hombre pobre, pero educado en la buena escuela del trabajo, con amor a la limpieza, al progreso y con deseos de formarse una buena posición, vence fácilmente, por su carácter. No tiene a meno agacharse, cada vez que se necesario, para levantar un objeto tirado y llevarlo a su lugar, cosa que a los haraganes parece un problema pesado y de resolución imposible.

Al pobre que trabaja, que cuida, ayudémosle; es un deber, que nos beneficia; al haragán debe compelerse al cumplimiento de su deber, y si esto no es posible, hay que dejarlo que ruede de Herodes a Pilatos, hasta que los golpes y la experiencia lo hagan un hombre de bien y de provecho.

Jose Ma. Schepens.

UN RECORD MUNDIAL

Un bravo correntino, el joven Romeo Maciel, de 21 años, ha agregado un lauro más a la incipiente natación, que por el valor de los elementos con que cuenta en su seno, está llamada a ocupar un puesto de primera fila en los deportes argentinos.

Maciel ha realizado una esperanza largamente acariciada, no sólo por él solo, sino por todos los argentinos: batir el record del campeón Tiraboschi, lo que lo ha logrado ampliamente, permaneciendo en el agua 24 horas y 35 minutos.

Maciel se arrojó al agua en Colonia (Rep. Oriental) y después de nadar 24 horas y 35 minutos y recorrer 44 kilómetros, llegó a Berazategui, cerca de La Plata.

El esfuerzo realizado puede apreciarse claramente, y ha merecido elogio generales y sinceros al conocerse el resultado, cuya noticia se difundió rápidamente por todos los círculos deportivos.

Ahora Maciel en vista del éxito de su tentativa, tratará a la brevedad posible y siempre cuando las circunstancias, cruzar el canal de la Mancha, a cuyo objeto se iniciará una gran suscripción pública.

El mundo deportivo, que sigue paso a paso los menores acontecimientos, puede estar orgulloso. E-que en el país también tenemos atletas y deportistas de gran corazón.

FERIAS FRANCAS

SE INAUGURARAN EL JUEVES

La Intendencia Municipal, con el propósito de procurar el abaratamiento de algunos artículos de primera necesidad, ha resuelto reorganizar las ferias-francas en nuestra localidad, las cuales volverán a funcionar el jueves proximo, de 7 a 9 de la mañana en el amplio local de la calle Alsina, conocido por cancha de Rappalini.

Entre los primeros artículos que se venderán figuran: carne de vaca desde \$ 0, 15 a 0.40 el kilo según clase, leche, pescado, huevos, aves, verduras, frutas, etc, que se expendrán a precios que han de resultar una notable economía sobre los precios que rigen actualmente en los comercios y vendedores ambulantes.

No hay duda que el vecindario, ha de acoger con agrado y aplauso los propósitos de la Intendencia en el sentido del abaratamiento, en lo posible, de los artículos mas

indispensables para la manutención como son la carne, la leche y verduras, y que ha prestarle su cooperación comprando en las ferias francas, contribuyendo así a su éxito y a su estabilización.

La Intendencia procurará así mismo que en las ferias francas, se expendan, además de los artículos indicados, otros de primera necesidad.

El horario de las ferias francas será de 7 a 9 de la mañana, los días martes, jueves y sábado.

Telegrafo de la Provincia

La dirección del Telegrafo de la Provincia ha designado al Sr. Roque Patiño, jefe de la oficina local, en reemplazo del señor Juan Mazzoneli, quien como hemos informado, se ha acogido a la jubilación después de veinte años de servicio.

El señor Patiño llegará esta noche acompañado de su familia, de la ciudad del Azul, en cuya oficina prestaba servicios.

El señor Mazzoneli se ausentará mañana para Cañuelas, donde fija su residencia.

POLICIALES

Accidente fatal

El sabado pasado, el albañil Salvador Giangreco hallábase trabajando, en el establecimiento «La Rosa» cercano a la estación Monsalvo, y se ocupaba en picar una pared pahecharla abajo. En esas circunstancias la pared se derrumbó apretando en la caída a Giangreco, que recibió heridas en la cabeza de tal gravedad que falleció de inmediato. El cadáver fue traído a Maipú y reconocido por el médico de policía Dr. Barbieri.

NOTICIAS

«LA ESCENA»

El último número esta revista teatral publica el drama en tres actos «Los Perros» original del autor chileno Armando Mook y estrenando en Autofagasta, (Chile).

El argumento de la obra es de ambiente chileno y sus escenas se desarrollan entre obreros y gentes de conventillo durante una huelga. Los personajes, que son numerosos y variados, se expresan en un vocabulario de arrabal, una especie de caló incomprensible para los que no estén familiarizados con el habla popular chilena.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 13 DE MARZO
Repartir carteles—A. Pereyra 1.
R. Civil—V. Giangreco 2.
Sisa—B. Mari 4.
Sepultura.—V. Giangreco 18, M. S.
de Astudillo 18.
Guía M. Fontana y Cia 2.
Total \$ 45.

DIA SOCIAL

LAS ROMERIAS

Con el mismo entusiasmo del primer día, se efectuaron ayer y continuaron hoy, las romerías españolas, viéndose el amplio local de la sociedad española sumamente concurrido.

Debido al calor sofocante, las fiestas comenzaron hoy, a las 16.30 en vez de las 15, como esaba fijado en el programa, y esta noche se prolongaran hasta la 1, en que se daran por clausuradas.

Esta noche se efectuará el concurso de jotas, adjudicandose como premio un alfonsino de oro a la pareja que mejor la baile.

Es de suponer que esta noche siendo la última de fiestas el local de las romerías se ha de ver muy concurrido.

CINE «LA PERLA»

Esta noche, despues de las romerías, debutará en el cine «La Perla» el fakir Raca, prestidigitador e ilusionista de fama, procedente de Mar del Plata donde ha dado una serie de funciones en los teatros y biografos de aquella ciudad.

El fakir Raca no es desconocido para el publico maipense, pues hace un año actuó en La Perla, llamando la atención por los trabajos que realiza. Se propone, en las funciones de esta noche y mañana, realizar la prueba llamada «El tanque de Neptuno»; el fakir Raca se introducirá en un tanque lleno de agua, cuya tapa será cerrada con candados y del cual se evadirá «sin dejar rastros», es decir sin romper nada ni derramar el agua. Habrá que verlo, entonces.

LA RISA COMO MEDICINA

Los benéficos efectos de la risa—reflejo de la alegría del corazón—pueden observarse en las personas de caracter franco y alegre. La risa revela invariablemente una persona de salud excelente, de agradable aspecto, con ojos en los que brilla el gozo de vivir. Es un dicho popular que «la risa engorda». La risa es un tónico para el siste-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata alcanza para 2 meses, usándola diariamente, no resulta caro el precio de \$ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

ma nervioso, mejor que todas las medicinas. Hufeland, escribiendo sobre la risa, dice: «La risa, expresión del contento, no debe ser olvidada. Es el más saludable de los movimientos, por que agita el cuerpo y el alma, promueve la digestión, la circulación de la sangre, la transpiración y reaviva el poder vital de todo el organismo».

Muchos son los ejemplos de personas curadas de serias enfermedades por un repentino acceso de risa. Conviene pues estimular ésta aún cuando sea artificialmente, «después de todo—dice Dryden—lo mejor es reír cuando se pueda; y si una simple pluma sirve para hacer cosquillas y despertar la risa, esa pluma constituye un instrumento de felicidad».

QUE ES LA CUARESMA?

La cuaresma es el tiempo que, desde el miércoles de ceniza inclusive, procede a la festividad de la Resurrección de Jesucristo, y que, por disposición de la Iglesia, dedican los fieles a la contemplación y la abstinencia, habiendo sido instituida, según algunos autores sagrados, por los primeros apóstoles.

Frente a esta autorizada tradición, corre también otra digna de crédito: la que nos dice que la cuaresma data de los primeros cristianos quienes, a fin de imitar en todo a su Divino Maestro, se impusieron el deber de ayunar cuarenta días en memoria de los que Jesús ayunó en el desierto, eligiendo para ello la época que tuvo lugar el sangriento drama del Gólgota. Era tan rigurosa la disciplina entonces, que aun las tropas en activo servicio observaban el ayuno y la abstinencia; la que observaban también los enfermos, habiéndose aplicado en épocas lejanas hasta la pena de muerte al que comiese carne durante la cuaresma.

Entre nosotros, la cuaresma principia el miércoles de ceniza y concluye el Sábado Santo, abrazando un período de cuarenta y seis días que termina con las Pascuas de Resurrección.

NO HAGA - PINTAR - SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

eP15

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

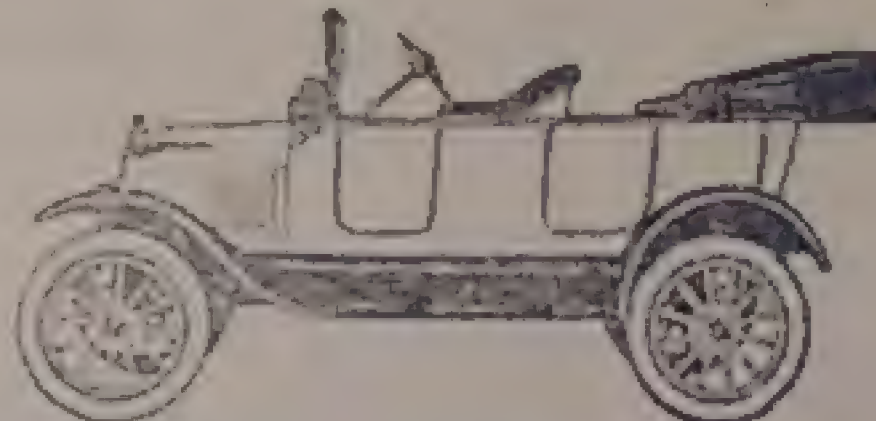
Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar f.t.e. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI



Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO kilo \$ 0.35
BIFES
NALGA
CARNASA

PECHO kilo " 0.30

PALETA
Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis P. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darritchon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero sus- to \$ 0.10
Con atraso de una semana \$ 20
Año \$ 24
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Suscribase
a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti
Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

**NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA**

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

**Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)**

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pecheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.

MADERO 351

-O-

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO

APERITAL
ROELOR & CIE BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

La reclame trae ganancia

SEÑOR COMERCIANTE: Si Vd. no hace conocer a público muchos buenos artículos que tiene en su casa, como quiere tener compradores. Vd. DEBE ANUNCIARLO ¿Y cual es el mejor medio de hacerlo:

Publicar avisos en "La Voz"

GARAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contrato con la casa FORD y el agente local para la venta de autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson. Existencia permanente y venta de repuestos legítimos para los mismos. Los precios son iguales que los de la agencia. Entrega inmediata.

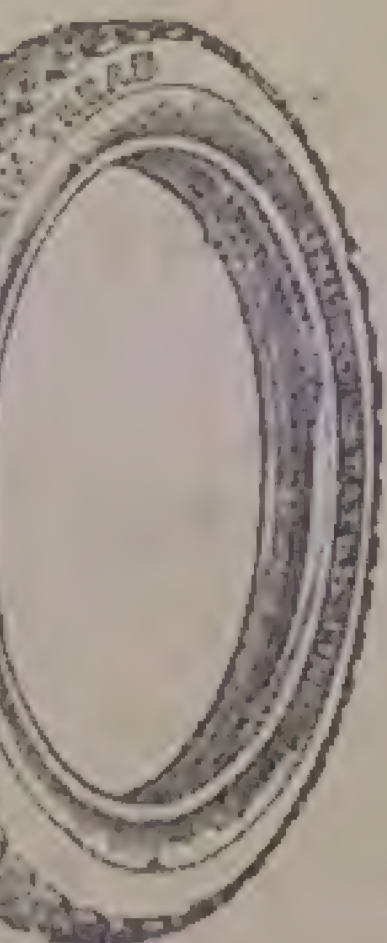
Acélie VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto sumamente dócil, como lo acreditan los comprobantes de la Ford Motor Company, y de aviaadores que lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Luminoso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra marca.

Se reciben autos Ford para reparar o vender, siempre que se compre otro nuevo. Hay pedidos de varios a precios moderados. Taller para reparación de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcción especial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.

Dirigirse a ESTEBAN PARIZZI, personalmente, por carta ó teléfono U. Telef. 33.-MAIPU



JUAN TISNES

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del mirtillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-fér.a

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU

FARMACIA "DEL PUEBLO"

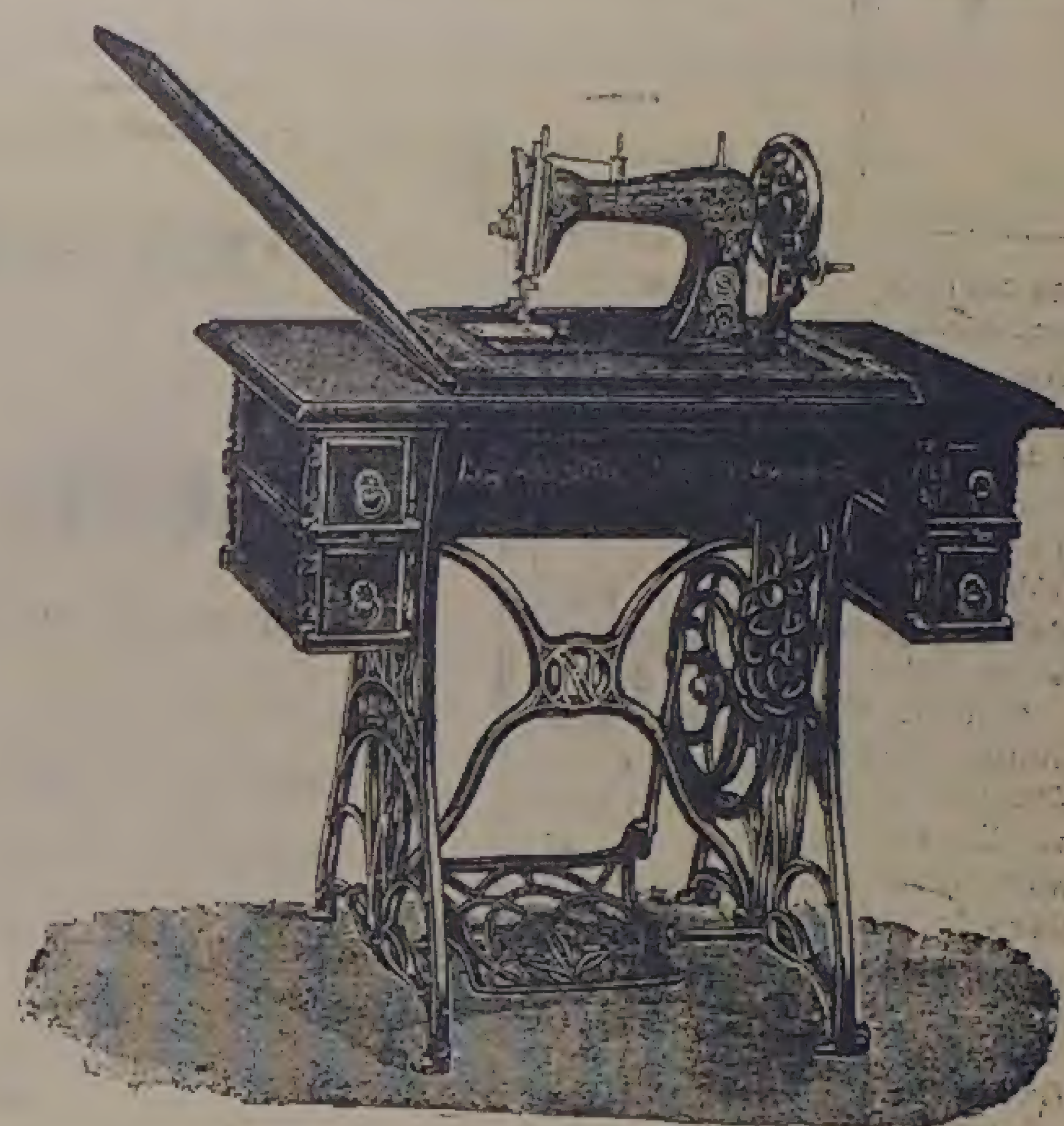
DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S**

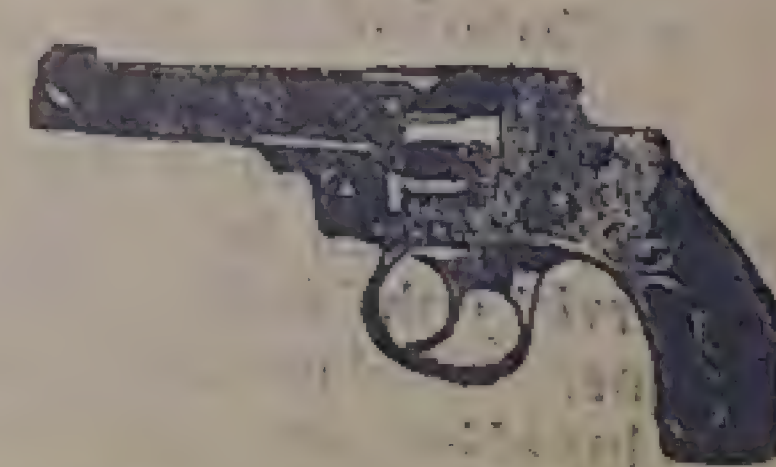
Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

- DE -

Juan Mariano Pasini



La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser, bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afluencia a electricidad, instalacion de luz eléctrica, campanillas, cuadros indicadores.

Precios módicos - Trabajos garantidos

Lalle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.



Administración y Redacción.

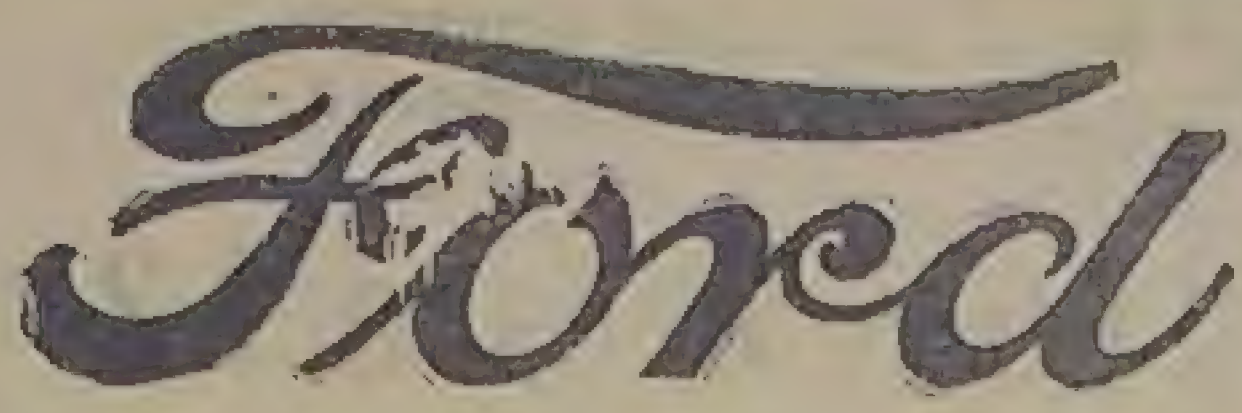
MADERO 513—U. Telef. N° 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Único agente en la localidad: JOSÉ VÓLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.889

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/F
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Luján) N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Agüero Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmento, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva, Olavarría, Patagones, Pehuayo, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, San Adrián, San Andrés de Ciego, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres Ríos, U. de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcare y Tandil.

CO-RESPONSABLES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—El Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canadá—Centro América.

Tiene corresponsales y gira sobre los puertos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de custodia de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro plena.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ANUZA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 y despues de 40 dias	4	
Deposito a plazo fijo de 80 dias	2	
" " de 60 dias	3	
" " de 90 "	4	
" " de 180 "	5	
" " mayor plazo		convencional

COMRA

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Furuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gele del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes y por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Pro
Alzera—U. Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 15 de 1922

DEBERES DEL CIVISMO

La democracia impone deberes ineludibles a los ciudadanos, como una garantía para su eficaz funcionamiento. De como se ejerciten esos deberes depende del éxito de nuestras instituciones.

La primordial función del ciudadano consiste en la emisión libre de su voto. Esta es la conquista básica realizada por el pueblo en su evolución política. En épocas no lejanas, cuando predominaban los gobiernos electores, fue el sufragio un mito y una burla. Los comicios no hacían sino dar sanción aparentemente legal de las imposiciones de los que mandaban.

El electorado argentino ha logrado sacudir el yugo de ese despotismo, y su voluntad es la que se impone en los torneos cívicos. Pero es menester que esa voluntad se manifieste, y para ello no debe quedar un solo ciudadano sin emitir su voto.

En los comicios de abril vana jugarse los destinos de nuestra democracia, y ningún ciudadano debe quedarse sin cumplir con su deber. Es un llamado patriótico al cual no pueda responderse sino con certidumbre. Cada cual debe ir a llenar ese deber sagrado, del cual depende la salud de la República. No

es el caso de indicar todo el pueblo que vote a determinados nombres: sólo es menester que vote. La conciencia de cada cual sabrá definirle las verdaderas conveniencias que mejor consultan los intereses del país.

Terminados los trabajos preliminares de las convenciones partidarias, ha llegado el momento de disciplinar las huestes para el gran torneo del civismo. Cada cual en su grupo, con su bandera al frente pero firmes y decididos para el cumplimiento del deber cívico.

La patria necesita que los ciudadanos cumplan entusiastamente con el deber de votar. El voto libre es el mejor sostén de la democracia.

EL RETORNO A LA ESCUELA

En las horas que marca el horario escolar para la salida y entrada de niños, vense los grupos bulliciosos y alegres desfilando por las calles y esfumarse en un momento dado...

En interminables caravanas, presurosos y parlachines, con una ingenua felicidad pintada en los rostros trasponen el umbral de la escuela con intimo regocijo, seguros de encontrar el bálsamo estimulante del amor y del trabajo.

Las pequeñas ¡sí! da gusto verlas... con sus melinitas rizadas, ya sean rubias, pardas o morenas, todas igualmente encantadoras, con sus blancos moños en la cabecita que abren sus alas como mensajeras de paz y de consuelo; los zapaticos, blancos, preparados, limpios, para los piecitos queridos, por el celo materno; las mayorcitas de cabello trenzado, con porte de señoritas, y los niños... ¡oh! los niños resueltos, de mirar profundo en grupos de tres, de cuatro y hasta de ocho, los he visto entrar decididos a la escuela como si con ello satisficieran un anhelo imperioso... saludaban con recato unos, despejados otros, la gorrita en la mano... la sonrisa en los labios... Ni una mala intención, píeóricos de energías, listos para el trabajo.

Senti palpar fuerte el corazón y un frío de emoción recorrió mi cuerpo todo, cuando la campana dejó oír lento, acompasado, vibrante su metálico sonido que se perdió en el espacio impregnado de inocencia... y fué su tañir un saludo y un recuerdo para los que en esa misma casa nos acompañaran en la jornada pasada, fué su tañir un alerta y un llamado, fué su tañir la consigna que el trabajo nos tornaba, sanos, fuertes, alegres y confiados con la fé absoluta del triunfo cifrado en nuestros esfuerzos.

Niños y maestros ya estais reunidos de nuevo. Marchad. ¡Maestros argentinos de nobles intenciones, plasmados en el batallar incesante contra la ignorancia, recomfortados en el trabajo que redime y torna la vida agradable y feliz, esmeraos en pulir todo lo mas que podais las tiernas almas de los niños confiados a vuestra custodia, nutrid su cerebro, inculcad con arraigo profundo la virtud mil veces bendita del trabajo y el ahorro, y cultivad con fé y con amor, el vergel de los afectos humanos para que produzca flores de belleza exótica, que embalsamen con su fragancia el ambiente nacional!

Alma Blanca

Marzo de 1922.

En busca del plesiosaurio

Unas semanas mas y la expedición aventurera, surcará los mares del Sud en busca del plesiosaurio. Allí irá la nave, llena de esperanzas y de fantasías, impulsada por el viento del deseo de los argentinos.

Todos la soplaremos. unos por amor patrio, otros por afán científico, y algunos tambien—los menos—e soplarán con sus sonrisas de escépticos o de burlones.

Pero, ¿que importa? Todas las grandes empresas levantaron entusiasmo y provocaron carcajadas. A ver si volver, coronados los máximos laureles del éxito, sin tener satisfacción y alivio, los entusiasmos, por lo que solieron a la espera del retorno incierto; y sin tener humillación, los escépticos,

LA VOZ

por la necesidad de sus carcajadas.

Cuando los expedicionarios toquen las costas de la Patagonia y lleguen en fatigosa peregrinación por el desierto hasta el lago misterioso donde vive el "bicho sagrado", su vida veinte veces milenaria, los aventureros sentirán la emoción intensa—que a nosotros no nos es dado ni aun sospechar—de la proximidad de una hazaña que a lo lejos contemplamos todos los pueblos de la tierra y que la ciencia universal espera con ansiedad únicamente comparable a la que despertó el descubrimiento del Nuevo Mundo.

Que la diosa Fortuna los ayude, a la nave y a la caravana de las fantasías; locas fantasías que—como otras grandes empresas—bien pudieran hoy asombrar con el éxito a nuestro escéptico mundo. Y si no es propicia la Fortuna en esta empresa, cuando vuelvan, por lo menos, serán ellos envidiados de todos, porque tuvieron la alta ocasión de escudriñar, ante la expectación de todas las gentes, las azules aguas del lago sagrado y misterioso...

¿Una nueva guerra en Rusia?

Otra vez se cierne sobre Rusia la nube negra de la guerra civil. Para la próxima primavera—que ya apunta en aquel hemisferio—las fuerzas antibolsheviks promoverán una gran revolución con el gobierno de los soviets.

Así lo ha declarado Troszki, y cuando él lo dice sus motivos tendrán para pensarlo. Por otra parte, la afirmación del siniestro comisario de guerra de la Rusia soviética, esta corroborada por otras noticias que proceden de los Balcanes, donde los monarquistas rusos, allí refugiados, organizan un gran levantamiento con el fin de salvar a Polonia de las tiranías soviéticas y para emprender desde la Polonia redimida la dominación de toda la Rusia.

Arrendamientos rurales

Dentro de breves días el P. E. dictará la reglamentación de la ley de arrendamientos rurales. Será ella todo lo más conveniente posible para los agricultores, dentro de la ley misma, pues se ha consultado amplia y profundamente el interés de todos, hasta llegar a la forma de establecer conclusiones que entrañen una seguridad y un estímulo para la mayoría.

El Ejecutivo se propone difundir profusamente la reglamentación de referencia, al igual que el texto de la ley respectiva, con el objeto de evitar erróneas interpretaciones o impedir proceder a que una y otra tienden.

No podemos, en vista de lo expuesto, más que aplaudir los propósitos oficiales, tanto al satisfacer el deseo general de que el decreto reglamentario se dictara cuanto antes como al disponer la previsor medida de divulgar su conocimiento.

Indudablemente, los arrendatarios rurales obtendrán grandes beneficios con la reglamentación pertinente y junto con ellos, las industrias madres del país, cuya necesidad más imperiosa radica por el momento en la eliminación de muchas trabas y exigencias, contrarias a su normal desarrollo.

Hay, pues, en la medida del Ejecutivo un nuevo valioso elemento de prueba para convencer acerca de como se hace buen gobierno y sobre todo, de cómo se impulsa el progreso de la nación.

Las Romerías

PROSEGUIRAN EL SABADO Y EL DOMINGO

Debido a la lluvia que se produjo a la hora de iniciarse las romerías por la tarde y al tiempo amagante, el público que hizo acto de presencia en las fiestas no fue tan numeroso como en las noches anteriores, si bien después de las 22 resabiado en buen tiempo, comenzó a concurrir mayor público.

Por este motivo la comisión de fiestas resolvió que las romerías

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Sección

Sr. Juan Garralda	Dr. Martin Arriada
Sr. G. Martinez Guerrero	Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. M. Nazar Auchorena	Sr. Horacio Empanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Sr. Elpidio Gonzalez**

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires.

Dr. Valentin Vergara	Dr. Francisco Empanza
Dr. Mario M. Guido	Dr. Raul Oyhanarte
Dr. Eduardo G. Tuñón.	Ing. M. C. Barbich
Dr. Isais R. Amado	Dr. Pedro Canale
Dr. Ricardo J. Davel	Sr. Juan O. Farrel
Dr. Pedro R. Nuñez.	Dr. Juan Errecart.
Dr. Jose M. Verduga	

continuen el sábado y domingo próximo.
Tendremos pues, dos días mas de diversiones al aire libre.
¡Que siga la juerga!

FERIA - FRANCA

En el local conocido por cancha de Rappallini, se reabrirá mañana la feria-franca organizada por la intendencia municipal.

Por ahora funcionara solamente un puesto para la venta de carne de vaca; verduras, leche, huevos, aves, etc se venderan mas adelante, pues se desea organizar en buena forma esas ventas.

Los precios que regirán para la venta de carne son los siguientes: lomo y matambre \$ 0.40 el kilo, asado, bifés, nalga, carnasa y grasa 0.30; cuadril y aguja 0.25; paleta y pecho 0.15.

Como se vé, los precios no pueden ser más módicos y ellos han de permitir colocar la carne al alcance de todos los hogares hasta de aquellos mas modestos, permitiéndoles así mismo introducir algunas economías en sus presupuestos ó adquirir una mayor cantidad del ar-

culo que de costumbre, lo que se conseguirá gracias a los propósitos del intendente señor Molins, de conseguir, en lo posible, el abaratamiento de los artículos mas necesarios de la vida.

NOTICIAS

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos—14.230.
Con 10.000 pesos—9.560.
Con 5.000 pesos—8661, 27532.
Con 2.000 pesos—12397, 31653, 8090, 20065.
Con 1.000 pesos—29136, 12468, 31225, 15155, 27099, 20310, 30404, 17164, 2092, 30423, 21030, 3501.

PUÑADO DE NOTICIAS

El 15 de Abril proximo se realizarán romerías populares en General Guido patrocinadas por el Centro Recreativo.

* Los inscriptos en el Padron Nacional de Maipú alcanzan a 2.038.

* Ordenóse la postergación hasta el 15 de abril del licenciamiento de los conscriptos de 1900, actualmente bajo banderas.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla sustancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, prueban su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expenda artículos de toilette, al precio fijo de \$ 3.50 m. n. exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier sustituto que pueda ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose por los detalles que aquí consignamos de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

* La convención conservadora de la 5ª sección se reunió ayer a la tarde y eligió candidatos a senadores provinciales a los señores Estamislao Garay y Pedro Echeverría.

* En el sorteo de ayer de la lotería de Montevideo resultaron con los primeros premios los números siguientes.

Con 100.000 pesos, 4925; con 5000, 14525; con 2000, 9198, 4340, y con 1000, 8330 y 3314.

* ¡Por fin! Después de tanto esperarla en vano, ayer tarde apareció la densa nube que habría de derramar la lluvia bienhechora. Llovió anoche, efectivamente, pero el agua caída fue escasa y apenas si consiguió refrescar algo la atmósfera.

* Por falta de quórum no pudo reunirse anoche la Convención de la Capital que debía elegir los candidatos a electores de presidente y vice de la República y de senador nacional y para diputados.

PRÓRROGA

El P. E. ha dado un nuevo plazo hasta el 21 del corriente, para el pago del impuesto de contribución territorial, desagües y caminos.

NUEVO HORARIO

Desde mañana regirá en la oficina de Valuación local el siguiente horario de 12 a 17 horas.

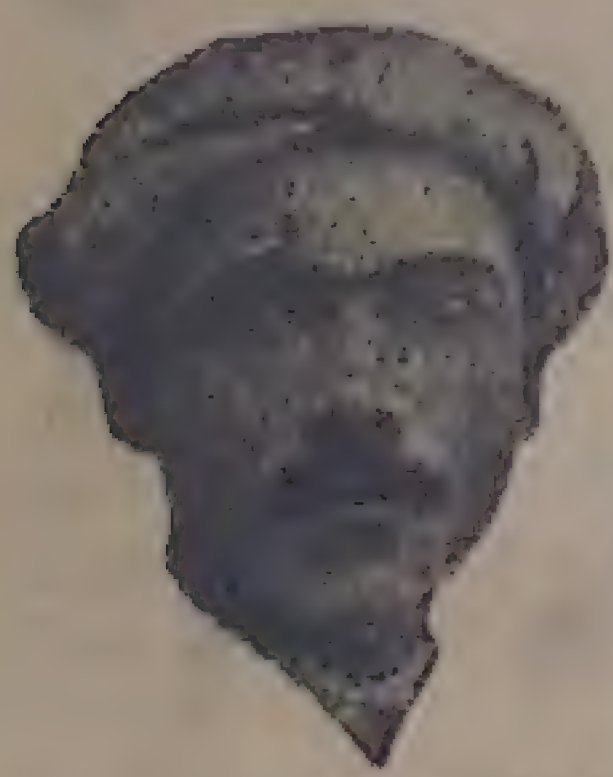
VIVERES PARA LOS POBRES

Con motivo de ser el 19 del corriente la festividad de San José, la señoras Dellina R. de Rodríguez y Alberta R. de Olariaga, rindiendo homenaje a la memoria de su esposo y padre, respectivamente, don Norberto José Rodríguez, han resuelto obsequiar a los pobres de la localidad con carne y pan, cuya entrega se hará el domingo próximo en la Casa Olariaga.

A fin de evitar confusiones los interesados deberán solicitar los vales respectivos, que se entregarán, el jueves y viernes en la casa Olariaga, a las personas mayores solamente.

DIA SOCIAL

CINE LA PERLA



Por haber terminado a hora avanzada las romerías, no debutó anoche en el cine La Perla el prestigioso actor ilusionista Fakir Raca. En consecuencia anuncia su primera función para esta noche con un variado programa, en el cual figuran los siguientes números que llamarán la atención del público.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

e 715

co: La maravillosa lámpara volante, La reina del aire, El tanque de Neptuno, de gran sensación y muchas otras suertes y juegos de manos en las que el fakir Raca demostrará la rapidez y seguridad con que trabaja.

DEMOSTRACION

Como una demostración de simpatía y despedida, un núcleo de amigos ofreció anoche, al señor Juan Mazzoleni, una comida que se sirvió en el hotel Roma, la cual transcurrió en un ambiente de franca camaradería.

El señor Mazzoleni se ausentó hoy para Cañuelas su pueblo natal, donde fijará su residencia.

Suscribase

a El Campo

+ RAMONA DE LA LLANA DE MONTENEGRO—(Q. E. P. D.)—Falleció el 21 de Diciembre de 1920—Su esposo Martiniano Montenegro; su hijo Aladino; su señora madre María P. de la Llana, sus hermanos José, Rafael Elvira, Florencio, Martín, María Luisa, Josefa, Margarita y Sabino, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se celebrará en el templo parroquial de Walpú, el día 21 del corriente a las 9 horas.—Favor que se agradeciera eternamente.—El duelo se despacha a por tarjeta.—Maipú Marzo de 1922.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O— MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

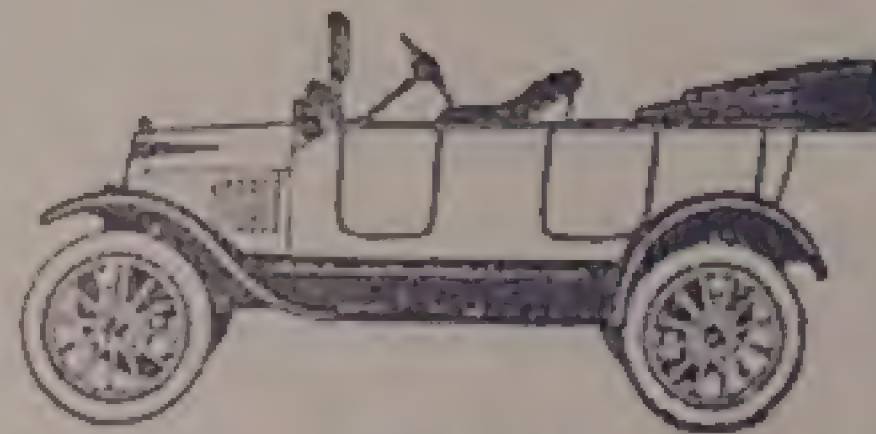
Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Veas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comisión.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del estm.

GARAGE PARIZZI



Carnicería

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50
ASADO kilo \$ 0.35
BIFES kilo \$ 0.35
NALGA kilo \$ 0.30
CARNASA kilo \$ 0.30
PECHO kilo \$ 0.30
PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial Inspector, Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamarque.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M. Española—presidente: Simon Milan.

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
Mañana el 3 de Septiembre de 1907

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80 quier p nio de la re-
Numero sue- publica.
to « 0.10 Trimestre \$ 6.—
Con atraso de 1 trimestre « 12.—
una semana « 20 Año « 24.—
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pida, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegramas
de pésame, obsequios recibidos: 10 cen-
avos la linea.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha
llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

“LA REFORMA”

DE Uno Cipolletti
Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sion que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estacion
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo P. Paz para remates-fér.a

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

“La Confianza”

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Puente Lopez 100 - MAIPU F. C. S.

TALABRTERIA Y RIENDERIA

“La Argentina”

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros

Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc, etc Precios módicos.

MADERO 351

—O—

MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & CO BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapon, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNAGS-LICORES-

FARMACIA “DEL PUEBLO”

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

GABAGE PARIZZI

Hago saber al publico que he efectuado contrito
con la casa FORD y el agente local para la venta de
autos nuevos de esa acreditada marca, con y sin
arranque eléctrico, camiones y tractores Fordson.
Existencia permanente y venta de repuestos legítimos
para los mismos. Los precios son iguales que los
de la agencia. Entrega inmediata.

Acetite VISCOSINI, tipo liviano y grueso; producto
sumamente dósii, como lo acreditan los comprobantes
de la Ford Motor Company, y de aviador s que
lo usan en sus aparatos de vuelo, los cuales acreditan
su excelente calidad.

Nafta a precios de la West India Company. Kerosene «Caloria» y «Lumi-
noso». Neumáticos «United States», que superan en calidad a cualquier otra
marca.

Se re lben autos Ford para rep r r o vender, siempre que se compre otro
nuevo. Hay pedijos de varios a precios moderados. Taller para reparacion
de autos, motores, molinos y máquinas agrícolas. Auto de alquiler para el
pueblo y la campaña.

Venta de los famosos sulky «Estanciero» y «Chacarero» construcció es-
pecial de la CASA PARIZZI, completados con arneses amarillos.
Dirigidos por ETEBAN PARIZZI, persona mente, por carta ó teléfono U.
Telef. 55. - MAIPU

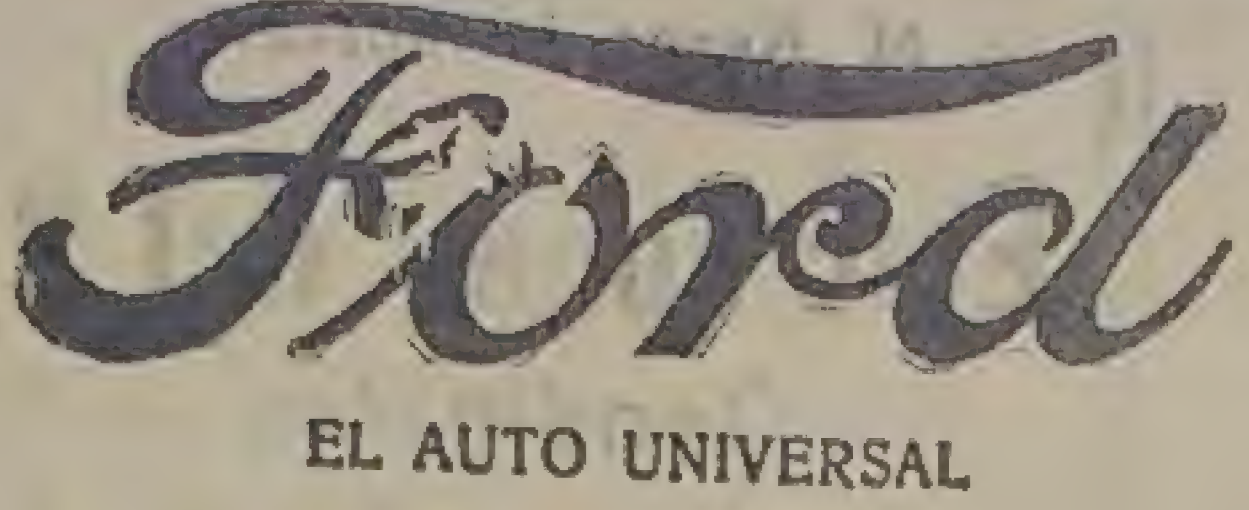


Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. N° 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
Urquiza N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Arsenio, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arica
Carmen de Patagones, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, ge
ral Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Roca, General San Martín, ge
ral Urquiza, Guaminí, Juanes, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora
Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagone
Pehuén, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Ranch Saavedra, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Salpachá, Tre
trero y 5 de Mayo y C. Prietas, Coronel Suárez, Balcare y Tandil.

SUCURSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puertos
interiores de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
de exterior, en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guat
—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Gana
entro América.
Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA
lia que tienen oficina postal.
OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca che
me depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de co
as de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro plet
PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue
bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti
zables en 35 años.
PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

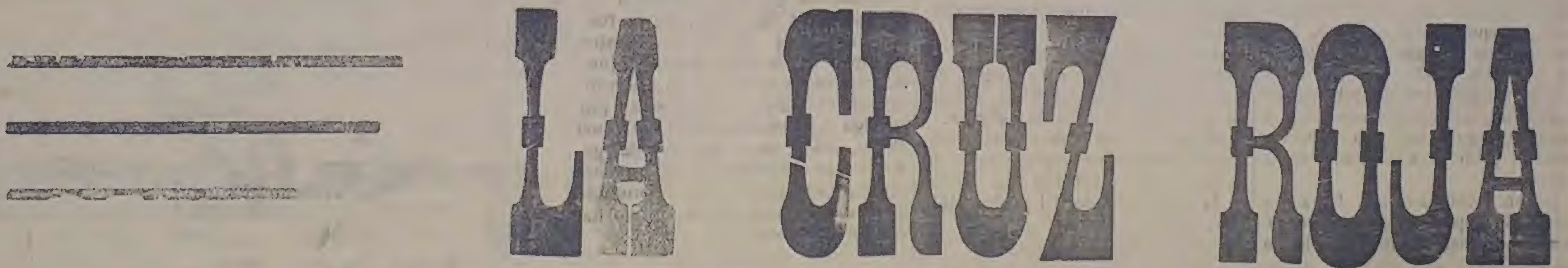
ABON		
Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
• a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Deposito a plazo fijo de 80 dias	2	"
• " " de 60 dias	3	"
• " " de 90 "	4	"
• " " de 180 "	5	"
• " " mayor plazo		convencional
CUEN		
Por adelantos en cuenta corriente		convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. BarbieriMEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —**Dr. Rafael Posse**MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU**Andrés M. Curuchet**ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4**CECILIA BOSCHI**CIRUJANA DENTISTA
Se enseña en Maipu
Consultorios:En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.**Y. ALBERTO AMORÓS**

CIRUJANO DENTISTA

Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.

MAIPU

SEGUNDA COPE

PARTERA

(Diplomada en Buenos Aires)

Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23**MIGUEL GARRIGA**

CONSIGNATARIO

HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES**Maria Z. de Bigas**

MODISTA

Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 16 de 1922

No hay que dormirse en los laureles

Esta sentencia, tan antigua como justificada, debe servir de voz de alerta, a los dirigentes del radicalismo ante la proximidad de los comicios provinciales y presidenciales.

No es cuestión de echarse a dormir ante los triunfos experimentados, esperando de la buena ventura que éstos se repitan por la ley natural, y más aún cuando el adversario, aunque silenciosamente, realiza trabajos de zapa, para catequizar a ese electorado, que no tiene criterio hecho sobre los deberes de ciudadanía, que nos incumben a todos por igual, ante los trascendentes problemas del futuro de la patria.

Deben movilizarse las fuerzas y contribuir a que los entusiasmos cívicos permanezcan latentes, a fin de no malograr las conquistas alcanzadas, impulsando esa ola de regeneración, para alanzar la regularidad institucional de los gobiernos.

El paso dado es muy grande, pero aún falta un largo trecho, para coronar la obra emprendida bajo los auspicios de un gobierno ejemplar. El adversario común se percibe que la próxima contienda es de vida o muerte política, de manera que debe procederse en consecuencia, reafirmando nuestras convicciones, a fin de no dar tregua al resurgimiento de una era de desorientación, capaz de envolvernos en el torbellino de los desastrosos oligarcas, reducidos al silencio después de no pocos sacrificios.

Hacemos un llamado en este sentido, y como el tiempo apremia, debe intensificarse la campaña de propaganda, sacudiendo ese marasmo, que si bien tuvo su justificación antes de la proclamación de los creemos llegado el momento de obrar sin vacilaciones, dejando de lado toda clase de prejuicios materiales, para entregarnos al culto de la vida cívica, deber ineludible de las democracias en marcha.

Elpidio Gonzalez

Elpidio Gonzalez no figura, porqué no quiere, entre las eminencias populares.

Jamás invita al fotógrafo a que lo siga ni se multiplica para conceder audiencias a los periodistas, todo lo que es, lo es sin artificio ni propaganda, sin que haya intervenido a su favor ningún entusiasmo especialmente organizado.

Por su natural modesto, está cerca del corazón del pueblo y posee el arte de conciliar voluntades.

Cuando en el radicalismo surge la disputa rencillosa, es Elpidio Gonzalez es el hombre de los arreglos decorosos. Mas que por su clara y penetrante inteligencia, por su simpatía cordial y por la efusión de su optimismo, logra que se acorden las voluntades y que cedan los actos y las palabras que parecieran irreductibles.

Se inclina siempre al obrero. No es, precisamente, técnico frío.

Es un hombre que procede movido por el amor al desvalido, al que trabaja, al que no halla en su vida una justa compensación de esfuerzos.

Elpidio Gonzalez contará con la mayor parte del pueblo trabajador.

La generosidad de Elpidio Gonzalez, es proverbial entre los que le conocen. Por su vivo altruismo y su concepción optimista de la vida y de los hombres, no cree en la utilidad de la lucha por la vida desde el punto de vista de la inexorable Prefiere la armonización solidaria y fraterna de los espíritus y de las ideas.

Como hombre público, como funcionario, como hombre de partido, su lealtad es intachable. Cumple siempre lo que prometió una vez; y cuando su lealtad se funde con su generosidad se excede prodigamente en el cumplimiento de lo prometido. Es un despallarrador de buenas acciones y de altos sentimientos. Porque procede a base de lealtad y de generosidad, lo que él organiza es siempre sólido y fecundo, pues los que con él colaboran en cualquier obra de organización han de ser siempre tan leales y generosos como él es.

Este espíritu modesto y tranquilo; delicado porque ama la vida serena; sensible y puro porque se alimenta de emoción humana, será, para el gobierno, algo como inyección de fe y de plenitud vital.

"La Nación" y la fórmula radical

Aunque con alguna hojarasca de palabras de crítica, «La Nación» de ayer define sus impresiones respecto a la fórmula radical con los siguientes juicios que conviene consignarse:

«La opinión independiente ha de recibir el nombre del doctor Alvear con una impresión de simpatía y con un respiro de alivio».

«El Dr. Alvear lleva en sus condiciones personales una garantía de rectitud y de probidad que merece la consideración del juicio público».

QUEJA CONTRA EL F. C. S.

Esta mañana recibimos la visita del comerciante de esta plaza D. Francisco Spina quien nos pidió hicieramos pública su protesta por el mal servicio de cargas que realiza la gran empresa del ferrocarril del Sud. Nos manifestó el Sr. Spina que el día 3 del corriente embarcó en Sola varios cajones de mercaderías las cuales llegaron recién hoy a su poder, es decir a los 13 días de haber sido embarcados. Ni en carreta podrían haber tardado tanto.

Entablada la protesta ante el jefe de la estación local, éste manifestó que no valía la pena de hacer reclamo por que no iba a conseguir nada y que lo único que podía hacer era rebajar a la mitad del importe del flete, unos pocos pesos, cosa que se negó a aceptar el señor Spina, negándose también a retirar la carga y dejando subsistente la protesta.

Las mercaderías que debía recibir el Sr. Spina, son losforos, alcohol, etc. que están clasificadas como «inflamables» y se transportan en va-

gones especiales. Si la empresa no consigue llenar de inmediato un vagón con esas mercaderías, espera a que haya otros remitentes, y así suele pasar que en Sola demoran quince, veinte o treinta días hasta que se llene un vagón y recién despacharlo. Los prejuicios que ello acarrea al comercio saltan a la vista.

Como un contraste señalaremos que varios cascos de vino despachados en Mendoza el 3 del corriente llegaron a Maipú el día 11 y en cambio una carga despachada en Sola el 3 llega a Maipú el día 16. Lo repetimos ¡ni en carreta!

Candidatura bien recibida

(De «La Razon»)

La designación del doctor Marcelo T. de Alvear, hecha por la convención del partido Radical, como candidato para ocupar la futura presidencia de la República, en el próximo período, ha tenido la virtud de aunar numerosas voluntades.

Las condiciones del candidato, por una parte, y la seguridad de que su acción serán ponderadas y de conciliación en el gobierno, las simpatías que inspira y sus numerosas vinculaciones sociales, por otra, con todo de cuanto de mas preclaro tiene el país, anticipan desde ahora una era en que, para bien del país, van a desaparecer los ecos profundos que hoy existen, por diversas circunstancias perfectamente explicable en un gobierno que ha sido de brusca transición.

En los grupos conservadores la candidatura Alvear ha sido recibida con tanto júbilo y entusiasmo como entre los mismos radicales, y no ocultan que tienen confianza de que hará un gobierno de primer orden.

En esta situación puede decirse que el candidato tiene a su favor la mayoría de la opinión del país y así lo ha demostrado la prensa diaria que ha puesto en evidencia sus dotes sin que haya habido para ello preocupación alguna de color político.

Está en el ambiente y es el deseo de todos, al que unimos el nuestro, de que acierte para bien de la patria.

EL PROBLEMA GANADERO

No hace muchos días nos ocupamos de una asamblea de ganaderos y agricultores, lleva a a cabo en San Cayetano, y en la cual se había dispuesto por unanimidad resistirse al pago de arrendamientos y a desalojar los campos hasta que las cámaras sancionen los proyectos de reformas a la ley agraria.

Decíamos que este ejemplo de energía había de conducir, y la realidad acaba de sancionar nuestro anticipo. En la localidad de Juan N. Fernandez, se reunió el domingo una asamblea patrocinada por la Liga Agrícola Ganadera de aquel punto, con asistencia del delegado de San Cayetano, y 300 adherentes, sancionando una disposición en el mismo sentido de la que hacemos referencia.

Haciendo conocer esta resolución se han dirigido telegramas, al presidente de la República, al de la comisión Agraria de la Cámara de Diputados y a la Federación Agraria. Como se vé, la resistencia cunde a medida que mas se hace sentir la angustiosa situación, y no sería difícil que tomara caracteres generales si las cámaras persisten en hacer el vacío a tan justo petitorio.

LOS ARRENDAMIENTOS

Ya se sabe que entre otras medidas arbitradas para combatir la crisis pecuaria, existe una juzgada como imprescindible; la rebaja de los arrendamientos.

Al respecto existe en la Cámara de Diputados un proyecto de ley del P. E. nacional que tiende a una merma del 50 por ciento del precio actual. Ese benéfico proyecto no ha sido aún despachado por la comisión respectiva que lo tiene a estudio.

Parece que existen fuerzas muy poderosas que, por todos los medios tratan de que se malogre tan excelente iniciativa.

Union Civica Radical**Elecciones del 26 de Marzo****Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Sección**Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martinez Guerrero
Sr. M. Nazar AnchorenaDr. Martin Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Empananza**Elecciones del 2 de Abril de 1922****Candidatos a presidente y vice de la República****Dr. Marcelo T. de Alvear y Sr. Elpidio Gonzalez****Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires**Dr. Valentin Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. VerdugaDr. Francisco Empananza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

Ahora se nota en toda la región agrícola del país un alza alarmante en los contratos de locación, circunstancia ésta que ha de provocar mayores desastres entre nuestros ganaderos.

Créese que tal aumento es originado por la gran demanda de campos.

Los arrendatarios sufriran, así, mayores quebrantos en sus ya castigados negocios.

Se impone una medida enérgica para salvar de la bancarrota a millares de ganaderos.

el ejemplo. Su vida será pura, digna, sin mancha que la ensombrezca, para que sirva de espejo en el cual se miren sus alumnos.

Un carácter es preciso forjar en cada niño argentino, para que la suma de todos ellos constituya el pedestal sobre el que se yerga el progreso de la patria en todas sus manifestaciones de vida. Al maestro corresponde en muy buena parte la nobilísima misión de forjar en sus alumnos caracteres vigorosos y enérgicos

Jose Castillo

PENSAMIENTOS ESCOLARES

Los pueblos cifran sus esperanzas en el porvenir; más este lo fija la calidad de sus maestros.

No basta el título para ser buen maestro; hacen falta otras cualidades, como la abnegación, el espíritu de sacrificio, la paciencia, la constancia, que se adquieren mediante el decidido empeño por poseerlas

El ejemplo educa más que el precepto. El maestro debe educar con

NOTICIAS**PUÑADO DE NOTICIAS**

La Brigada local de la Liga Patriótica Argentina ha llamado a licitación para la erección de un monumento al general San Martín en la plaza central de nuestro pueblo. En otro lugar se inserta un aviso al respecto.

La lista de candidatos a senadores por la 5a. sección ha causado malefeto entre los conservado-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expende artículos de toilette, al precio fijo de \$ 3.50 m/a. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier sustituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose por los detalles que aquí consignamos de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

res de la localidad, pues se ha excluido de ella otra vez el nombre de un dirigente del comité de esta localidad a quien se le había prometido, según se dice, anteriormente una diputación y ahora una senaduría provincial. El candidato señor Antonio Fondevilla, que figura en la lista en último término, no es vecino de Maipú como dice «La Prensa», es un error, pues ese señor reside en La Plata.

* La prórroga acordada para el pago de los impuestos territorial, desagües y camino, y a los alcoholados, vence el 31 del corriente y no el 21, como se había anunciado.

* La sociedad de S. M. «Comunión Nacionalista Vasca» celebrará asamblea el domingo próximo a las 4 a objeto de tratar diversos asuntos administrativos y renovar la mitad de la Comisión Directiva.

* La comisión de las romerías españolas prepara nuevos números para las romerías, que como informamos ayer, continuarán el sábado y domingo próximo. El domingo por la tarde habrá carreras.

DIA SOCIAL

VALE MAS ERRAR CREYENDO

Vale más errar creyendo que errar dudando.

Si dudas de todo, en todo hallarás el aguijón de la pena porque muchas cosas te naceran conforme a tu duda y lo bueno que te acerca, a pesar de ellas, estará amargado por tu escepticismo anterior.

En cambio, si en todo tienes fe tus propios desengaños te serán gratos recordando que hasta que no llegaron esperaste... Y tus dichas floreceran como rosas plenas después de una estación entera de rosas.

La belleza muchas veces solo necesita para realizarse como condición última tu fe en ella.

El amor que vacilaba al nacer, rompe resueltamente su capullo si lo atrae la primera de la fe, llama eficaz que todo lo hace germinar.

Si crece, habrá además en tus ojos algo imperioso y dulce al propio tiempo, que sojuzgara y avasallará las almas.

En tus palabras habrá un sortilegio invencible y el ademán de tus brazos llegará a ser tan augusto y definitivo como un signo de la latitud.

Amado Nervo

AVISOS

Comunión Nacionalista Vasca
MAIPÚ

CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

tendrá lugar el día 19 del corriente en la secretaria social (escritorio Casa Olariaga) a las 4 de la tarde para tratar lo siguiente.

ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura del acta anterior.
- 2º.—Balance y movimiento social del ejercicio anterior.
- 3º.—Renovación de la mitad de la Comisión Directiva.

Marzo 16 de 1922.

P. A. Urretabiscaya
Secretario

Liga Patriótica Argentina

BRIGADA DE MAIPU

Llámanse a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la cons-

trucción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

AVISO FUNEBRE

RAMONA DE LA LLANA DE MONTENEGRO—(O. E. P. D.)
—Falleció el 21 de Diciembre de 1920—Su esposo Martiniano Montenegro; su hijo Aladino; su señora madre María P. de la Llana, sus hermanos José, Rafael, Elvira, Florencio, Martín, María Luisa, Josefa, Margarita y Sabino, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Maipú, el día 21 del corriente a las 9 horas.—Favor que se agradezca eternamente.—El duelo se despacha por tarjeta.—Maipú Marzo 20 de 1922.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar fte. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

el 11m.

GARAGE PARIZZI



Notificamos al público que la única firma autorizada para vender

Automóviles Ford, Tractores Fordson y repuestos para ellos

de nuestros productos y para hacer reparaciones usando nuestros repuestos legítimos — es —

JOSÉ VOLPE

AGENCIA FORD

No garantizamos ninguna reparación hecha, ni artículo vendido por otras personas.

FORD MOTOR COMPANY

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 — 0 — MAIPU - F. C. S.

Carniceo la

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50
ASADO kilo \$ 0.35
BIFES kilo \$ 0.35
NALGA kilo \$ 0.35
CARNASA kilo \$ 0.35
PECHO kilo \$ 0.30
PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto únicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50
Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre - 644 MAIPU

Acuerdese Vd. que en la Cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Precio módico. Frente la Estación MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m. rtillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-fér.a

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorta

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase, surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos también que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas. Los precios serán en telación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilación a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Lavalle 457 — MAIPU F. C. S.



CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella, eliquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector. Luis P. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe: Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana — presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudrau.

Francesa — presidente: Pedro Darlitchon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 190

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero suelto \$ 0.10
Con atraso de una semana \$ 20
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de exámo, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

— a precios muy convenientes —

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	
• REALIZDO		75.000.000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Magrino) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Año 1850, Alberdi, Avellaneda, Aracucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Urquiza, Guaminí, Huesped, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Necochea, Olavarría, Patagonia, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Saladillo, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Salpacha, Tres Arroyos, y de Mayo y C. Pringles, Coronel Suarez, Balneario y Tandil.

COMISIONALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del exterior: de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales: de Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—El Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay—Paraguay—Canada—Centro America.

Tiene correspondientes y gira sobre los puertos de ESPANA y los de FRANCIA e ITA

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución

de documentos, abonos y cuotas de terrenos de administraciones generales de y prople

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue

bles en 50 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cercadas

TASA DE INTERES ANUAL

ABONOS

Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
• a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 80 dias	2	"
• " " de 60 dias	3	"
• " " de 90 "	4	"
• " " de 180 "	5	"
• " " mayor plazo	conven	conven

CONVEN

Por adelantos en cuenta corriente

conven

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES
Dr. JUAN J. BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

ANDRÉS M. CURUCHET
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DÍAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES,
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Marzo 16 de 1922

IMPRESIONES FAVORABLES

La designación del Dr. Marcelo T. de Alvear como candidato del radicalismo a la futura presidencia de la República, ha causado las mas gratas impresiones dentro y fuera del país, donde se hacen resaltar las grandes virtudes cívicas del ilustre ciudadano a la vez que se elogian las prendas personales de su carácter.

En París su designación ha merecido muchos elogios, por que allí goza el distinguido diplomático argentino de generales simpatías y ha conquistado con su actitud franca y leal durante la ruda prueba de la guerra, el corazón de aquel pueblo culto que sabe rendir sus homenajes a los hombres de valía.

Lo propio pasa en España donde los prestigios del candidato son muchos y hasta se anuncia, que si el voto de sus conciudadanos lo lleva a la primera magistratura, como nadie lo duda ya, es posible que la anunciada visita del monarca español se verifique durante la presidencia de Alvear, si las dificultades de la política española no se oponen a ello.

Y lo propio pasa en los demás países europeos que estuvieron del lado de la «Entente», porque comocen la manera de pensar del eminente hombre público y saben que su acción al frente del gobierno argentino sería una garantía para los intereses que ellas representan, los que han estado a cubierto de toda auspicación por la inquebrantable imparcialidad del presidente Irigoyen que ha sabido dar una orientación acertada a la política exterior, con una clarividencia digna de todo elogio.

Son, pues, las primeras impresiones que se reciben, altamente favorables para el futuro gobernante, quien además por su abolengo ilustre es tenido en alta consideración por la más distinguida sociedad europea.

También dentro de nuestro país la opinión independiente se ha sen-

tido gratamente impresionada por la designación del candidato y confía que al frente del gobierno sabrá dirigir con acierto la nave del Estado, siguiendo la huella luminosa que el patriotismo le señala.

Solo aquellos espíritus recalcitrantes, tarados por preconceitos y apasionamientos estrechos, se mantienen hoscos y agresivos frente a la fórmula radical, pero en el fondo de su intimidad sienten el hielo de la derrota, convencidos sin duda de la esterilidad de los esfuerzos para oponerse a la voluntad soberana del pueblo argentino, que ha de consagrar con su voto al Dr. Alvear, para que tome la dirección de los destinos de nuestra República.

Son auspiciosas, desde luego, las impresiones que ha provocado el nombre del Dr. Alvear en todas partes, y la Unión Cívica Radical puede ir segura de la victoria a los comicios de abril, donde la bandera inmaculada flameará triunfante una vez más, saludada por las simpatías populares, y bajo su égida se cobijará el pueblo para que la era de la reivindicación institucional ya iniciada, sea proseguida con eficacia.

CARRERA DE AEROPLANOS ENTRE BUENOS AIRES Y MAR DEL PLATA

Han quedado terminados los trabajos previos a la organización de la carrera de aeroplanos, que se efectuará entre Buenos Aires y Mar del Plata.

Sera esta, sin duda, la mas importante de las efectuadas en el país por la cantidad de aviadores que se disponen a participar y por la diversidad de tipos de aviones que habrán de utilizarse, lo que permitirá establecer comparaciones interesantes, tanto mas cuanto que la diferencia de potencia y capacidad de transporte será eliminada mediante la adopción de un handicap.

En la elaboración de este, lo que entraña una pesada y difícil tarea, se hallan empeñados ahora los dirigentes del Aero Club, asesorados por un grupo de técnicos especializados.

Con el objeto de dar tiempo a los pilotos para preparar las máquinas y accediendo a solicitudes de las instituciones Marplatenses, se ha resuelto que el «raid» se efectue el 9 del mes entrante.

Durante los días de Semana Santa se realizará un nuevo concurso aeronáutico, complementario del primero, y que ofrece aún mayor interés, por cuanto afectará también a los Aero Clubs regionales de Balcarce y Necochea, pues se disputará sobre el circuito marcado por esas poblaciones y Mar del Plata.

El trayecto deberá ser recorrido dos veces y los aviadores descenderán en cada uno de los aeródromos.

Las instituciones aeronáuticas citadas preparan con ese motivo grandes fiestas.

El monto de los premios, que se otorgarán en dinero efectivo, se fijará en estos días.

Desde ahora se cuenta con diez inscripciones, entre las que se hallan la de los pilotos Olivero y Mirra.

Este solo hecho da a la prueba singular importancia, pues será de gran interés establecer una comparación entre el Ansaldo de Olivero, avión moderno de 220 H. P., y el pequeño Golondrina de Mirra, accionado por un motor Gnome del año 1909, y cuya potencia puede calcularse en 38 H. P.

POR LA ESTACION DEL F. C. S.

PASAJE PARA PEATONES

Hace algún tiempo, como se recordará, nos referimos desde estas columnas a los inconvenientes y peligros con que constantemente deben luchar los vecinos del barrio oeste de nuestro pueblo, por la falta de un puente o subterráneo en la estación local del ferrocarril, que permita salvar la red de vías sin exponerse a las sorpresas, siempre fatales, que los trenes en maniobras representan para cuantos deben transponer la playa de movimiento.

En este caso están, según queda dicho, los vecinos de barrio oeste, que como es sabido suman una respetable cifra, para quienes en oportunidad reclamamos de la empresa del F. C. Sud, la construcción de un pasaje, creyendo no ser desoidos en tan justo peticitorio.

Sin embargo, el silencio mas absoluto ha seguido a nuestra insistencia, y ello parece significar que la empresa del Sud no concede importancia alguna a cosas que no tengan por objeto favorecer en forma decidida sus intereses, aunque surjan del público mismo que los fomenta.

Aducir mayores razones que las expuestas anteriormente en favor del puente o subterráneo que necesita la estación local, en compensación a los perjuicios que nacen para el público de la completa obstrucción de las calles Sarmiento, Alsina, Vicente Lopez y 9 de Julio, por las instalaciones de la empresa, cuyas calles de otro modo comunicarían directamente con el barrio oeste, impidiendo un aislamiento tan sensible como el que hoy le caracteriza, traer mayores razones, decimos, en apoyo de ese pedido, nos parece redundante ante la elocuencia real y diaria de lo que cualquiera puede observar con solo llegar a la estación.

El caso se explica y resuelve, pues, del modo mas sencillo.

O la empresa del F. C. Sud mira con indiferencia y nada le preocupa la seguridad del público que debe sufrir las consecuencias de tantas calles injustamente obstruidas por sus instalaciones, lo que resultaría en este caso mas que condenable; o ella piensa que los intereses de todo un barrio deben estar supeditados a los suyos, por el hecho de ser mayores numéricamente, lo que daría derecho a creer que tras de sus fines lucrativos, la empresa persigue fines de dominación y absolutismo.

Y convengamos que estas cosas, en los tiempos de ahora, no podrían acarrearle nada bueno.

Nuevamente tienen la palabra las autoridades del F. C. Sud.

En el partido conservador HAY MAR DE FONDO

Las noticias que traen los diarios referentes a las convenciones que ha realizado en estos días el partido conservador, para designar sus candidatos a legisladores, revelan que por a li los animos están bastante exaltados.

Las convenciones han sido tumultuosas, excesivamente agrios los discursos y numerosos los incidentes. Las ambiciones a colocarse en las mejores situaciones se pusieron de manifiesto con todo descaro y se postergaron a meritorios correligionarios, pareciendo aquello una arrebatada de puestos, algo así como un toque de desbande.

La convención que debía designar los candidatos a diputados nacionales, terminó poco menos que a capazos. El presidente Dr. Moreno parece que asqueado, renunció indeclinablemente su candidatura y abandonó el recinto entre una algarabía infernal, amenazando de retirarse del partido.

El partido conservador está liquidado. Este mar de fondo, con manifestaciones de tanta violencia ya, traerá como consecuencia la dispersión general. Las malas causas no pueden tener otro fin. La bancarrota del último baluarte del ugarismo está ya desmontada.

UN RAZGO DEL Dr. SAGUIER

El doctor Fernando Saguier, conspicuo miembro de la Unión Cívica Radical, y una de las personalidades de mas relieve en el escenario nacional, fué entrevistado por un periodista, a fin de recabar su opinión sobre la fórmula radical, recientemente proclamada en el teatro «Nuevo» de Buenos Aires, contestó mas o menos en los siguientes terminos:

«Aplaudo patrióticamente el acierto de la convención radical al designar candidato para la presidencia de La Nación al doctor Marcelo T. de Alvear, pues, por sus antecedentes y condiciones personales,

Unión Cívica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Sección

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martínez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martín Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Empananza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentín Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. José M. Verduga

Dr. Francisco Empananza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

estoy seguro que sabrá cumplir con los grandes y delicados deberes que el alto cargo le imponen».

En otro reportaje por el estilo, que se le hizo en el día de ayer, sobre los rumores de su ingreso al partido principista, contestó de esta suerte:

«Que no había recibido ninguna invitación en el sentido expresado, y que, en caso de recibirla, la declinaría sin vacilaciones de ningún género, pues había militado en las filas de la Unión Cívica Radical, desde su fundación, y había soportado todos los sacrificios inherentes a la lucha desde el llano, permaneciendo consecuente con las tradiciones partidarias de su agrupación.

«No he de ser yo,—dijo—quien abandone sus filas, y he de permanecer siempre en ellas, dándole el aporte de todas mis energías».

El doctor Saguier, como se sabe, era candidato a la presidencia de la república ocupando el segundo lugar en la votación.

Estos gestos honran mucho a quien los produce, a la vez que destruyen la maraña de los que pretenden ver en todos los actos de la democracia partidista un germen de disiden-

cia, y no saben valorar el patriotismo de los hombres que militan a la vanguardia del gran partido.

Romerías Españolas

Como lo hemos anunciado, mañana a la tarde se reanudarán las romerías organizadas por la colectividad española local, las cuales continuaran por la noche y el domingo.

El horario es el mismo de los días anteriores habiéndose ampliado el programa con nuevas diversiones y novedades, que haran mas agradables las fiestas.

Es de suponer que el éxito alcanzado anteriormente se ha de repetir mañana y pasado, y que la plaza de las romerías ha de ser el punto de reunión de todo el vecindario.

Elecciones del 26 de Marzo PRESIDENTES DE MESAS

Damos a continuación la nómina de los ciudadanos que actuarán de presidentes de comicios de este distrito de Maipú, en las elecciones

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos «43» de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expenda artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos del cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítelo usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

PRECIO

\$ 3.50

provinciales que se realizarán el domingo 26 del corriente:

Mesa No 1—Presidente titular: Pedro Aguirre Plazaola; suplente 1º. Gregorio Argel; id. 2º: Juan Caracotche.

Mesa 2—Pedro Duhalde, Nicolas Galante e Isidoro Ferreira.

Mesa 3—Luis Hilario Laferrere, Eusebio Lozano y Servillano Ortiz.

Mesa 4—Pablo Rago, Santiago Pedroncini y Ascencio José Pajón.

Mesa 5—Ricardo J. Valinoti, Rafael Z. Ugalde y Juan Chapelli.

Mesa 6—Hipolito Afre, José B. Zubiarain y Julian Ugalde.

Mesa 7—Facundo Erice, Baldomero Rios y Angel A. Vela.

Mesa 8—Pedro Ezurmendia, Pedro Mauro y Horacio Caracotche.

UBICACIÓN DE MESAS

No. 1—Intendencia Municipal.

No. 2—Juzgado de Paz.

No. 3 y 4—Escuela No. 1, frente a la plaza.

No. 5 y 6—Escuela No. 3, detras de la estación.

No. 7 y 8—Escuela No. 8, quinta de D. Leocadio Quinteros.

FERIA - FRANCA

En el local de la calle Alsina, volverá a funcionar mañana el despacho de carne instalado por el señor Gestemberg, propietario del establecimiento «La Zarita» en este partido.

El puesto de carne es atendido por dos expertos cortadores del frigorífico «La Negra» traídos por el Gestemberg. El precio de la carne, como lo hemos informado es de 0.15, a 0.40 centavos el kilo y su calidad inmejorable, como lo demuestra el hecho de haberse agotado ayer toda la existencia, por lo que se ha resuelto aumentar para mañana una res mas.

NOTICIAS

MERCADO DE LANAS

La lana que en este año y el pasado se cotizara a tan bajos precios; ha comenzado a valer, pues en el Mercado Central de Frutos se vendió una partida alcanzando al halagüeño precio de 13 pesos.

Otras partidas de lanas de cruza fina se pagaron a 11 y 11.50 pesos. Es una promesa para los ganaderos pues si el mercado de lanas se asegura, sucederá lo mismo con los demás productos de ganadería, pues la demanda en plaza, se hace cada vez llegando posiblemente el momento en que se equilibren con los pedidos.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Sierres Cuyanois, Cadefau y Cia. Nina Rodriguez, M. Ferreyra, Mariano Irazabal.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

LOTERIA

En la jugada de ayer de la Caja de Ahorros de la Provincia, ha resultado favorecido con el premio mayor, el número 30.201.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 16 DE MARZO

Guia—Calabrese y Galvan 2.

Abasto—Calabrese y Galvan 9.

R. Ugalde 38.

Patente—E. Saldias 21.

Total recaudado \$ 70.

DIA SOCIAL

SAN JOSE

Con afluencia de muchos feligreses se reza todas las tardes la novena de San José en preparación a la fiesta que se celebrará el Domingo próximo de acuerdo con el siguiente programa:

A las 9—Misa de comunión.

A las 9.30—Solemne misa cantada y panegírico del santo.

A las 14—Doctrina cristiana para los niños.

A las 16.30—Rezo del santo rosario, trisagio y bendición con el Santísimo.

AVISOS

Liga Patriótica Argentina BRIGADA DE MAIPU

Llámanse a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

Comunión Nacionalista Vasca

MAIPU

CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día 19 del corriente en la secretaría social (escritorio Casa Olariaga) a las 4 de la tarde para tratar lo siguiente.

ORDEN DEL DIA

1º.—Lectura del acta anterior.
2º.—Balance y movimiento social del ejercicio anterior.
3º.—Renovación de la mitad de la Comisión Directiva.
Marzo 16 de 1922.

P. A. Urretabiscaya
Secretario

Suscribase

a El Campo

AVISO FUNEBRE

RAMONA DE LA LLANA DE MONTENEGRO—(Q. E. P. D.)
—Falleció el 21 de Diciembre de 1920—Su esposo Martiniano Montenegro; su hijo Aladino; su señora madre Maria P. de la Llana, sus hermanos José, Rafael, Elvira, Florencio, Martin, Maria Luisa, Josefa, Margarita y Sabino, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Maipú, el día 21 del corriente a las 9 horas.—Favor que se agradezca eternamente.—El duelo se despedirá por tarjeta.—Maipú, Marzo de 1922.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADUR «UTOGENA», garantizando el trabajo.

Ve tas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar I.I.E. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMÁTICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE
Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL

ADOLFO & C^{IA} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IA}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE
MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector. Luis P.
Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector
Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—
Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe:
Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Mi-
llan.

Italiana — presidente: Francisco
Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J.
Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Da-
rrichon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Se publica los dias martes, jueves y domingos.

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu	POR CORREO a cual-
Por mes \$ 1.80	quier punto de la re-
Numero suel-	publica.
to \$ 0.10	Trimestre \$ 6.-
Con atraso de	Semestre \$ 12.-
una semana \$ 20	Año \$ 24.-

LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pida, acom-
pañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publi cación
\$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerales, listas de tarjetas y telegram s
de exame, obsequios recibidos: 10 cen-
ta por la linea.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO	kilo \$ 0.50
ASADO	
BIFES	kilo \$ 0.35
NALGA	
CARNASA	
PECHO	kilo " 0.30
PALETA	

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti
Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre

-644

MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos.
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.).

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-fér.a

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora - Señorta

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran.

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios seran en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

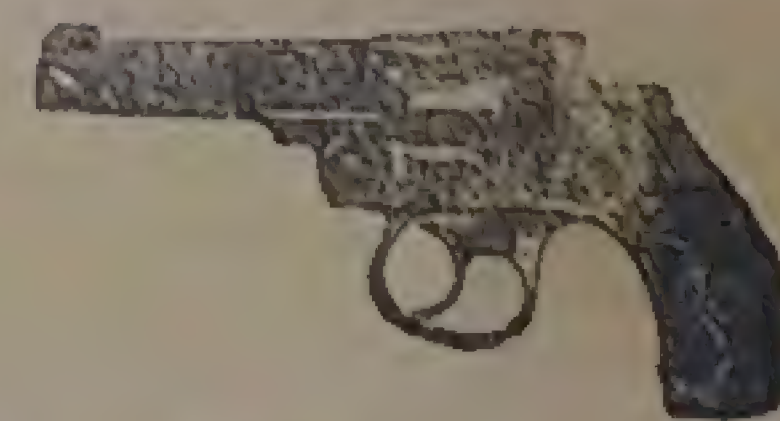
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU; F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Vincente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	
REALIZADO		75.000.000
FONDO DE RESERVA		82.500.000
		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/1
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Grano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Avellaneda, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Bolívar, Bonaerense, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arica
Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General
Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General
Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora,
Magdalena, Malpaso, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones,
Pehuayán, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Cujat,
San Antonio de Arica, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres
Ríos, y de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CO. R. HONDAS—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos
de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales
de Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guat.—
San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada
Centro América.

Tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA
lia que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución
de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de
de documentos, cupones y cuotas de terrenos: de administraciones generales de y pro pias.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue-
bles en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti-
zables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONOS

Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 días	4	"
Depósitos a plazo fijo de 60 días	2	"
" " de 90 días	3	"
" " de 180 días	4	"
" " mayor plazo	5	"

CONVEN

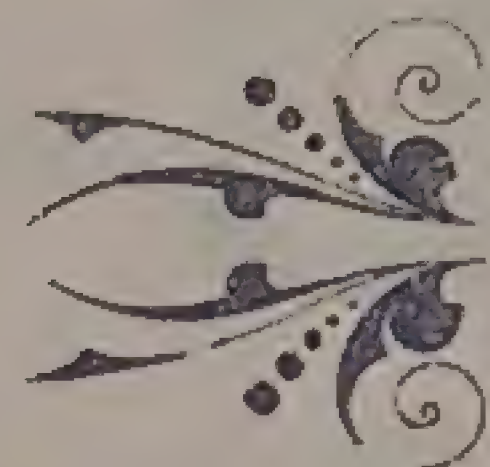
For adelantos en cuenta corriente convencional

Sucursal Malpu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Furuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle Rocca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Grat. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 18 de 1922

LA FÓRMULA RADICAL

Las noticias que llegan del interior y del exterior revelan el entusiasmo con que ha sido recibida la fórmula proclamada por la Unión Cívica Radical para la futura presidencia y vice de la República.

Se ve en ella la encarnación de una política de progreso y concordia, que continuando la renovación de los valores morales, lleve al país a un grado de prosperidad siempre creciente en el orden cultural y económico.

Así, la opinión nacional, en su inmensa mayoría, se siente satisfecha con los candidatos proclamados, lo que asegura más su consagración en las urnas, aunque ella estuviera ya descontada con el solo electorado del radicalismo.

Este concurso general del país es altamente satisfactorio, y no lo es menos la repercusión que la fórmula ha tenido en el extranjero. Sirve también para afirmar las buenas orientaciones de la Unión Cívica Radical, cuya misión debe desenvolverse cada vez más, hacia la actitud cívica consciente que pone su vista en los sanos intereses de la Nación, sometiendo a ellos la práctica de gobierno.

Por mucho que la oposición quiera desconocerlo, la alta política ha de imponerse totalmente, porque el radicalismo se orienta a esa finalidad. Partido formado de hombres, tiene sus naturales imperfecciones en algunas de sus manifestaciones individuales y aun de grupos. Pero la renovación del viejo sistema y su substitución por el imperio genuino de la democracia, se está produciendo con el beneplácito del pueblo.

De esa transformación no puede juzgarse por hechos de detalle. Ella constituye un estado de conciencia, un nuevo estado de conciencia popular y nacional, que forma el dinamismo político de la evolución progresiva que el radicalismo ha proclamado de su constitución como fuerza cívica.

Ni su dirección misma podría evitar ya que se operara, ni tendría poder para interrumpir su marcha. La siembra de ideas, de principios, y de postulados sanos, tardará más o menos de fructificar, pero una vez que surgen, se propagan y hacen carne

en la sociedad, formando ley de progreso y de renovación ineludible. Y la Unión Cívica Radical, lejos de contener esa obra fecunda, la ha propulsado constantemente en todas sus manifestaciones.

La opinión ve encarnada en la fórmula presidencial esta elevada orientación, y de ahí las manifestaciones de entusiasmo y general aplauso con que esta siendo recibida en todos partes.

Abnegación heroica de una madre

Es digno de perpetuarse en el bronce el nombre de una madre abnegada que ha muerto heroicamente en Tucumán por salvar la vida de un pequeño niño fruto de sus entrañas. Cualquier acción generosa, cuando se sacrifica la vida por salvar la de un semejante, conmueve al corazón y lo emociona y una lágrima sentida brota de lo más íntimo, en holocausto a la exquisitez del sentimiento humano.

La noble y abnegada mujer se llamaba doña Maria Luisa Carrizo de Nombur y su nombre con emoción sublime deben las buenas madres pronunciarlo y grabarlo en sus pechos con indelebles cifras como el del ángel guardián del amor materno, ejemplo magnífico del alma de la mujer madre, que arroba al espíritu con su gesto de mártir voluntaria para salvar la vida de su hijo.

La tragedia sublime y dolorosa fué sencilla. En las vías del Ferrocarril Central de Córdoba, a la altura de la calle Bernabe Araoz de la ciudad de Tucumán, jugaba un niño completamente distraído, mientras se acercaba a toda velocidad un tren de carga. El peligro era inminente y el tren iba a destrozar a la criatura. Un segundo de vacilación y ya hubiera sido tarde.

La madre ante el cuadro terrible de la muerte de su hijo, comprendió de inmediato cual era su deber, el deber que da la vida, para proyectarse con una aureola luminosa más alta de la tumba.

Rápida, con el estoicismo de una espartana y desafiando el peligro con una energía sobrehumana, corrió sobre los rieles, tomó al niño de las piernas y se lo arrebató a la muerte misma, arrojándolo a un costado de la vía. Pero no bien había realizado la heroica hazaña con una abnegación encantadora, cuando llega el tren y la arrastra por espacio de algunos metros, produciéndole heridas tan graves que murió al poco rato mientras se le practicaba la primera cura.

El numeroso público que presenciaba aquel hecho quedó consternado ante el abnegado heroísmo de aquella madre ejemplar.

Convención de la Capital

El Dr. Le Breton candidato a senador

La convención radical de la Capital Federal reunióse anoche a objeto de proceder a la elección de candidatos a senador y diputados nacionales, y electores de presidente y senador, todos por el distrito de la Capital.

Con este motivo hubo gran entusiasmo en el público partidario que en gran número se había estado congregando, frente al local donde sesionaba la convención.

A las 21.30 constituida la asamblea con 146 convencionales, se procedió a la designación de los electores de presidente y vice presidente de la república y luego los electores de senador por la capital.

Acto continuo la asamblea pasó a elegir candidato a senador por la capital resultando electo el Dr. Tomas Le Breton, actual ministro plenipotenciario en Norte América.

La designación del Dr. Le Breton fué recibida por el público con aplausos y vivas al candidato y al partido radical.

No hay duda que la candidatura de Le Breton ha de ser acogida con agrado por el pueblo todo de la metrópoli, pues a él debe, cuando fué diputado, una serie de iniciativas cuyos beneficios está disfrutando actualmente; tales son la instalación de las ferias francas, la construcción del balneario municipal, crea-

ción de plazas de ejercicios físicos y otras de importancia.

Terminada la elección de senador, se procedió a elegir candidatos a diputados resultando designados en la primera votación los señores coronel Felipe S. Alonso, Dr. José A. Amuchástegui y Dr. Leopoldo Bard.

A esta altura y siendo las 2.40 de hoy, la convención resolvió pasar a cuarto intermedio hasta mañana domingo a las 14 horas, para continuar la elección de los candidatos a diputados que faltan designar.

EN BUSCA DEL PLESIOSAURIO

LA EXPEDICIÓN HA SIDO ORGANIZADA Y EQUIPADA

El señor Clemente Onelli, director del Jardín Zoológico de Buenos Aires, no se ha dado un momento de descanso desde que se decidió a organizar una expedición que fuera en busca de un animal desconocido en la fauna actual, y que se cree sea descendiente de los monstruos que poblaban la tierra en las épocas prehistóricas.

Debido a su actividad ha sido posible preparar los elementos de la expedición que irá al punto donde se dice que ha sido visto el animal.

Dirigirá aquella el ingeniero Frey del ministerio de Agricultura, y con él irá un grupo de personas avaradas a viajes y exploraciones en los territorios del Sur.

El señor Frey ya está en viaje con el fin de preparar en el Neuquén los elementos para los expedicionarios y para dar caza al monstruo. Desde el Neuquén se seguirá viaje en automóviles y camiones hasta Nahuel Huapi, y de este punto hasta el lago Esquel.

El señor Onelli ha provisto a los expedicionarios de cuanto se necesita para traer al raro ejemplar en caso que sea posible darle caza viva.

Entre hoy y mañana partirá el resto del personal que acompañará al ingeniero Frey.

El repunta de las lanas

La noticia interesa a todos, pues que hasta el mas despreocupado de los habitantes del país sabe que el bienestar nacional relacionase directamente con las industrias agropecuarias. Esta vuelta a la actividad prospera del mercado de lanas significa visiblemente el comienzo de la reacción esperada, siendo un indicio favorable de que va a salirse del estado anómalo que atravesamos.

No cabe engaño; las operaciones ultimamente realizadas en los mercados de Buenos Aires no tienen carácter de excepción; demuestran que la crisis, pasa y que los productos recuperan el valor que determina el libre juego de la oferta y la demanda que es siempre suprema ley en el terreno económico.

Existe en la república un stock considerable de lanas finas y gruesas, en condiciones exportables, vale decir, de fácil competencia con la producción lanera de Australia, etc. En cuanto a Europa hallase en situación de adquirir materia prima para sus fábricas habiendo estas recibido después de la guerra, poderosísimo impulso, hasta por desahollarse ahora la beligerancia de las naciones en la esfera industrial. La noticia es particularmente satisfactoria para los hacendados que se han estado viendo en esa época de cruces incertidumbres a las puertas de una catástrofe irreparable.

ESCOLARES

CREACION DE ESCUELAS EN LA PROVINCIA

El director general de escuelas de la provincia, que viene desarrollando una acción eficiente en pro de la educación en el primer Estado argentino, ha dado instrucciones a sus colaboradores a fin de que los consejos escolares de distrito propongan la creación de todas las escuelas que sean necesarias, principalmente en las zonas rurales.

En lo que a las autoridades escolares locales respecta y coincidiendo con estos propósitos, consigna-

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Seccion

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martinez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martin Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Sr. Elpidio Gonzalez**

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. Verduga

Dr. Francisco Emparanza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

mos la información de que propiciarán la creación de dos escuelas mas en el distrito: una en Santo Domingo y otra en el campo de la sucesión Hargouas, a cuyo efecto se está realizando un censo de niños en edad escolar.

INSCRIPCION ESCOLAR

Para asegurar la concurrencia a las aulas del mayor número de niños en toda la provincia, se ha prorrogado el término para la inscripción en las escuelas comunes, hasta el día 31 de Marzo.

A los padres o tutores que todavía no han cumplido con su obligación de anotar en las escuelas a los niños de edad escolar, interesa hacerlo sin demora, acogiéndose a los beneficios de la prórroga, pues vencido el plazo se aplicaran a los remisos las penalidades que establece la Ley de instrucción primaria, sin contemplaciones de ninguna especie.

No deben quedar niños sin asistir a la escuela.

LA FERIA - FRANCA

Una gran cantidad de publico con-

currió esta mañana a la feria franca donde el señor Oscar Gestenberg ha instalado un puesto para la venta de carne barata. Este artículo, como el día jueves, fue adquirido en su totalidad, lo que acredita su buena calidad y la aceptación que ha tenido en el público.

Se instalaron también dos puestos de verduras, vendiéndose los artículos a los siguientes precios, papa de 1ª a \$ 0.15 el kilo; choclos, 10 centavos la docena; ajíes y tomates a 10 y 15 centavos la doc.; zapallitos criollos a 10 y 20 centavos c/u.

Un caso increíble

¿Y LOS ESCRUPULOS?

Uno de los hacendados y propietario de campo de los mas acaudalados del partido, tuvo hoy la deplorable idea de mandar un peon al local de la feria franca, a comprar a treinta kilos de carne para el personal de su establecimiento... cosa que ciertamente no consiguió por haberse negado a ello, entre indignado y perplejo el señor Gestenberg, tan pronto como le infor-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Unicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m. n. cada caja. Toda envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expenda artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos de cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quite, usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

maron del pedido y su procedencia.

Y bien; regresó el peón al establecimiento con la contestación merecida, y es seguro que ante ella, el «pobre» estanciero acaudalado, habrá sentido la mayor vergüenza de su vida, y el remordimiento de haber ofrecido a muchas personas el ejemplo más triste de la inferioridad de sus sentimientos.

¡Y pensar que en esos hombres habría cifrado el pueblo sus esperanzas!

Arreglo de caminos

El comionado de Mar Chiquita, ha comunicado al ministerio de Gobierno, que se propone desarrollar una acción intensa en pro del mejoramiento de los caminos del partido, a cuyo efecto ha dictado una resolución invitando a los intendentes de los distritos limítrofes, que son Balcarce, Maipú, General Pueyrredón y Meneral Madariaga, a exponer sus opiniones sobre el problema del arreglo de los caminos y solicitando su cooperación para llevar a término una acción conjunta en ese sentido.

ROMERIAS

Como estaba anunciado se reanudarán, esta tarde a las 16.30 las romerías españolas en el local de cos-tumbre.

Las fiestas continuaran esta noche y mañana todo el día, de acuerdo al horario y programa ya establecido.

Habra pues, que aprovechar debidamente estos dos días mas de fiestas y alegría, porque en breve habrá que pasar días de recogimiento y abstinencia con motivo de la quaresma y semana santa.

NOTICIAS

ACCIDENTE

En la comisaria local denunció don Oscar Geestenberg que el 14 del actual en circunstancias que Jorge Jorgensen andaba cazando, se cayó entre un pozo y habiéndosele escapado en tiro de la escopeta que llevaba se produjo lesiones, cuyo carácter no ha precisado el facultativo que lo reconoció.

Como el hecho ocurrió en el cuartel 2º del partido de General Guido, la comisaria de Maipú lo ha puesto en conocimiento de la policía de aquella localidad.

Se levanta sumario.

TELEGRAFO DE LA PROVINCIA

Ha sido ascendido a jefe de la oficina de General Guido el auxiliar de la oficina local señor Ayala, quien se ha ausentado a aquel punto para hacerse cargo de su puesto.

VIVERES A LOS POBRES

Mañana por la mañana, en la Ca-

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

sa Olariaga se procederá a distribuir viveres a los pobres, obsequio de las señoras Delfina R. de Rodríguez y Alberta R. de Olariaga, con motivo de ser mañana la festividad de San José.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente: Nacimientos—1 mujer legítima, 1 id. natural.

Defunciones:—Salvador Jangreco, de 24 años, casado, italiano, jornalero.

Norberta Quiroga, de 32 años, soltera, argentina.

DIA SOCIAL

De Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga.
De General Guido señorita Alida Peruchena.

POR EL TEMPLO

Con motivo de la festividad de San José, se celebrarán mañana en el templo local diversos cultos religiosos, cuyo programa hicimos conocer ayer, los cuales prometen verse muy concurridos.

Liga Patriótica Argentina

BRIGADA DE MAIPU

Llámase a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

AVISOS

Comunión Nacionalista Vasca

MAIPU

CONVOCATORIA

Se invita a los señores socios a la Asamblea General Ordinaria que tendrá lugar el día 19 del corriente en la secretaria social (escritorio Casa Olariaga) a las 4 de la tarde para tratar lo siguiente.

ORDEN DEL DIA

- 1º.—Lectura del acta anterior.
- 2º.—Balance y movimiento social del ejercicio anterior.
- 3º.—Renovación de la mitad de la Comisión Directiva.

Marzo 16 de 1922.

P. A. Urretabiscaya
Secretario

Suscribase

a El Campo

AVISO FUNEBRE

RAMONA DE LA LLANA DE MONTENEGRO—(Q. E. P. D.)
—Falleció el 21 de Diciembre de 1920—Su esposo Martiniano Montenegro; su hijo Aladino; su señora madre María P. de la Llana, sus hermanos José, Rafael, Elvira, Florencio, Martín, María Luisa, Josefita, Margarita y Sabino, sobrinos y demás deudos invitan a sus relaciones a asistir al funeral que por el eterno descanso de su alma se efectuará en el templo parroquial de Maipú, el día 21 del corriente a las 9 horas.—Favor que se agraciece eternamente.—El duelo se despedirá por tarjeta.—Maipú Marzo 27 de 1922.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en \$ 600. Ventas a plazo.

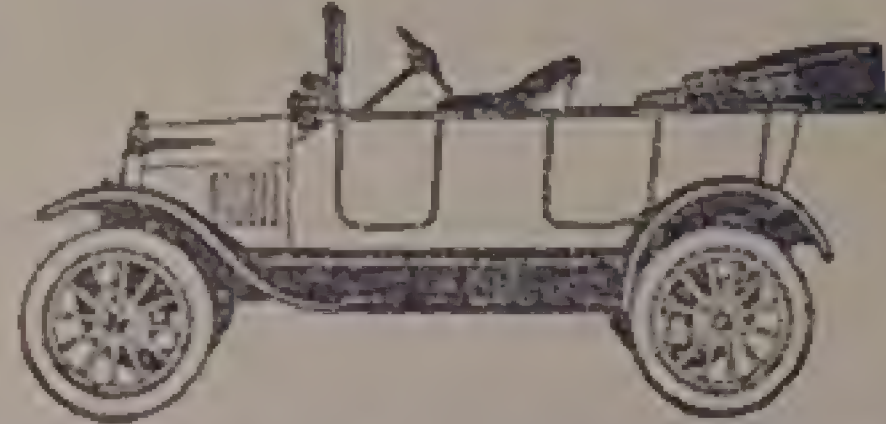
Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA UTOGENA, garantizando el trabajo.

Ve-tas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar fte. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del mismo.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 —O— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DEUCIOSO



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector, Luis F.
Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector
Marino; secretario Enrique Lamar
que.
Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.
Correos y Telégrafo Nacional—
Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.
Telégrafo de la Provincia—Je-
Sr. Juan Mazzoleni.
SOCIEDADES DE S. M.
Española—presidente: Simon Mi-
llan.
Italiana—presidente: Francisco
Spina.
Cosmopolita—presidente: Luis J.
Filleaudeau.
Francesa—presidente: Pedro Da-
rritichon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE
un año el 3 de Septiembre de 190

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu
Por mes \$ 1.80
Numero suel-
to \$ 0.10
Con atraso de
una semana \$ 20
Año \$ 24.
LA VOZ se envia directamente por co-
rrao a toda persona que la pida, acom-
pañado el importe correspondiente.
PUBLICACIONES Y AVISOS
Avisos funebres: la primera publi cación
\$ 200, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y
funerios, listas de tarjetas y telegramas
de exámo, obsequios recibidos: 10 cen-
ts a la linea.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO
BIFES
NALGA
CARNASA kilo \$ 0.35

PECHO
PALETA kilo " 0 30

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti
Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precio módico
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.).

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del mortillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-fér.a

Antisárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU



Señora -:- Señorta

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

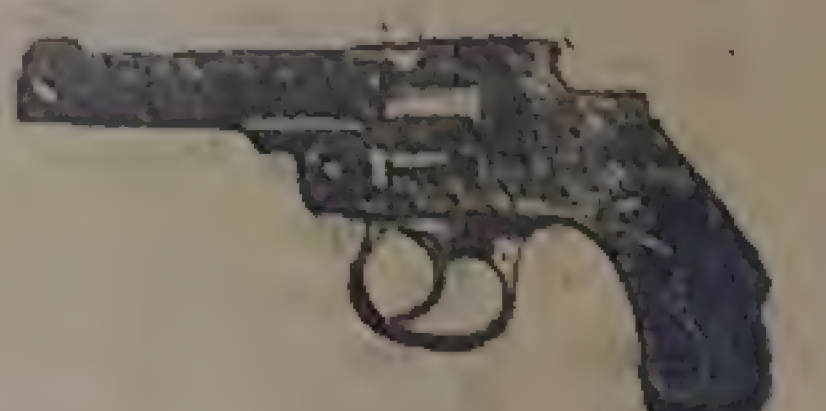
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 458 MAIPU F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU —
Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471 — Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO
MARTILERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
Agente de Compañía de Seguros La Prudencia — U. Telef. 18
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
IRIDIANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 135.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa (Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 20 de 1922

EL MOMENTO POLITICO

La campaña cívica del 26 es estimada en su alta significación, por el electorado que se apresta a participar en ella con el entusiasmo que ha acreditado en otras oportunidades.

Es indudable que el pueblo elector, interiorizado como está de la importancia política del momento, ha de volcarse en los comicios confirmando una vez más su fé partidaria.

Si bien es cierto que no ha de ser la del 26 una jornada tan intensa y tan brillante como la de gobernador, por su innegable importancia se anuncia de resultados altamente halagadores.

El electorado que con su voto consagró la fórmula de gobierno Cantillo-Solanet no podrá sino completar su decisión de entonces, llevándolo a la legislatura provincial elementos de orden y trabajo que operen en todo momento con la acción del gobierno central, haciendo efectivos los propósitos enunciados que de otra forma sin una legislatura que interprete y auspice sus actos, se malograría contra los mejores deseos.

Por otra parte, es bien conocida la obra de reparación política e institucional iniciada por los gobiernos radicales y ella cuenta con la voluntad de una enorme mayoría del electorado, que saldrá ratificada, traduciéndose estos valores en gobierno eficaz para el país.

Ante una oposición desorientada por la derrota, que por toda bandera levanta nombres sin prestigio, los mismos que figuraron en las horas aciagas para la provincia, el triunfo de la lista radical es indiscutible.

La renovación reparadora nace de sus filas y sus candidatos, frente a los rezagos de un pasado de desgobernación, sin rencores ni preveniciones, sabrán sostener bien en alto los designios de su partido y ejercer en actos de buen gobierno sus prestigios personales que encarnan valores nuevos y sanas aspiraciones.

EL BARRIO OESTE

LOS SERVICIOS PÚBLICOS
Y EL F. C. S.

Señor Director de LA VOZ: Con la satisfacción imaginable, como habitante o vecino que soy del barrio oeste, vale decir, del barrio víctima de Maipú, he leído el artículo publicado en LA VOZ del viernes, abogando por la construcción de un puente o subterráneo en la estación local del F. C. Sud, y me apresuro a declarar que el punto no ha podido ser encarado con mejor criterio, ni argumentaciones más sólidas.

Mi condición de vecino agradecido me lleva, pues, a pedir de su gentileza la inserción de estas líneas en el diario de su dirección, al solo objeto de agregar otros fundamentos en apoyo de las razones ya invocadas.

He dicho que el barrio oeste es el barrio víctima de Maipú; y nadie que lo conozca, aunque sea de lejos, podrá negarle esa condición. Ante todo, debe señalarse como el mayor y principal de sus males, el del aislamiento que *factores extraños* (léase F. C. Sud) la han decretado desde su formación, o poco menos, derivando de ello, entre otras, las siguientes calamidades:

1º El lentísimo progreso del barrio en edificación, y más lento en población, por cuanto pocos son los que se deciden a alquilar casas «mas allá de la vía» (frase tan común como fatídica).

2º La falta de los servicios municipales que en rigor le correspondían: alumbrado, limpieza etc. con todo lo que éstos sencillos términos suponen.

3º La carencia de servicio policial, aún cuando lo debiera tener con preferencia y reforzado. En este sentido, nuestro barrio puede llamarse «El Eden de los raspos»...

4º El incumplimiento de las ordenanzas municipales, en lo que atañe a veredas, por ejemplo, como una venganza del vecindario por la falta de pasos de piedra en casi todas las bocacalles, no se sabe si por olvido de las autoridades comunales o por falta de jurisdicción.

Y así, todo. No diré que podría seguir enumerando los males; pero los citados bastan para dar una idea de aquella delicia y para justificar las discretas aspiraciones de cuantos vivimos en el barrio.

Y bien; conocida así la víctima, réstame ahora decir quien es el victimario, aunque todo el pueblo lo conoce: la empresa del F. C. Sud. ¿Quién duda que las instalaciones de esta empresa señalan la verdadera línea de abogo para la planta urbana local, y foso de muerte para el barrio oeste, que inutilmente quiere equipararse a aquella en sus condiciones de vida? Nadie, absolutamente nadie.

De tal suerte, y siendo de justicia insinuar medios para la defensa de nuestro barrio, nada más lógico que el primer paso sea dado por quien constituye la base y fuente de los males mencionados. Si ellos no pueden subsanarse, por lo menos se atenuarán. Corresponde a la empresa del F. C. Sud, como medida inicial e impostergable, ordenar la construcción de un pasaje sobre o debajo sus vías, con lo cual se habrá eliminado el constante peligro que ellas entrañan para cuantos se ven obligados a cruzarlas diariamente, y estos son muchos, como se sabe. Como consecuencia inmediata de esta comodidad tanto tiempo sentida, ha de ser sin duda la de que se estime menos «espantable» lo que éramos *alta de la vía*, o bien menos arriesgado, sobre todo para las criaturas que deben pasar por allí.

al trasladarse y regresar de la escuela, y cuya imprevisión las lleva casi siempre a abreviar camino por debajo de los vagones.

Y bien; si la empresa del F. C. Sud hace oídos sordos a un pedido de esta clase, estemos bien seguros que así vivamos más años que el plesiosaurio de la hipótesis, los vecinos del barrio oeste no obtendremos de la empresa otra cosa que no sea el humo asfixiante de sus locomotoras a petróleo... Pero en ese caso, es indudable que se abrirían las calles obstruidas...

Un vecino

Dr. TOMÁS LE BRETON

La elección del doctor Tomás A. Le Breton como candidato a senador del radicalismo metropolitano, es uno de esos actos que disciernen tanta justicia como acierto denuncian en las miras de quienes lo señalaron para el importante puesto cívico de la actual campaña política.

Figura descolante del partido, el doctor Le Breton reúne prestigios y condiciones para honrar al país lo mismo que a sus electores desde la banca de senador, sosteniendo victoriosamente los ideales de la Unión Cívica Radical, pues por su inteligencia, por su carácter y su contracción al trabajo promete obras e iniciativas que han de servir, a buen seguro, para ratificar una vez más el digno concepto de que goza en los círculos políticos y sociales del país.

Ha sido siempre el nuevo candidato a senador por la capital uno de los paladines del radicalismo en la República. Su labor en pro de la reparación institucional argentina y del progreso democrático se recuerda aún por lo patriótica e intensa como ejemplo digno de imitarse. Tanto en el Congreso como en las filas partidarias se distinguió comunmente por la claridad de su criterio y la rara eficacia de sus gestiones. A esto debe agregarse, en último término, la destacada actuación del distinguido hombre público como representante de la Argentina en los Estados Unidos de Norte América, cargo delicadísimo que desempeña con particular lucimiento, al extremo de haber estrechado en él considerablemente nuestras relaciones con la Unión y valorizado nuestros títulos al respecto de las grandes naciones como no lo hiciera ninguno de sus predecesores.

Justo resulta, pues aplaudir sin reparos la acertada elección que pone al popular correligionario en un plano preferente de simpatías y distinción, dentro de nuestras luchas políticas. Bien se lo merece.

Escrito lo que antecede nos lega la noticia de que el doctor Le Breton ha declinado su designación a candidato a senador por la capital federal, pues desea permanecer en Washington al frente de la legación argentina, convencido que la obra que allí puede desarrollar en beneficio de nuestro país es de gran importancia.

Comité radical de Maipú

Desde esta noche permanecerá abierto el comité local de la Unión Cívica Radical, a objeto de que los electores puedan concurrir a solicitar informes sobre las próximas elecciones del 26 del corriente y 2 de Abril próximo.

DIPUTADOS POR LA CAPITAL

LOS CANDIDATOS RADICALES

Con los siete candidatos elegidos ayer por la convención radical, ha quedado integrada la lista de candidatos a diputados que el radicalismo metropolitano sostendrá el 2 de Abril próximo.

La lista íntegra es la siguiente:
Coronel Felipe S. Alfonso.
Dr. José A. Amuchástegui.
Dr. Leopoldo Bard.
Dr. Juan B. Bottinelli.
Sr. Manuel Rocca.
Dr. Manuel Pinto.
Dr. Obdulio Siri.
Dr. Andrés Ferrelra.
Dr. Remulo B. Tracco.
Dr. José P. Tamborini.

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Sección

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martínez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martín Arriada
Dr. Néstor L. Aparicio
Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vicepresidente de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentín Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. Verduga

Dr. Francisco Emparanza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

LAS ROMERIAS

En medio de un gran entusiasmo terminaron anoche las romerías populares organizadas por la Sociedad Española. La circunstancia de ser domingo y última noche de romerías contribuyó a que el local de fiestas se viera sumamente concurrido, notándose la presencia de la mayoría de las familias de nuestra sociedad y mucha gente de la campaña y localidades vecinas.

Se formaron varios corrillos bailándose con entusiasmo. Hubo momentos en que podía calcularse que bailaban alrededor de cien parejas. Algunos de los bailarines lucieron su habilidad en la clásica jota, siendo muy aplaudidos.

En resumen, puede decirse que el mayor éxito ha coronado los dos últimos días de romerías, de lo cual puede sentirse satisfecha la comisión de fiestas, pues a su celo y actividad se debe que lo haya obtenido.

DE LA REGION

GRAL. MADARIAGA
Caracterizados vecinos, cuyas fir-

mas comerciales representan lo más significativo de la riqueza de este partido, han resuelto peticionar la implantación de una sucursal del Banco de la Nación Argentina en este pueblo, y se dice que ya ante el directorio central, se había planteado personalmente la insinuación sobre la factibilidad de su instalación.

—El lunes se instaló una cuadrilla compuesta de doce hombres en el camino de ésta a Invernadas, con el fin de ejecutar las reparaciones y construcción de terraplenes y alcantarillas necesarias.

Con la que actualmente trabaja en el camino a Juanchito y ésta pronto tendrá Madariaga una obra perfectamente terminada y que a no dudarlo reportará beneficios considerables al vecindario.

NOTICIAS

RAID DE NATACIÓN

Como es del dominio público recientemente fue batido el record de natación mundial de resistencia y distancia por el nadador argentino Ramón Maciel.

Ahora trata de superarlo un com-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos '43' de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPÓN numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc, etc Precios módicos
MADERO 351 —O— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & C^{IE} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - P. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia-Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector. Luis F.
Zirpolo.

Juzgado de Paz-Juez: Sr. Hector
Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil-Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.

Oficina de Rentas-Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional-
Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia-Je-
Sr. Juan Mazzoleni.

SOCIEDADES DE S. M.

Española-presidente: Simon Mi-
llan.

Italiana-presidente: Francisco
Spina.

Cosmopolita-presidente: Luis J
Filleaudeau.

Francesa-presidente: Pedro Da
rritchon.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

En año el 3 de Septiembre de 1902

ARIPA DE SUSCRIPCION

En Maipu

Por mes \$ 1.80

Numero sue-

to \$ 0.10

Con atraso de

una semana \$ 20

Año

\$ 24.

LA VOZ se envia directamente por co-

rrao a toda persona ue la nido, acom-

paña do el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicacion

\$ 2.00, las siguientes, por dia: \$ 1.

Nomina de concurrentes a sepelios y

funerales, listas de tarjetas y telegramas

de exáme, obsequios recibidos: 10 cen-

ta os la linea.

2do tomo - UNO - 111

Carniceria

"La Marucha"

- DE -

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO kilo \$ 0.35

BIFES

NALGA

CARNASA

PECHO kilo " 0.30

PALETA

Estos precios son AL CONTA-

DO pagado al mostrador, sin ex-

cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro ciel. invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA - VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-férn

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -+ Señorta

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebre

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, ando
para ello con una carroza fúnebre de estilo mod, para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capill, diente
completa, de estilo severo para 1°. y 2°. cla, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Av, dos ac
bien que la empresa se encarga de realiza, mites ante
tos concernientes al sepello, tales como la tación, dis-
al Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de
tribucion, etc., Surtido de mortajas, ue se preste
Los precios serán en telación al servicio posible,
per, siempre dentro de la mayor equ

CAPRA Y GULLEN

U. Telef. 71.

MA, F. C. S.

Armeria y Chilleria

"La Confianza"

- DE -

Juan y ano Pasini

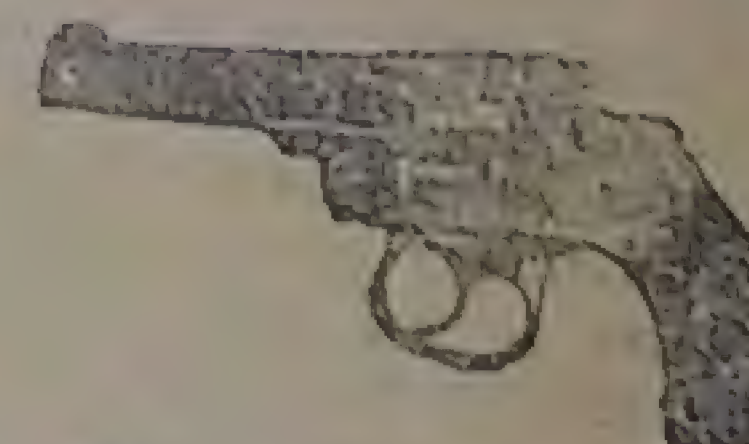
sc. Variado surtido en el ramo

La casa que Vd. debe
clases de armas, máquinas de coser
Composturas etc., se niquelan y empavonan arma
bicicletas, grafófono, cidad, instalacion de luz eléctrica, cam
taller de afilacion res.

panillas, cuadros los — Trabajos garantidos

Precio Dupr 400 MAIPU F. C. S.

Calle 1



Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. N° 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. PILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		82.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
Barrido N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

AGENCIAS: Avellaneda, Arrecundo, Arzobispo, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Braz, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco
Carmen de Patagones, Chivilcoy, Colón, Coronel Borego, Dolores, General Alvear, General
Borja, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General
Videla, Guaminí, Huesar, Juan, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora,
Luzern, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagonia
del Sur, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salto, San Andrés de Ciego
de Oro, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tres
Arroyos, Udaledo, Utrera, Victoria, Zárate.

El Banco de la Provincia de Buenos Aires es el principal banco de la provincia y en los principales puntos
del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Colón—Costa Rica—Guatemala—
El Salvador—Venezuela—Colombia—Pera Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Guatemala—
Tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA
LIAS. Sus oficinas están en Buenos Aires.
OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución
de documentos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobrar
los dividendos, cupones y cuotas de terrenos—de administraciones generales de y pro pias.
PRÉSTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue
bles situados en la provincia de Buenos Aires, En Buenos Hipotecarios, amorti
zables en 30 años.
PRÉSTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ANUAL

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 días	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Depósitos a plazo fijo de 60 días	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
de 90 días	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
de 180 días	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
mayor plazo	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
Por adelantado en cuenta corriente	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañia de Seguros La Pre-
sencia—U. Telef. 18,
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferials—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipu, Marzo 21 de 1922

LA HIGIENE Y LA ESCUELA
(Por A. Vital)

La escuela está más habilitada que cualquiera otra institución, para llevar una campaña eficaz y de resultados mediatos e inmediatos en el medio ambiente y en el individuo. La lucha contra la viruela, el sarampión, la escarlatina, la tuberculosis, etc., y todos los vicios y taras sociales deben comenzar en la escuela.

Una enseñanza puramente teórica de la higiene tiene una acción casi nula insuficiente. Los discursos o conferencias sobre higiene ni instruyen ni educan a los niños. «Es menester vivir la higiene para aprenderla».

La mejor manera de enseñar higiene en la escuela primaria es hacer ejecutar en ella acciones higiénicas: «higiene en acción».

Los únicos que se hallan en condiciones de aplicar el procedimiento son los maestros.

El médico escolar, que sería evidentemente el consejero, el colaborador del maestro en esta acción, no puede desempeñar activo papel por la imposibilidad de vivir en constante contacto con los niños. «El maestro debe convertirse en el director» de la educación higiénica del niño, como lo es en toda la educación escolar.

Que no olvide que debe esforzarse en ser un puericultor completo.

to, interesándose por la educación «física, intelectual, moral e higiénica del niño» aceptando, como se comprende, las colaboraciones necesarias.

Pero como no es lógico que este aprendizaje lo efectúe precisamente cuando se requieren sus conocimientos práctico teóricos, el primer postulado a llenar, es el de que todo maestro o maestra «reciba esta educación en la Escuela Normal».

Los que la posean encontrarán en la vida de la escuela numerosas ocasiones para ejercer el papel de educadores frente a sus educandos. «La educación higiénica debe ser motivo de todos los instantes y debe, sobre todo, ser individual y familiar».

No debemos, sin embargo, olvidar que una acción educadora colectiva, por conversaciones o clases sobre tópicos que se relacionen con diversos actos que puedan servir como ejercicios prácticos de higiene, nunca está de más. Es necesario mostrar al niño como debe accionar para asearse, pero también es menester explicarle por qué debe estar limpio.

En resumen, para hacer de la educación higiénica una realidad, es menester:

- 1º. Establecer la enseñanza práctica de la higiene en la escuela normal;
- 2º. Realizar cada maestro una educación higiénica constante y familiar en sus clases;
- 3º. Elctuar un propaganda activa por medio de conferencias, afiches y cintas cinematográficas;
- 4º. Crear el mayor número posible de escuelas al aire libre.

BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA
BALANCE MENSUAL AL 28 DE FEBRERO
EL GRAN BARÓMETRO

(De la revista «La Argentina Económica»):

«Los saldos que publicamos á continuación nos revelan claramente, que la situación comercial y financiera del país no es del todo halagadora todavía, y que, si no contamos con el poderoso Banco oficial, cuyos recursos son casi ilimitados, el país estaría, sin duda alguna, abocado á grandes trastornos financieros y económicos. Felizmente la gran institución financiera está en manos prácticas, que saben lo que son necesidades, porque todos ellos más que teóricos financieros y catedráticos de aulas, son hombres avezados, cuyo criterio y larga experiencia los coloca á cubierto de errores y complacencias muy comunes en épocas pasadas y saben defender y defienden, hasta el último centavo, el dinero de sus clientes y de la colectividad, que al manejo de su experimentada y honorable administración se les ha confiado, en su más verdaderamente colosales.

La obra salvadora y provechosa del Banco de la Nación está reflejada, como decimos, en solo dos renglones del Balance mensual de Febrero, y son «en los rubros de adelantos en cuenta corriente y cancioneros» los que en 28 días (en su mayor parte festivos) han tenido un aumento de \$ 22.128.470 con relación a Enero y \$ 3.152.306 respectivamente en los documentos descontados. Se ve asimismo, que como aprobación tácita de reconocimiento el público ha compensado su labor frente a la gente y acertada, llevándole a susarcas, durante esos 22 días hábiles de Febrero, la enorme suma de \$ 18.498.663 en calidad de depósito y \$ 24.122.121 en títulos, en idéntico concepto.

EL DR. LE BRETON
ACEPTA SU CANDIDATURA A SENADOR

Contrariamente a lo que se había anunciado en un principio, y a lo que el propio doctor Le Breton manifestó en dos ocasiones anteriores a su designación, ayer llegaron cablegramas de Washington, comunicando que aquél había resuelto aceptar su candidatura a senador.

El presidente de la convención-diputado Juan J. Capurro, ha, recibí,

do un despacho del doctor Le Breton, aceptando y agradeciendo su elección.

El texto de la comunicación enviada al doctor Capurro es el siguiente:

«Acepto el honor discernido por los correligionarios, y si, como espero, el electorado confirma mi designación, pondré todo mi empeño al servicio del cargo de tanta responsabilidad.

Salúdalo atentamente—Tomas Le Breton.

Las elecciones del 26

Para el 26, o sea para el domingo próximo, la provincia de Buenos Aires está convocada a elecciones para elegir diputados y senadores provinciales.

La conciencia ciudadana tendrá pues, que dictaminar nuevamente, pensar serenidad sobre el proceder de los partidos en lucha, para apoyar con su voto a aquél que haya dado mas pruebas de laboriosidad y de patriotismo.

Ante esa lucha, la Unión Cívica Radical se cuadra una vez mas y como siempre ante el tradicional adversario que ya ha sido derrotado en varias ocasiones en luchas democráticas; y esta vez que va a la lucha con la misma fé y entusiasmo de siempre, va a infringirle, no hay la menor duda de ello, una nueva y ruidosa derrota que les llevará el convencimiento de su horfandad política. El pueblo así lo quiere.

La situación ganadera

LOS DUEÑOS DE CAMPOS
AUMENTAN LOS ARRENDAMIENTOS

Un informe del agrónomo regional destacado en La Plata, anuncia que en los partidos del centro de la provincia reina gran desaliento por la determinación tomada por los propietarios de predios, de aumentar el precio del alquiler de los mismos en forma desmedida elevando los arrendatarios su voz de protesta con resultados infructuosos. En la mayoría de los casos las tierras que hasta ahora se pagaban pesos 30 y por las que en el año 1915 solo se cobraba pesos 18 ahora se abonan a pesos 45 la cuadra.

En cuanto a la industria lechera, su situación deja mucho que desear siendo muchos los lecheros que prefieren dejar libres sus vacas, antes que vender a leche a los precios que hoy se paga por ella.

El edificio mas alto de Sud América

...Y el rascacielos mas hermoso del mundo resultará el Palacio Barolo que se construye en Buenos Aires, en la Avenida de Mayo

Lo primero, es natural, para nosotros acostumbrados como estamos a detentar los «records» de Sud América, con los progresos de la metrópoli.

En cuanto a lo segundo, conocemos las protestas de los amantes de la proporción en las líneas, relativas a los rascacielos yanquis.

El edificio a que nos referimos constituye una excepción honrosa para nosotros.

Apesar de la fantástica altura de veintidós pisos, el arquitecto señor Mario Palanti, ha combinado felizmente las dimensiones, de modo que lo imponente de la construcción no impide el efecto de un conjunto bien concertado, con la sobriedad del estilo conveniente a la finalidad de la obra.

Corona el frente principal una torre, en la que se instalará un faro eléctrico de 23.000 bujías.

El pórtico de entrada atraviesa toda la manzana, con salida a la calle Victoria constituyendo una hermosa galería parecida a la conocida del pasaje Güemes. En el inmenso edificio se instalarán con toda comodidad 400 escritorios, con todas sus dependencias.

Nos «americanizamos»; pero también «argentinizamos» lo que adoptamos de los yanquis.

DE LA REGION

CORONEL VIDAL
Apoyando la gestión iniciada por el Comisionado del P. E. Ingeniero Delio Demaria Massy, ante el

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Seccion

Sr. Juan Garralda	Dr. Martin Arriada
Sr. G. Martinez Guerrero	Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. M. Nazar Anchorena	Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara	Dr. Francisco Emparanza
Dr. Mario M. Guido	Dr. Raul Oyhanarte
Dr. Eduardo G. Tougnón.	Ing. M. C. Barbich
Dr. Isais R. Amado	Dr. Pedro Canale
Dr. Ricardo J. Davel	Sr. Juan O'Farrel
Dr. Pedro R. Nuñez.	Dr. Juan Errecart.
Dr. Jose M. Verduga	

Banco de la Nacion Argentina, fin de obtener la instalacion de una sucursal de esa institucion en C. Vidal un nucleo de vecinos caracterizados del partido en los figuran profesionales hacendados, comerciantes, agricultores, propietarios, etc, han dirigido una nota, en ese sentido al presidente del directorio de aquella institucion Sr. Federico Alvarez de Toledo.

En apoyo de su petitorio, los firmantes dicen que el partido de Mar Chiquita, no obstante su importancia, no cuenta aun con una sola institucion bancaria, tiene una exte de 3.058 kilómetros cuadrados con cerca de diez mil habitantes; seis estaciones ferroviarias; Coronel Vidal, General Pirai, Vivotata, Calfu-curá, Cabo y Nahuel Rucá, las dos primeras con poblaciones que oscilan entre 4.500 y 3.000 habitantes. Su comercio está representado por 114 casas establecidas, con un giro de 3.067.600 pesos anuales.

FERIAS - FRANCAS

Cada vez mas concurrido por compradores se vé el local de la feria-franca municipal, en los dias que es-

tas funcionan.

Las existencias de carne y verduras en los puestos establecidos, se agotó esta mañana, quedando muchas personas sin poder adquirir dichos articulos.

Esto ha decidido al señor Gestemberg a faenar un animal vacuno mas para la proxima feria del jueves, siempre que la municipalidad le proporcione algunas instalaciones para colgar la carne pues las existentes no son suficientes. Tambien ha resuelto en vista de los muchos pedidos, vender carne de vacuno, en cualquier cantidad, a los establecimientos de campo que lo soliciten.

Se nos dice que el próximo jueves se instalará en la feria-franca un puesto para la venta de leche a 0.08 centavos el litro.

BOX

Firpo triunfa en Norte América

Firpo, nuestro bravo compatriota, que detenta en su poder el titulo de campeón sudamericano de box, peleó ayer por primera vez en los rings de Norte América.

El combate que sostuvo Firpo se

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, disase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos substitutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA



PRECIO

\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

efectuó anoche en Nueva Jersey, localidad donde se realizó el match Dempsey-Carpentier y tuvo como rival a Maxted, campeón de la marina norteamericana, que tiene en su haber 97 victorias, la mayoría de ellas por «nock-out», pero que ayer sintió sobre sus carnes los efectos de los puños de nuestro bravo criollo, quien al séptimo asalto venció al yanki, poniéndolo «nock-out» ó sea, lo desmayó de una trompada. Durante el desarrollo de la pelea Firpo demostró superioridad sobre su adversario.

Entre los asistentes que presenciaron el encuentro se encontraba Jack Dempsey, el campeón mundial a quien el diario «New York Herald» encargó la crónica del asalto, debiendo dar también su opinión sobre las ondiciones del campeón de Sud-América.

La noticia del triunfo de Firpo ha causado intenso entusiasmo en los círculos deportivos de la capital donde goza de grandes simpatías.

Como se sabe Firpo partió hace un mes para Norte América con el propósito de perfeccionarse en el box. Un ex-campeón yanki, De Forest, ha manifestado que el boxeador argentino posee notables condiciones físicas y que bien dirigido, puede ponerse en condiciones de desafiar a Dempsey.

NOTICIAS

OFICINA DE RENTAS

La oficina de rentas envía a los comerciantes del distrito, la boleta haciéndoles saber el monto del capital en giro de sus respectivos negocios, de acuerdo con la asignación hecha por la comisión nombrada por la Dirección General.

Desde el 15 último, y hasta nuevo aviso, en esta oficina rige el horario de invierno, ó sea de 12 a 16 horas.

LOTERIA DE MONTEVIDEO

En la extracción de ayer resultaron premiados los siguientes números.

Con 50.000 pesos—10.980.
Con 10.000 pesos—10.335.
Con 2.000 \$—2.427, 13.666, 19.133.
Con 1.000 \$—6.176, 8.572, 18.175.

DIA SOCIAL

POR EL TEMPLO

El domingo pasado se llevaron a cabo en nuestro templo parroquial, los solemnes cultos que anunciamos, en honor del glorioso patriarca San José.

Los actos resultaron lucidos en todo concepto, habiendo sido muy numerosas las personas que concurrieron a las funciones y se acercaron a la sagrada Mesa.

Ayer empezó la novena en ho-

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipu Por mes \$ 1.80
Numero suelto 0.10
Con atraso de 1.00
una semana 2.00
Año 24.00
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

U. LACTA.
En toda a uno vni...

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del mismo.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias, comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

e715



Administración y Redacción.
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario
LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1786

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

DE

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 220 N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba N° 3 2091 Cabildo
rango) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Braz, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco
Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General
Gutiérrez, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General
San Martín, General Urquiza, Hurlingham, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora,
Magdalena, Malvinas Argentinas, Mercedes, Morón, Nueva Gracia, Olavarría, Palmar,
Pehuayán, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, San Andrés de Cujatí,
San Antonio de Arce, San Fernando, San Hilario, San Martín, San Nicolás, Salpica, Tres
Ríos, Ushuaia, C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

RESPONSABILIDAD.—En los demás puntos de la provincia y en las principales plazas
interiores de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
del exterior, en Europa, Estados Unidos de América, México, Panamá, Costa Rica, Guat.
San Salvador, Venezuela, Colombia, Perú, Chile, Bolivia, Uruguay y Paraguay, Ganada
Centro América.

Recibe correspondencias y gira sobre los países de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA

OPERACIONES.—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca cheques

de depósitos, abre cuentas corrientes, emitte giros y cartas de crédito. Se entrega deudor

de documentos, expone y cuenta de terrenos, de administraciones generales de y pro piedad

PRESTAMOS HIPOTECARIOS.—Hace préstamos con garantía de inmue

bles en la provincia de Buenos Aires. En Bonos Hipotecarios, amorti

zables en 55 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA.—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ALICIA

Deposito	Corriente	moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000	después de 60 dias		2	
Depositos a plazo fijo de 90 dias			3	
" " " " de 60 dias			4	
" " " " de 90 "			5	
" " " " de 180 "				convencional
Mayor plazo				convencional

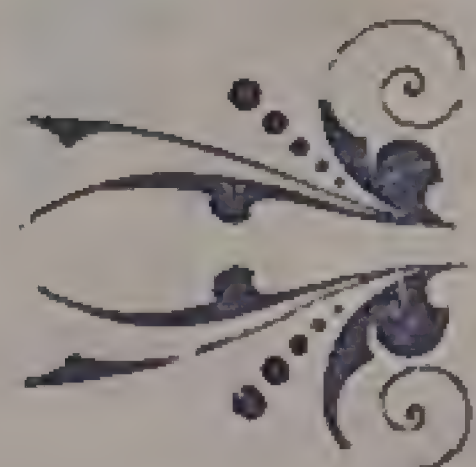
por adelantado en cheque corriente

Sucursal Maipu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. BarbieriMEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —**Dr. Rafael Posse**MEDICO CIRUJANO
Belgrano 328 — MAIPU**Andrés M. Furuchet**ESCRIBANO PUBLICO
Jefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4**MIGUEL GARRIGA**CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALLES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES**FUSEBIO LOZANO**MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente de la Compañía de Seguros La Pr.
Almora — U. Telef. 18
MAIPU**EDUARDO MOLINE**Procurador matriculado y rematador—
Remates Fieris—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU**CECILIA BOSCHI**CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipu
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.**Y. ALBERTO AMORÓS**CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DIAS a su distinguida clientela. U. T. 56
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU**SEGUNDA COPEs**PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23**Maria Z. de Bigas**MODISTA
Oral. Belgrano 574 MAIPU.**LA VOZ**

DIARIO DE LA TARDE

Maipu, Marzo 22 de 1922

LOS ARRENDAMIENTOS RURALES

Se viene comprobando, por las observaciones de los agrónomos regionales, la acentuada tendencia a subir que acusan los arrendamientos de campos, sobre todo en la provincia de Buenos Aires. Esto produce, como ha de imaginarse, una situación en extremo penosa para los arrendatarios quienes se encuentran a causa de ello en presencia de graves problemas, sumamente perjudiciales, tanto para la ganadería como para la agricultura.

El desaliento que origina el desmedido proceder de los propietarios se deja sentir ya en una visible disminución de las actividades rurales, y en el abandono que hacen muchos colonos de los predios que hasta ahora trabajaban. Perjudicial bajo todo punto de vista un resultado semejante, puesto que lesiona intereses de alto precio para la economía nacional, lo mismo que para la población entera, debe tratarse cuanto antes de remediar las anomalías mencionadas, a fin de que no se prolonguen los serios perjuicios que están sufriendo las industrias madres del país y, junto con ellas, quienes mejor cooperan a sostenerlas y evantarlas.

Para evitar el daño, nada más conveniente, nos parece, que considerar con urgencia el proyecto del ejecutivo que tiende a impedir el abuso en el cobro de arrendamientos

tos y que fija con estricta justicia el monto de las rebajas a introducirse según lo informaremos en tiempo oportuno.

El Congreso, velando por las conveniencias de la Nación, está, pues en el deber de considerar en breve dicho proyecto, prescindiendo de cuestiones mezquinas para dedicarse siquiera una vez, a lo que encierra provecho para la mayoría, antes de que el mal asuma proporciones mayores y no resulte tarde, por los perjuicios ocasionados, cuando se intente normalizar la situación agraria.

La nueva cédula escolar

Leemos en la «Revista de Instrucción Primaria».

«Hemos estudiado detenidamente la cédula escolar aprobada por el Honorable Consejo General de Educación y que entrará en vigencia en el período escolar de 1922, cuyo autor es el profesor Duilio Santanera, actual inspector de enseñanza de la provincia de Buenos Aires.

Francamente es de un valor extraordinario por las ventajas que ofrece para la faz estadística y oficial y la disciplina administrativa de la escuela.

Con esta cédula se resuelve un problema importante, porque ahorra trámites, planillos inútiles, salva dificultades de diversos órdenes entre ellos el moral; facilita el control y la expedición en forma tan sencilla que revela en su autor un maestro observador inteligente y de experiencias bien vividas en los fenómenos de la escuela primaria de todos los días en relación con los múltiples factores que determinan su influencia en pro y en contra del desenvolvimiento escolar.

Hemos podido comparar con otras cédulas y libretas de calificaciones y auto calificaciones existentes y se observa la superioridad del sistema que el Consejo General acaba de sancionar sobre los demás.

Esta cédula prevé hasta los detalles mas insospechados del mecanismo de inscripción, matrícula, calificaciones, promociones, cambios de escuelas, residencias de alumnos, notificaciones, solicitudes y obligaciones de los niños, de los padres y de las autoridades encargadas de la administración escolar.

La nueva cédula escolar, es, pues un documento importante para la faz escolar del niño, ya que toma a éste desde sus comienzos y lo sigue hasta que abandona la escuela primaria.

Asilo «Mariano Ortiz Basualdo»

EN LA ESTACIÓN LAS ARMAS

Muy adelantados se hallan los trabajos de construcción del gran edificio del Asilo y Escuela de agricultura «Mariano Ortiz Basualdo» que la familia del mismo apellido está haciendo construir en un campo de su propiedad ubicado en este partido cerca a la estación y parque Las Armas.

Dicho edificio, una vez concluido, tendrá un frente de 150 metros por 300 de fondo, y consta de varios pabellones; dormitorios, talleres, comedores, administración, escuela, cocina y y otras dependencias; una capilla. Los trabajos de construcción están a cargo de los ingenieros contratistas señores Norberto Brogini y Cia. de la Capital Federal, y en la obra trabajan mas de 200 peones entre albañiles, galponistas, yeseros, horneros, etc. dirigidos personalmente por el arquitecto señor Hector Brogini y el señor Maximo Pagani, socios de la firma constructora, quienes han dedicado todas sus energías para la rápida terminación de la gran obra, que a su cálculo será para dentro de un año.

Los planos y la dirección de la obra están a cargo arquitecto señor Jorge Camús. La arquitectura de los pabellones será sencilla, pero de un aspecto muy pintoresco.

Una vez terminado el edificio, la familia de Ortiz Basualdo, proveerá del mobiliario y de las herramientas y útiles necesarios para la instalación de un asilo y escuela de agricultura y manualidades, para lo cual se cuenta al efecto con una extensa

porción de tierra rodeando el edificio.

El sábado pasado fué visitada esta gran obra, por el futuro gobernador de la provincia Sr. José Luis Cantillo—que fue padrino en la ceremonia de la colocación de la piedra fundamental,—y quedo admirado por su adelanto en cuatro meses de trabajo, felicitando por ello a la empresa constructora.

La victoria de Firpo

Firpo ha dejado de ser una promesa para convertirse en una realidad. La esperanza acariciada por todos, se ha realizado lo que llena de júbilo a los deportistas. Innecesario nos parece hacer resaltar la importancia que adquiere la victoria de nuestro pugilista, que contribuye en forma tan hermosa a acrecentar nuestros prestigios.

La victoria de Firpo servirá de acicate a muchos que deseen destacarse en el ambiente deportivo. El ejemplo de nuestro campeón debe necesariamente cundir, con lo que Firpo habra obtenido su mas grande victoria.

La obra que se proponía llevar a cabo Firpo, era mirada con gran simpatía, pero se desconfiaba su resultado. El efecto que ha producido su triunfo ha sido fulminante. La victoria es de aquellas que no dejan lugar a dudas, los telegramas dicen bien a las caras, que el empuje de nuestro campeón ha impuesto una vez más.

ARRENDAMIENTOS RURALES, FOR EVER

(Colaboración)

¿Hasta cuando se discutirá, con toda ociosidad y sin provecho, problema o cuestión, al parecer tan ardua y de tan sencilla solución?

1º Los arrendamientos seguirán la ley inevitable de la oferta y de la demanda ¿Quien hizo subir esos? Los mismos arrendatarios encabecados por lecheros, «paperos», y agricultores, la minoría, sin omitir los especuladores en respetable número. ¿De que se quejaban entonces ahora? ¿Quien sobre las consecuencias de tardes de equilibrio? Los ganaderos, en imponente mayoría.

2º El artículo 14 de la Constitución reconoce a todos los habitantes de la Nación, el derecho de «trabajar y ejercer toda industria lícita»; arrendar una tracción del suelo es operación comercial, ¿no la es? Si; el Gobierno no puede intervenir en ella mediante se observen las leyes que rigen en tal materia. Y, esa legislación ¿pertenece o no a la Comercial? De ende...

Solución: sencilla, única; el impuesto sobre la renta. Todo propietario latifundista que no explote directamente su finca y saca de ella una renta debería abonar un impuesto progresivo sobre esa misma renta, eximiendo de tal pago a las pequeñas propiedades logradas, en su mayor parte, por la asidua labor y el ahorro. Luego se verían, como por encanto, decrecer el interés de cobrar pingües arriendos.

Pronóstico: Todo seguirá a lo mejor en el mejor de los mundos y ninguna ley, aun de emergencia, votarán los legisladores de ambas cámaras, por ser ellos, en su mayoría, propietarios de extensas fincas rurales.

Observer

LO QUE SABRÁ EL DISCIPULO

Que nuestra Constitución consagra la libertad de trabajar, de enseñar, de aprender, de prensa y de conciencia, no admitiendo esclavos, ni fueros personales, ni títulos de nobleza, y proclamando que todos los habitantes son iguales ante la Ley, constituye el Código magno de las garantías públicas.

Que nuestra Bandera repetida en las franjas de los cielos, se agita en los horizontes de todos los países del Universo, llamando a los hombres de buena voluntad para abrirles sus puertas, sus industrias y sus hogares.

Que nuestro Escudo todo sol de libertad, todo laurel de victorias, todo concordia entre os pueblos, todo fuerza en el alma de sus hijos, y todo máxima liberación para to-

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales
por la 5a. SecciónSr. Juan Garralda
Sr. G. Martinez Guerrero
Sr. M. Nazar AnchorenaDr. Martin Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice
de la RepúblicaDr. Marcelo T. de Alvear
y Sr. Elpidio GonzalezCandidatos a diputados nacionales por la
Provincia de Buenos AiresDr. Valentín Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isaías R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. VerdugaDr. Francisco Emparanza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

dos los habitantes del mundo que quieran habitar el suelo argentino, es el símbolo heráldico de la grandeza de la Nación y arco triunfal de bienvenida para los extranjeros que llegan a sus playas.

Que nuestro Himno, himno de amor, de paz y de trabajo es la canción más humanitaria que haya entonado jamás el pecho altivo de los hombres libres.

POLICIALES

Un émulo de Juan Moreira

HECHO SANGRIENTO
EN DOLORES

(De «El Nacional»)

«Ha sido ayer el tema de las conversaciones el lance sangriento que se desarrollara la tarde del domingo en calle próxima a la «esquina de campo»—(pequeño almacén) «El Boyero» de propiedad de don José Montenegro.

Pa ticlpaban de diversos juegos criollos numerosas personas. Hubo alguna carrerita de caballos que apa-

sionó los ánimos. Se estaba entre amigos. Toda gente del «pago». De pronto originose una disputa, que se hizo agria y en medio de la sorpresa consiguiente, Domingo Rodríguez (a) El Tortero acometió a Juan Carreras, infliriéndole una feróz puñalada en el abdomen.

Carreras se hallaba ebrio. Al sentir el cuchillo en sus entrañas ¡cayó sobre el camino quedando allí tendido y como muerto.

Cruz Lara (hijo), indignado por el proceder de El Tortero, increpó a este su mala acción. El Tortero, ya enardecido, viendo todo rojo, atropelló también al que le reprochaba su conducta. Lara hizo fuego con un revólver casi a quemarropa. Pero El Tortero, que recibiera cuatro balazos en la cara y el cuerpo, siguió peleando bravamente cuchillo en mano. Cruz Lara, padre, intervino para defender la vida de su hijo, pero sin conseguir intimidar al Tortero quería «morir matando», como Moreira.

Herido Lara, padre, cayó al suelo. Al ir El Tortero a ultimarlo tropezó y cayó así mismo escapándose de las manos el arma. Entonces, rapidísimo, Lara, que había ago-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos «43» de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expendan artículos de toilette, al precio fijo de \$ 3.50 m/n. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier sustituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosar su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose —por los detalles que aquí consignamos— de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

PRECIO

\$ 3.50

tado las balas de su revólver, agarró el cuchillo, procurando tener a raya al terrible pendero. Fué en vano. Rodríguez logró arrebatárselo a Lara el cuchillo, con el que volvió a luchar dominado por un furor homicida implacable. De este modo apuñaleó en el vientre a Lara (hijo) y en el pecho y en la cadera a Lara padre.

Los circunstantes suplicaban a El Tortero que no matase a Lara padre, el único de los contendientes que quedaba en pie y que pedía que no lo dejasen matar. A fuerza de ruegos se consiguió aplacar un tanto al Tortero. Luego este sacó de los bolsillos dos pesos e indicó a un paisano viejo que se lo llevase a su mujer—(la del Tortero). Todavía caminó algunas cuadras en dirección al Hospital San Roque.

En medio del entrevero que acabamos de referir se encontró el señor Luis Carzolio, quien pasaba en automóvil, llevando sus hijos. Detenido el auto en mitad del camino los que peleaban agazaparonse de él en tanto alrededor del vehículo menudeaban tiros y puñaladas.

Los heridos fueron internados en el Hospital.

NOTICIAS

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos—14.676.
Con 10.000 pesos—38.932.
Con 5000 pesos—16575, 33905.
Con 2000 pesos—27788, 21763, 26.851, 33835.
Con 1000 pesos—10.774, 31.045, 9787, 14040, 11576, 2552, 14068, 11524, 30052, 5035, 32281, 23975.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 20 DE MARZO
Permiso baile—E. Wromberg 100.
Libreta matrimonio—C. Giuliani 10.
Rifa autorizada—J. Tiberio 50.
Boleto Señal—J. Elizaran 20.
Registro Boleto Marca—M. A. Irazabal 5.
Pesas y Medidas—J. M. Martinez 8.
Guía—E. Baroni 2, M. Fontana y Cia. 2.
Patente—J. Conte 41, A. J. Pajon 31, R. Mexia y Bengolea 36.
Total 305.

DIA 21

Censo Ganadero—Secretario Intendencia 5.25.
Guía—A. U. de Alzaga 4, H. H. de Murias y R. Teves 2, J. A. Guisasaola 4, J. Camino 4.
Total 19.25

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Mariano Irazabal, Tomás Santángelo, Rafael Quinteros, Rosendo Alonso.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

FERIA - FRANCA

En el lugar y horas de costumbre se realizarán mañana las feria-franca municipal.

RIFA DE BENEFICIENCIA

La sociedad que sostiene el «Asilo San José» para ancianas y jóvenes sin hogar, ha organizado una importante rifa a beneficio de dicha institución que ha sido autorizada por el gobierno de la nación.

Consiste el premio en el precioso chalet «Las Violetas» ubicado en Necochea, amueblado y con un automóvil Studebaker 4 cilindros. La edificación es de primer orden, con aguas corrientes propias y luz eléctrica, dos parques, al frente y detras del edificio, garage, etc. El tranvia eléctrico al balneario de Necochea pasa a dos cuadras.

El sorteo se efectuará indefectiblemente el día 15 de Junio proximo. El costo de cada billete es de 2 pesos m/n. pudiendo los interesados solicitarlos en la agencia de lotería del señor Bernazza, en esta localidad.

En nuestro número de mañana insertaremos un aviso de esta rifa.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Juan M. Converso.

OTOÑO...

Ayer se inició el otoño astronómico. Quiere decir que la alegría de la madre naturaleza entro en una lánguida agonía hasta el invierno.

Las tardes cortas, los crepúsculos breves y las noches largas irán—desde hoy—enfriando esta corteza

que nos sirve de suelo. Pronto se iniciaran las lluvias temporales; al gún día caera una nevada, fenómeno al que estamos ya acostumbrados, y nos veremos en pleno invierno.

El espíritu entre tanto, presente, la tristeza. Las hojas del árbol caídas, por muy vulgar y repetido que sea el símbolo, irán coloreando nuestra alma con un triste gris de de saliente y de tedio. ¿Porque habría de llegar el otoño? Es el ocaso del año, el principio de la esterilidad, el cansancio de la Naturaleza. Despues, el invierno que, si no es la muerte, se le asemeja mucho, porque nos trae frio y quietud; y la vida es calor y es movimiento.

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU e21v31m.

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Juan M. Converso.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O— MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles
En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

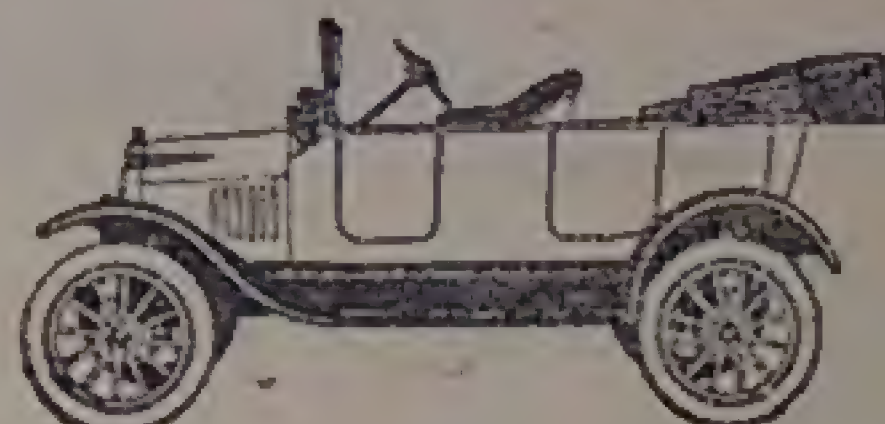
Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar fi. te. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comisión.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del mismo.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos
MAIPU 351 —O— MAIPU - F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50
ASADO kilo \$ 0.35
BIFES kilo \$ 0.35
NALGA kilo \$ 0.30
CARNASA kilo \$ 0.30
PECHO kilo \$ 0.30
PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTADO pagado al mostrador, sin excepción.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva sus galas, los árboles y las plantas renuevan sus hojas, los pajarillos su plumaje, el oscuro cielo invernal tornase azul claro y el sol mas brillante, las damas y las niñas abandonan sus pesados abrigos y ropas oscuras y visten la fina muselina de tonos claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo. Debe dejar a un lado su sobretodo y el grueso traje de invierno para cambiar su ropaje por otro adecuado a la bella estación que se inicia, bien confeccionado, de corte elegante y sobre todo, lo principal en estos tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unicamente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del año pasado puede mandarlo a la casa para teñir, limpiar y componer y le quedará como nuevo por poco dinero. Aproveche la ocasión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre

-644

MAIPU

Acuerdese Vd. que en la cantina = y Restaurant es adonde mejor se come. Puntita Estación MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES EN GENERAL

Representante del m. rtilero Sr. Adolfo P. Paz para remates-férrea

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase. surtido completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tambien que la empresa se encarga de realizar todos actos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, distribución, etc., Surtido de mortajas.

Los precios serán en relación al servicio que se preste pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser bicicletas, gramófonos, etc., etc., se niquelan y empavonan arma taller de afilación a electricidad, instalación de luz eléctrica, cam panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos Italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & C^{IE} BORDEAUX

Aperital con Soda... Si Señor!

Repárese que la botella, eliquetas y tapón, tengan la misma fecha de embotellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO H. ALEM esq. VIALMONT
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco Molinari; oficial inspector: Luis F. Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector Marino; secretario Enrique Lamar que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr. Juan de la Fuente.

Correos y Telégrafo Nacional—Jefe: Sr. Melitón Gonzalez.

Telegrafo de la Provincia—Jefe: Sr. Roque Patiño.

SOCIEDADES DE S. M.

Española—presidente: Simon Millan.

Italiana—presidente: Francisco Spina.

Cosmopolita—presidente: Luis J. Filleaudeau.

Francesa—presidente: Pedro Darrichion.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

un año el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú	POR CORREO a cualquier punto de la república.
Por mes \$ 1.80	Trimestre \$ 6.—
Numero suelto \$ 0.10	Semestre \$ 12.—
Con atraso de una semana \$ 20	Año \$ 24.—

LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la prime a publicación \$ 2.00, las siguientes, por dia \$ 1.

Noticia de concurrencia a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de exequio, obsequios recibidos: 10 centavos la linea.

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario:

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

GRAN REBAJA DE LOS TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
— a precios muy convenientes —

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		
“ EMITIDO		125.000.000
“ SECCIONHIPOTECARIA	50.000.000	
“ REALIZDO	25.000.000	75.000.000
FONDO DE RESERVA		62.500.000
		11.797.880

Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/R
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Coronación) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Suensales en la Provincia de Buenos Aires

[illegible]

...en los demás pueblos de la provincia y en los principales puertos
interiores de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales
del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—
El Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Canadá—
Centro América

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles en la provincia de Buenos Aires. En Buenos Hipotecarios, amortizables en 25 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cerros.

TASA DE INTERES ANUAL

ABON

Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
" a Premio hasta 20,000 ₡ despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"
" " de 120 dias	4	"
" " de 180 dias	5	"
" " Mayor plazo		convencional

Por adelantos en cuenta corriente

conventional

Судебная палата

Febrero 12 de 1919

•MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.0/0 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea de agrado del cliente puede ser cambiada

VER FARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES.
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Prudente
U. Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
ROCA 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DIAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 23 de 1922

La oposición en el congreso

En el Congreso, la oposición agudiza el ingenio para combatir al Ejecutivo y al radicalismo. Es la eterna táctica de los desalojados por la derrota y el inútil afán de ponerse tristemente en evidencia cuando el país reclama una acción provechosa de todos en favor de sus intereses.

La interpelación con que se pretende llevar a efecto aquel propósito constituye apenas el vehículo de la torpe maniobra, puesto que lo esencial, el móvil de las actitudes, radica en cálculos propios de las visperas electorales.

Cuando se iniciaron las sesiones extraordinarias, magüer el cúmulo de asuntos importantísimos que debían considerarse en ellas, pudo advertirse que nada de utilidad iba a hacerse en la cámara. Desde el primer momento, en efecto, los representantes de la oposición pusieron especial empeño a favor de sus conveniencias políticas, demostrando, ostentiblemente, por todos los medios, que nada les preocupan las necesidades públicas ni los asuntos cuya solución espera el pueblo con tanta ansiedad como urgencia.

Para quienes conocen las modalidades, la conciencia y la única finalidad efectiva de los opositores,

semejante conducta no podía encerrar sorpresa alguna. Descartado está que el antirradicalismo con sus sus legisladores a la cabeza, no tiene ni tendrá nunca, mientras las actuales circunstancias se prolonguen, otro programa ni otra intención y el programa de plantarse como obstáculos ante cualquier iniciativa o anhelo feliz del Ejecutivo.

Hacer propaganda contra los hombres del gobierno, echar sombra sobre sus procederes, empujándolos a la acción reparadora de la democracia, he ahí la consigna de todos ellos; mala, pésima consigna que sacrificará cuanto no puede sacrificarse sin desdoro, pero que han de mantener hasta que se le acabe la paciencia al pueblo y caiga el castigo sobre los culpables.

Quisiéramos saber que motivos dignos de respetos pretextan los paladines del conglomerado opositor, para sostenerse firmes en la tentativa de perturbar la obra del gobierno, en lo que respecta a la interpelación de la fecha. Porque no ha de ignorarse que, una por una, todas las razones aducidas acerca del particular, lo mismo que acerca de otros asuntos en perspectiva, adolecen de fallas capitales, ante cuya evidencia las dialécticas más sutiles fracasarán, dejando apenas para los espíritus impresionables, el ruido de la algarabía acusadora, así como para los espíritus reparados, el descontento a que conducen siempre, la torpeza, la mala intención y el escándalo.

Hemos de asistir, pues, a la repetición vergonzosa de una actitud que lapida a sus propios sostenedores. Después de ella, el pueblo dirá pensando serenamente como hasta ahora, su última palabra.

Entre tanto quedará nueva constancia de algo ya viejo bajo el gobierno radical: la constancia que existe un poder bien inspirado y laborioso; el Ejecutivo; y otro remiso, estéril y dispuesto a impedir que el primero consigo terminar, como desea sus gestiones; el legislativo.

La colectividad española

TRIBUTARÁ UN GRAN HOMENAJE AL PRESIDENTE IRIGOYEN

Con motivo de haber decretado como fiesta nacional el Día de la Raza y como acto de adhesión y simpatía al magistrado por eficaz intervención en el desarrollo de las relaciones hispano-americanas, un núcleo numeroso de destacados miembros de la colectividad española han resuelto tributar al doctor Irigoyen un gran homenaje el 12 de octubre próximo, que consistirá en lo siguiente:

Dedicar al primer magistrado una placa de oro; Ofrecer un riquísimo álbum, firmado por todas aquellas entidades, corporaciones y personas que se adhieran al acto y encerrado en un vistoso cofre, obra de un eminente artista hispano; Acufiar una medalla conmemorativa; Solicitar del Excmo. Ayuntamiento de Madrid, que se dé el nombre de Hipólito Irigoyen a una calle de la Capital de España; Ofrecer a S. E. un banquete eminentemente popular y acompañarlo en manifestación pública al retirarse de la presidencia.

La comisión organizadora ha comenzado ya sus trabajos y en ella figuran las personas más caracterizadas de la colectividad española, y en Madrid se están realizando los trabajos preparatorios para que se adhieran todas las instituciones que en España tienen alguna atinencia con nuestro país.

Funciona ya la secretaria, que en forma provisional se halla instalada en la calle Sarmiento No. 412, donde se reciben las adhesiones de aquellas personas y corporaciones que simpatizan con este homenaje.

CONTRABANDO EN AEROPLANO

Ya se ha utilizado en este país el aeroplano, como instrumento para eludir el pago de derechos correspondientes a la importación y fiscalización de determinados artículos.

A pesar de las precauciones adop-

tadas por los interesados, las autoridades representadas por los señores Horacio P. Santos y Juan Solari, jefe y oficial, respectivamente del resguardo de la ciudad de Buenos Aires han descubierto el contrabando motivo de estas líneas.

Dichos funcionarios se trasladaron al aeródromo de San Isidro y en cuanto aterrizó el aeroplano que procedía de Montevideo hicieron una equis y comprobaron la existencia, en poder del doctor Etchegoien, Francisco Hermida de dos valijas, las que contenían los productos traidos con el propósito de evitar la fiscalización referida.

Uno de los maletines fué abierto y se encontró lo que se encerraba en él: sea 106 frascos de 5 gramos, 60 de 1200 de 10, con «setocaine» y 175 ampollas de neosalvarsan. La otra valija contenía alrededor de 500 termómetros clínicos.

La carrera de Firpo

Nuestro compatriota el boxeador Firpo, que tan brillante papel desempeñara en Norte América, venciendo a Maxted campeón de la marina yanqui, tiene en su haber la siguiente foja:

Angel D. Rodríguez uruguayo, el 12 de enero de 1918, pérdida en el primer round por knock-out.

Williams Daly, americano, ganada en el séptimo round por knock-out.

Ignacio Spúlveda, chileno, ganada en el segundo round por knock-out.

Calvin Reress, americano, ganada en el segundo round por foul.

Calvin Reress, americano, ganada en el 10 round por puntos.

Ferdinand Priano, italiano, ganada en el cuarto round por knock-out.

Dave Mills americano, pérdida en el 15 round por puntos.

Dave Mills americano, ganada en el primer round por knock-out.

Antonio Jia húngaro, ganada en el primer round por knock-out.

Dave Mills, norteamericano, ganada en el primer round por knock-out.

Gumboat Smh, inglés, ganada en el 15 round por puntos.

Gumboat Smh, inglés, ganada en el 12 round por knock-out.

Tom Maxted estadounidense, ganada en el séptimo round por knock-out.

Estado agropecuario

EN EL SUD DE LA PROVINCIA

En la dirección general de Agricultura y Defensa agrícola se han recibido las siguientes informaciones de la Agronomía Regional de Bahía Blanca, sobre el estado agropecuario de la región Sur de la provincia de Buenos Aires, durante el mes de Febrero próximo pasado.

Tocan a su fin los labores de la preparación del suelo para la siembra de trigo y avena en la mayor parte de las chacras operativas, esta que en muchos puntos se ha practicado con algunas dificultades, dado la dureza de la tierra a causa de la falta de lluvias.

Algunos agricultores han comenzado la siembra de avena destinada a forraje de los animales de labor y haciendas. Los tamos, dado la falta casi absoluta de estos naturales en los campos, deben dedicarse con empeño a siembra de este mismo forraje para mantener a sus vacas.

La mayoría de los agricultores arrendatarios, de la zona comprendida en los partidos de Matagorda, Villarino, Bahía Blanca, Dorrego, parte de Tornquist, Saavedra y Puan, atraviesa por crítica situación, como consecuencia de la total pérdida de la cosecha 1921-22, marcada por falta de precipitaciones hídricas, en el cielo vegetal de los cultivos. Tal es la situación precaria en que se encuentran que han formulado consultas sobre el gobierno nacional podía facilitarles semillas, para la siembra de año en curso.

En el partido de Villarino continúa la cosecha de semilla alfalfa, arrojando rendimientos inferiores a los del año pasado.

Respecto de las haciendas, el estado sanitario es bueno, en general.

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Sección

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martínez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martín Arriada
Dr. Néstor L. Aparicio
Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentín Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. Verduga

Dr. Francisco Emparanza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrell
Dr. Juan Errecart.

La situación de los ganaderos continúa siendo anormal, a causa del poco valor de los ganados y a los arrendamientos elevados.

La plantación de árboles

El otoño se ha iniciado ya aunque parece por la temperatura reinante, que el verano prosigue. Sin embargo, la plantas inician ya su era de reposo y la caída de las primeras hojas, precursora de las tristezas del invierno, ya se advierte por doquiera. Dentro de un mes más todo habrá cambiado, las frondas pomposas, se verán derribadas quedando las ramas al descubierto cual si un derumbe económico les hubiera privado de las galas que con orgullo ostentaron en los días de esplendor. Casi es un remedio de la vida humana, que muestra la fragilidad de las cosas terrenas....

Pero, es del caso, que la previsión del hombre debe ir más allá de la hora presente, y preparar las cosas de tal modo, que al iniciarse después la nueva primavera, nuevos elementos de vida aparezcan, plétóricos de vigor y lozanía.

Es ya la oportunidad que los arboricultores vayan preparando los árboles nuevos con que han de enriquecer sus plantíos, ya renovando sus quintas o ampliándolas. Los árboles frutales constituyen un rubro de positivo porvenir, pues los mercados de fruta son seguros y con la exportación que el año entrante se hará para el extranjero, habrá gran demanda seguramente.

NOTICIAS

ARRENDAMIENTO DE CAMPO

Los señores Marcos Fontana y Cia, vecinos de Maipú, han arrendado 5.200 hectáreas de campo, ubicado en este partido frente a Santo Domingo, propiedad de la señora de Ezcurra. El contrato es por tres años y el precio del arrendamiento ocho pesos la hectárea.

BIBLIOGRAFIA

El Entrecho—Publica en su último número la leyenda criolla en dos actos y en verso titulado «El último gaucho» original de Alberto Vacarezza, pieza que, como todas las de este conocido y aplaudido

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expendan artículos de toilette, al precio fijo de \$ 3.50 m/n. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier sustituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose —por los detalles que aquí consignamos— de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

autor, esta a llamado a tener mucho éxito en los escenarios teatrales.

El Campo—Con un seleccionado material de lectura y gráfico, en que se ocupa de importantes temas referentes a las faenas rurales, nos ha llegado el número de esta importante revista correspondiente al presente mes.

A COBRAR

La comisión de las romerías solicita a aquellas personas que tengan cuentas a cobrar, se sirvan hacerlo a la mayor brevedad, a fin de cerrar el balance correspondiente.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 22 DE MARZO
Archivos—A. Sanchez Elia 4, M. Furno y Hnos 2.
Guia—D. Rago 2, A. Sanchez Elia 2, E. Zuberbuhler 14, M. Furno y Hnos 2.
Patente—M. Irurueta, 16.
Total \$ 42.

OPERACIÓN GANADERA

Los señores Valinoti Hnos. de ésta han comprado a los establecimientos ganaderos de C. Vidal «Arroyo Grande», «Estancia Vieja» y «Reconquista» de la señorita Rosa Aguirre de Balcarce, señorita Victoria Aguirre y señor Jose G. Balcarce, respectivamente, 3.500 capones al precio de \$ 10 cada uno.

Esta operación, que asciende a pesos 35.000, es de importancia y el precio satisfactorio si se tiene en cuenta el momento actual porque atraviesa la ganadería nacional.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga hijo.

De Dolores señor Eusebio Lozano.

A Rauch señor Juan M. Converso.

EL GAUCHO

(De «El Último Gaucho» de Alberto B. Vacarezza)

Yo soy un gaucho cantor, sin nombre y apelativo, que en el camino quebrao de mi vida sin sosiego, cansao a estos pagos llevo de tanto andar cimarrón, y es que traigo el mancarrón de mi fortuna endiablada, con la verija longiada y las paletas sangrando, dolores que voy sembrando pa asegurar la pisada. Mi vida es andar seguiendo lo mesmo que el buscapié; cuál es mi pago, no sé, ni pa que patria rumboo... tuitas las sendas tanteo y en ninguna siento el pie. Mi ley es darle al más flojo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

juerza, concencia y valor, y mi fortuna mayor, no tener otra fortuna en la noche, que la luna, y en las mañanas el sol.

LA MODA

Los cuellos, durante el invierno próximo podrán ascender hasta el mentón, envolviendo con mimo la garganta de las bellas friolentas o dejar ver en descote circular parte de los hombros. En cualquiera de los casos asumirán grandes dimensiones y se confeccionarán en seda cuyo color contraste con el de la tela obscura, recargados con profusión de bordados si el traje es entorizo.

Los cuellos altos serán combinados en forma tal, que permitan transformarlos según las exigencias de la temperatura, en un salón o en el teatro.

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR
Calle Rivadavia—MAIPU
e21v31m.

Liga Patriótica Argentina BRIGADA DE MAIPU

Llámase a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de ésta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú
Por mes \$ 1.80
Número suelto \$ 0.10
Con atraso de \$ 20
una semana \$ 20
Año \$ 24.
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nómina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.



Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

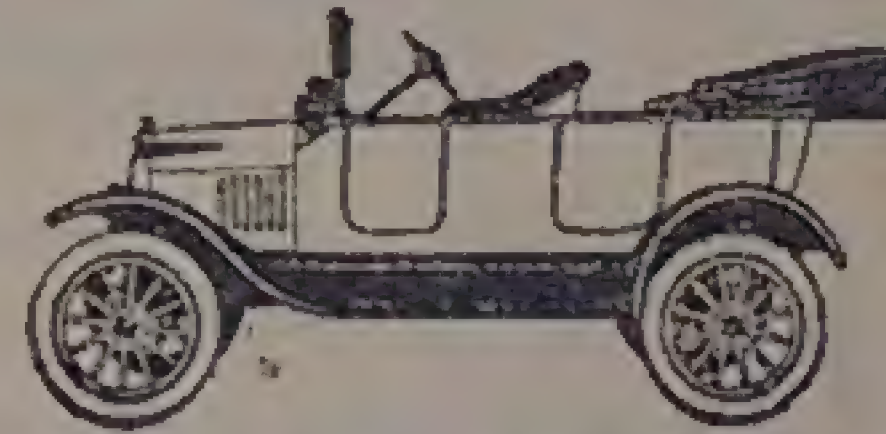
Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar f.l.te. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias, comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

eF15

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros endros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 —o— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & CIE BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar.
Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contan-
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demofa y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector: Luis F
Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Caruchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

Carnice la

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO
BIFES } kilo \$ 0.35
NALGA
CARNASA

PECHO } kilo " 0 30
PALETA

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos la crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir, esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre

-644

MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del mortillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féria

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI**, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

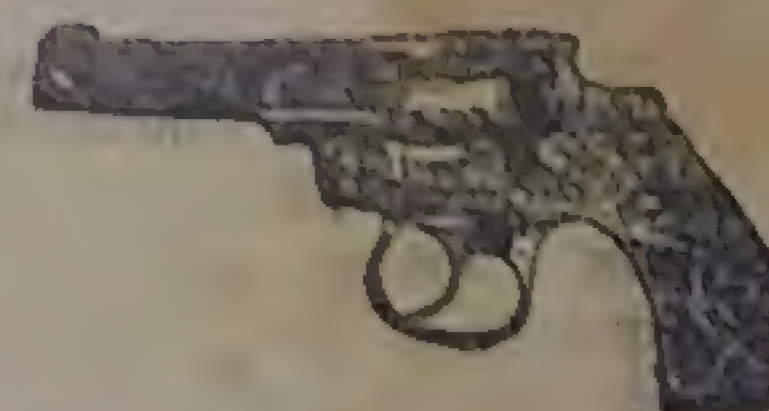
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Florento Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Administración y Redacción.

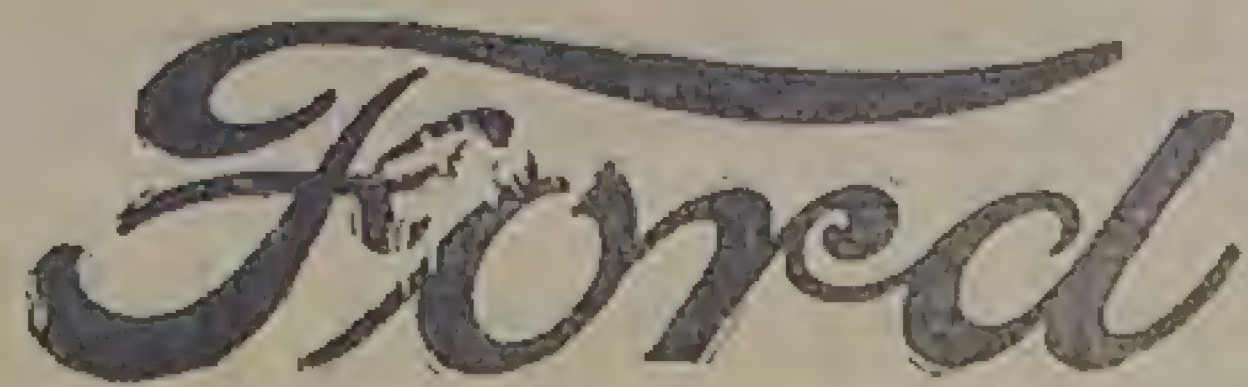
MADERO 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DS -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/5
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
(Agrano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Asfalto Alegre, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Mitre, Ballyar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arco
Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, ge
neral Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarriente, ge
ral Vilamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora
Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva, Lez, Olavarría, Patagones
Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Cl
es, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Solpachá, Tres
Arroyos y 24 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarré y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puertos
del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guate
mala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Canada
Centro America

El Banco tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITA

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca che
que depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de docu
as de documentos, cupones y cuotas de terrenos: de administraciones generales de y pro pús

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmu
bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti
zables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ADONIA		
Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
• a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 80 dias	2	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
" " mayor plazo		conventional

Por adelantos en cuenta corriente

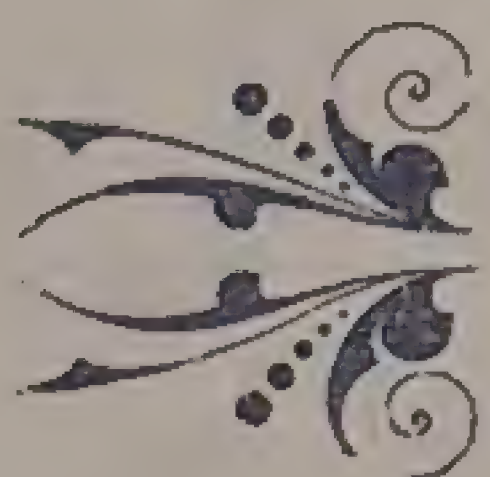
conventional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

**SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE**

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU —
Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FEBERIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Prudencia
Alcorta—U. Telef. 18,
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 24 de 1922

Reforma a la Ley Orgánica Municipal
ELECCIÓN DIRECTA
DEL INTENTENTE

El Poder Ejecutivo ha enviado a la Legislatura provincial, por intermedio del ministerio de gobierno un mensaje y proyecto para la modificación de la ley orgánica municipal.

Entre las modificaciones propuestas, la mas substancial es la que se refiere a la elección directa del Intentente, que de llevarse a la práctica, vendrá a eliminar los conflictos y situaciones anormales dentro del gobierno municipal, que con tanta frecuencia se producen y que dan margen a manejos de política.

Como es sabido, el Intentente Municipal se elige actualmente entre los concejales electos, por el voto del Concejo Deliberante y este ha sido la causa determinante de la casi totalidad de los conflictos que se han producido en las comunas bonaerenses, puesto que la elección de este funcionario dependía de la mayoría absoluta del concejales de un mismo sector, cosa muy difícil de obtener; siendo pues necesario el voto de varios sectores ocasionalmente unidos para el caso.

En tal virtud, nos parece obvio, reseñar las irregularidades y las si-

tuaciones de hecho creadas por manipulaciones y acomodos de política municipal. La elección directa, de adoptarse, evitará la repetición de tal estado de cosas y de espectáculos poco gratos.

El actual Poder Ejecutivo ha venido pues a concretar en un propósito definido y en una decisión gubernativa, los anhelos populares que reclaman perentoriamente esta y otras modificaciones de la ley Orgánica Municipal.

El gobierno radical demuestra que le preocupan estas cuestiones y que sabe responder a las exigencias que le estaba reservado cumplir para asegurar la autonomía municipal. Las reformas propuestas llevarán las cosas a su debido cauce.

Exteriorizada ya su iniciativa en forma tan encomiable, solo falta que los legisladores provinciales, haciendo a un lado los factores subalternos que se opongan, e inspirándose en el elevado propósito que informa el proyecto del Poder Ejecutivo, le presten su sanción sin postergarla con pretextos mas o menos oportunos y aceptables, para que así el régimen municipal, no encuentre en su funcionamiento los obstáculos que ha venido hallando hasta el presente.

Instalación de frigoríficos regionales

Entre las iniciativas propuestas para conjurar los ruinosos efectos de la crisis ganadera, figura la enunciada en el epígrafe y que ha sido exteriorizada por un hacendado de Coronel Suarez (Bs. Aires).

Consiste ella en propiciar la asociación de capitales pertenecientes a los criadores, para el establecimiento de los frigoríficos regionales.

No puede ser mejor el propósito. Es bueno tener en cuenta, en primer lugar, que con la instalación de de los frigoríficos se suprimen los intermediarios y los inconvenientes del transporte, factores ambos que son de encarecimiento; y además, la implantación de nuevas y provechosas industrias locales, obtendría la descentralización de los grandes mercados, con los beneficios consiguientes.

Sería pues muy conveniente que los productores rurales se convenciesen de la bondad de esta iniciativa y mirando por su porvenir económico, unieran sus esfuerzos para llevarla a la práctica tanto mas cuanto que ya les es dable comprobar que el Congreso no muestra mayores disposiciones para sancionar los proyectos que tiene a su estudio y consideraciones y que representan medidas destinadas a salvar las dificultades de la actual crisis agro-pecuaria.

Proceso contra el diputado Vignart

El diputado de la provincia, don Uberto F. Vignart, cuyos discursos agresivos incitando hasta al atenta do político son conocidos, tendrá que dar cuenta de su conducta ante la justicia federal, a causa de una de sus furibundas arremetidas.

A raíz de un discurso verdaderamente subversivo, se le formó un proceso y se envió al juez federal doctor Zavalia, pero éste, después de estudiar el asunto se declaró incompetente.

Elevado en apelación el asunto a la cámara federal de La Plata, esta acaba de resolver que el caso de los dichos imputados a Vignart constituyen un delito y su juzgamiento corresponde al referido juez federal.

Elecciones nacionales

El presidente de la junta electoral de la nación, doctor Guido Lavalle, hace saber a los ciudadanos que han sido designados presidentes de comicios en las proximas elecciones nacionales del domingo 2 de Abril que deben desempeñar estrictamente sus funciones el día de la elección y que a junta está resuelta a procurar el castigo de los que eludan su obligación.

De acuerdo con el artículo 81 de ley 8.871, se impone la pena de un año a 18 meses de prisión al que cometa dicha infracción.

De lo que antecede es bueno que tomen debida nota los interesados,

Inscripción escolar

Por ultima vez este H. Consejo vuelve a llamar la atención de los padres y tutores de niños en edad escolar. Sobre la obligación de inscribirlos en algunas de las escuelas del distrito antes del 31 del corriente día en que vence el plazo acordado y pasado el cual se castigará severamente a los infractores aplicándoles las multas o penas que determina la Ley de Educación Común.

Siendo obra humanitaria y patriótica combatir el analfabetismo, cuyo triunfo importaría el derrumbe moral de la Nación, este H. Consejo empeñado en el proposito de mantener en alto los ideales de civilización y grandeza que se albergan en el corazón de todo buen argentino, invita al pueblo de Maipú a secundarle en la obra benéfica que realiza en pro de la educación, incitando a unos a que envíen sus hijos a la escuela y agradeciendo, a otros, que denuncien ante este H. Consejo, a los padres o tutores de niños en edad escolar que no hubieren cumplido con la mencionada disposición, a fin de adoptar con ello las medidas disciplinarias que este Consejo juzgue convenientes.

Es de esperar que tan loables propósitos encuentren buena acogida en el vecindario de este distrito, cuyo eficaz concurso unido al ya solicitado a la Policía y juez de Menores local, haran triunfar en la lucha tenaz y empedernida que este H. Consejo ha emprendido contra el analfabetismo.

Luchemos hoy para recoger mañana el fruto de la victoria.
Maipú Marzo de 1922

EL CONSEJO ESCOLAR

¡Lluvia de orol

¡Por fin! Las cataratas del cielo parece que se han abierto y descargan su preciado liquido sobre la tierra reseca, llenando de júbilo a los ganaderos afligidos y agricultores, que venían sufriendo las consecuencias de una prolongada sequía.

La lluvia bienhechora de hoy volverá a hacer brotar los pastos en los campos donde pacen las haciendas y reblandecerá la dura tierra para que el agricultor pueda hundir en ella el arado o la pala y hechar en el surco la semilla que luego dará el fruto destinado al consumo de la población.

La lluvia de esta tarde, es lluvia de orol

NOTICIAS

RENUNCIÓ EL MINISTRO DE GOBIERNO

El ministro de gobierno de la provincia, Dr. Obdulio Siri, presentó ayer la renuncia de su alto cargo, por haber sido proclamado candidato a diputado nacional por la capital de la República.

También presentó su renuncia el oficial mayor del ministerio de gobierno Dr. Mercader.

ACCIDENTE

Anteayer a las 14.30 horas, en el establecimiento «Las Armas» el obrero Hipólito Anoldi que trabajaba con maquina sembradora, tirada por 4 caballos, se cortaron las riendas. Al arrojar a tierra con intento de detener los animales, estos echaron a correr. Fué apretado por la máquina y caballos, que le produjeron lesiones internas en diversas partes del cuerpo.

SEQUIA

Ya se hace sentir en demasía la falta de agua. Es general la sequía y especialmente en nuestra provincia. La zona sud, está mas afectada.

Los campos se encuentran agostados. Falta el pasto y, a causa de ello, las haciendas sufren enormemente. De seguir en este estado de cosas, la crisis pecuaria llegará a extremos intolerables.

Tenemos ya un azote nuevo que contribuirá a hacer mas sensible aquella calamidad nacional.

Si llueve pronto y con abundancia, puede aun desaparecer el fantasma de la sequía y sus fatales consecuencias.

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Seccion

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martinez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martin Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Empananza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez.
Dr. Jose M. Verduga

Dr. Francisco Empananza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

PUÑADO DE NOTICIAS

Los jóvenes footballers de Maipú no dan señales de vida a pesar de hallarse cercana la temporada sportiva. Por de pronto deberían comenzar la practica para seleccionar los jugadores que formaran los respectivos cuadros.

Los vecinos del barrio oeste han comentado favorablemente los articulos publicados en LA VOZ dias pasados, en las que se hacia referencia a la construcción de un pasaje sobre las vias del F. C. S. y a mejoras edilicias cuya necesidad es sentida en ese poblado barrio.

Los vecinos confían en que no serán desohidas sus quejas.

El Dr. Rafael Posse ha trasladado su consultorio medico, a la casa calle Sarmiento 357 (casa de Camino) Unión Telefónica 38.

Estamos viviendo dias insupportables. Viento, tierra y sol son la caracteristicu de estos dias. ¡Cuanta falta hace un buen aguacero!

En Ayacucho se prepara una gran fiesta popular en honor del vicegobernador electo Dr. Solanet. La demostración se llevará a cabo el 16 de Abril próximo en la quinta de el molino harinero.

Para la construcción del monumento a San Martín, la brigada local de la Liga Patriótica Argentina ha recibido ya varias propuestas. La licitación vence el 31 del corriente.

Sin ruido y con toda libertad de accion los partidos políticos locales realizan su propaganda para las próximas elecciones provinciales y nacionales. No se dirá despues que se coarta la libertad de propaganda electoral.

NUEVO MATCH DE FIRPO

Se anuncia que el campeón sudamericano de box de peso pesado Luis Angel Firpo, quien venció al mariner Maxted, sostendrá un nuevo encuentro dentro de 15 dias.

Se están considerando para el nuevo match dos pugilistas de peso pesado norteamericanos, pero la decisión no se espera hasta dentro de varios dias. Entretanto, el campeón argentino descansa.

«LA ESCENA»

Esta popular revista teatral metropolitana, publica en su ultimo numero, el intenso drama en tres actos «Alma Doliente» original del se-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata alcanza para 2 meses, usándola diariamente, no resulta caro el precio de \$ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

ñor José J. Berrutti, que se esta re presentando con gran éxito en e teatro Marconi por la compañía de Blanca Podesta.

«Alma Doliente» es el caso de una mujer que se ve obligada a negar a su hijo para pasar por buena a los ojos del mundo. Es una obra dramática y sentimental que el público metropolitano ha acogido con aplauso, llenándose noche a noche la sala del Marconi.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente: Nacimientos—1 mujer legítima. Defuncion—Maria Santamaria, argentina.

CARTAS DE T ENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Anchea Hnos, Sara Brou, Tomas Santangelo, E. Miquelarena, Pedro Fontana, Rafael Quinteros, Mariano A. Irazabal, Claro Cavia.

DIA SOCIAL

NUEVAS MAESTRAS

En la Escuela Normal Popular de Ayacucho, rindieron examen las señoritas Josefa Eycharchet y Raquel M. Vazquez, recibiendo de maestras infantiles.

FLORES DE OTOÑO

Los jardines, tan pomposos en la estación risueña del amor y la vida ofrecen un aspecto de melancolia con la entrada del otoño. Las hojas no persistentes alombran ya los senderos floridos y al anuncio de las ráfagas heladas parece que la naturaleza se acurrucara, en mohín de abandono.

Sin embargo, las dalias esplendo rosas y los exóticos crisantemos comienzan a ofrecer sus galanuras, y bien pronto se manifestarán con singular belleza, al igual que las rosas y los claveles tardíos, que van luchando para mantener con honor su predominio.

Y así, no obstante el estremecimiento en que parece que las plantas yacen, las alegres corolas de diversos tonos se manifiestan con esplendor, mientras las mariposas blancas y rojas en revuelos y giros pintorescos, parecen pétalos alados que animan la floresta.

Suscribase

a El Campo

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

EL LACTARIO de leche, Torrelilla
se vende a uno veinte

Liga Patriótica Argentina

BRIGADA DE MAIPU

Llámase a concurso en la localidad de pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

fundado el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú
Por mes \$ 1.80
Número suelto \$ 0.10
Con atraso de una semana \$ 20
LA VOZ se envía directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.



Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estación

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde el 15 del corriente se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del mismo.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias, comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuarí

NO TIENE SUCURSALES

eF15

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 — 0 — MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & C^{IA} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IA}
LEANDRO N. ALEM esq. VIALMONT
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar.
Guillermo Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contar
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector: Luis P.
Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar-
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO BIFES } kilo \$ 0.35
NALGA
CARNASA

PECHO } kilo " 0.30
PALETA

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del m. rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisárnicos LANCERO

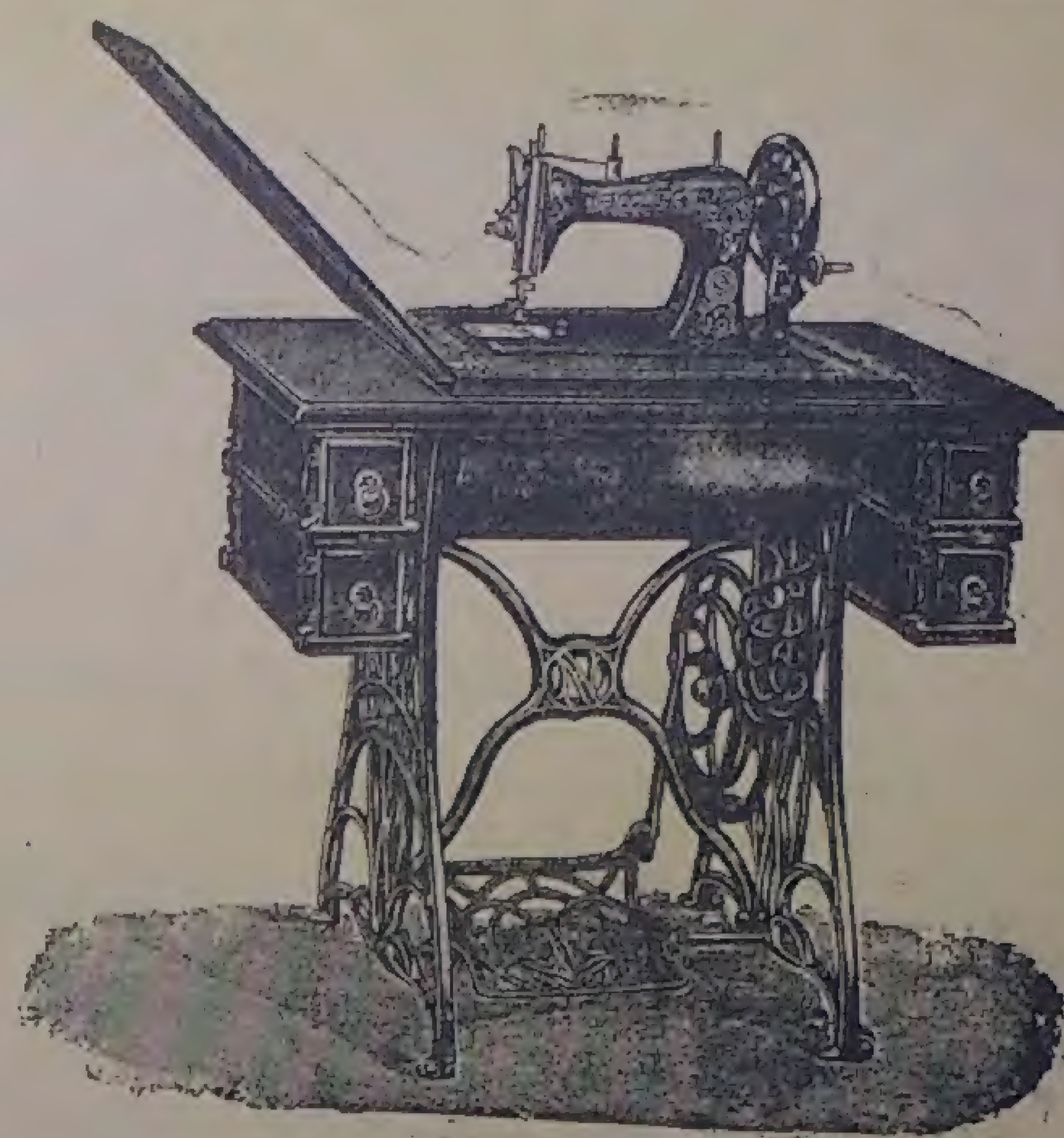
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457

U. Telef. 20

MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

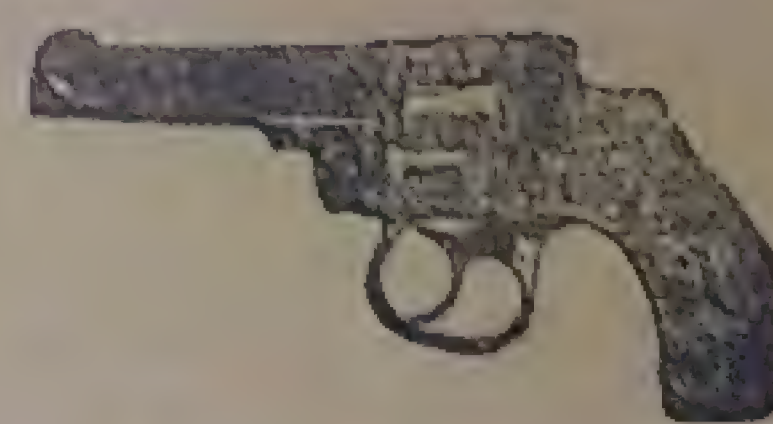
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 - MAIPU F. C. S.

Administración y Redacción.

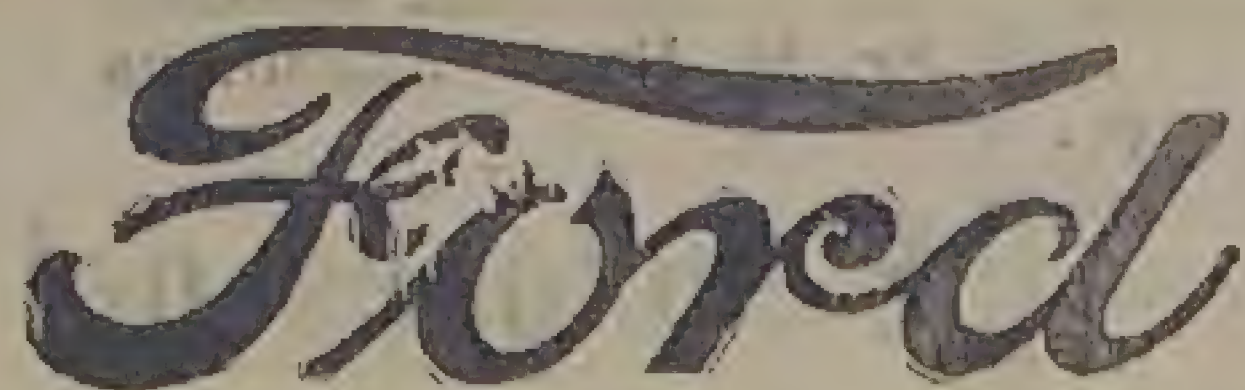
MADERO 513—U. Telef. N° 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU



EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legitimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

— a precios muy convenientes —

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

- DE -

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
• EMITIDO	50.000.000	
• SECCIONHIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
• REALIZADO		82.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/F
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
(P. Lirano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre),

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Aguilón Alsina, Alberti, Avellaneda, Aracucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cabellera, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco
Chacabuco - Chascomús - Chivilcoy - Colon - Coronel Dorrego - Dolores - General Alvear - Ge
neral Lamadrid - General Madariaga - General Paz - General Pinto - General Sarmiento - Gene
ral Viamonte - Guaminí - Juárez - Junín - Las Flores - Lincoln - Lezama - Lomas de Zamora
Magdalena - Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagones
Pehuajó - Pellegrini - Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de C
iles - San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Sulpachá, Tres
Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcaray y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos
del interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales
del exterior en Europa—Estados Unidos de América—Méjico—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guat
malá—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru Chile—Bolivia Uruguay y Paraguay—Ganada
—Centro América

Tiene correspondencia y gira sobre los puntos de ESPANA y los de FRANCIA e ITA

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, ca cione

de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de co
las de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue

bles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amorti

zables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONOS

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
• a Premio hasta 20.000 \$: despues de 60 dias	4	"
Depósitos a plazo fijo de 80 dias	2	"
• " " de 60 dias	3	"
• " " de 90 "	4	"
• " " de 180 "	5	"
• " " mayor plazo		convencional

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

**SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE**

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri

MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alaina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse

MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357, U. T. 38, Maipú

Andrés M. Curuchet

ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union, Telef. 4

MIGUEL GARRIGA

CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO

MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente de Compañía de Seguros La Pr
Albora—U. Telef. 18,
MAIPU

Eduardo Molins

Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI

CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS

CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DÍAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPEs

PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas

MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Marzo 25 de 1922

La próxima elección nacional

La nación entera, en un solo día, va a librar la magna contienda de la designación del futuro gobierno y de la integración parlamentaria. Y ello tiene que despertar, como ha despertado, la actividad cívica, y que haber recargado la labor del ministerio del Interior por cuyo departamento corre lo relativo a las elecciones en todos los extremos cuyo cumplimiento encomienda la ley al Poder Ejecutivo.

Pocas veces se ha visto una elección a la cual concurren tantas agrupaciones políticas. Hasta ahora son cuatro las que han proclamado candidatos: la Unión Cívica Radical, la Concentración Nacional, el Partido Socialista y el Demócrata Progresista, todos los cuales, según se informa han seguido diversas gestiones ante el ministerio del Interior.

Descontado, como desde luego se descuenta, el triunfo de la Unión Cívica Radical, es indudable que los demás partidos van buscando la manera de salir a la minoría. La elección en este último sentido se presenta de resultados inciertos. No existiendo la representación proporcional, el éxito se determinará seguramente conforme a los elementos que cada una de las agrupaciones en minoría cuente a casa dentro, y si por lo que toca a algunos, podría aventu-

Las elecciones de mañana

En todos los distrito de la 5a. sección electoral de la provincia, en la que se encuentra Maipú, se realizarán mañana elecciones de senadores a la legislatura provincial.

La Unión Cívica Radical concurrirá a la lucha llevando una lista de ciudadanos probos, inteligentes y capacitados para desempeñar con honradez y patriotismo la representación que el pueblo les ha de discernir ante la legislatura de nuestra provincia, donde su labor, estamos seguros, ha de resultar altamente provechosa para los intereses del pueblo.

Forman la lista de candidatos radicales los señores Juan Garralda, de Rauch; Guillermo Martínez Guerrero, de General Madariaga; Martín Nazar Anchorena, de Pila; Dr. Martín Arriada de Dolores y Horacio Emparanza, de todos ciudadanos con prestigios bien ganados en las filas del partido radical y del pueblo, por el cual ha luchado siempre con desinterés y patriotismo.

Cumplimos pues, un deber en aconsejar al electorado de Maipú que vote, en las elecciones de mañana, la lista de candidatos de la Unión Cívica Radical, contribuyendo así a alanzar para la provincia un gobierno de orden y de honestidad política y administrativa.

HORARIO

La elección de mañana se inicia-

rarse una opinión hipotética, no ocurre lo mismo respecto de otros. La lucha, de todas maneras, va a ser intensa. El mismo número de agrupaciones, cada una de las cuales procurará estimular en lo posible a sus partidarios, lo está indicando, y cabe esperar que el porcentaje de votantes sea superior al de otras elecciones.

La intensificación de las actividades cívicas es sumamente halagadora para el sentimiento patriótico. El radicalismo, con su ejemplo, al desarrollar las prácticas democráticas sin descanso y con todo el entusiasmo que se nota en sus filas, ha despertado este movimiento general de vida republicana. Por mucho que se le critique, el hecho solo de que las diversas agrupaciones concurren a los comicios, es una prueba evidente de que la transformación de los valores morales de que tantas veces hemos hablado, se está operando, y que el país ofrece un exponente de civismo no visto hasta ahora en forma tan completa.

A la caza del plesiosaurio

PARTIERON LOS EXPEDICIONARIOS

La existencia de un plesiosaurio en los valles cordilleranos, que tanto ha dado que hablar a la prensa y a los especialistas en esta clase de estudios, va a quedar dilucidada con los resultados de las investigaciones que realizarán los expedicionarios que anoche partieron con rumbo a aquellas regiones.

Los investigadores llevan todo lo necesario, menos viveres de los que se proveerán en Bariloche. Llevan un motorcito a nafta de tres caballos de fuerza que marcha así en agua profunda que en 20 centímetros de profundidad. Este motor será aplicado a las balsas que construyan en el interior de los valles para perseguir al monstruo si se interne en las aguas. La expedición lleva sondas, garfios de pesca, harpones y redes para recoger pescados y moluscos de determinadas lagunas, sin desagues.

Con anticipación y para evitar en lo posible su compañía han sido enviados antes dos cajones de dinamita para abrir caminos y remover en algún punto las profundidades de los lagos lacustres. Van armados de fusiles de los tipos que los ingleses llaman "elephant gun". Llevan también reflectores, grandes pistolas alemanas para disparar en el aire potentes chistes de luz y de una duración de 35 segundos. Ha-

rá a las 8 y terminará a las 16 horas (4 p. m.).

PRESIDENTES DE MESAS

Damos a continuación la nómina de los ciudadanos que actuarán de presidentes de comicios de este distrito de Maipú, en las elecciones provinciales que se realizarán mañana.

Mesa No 1—Presidente titular: Pedro Aguirre Plazaola; suplente 1º. Gregorio Argel; id 2º. Juan Caracotche.

Mesa 2º—Pedro Duhalde, Nicolas Galante e Isidoro Ferreyra.

Mesa 3—Luis Hilario Laterriere, Eusebio Lozano y Serviliano Ortiz.

Mesa 4—Pablo Rago, Santiago Pedroncini y Ascensio José Pajon.

Mesa 5—Ricardo J. Valinoti, Rafael Z. Ugalde y Juan Cahpelli.

Mesa 6—Hipólito Alfere, José B. Zubiarain y Julian Ugalde.

Mesa 7—Facundo Erice, Baldome-ros Rios y A. Vela.

Mesa 8—Pedro Ezurmendia, Pedro Mauro y Horacio Caracotche.

UBICACIÓN DE MESAS

No. 1—Intendencia Municipal.

No. 2—Juzgado de Paz.

No. 3 y 4—Escuela No. 1, frente a la plaza.

No. 5 y 6—Escuela No. 3, detras de la estación.

No. 7 y 8—Escuela No. 8, quinta de D. Leocadio Quinteros.

brá momentos en que a la noche podría creerse que se celebra una fiesta veneciana de hadas en el interior de la Cordillera El taxidermista va pertrechado con toda la instrumentación de un laboratorio entre la que sobresale como un cañon Gotha la enorme jeringa para inyectar formol en la carótida del monstruo si hay necesidad de apearla a la última ratio del rey de la creación. La opinión hasta ahora tenida secreta, es que de esos monstruos hay casales y muchos: para el transporte se preferiría uno de estos últimos.

El director del Zoológico, para ocasión tan solemne, se ha desprendido de la batería de cocina para comidas someras en campaña, fabricada por Silver de Londres, el famoso proveedor de viajeros a África, que él nunca usó, y que conservaba como grato recuerdo donar por el árbitro ingles coronel Si-Thomas Holdich.

Los expedicionarios y los que se le agregaran en la Cordillera llevan impermeables, grandes botas de goma, sacos y breech de cuero confeccionados en una casa de comercio de Buenos Aires, (antes habia que hacer venir estas cosas de Inglaterra y de Dinamarca).

Su botiquín consiste tan solo en piladoras de Taurina, sulfato de soda y el correspondiente contraproducente láudano del Sydenam, además algunas vendas, de desinfectantes, vaselina y mucho bicarbonato para las posibles indigestiones de carnes muy grasientas.

En el Neuquén los esperan dos automóviles, llegarán el lunes a Nahuel-Huapi donde terminarán el provisionamiento y marcharán en seguida en dos camiones a Esquel desde donde penetrarán en los primeros eslabones de la Cordillera con rumbo todavía desconocido.

¡HASTA ESCARBADIENTES!

El incremento que toma la importación extranjera, permite suponer que los fletes marítimos son insignificantes. Anteayer, por ejemplo, llegó del Brasil un cargamento de palos de escoba y de Francia y Bélgica, otros de fundas de paja para boetas.

Ahora, las cifras de importación nos han deparado una nueva sorpresa. Por uno de los últimos vapores, llegaron al país, procedentes de Portugal, 900 cajones que contienen 54.000 paquetes de escarbadientes.

Es otro detalle sintomático, que dice muy poco en favor de nuestra industria. Importar artículos de tan

Union Civica Radical

Elecciones del 26 de Marzo

Candidatos a Senadores Provinciales por la 5a. Seccion

Sr. Juan Garralda
Sr. G. Martinez Guerrero
Sr. M. Nazar Anchorena

Dr. Martin Arriada
Dr. Néstor I. Aparicio
Sr. Horacio Emparanza

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear y Sr. Elpidio Gonzalez

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara
Dr. Mario M. Guido
Dr. Eduardo G. Tognón.
Dr. Isais R. Amado
Dr. Ricardo J. Davel
Dr. Pedro R. Nuñez
Dr. Jose M. Verduga

Dr. Francisco Emparanza
Dr. Raul Oyhanarte
Ing. M. C. Barbich
Dr. Pedro Canale
Sr. Juan O'Farrel
Dr. Juan Errecart.

escaso mérito comercial, que alcanza para los gastos de la materia prima, de la mano de obra y del transporte marítimo, es algo que nos ha de presentar a los ojos del mundo, como un pueblo tan poco emprendedor como nulo de inteligencia.

Aquí se disponen de capitales y elementos, en los inmensos bosques del interior, no ya para fabricar palos de escoba o escarbadientes o fundas de botellas, sino para construir vagones ferroviarios y coches de tranvía. Falta, únicamente, un poco del espíritu industrial de esos países, que son exportadores hasta de los artículos mas modestos.

¿Como se concibe que la explotación de ese ramo del escarbadiente que vale tan barato, deje utilidad a los fabricantes del exterior? Eso demuestra que la industria es el verdadero propulsor de la prosperidad de un país.

POLICIALES

Nuevo empleado

A prestar servicios en esta comisaría llegó, procedente de Balcarce, el oficial inspector D. Benjamin Rabagnan.

Demente

De General Llavalle fue traída la demente Fortunata Arriola, para ser conducida é internada en Melchor Romero.

NOTICIAS

LA LLUVIA

Beneficios incalculables ha reportado para los campos la lluvia de ayer.

Aunque en realidad hace falta mas agua, ya con está calda, esta conjurada la sequia que iba tomando cariz de alarmante.

Según las últimas informaciones recibidas del Observatorio de Cordoba, Martín Gil nos pronostica nuevas lluvias y fuertes frios en la semana próxima.

Segun datos que nos proporciona el Telegrafo de la Provincia ha llovido sobre esta zona, las siguientes cantidades:

Maipú 37 milímetros, La Felicidad 54, Gral. Madariaga 78, Chajá 38.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Seguramente nuestras lectoras han leído, en las grandes Revistas de la Capital, artículos sobre las maravillosas propiedades de esta substancia. Muchas, quizás, han usado la verdadera cera pura mercolizada, obteniendo los buenos resultados, que son siempre seguros. Pero, muchas otras, probablemente, no han obtenido resultado alguno, o han sido perjudicadas, por haber usado alguna de las varias falsificaciones o substitutos de la verdadera cera pura mercolizada. Estas falsificaciones se venden a poco precio; pero en, realidad, resultan siempre caras. La genuina cera pura mercolizada únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La cubierta es de cartón blanco, con el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax" impreso en color azul. La lata que contiene la cera es dorada. Si se tiene en cuenta que el contenido de cada lata alcanza para 2 meses, usándola diariamente, no resulta caro el precio de \$ 3.50 m/n. a que se vende. La legítima cera mercolizada puede adquirirse en todas las casas que venden artículos de toilette: farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Es insustituible para mejorar y conservar la hermosura de la tez. Pero, es indispensable que Vd. se cerciore al comprarla, teniendo en cuenta los datos consignados en este anuncio, que adquiere la legítima y mundialmente famosa cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

—El tiempo se ha mantenido hoy nublado y con tendencia a nuevas lluvias.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

José M. Bertemen, Pascual A. Molina, Juan Carlos Althabe, Baltasar Gimenez, Juan Garra, (hijo) Juan A. Loureiro Fuentes, Francisco Cabrero, Santiago Spina, Clara E. Petrarca Cabrera, José Farro, Francisco Etchecopar, Angel Gutierrez, Zuvi y Levi, todas certificadas.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 24 DE MARZO
Archivo—B. y C. Ariztegui 2, A. Diaz 4.
Servicio Funebre 3a—A. Galvan 10.
5 formularios certificados—B. Gan deratz 0.50.
Registro Boleto Marca—C. Ariztegui 5, A. Diaz 5.
Guia—P. Phoyu 2, A. P. Tiberio 2, S. Pedroncini 2.
Patente—S. Marcaida 16.
Total 48.50.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Mar del Plata señores Raimundo Valinoti y Manuel R. Menendez.

RETRETA

La landa que dirige el maestro Bel fiore concurrirá mañana a la noche a la plaza San Martin, donde dará una audición musical con un selecto programa.

CINE LA PERLA

En esta sala se exhibirá esta noche la notable película americana titulada «Faldas Cortas», en 6 grandes actos, interpretada magistralmente por la graciosa y bella actriz Gladys Walton.

«Faldas cortas» es una de las mas bellas e interesantes producciones del film, que ha sido exhibida con gran éxito en los cines metropolitanos, circunstancia esta que han de influir para que sea presenciada por numeroso público.

EL OTOÑO

Es la estación benigna, de días serenos, de cielos despejados, de luces suaves, de brisas dulcemente juguetonas.

Se vive sin las sofocaciones del verano, y sin las intensidades de los frios del invierno.

La naturaleza nos revela el cambio en formas diversas; caen las hojas de los arboles, acábase el verde de los jardines y las flores poco a poco desaparecen del solar de su poético reinado.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

AVISOS

Liga Patriótica Argentina BRIGADA DE MAIPU

Llámanse a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos

el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.



Suscribase

a El Campo

Hotel y Restaurant GAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Gametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendo en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA,

garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flate. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

eP15

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 — 0 — MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
A. DELOR & C^{IE} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar
Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contar
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.
Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.
Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector. Luis F
Zirpolo.
Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.
Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO BIFES kilo \$ 0.35

NALGA CARNASA kilo " 0.30

PECHO PALETA

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre - 644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

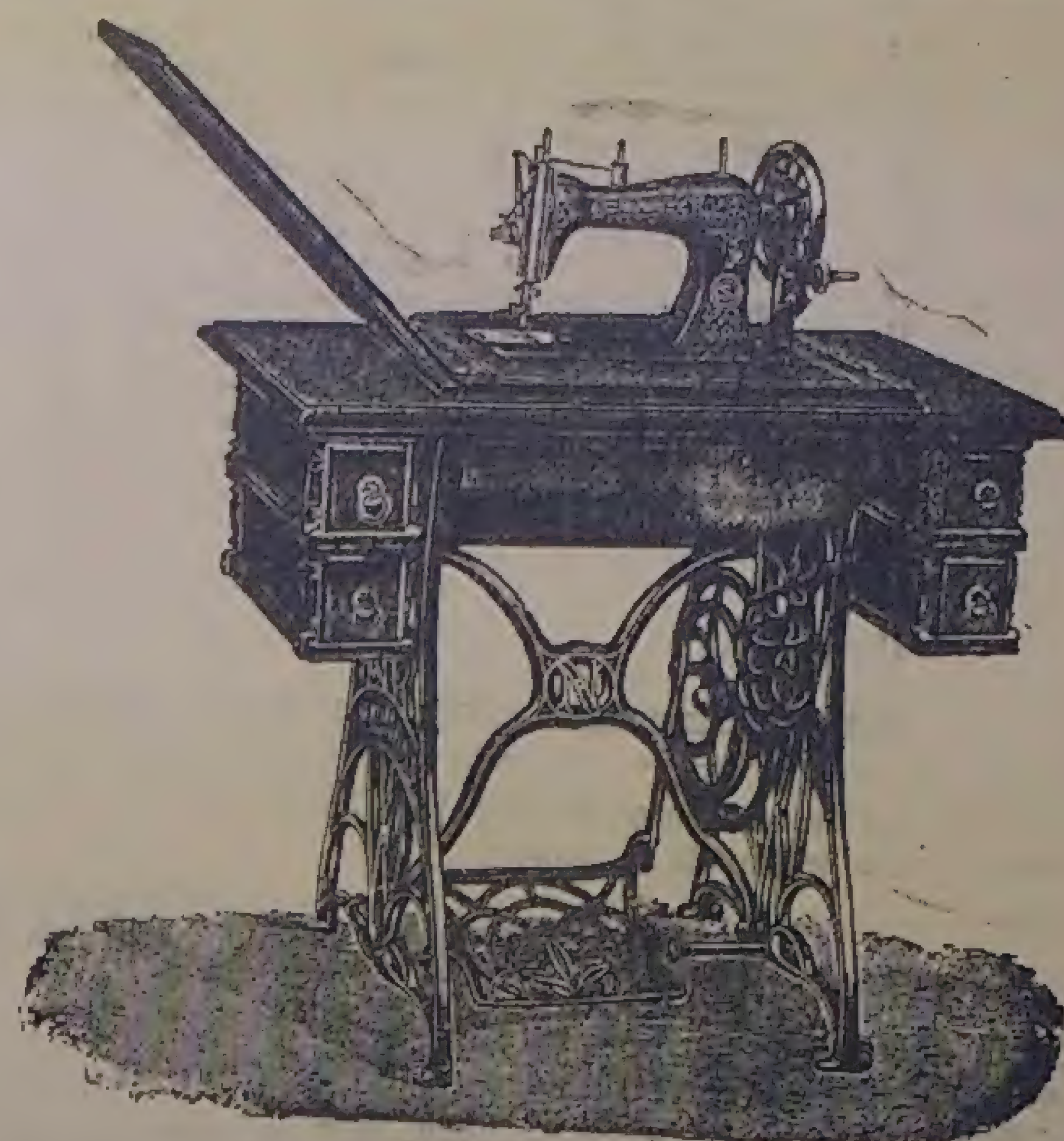
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antisármicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -.- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

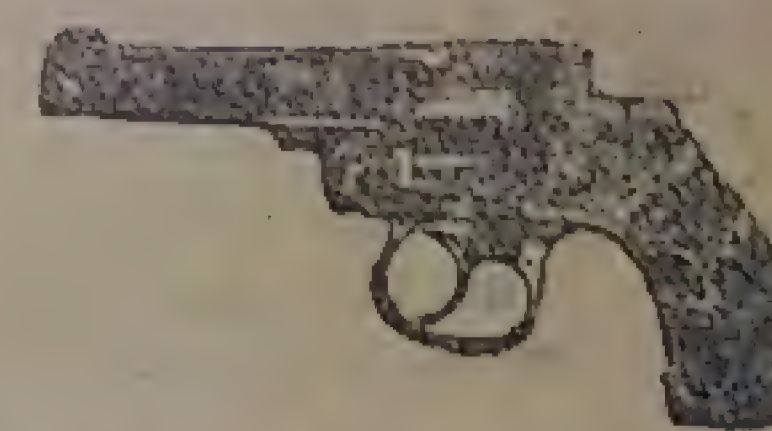
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Calle Vicente Lopez 456 — MAIPU F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

DE

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Lignano) N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Anolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Teodoro, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarriena, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Malpu, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva de Julio, Olavarría, Patagonia, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Salado, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Salpacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarlos y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caudales, depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de los as de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y propleta.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires. En Bonos Hipotecarios, amortizables en 30 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ABONA

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias	4	"
Depositos a plazo fijo de 60 dias	2	"
" " de 90 dias	3	"
" " de 180 dias	4	"
" " mayor plazo	5	"

Por adelantos en cuenta corriente

conventional

Sucursal Malpu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Union Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posso
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Union Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS, FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Eusebio Lozano
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
agente Compañía de Seguros La Pr. Alsina — U. Telef. 18,
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa (Giacometti). Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 27 de 1922

La fórmula radical

El diputado nacional, señor Julian Maidana se ha adherido al radicalismo en términos y condiciones que entrañan un homenaje para el gran partido popular, para los principios democráticos que este sostiene y para la fórmula Alvear-Gonzalez. Tal adhesión ha causado en el grupo demócrata progresista a que el señor Maidana pertenecía no ha cia mucho, un efecto aplastador, pues el aporte electoral del nuevo adherente resulta considerable y la condenación que sus palabras significan para los hombres y las cosas de aquel pequeño conjunto, dan un golpe recio sobre las pretensiones del mismo.

Pero, no queremos ocuparnos ahora de lo que se dice o se calla en desmedro de los demócratas, sino del indiscutible ascendiente ejercido por la fórmula Alvear-Gonzalez hasta sobre las personas de los mas distintos orígenes. Hay en esos nombres, en efecto, un poder de sugestión que gana por simpatía y confianza a casi todos los espíritus, afirman ampliamente la creencia de que encarnan para el país una garantía primísima de honestidad, de patriotismo y de progreso.

No ha podido, pues, para el tido una prueba de mayor acierto al

elegirlos para sostener los ideales del radicalismo en las próximas elecciones, al punto de unificar bajo una sola aspiración, la del triunfo para esa fórmula, a muchas tendencias que parecían completamente inconciliables.

Si nos ponemos a observar en su amplia significación los dos términos del binomio, por lo que cada uno representa para el pueblo y el radicalismo, se llegará sin dificultades a comprender la razón del fenómeno apuntado.

Ambos nombres poseen méritos y prestigios, que, aunque distintos en cierto modo, o por eso mismo, brindan el complemento perfecto de la dignidad ciudadana y de la capacidad para el gobierno, con el agregado de la mejor representación popular imaginable.

Por eso precisamente el triunfo de la fórmula Alvear-Gonzalez revestirá los brillantes caracteres de una consagración plebiscitaria digna de la que en 1916 levantó hasta el poder la fórmula Irigoyen-Luna, ratificando así una vez más el dominio sostenido de los valores democráticos, por obra y para beneficio del pueblo.

La gran desilusión

EL RADICALISMO
NO SE DIVIDE

La oposición al radicalismo vivió días de inenarrable gozo, hasta las vísperas mismas de la convención del teatro Nuevo. La bulla hecha en torno a la docena de aspirantes a la candidatura—aspirantes por cuenta propia o ajena—era promesa sabrosa de una asamblea llamada a terminar como el Rosario de la aurora: a estacazo limpio. Acaso por ese mismo motivo, la gran prensa ponía sus mejores empeños en propiciar sin vela en, el entierro desde luego, las mas extraordinarias, hasta la del señor Castellanos, cuyo radicalismo define definitivamente el aplauso que acaba de tributarle el señor Julio Costa, con quien coincide según propias manifestaciones el poeta saltén, en la forma de apreciar la actualidad política del país.

La consagración del señor Alvear por aplastadora mayoría, a la primera votación, en medio de delirante entusiasmo, fué el primer balde de agua fría arrojada sobre tanto entusiasmo. De hecho, pues, no había cisma entre los convencionales; lo que venia a malograr uno de los números del programa con tanta fruición saboreado de antemano. El segundo balde esta representado por los ecos de la unánime impresión favorable que en todo el país y fuera de él causado la fórmula, muy especialmente suprimir término promesa para la república de un gobierno recto, ecuánime, y, para el radicalismo, prenda segura de concordia, según ellos.

Liquidadas así, tan bruscamente esas primeras esperanzas, quedo aleteando una última a la que aferraronse como a un clavo ardiente: la de ver alzarse a los candidatos derrotados, campando por sus respetos, iracundos y fieros, con lo cual abrirían ancho herida en la unidad del radicalismo, comprometiendo el triunfo de sus fuerzas en la próxima contienda de abril.

Y esta ilusión se va... Gentil el senador Saguier es de los primeros en felicitar al doctor Alvear. Lo propio hace desde Italia, donde se encuentra, el senador Melo. Y el ministro Gómez interrogado acerca de su futura conducta, declara rotundamente que nunca se presentará al juego de las escisiones.

«Ante todo—agrega—soy radical, hombre de principios, y nunca permitiré que mi nombre sirva de bandera para destruir esa obra de treinta años a la que sacrifique toda mi vida, pagando con sangre la fé de mi ideal. Acompañaré al presidente de la república hasta el término de su obra y cuando vuelva a ser un simple ciudadano, trabajaré sin descanso para que el radicalismo cumpla todo el programa que todavía debe cumplir».

Las cartas estan echadas: ni Saguier, ni Gulo, ni Melo, ni Gómez. No va a la pena de haber echado tanta leña a la hoguera...

El Partido

Conservador

EN DESBANDADA

Después de la convención en que se designaron los candidatos a diputados y senadores provinciales y a diputados nacionales, y visto que el trompo no alcanzaba para todos, se iniciaron de inmediato las protestas de los no favorecidos con candidaturas y la separación de los mismos de las filas, arrastrando tras sí los elementos que les acompañaban.

Tales ejemplos los tenemos en San Nicolás de los Arroyos y varios partidos de aquella zona, donde se ha declarado una profunda disidencia. En Azul los conservadores votaron ayer al candidato independiente José A. Petruzzi.

Uno de los casos mas graves de la escisión conservadora se ha producido en La Plata, donde a raíz de haber sido intervenido el Comité central por los representantes de la Junta Directiva del partido conservador, los disidentes, que acompañan al diputado Sarraz, se posicionaron por la fuerza del local del comité central, instalándose en él durante el día de ayer.

Tenemos también el caso de Dolores, donde los conservadores, como protesta por no haber obtenido una candidatura, dejaron en libertad de acción a sus partidarios para que concurrieran o no a la elección de ayer y a las nacionales del domingo próximo.

«Se habla asimismo—dice un colega de Dolores,—del retiro de un distinguido político, cuya actitud ha de ser sensacional, por el significado que tendría para el conservadurismo dolorense».

En Maipú, dentro del conservadurismo, tampoco marchan mejor las cosas. Parece que se han producido algunos cambios en seno de la comisión del comité, habiéndose de la separación o expulsión de algunos miembros del mismo, para calmar los ánimos de algunos descontentos. Se dice también que uno de los dirigentes, pasada la próxima elección nacional, se retiraría de la política local. Se ha hecho notar, igualmente, que muchos y conocidos conservadores, no votaron en la elección de ayer.

El partido Conservador, que es el mayor adversario del radicalismo, pasa pues, por un momento de honda crisis, la cual no será difícil, lo conduzca a su total liquidación.

Firpo boxeará nuevamente

Una comunicación recibida de Nueva York da noticia de haberse firmado el contrato de la pelea que realizará Luis Angel Firpo campeón sudamericano de todos los pesos y vencedor reciente de Tom Maxted, campeón norteamericano, y Joe MacCann, un fuerte pugilista yanqui, considerado entre los mas sobresalientes de su país.

Los elogiosos conceptos vertidos por los técnicos y la prensa de aquel país, que consideran a Firpo como probable competidor de Dempsey, siempre que se someta a un «training» especial y después de una lucha como la que ahora se le presenta, bien se comprueban en el hecho de medirse tan solo a los 15 días de haber efectuado su primer match en la tierra del mas ardiente entusiasmo por el box.

Si Firpo triunfa, es fácil que se mida con Charles Weinart, campeón de Jersey City, lo que implicaría un excelente paso hacia Dempsey.

Las elecciones de ayer

En la mayor tranquilidad y sin que se hayan producido incidencias de ninguna clase, se realizaron ayer las elecciones en las secciones primera, segunda tercera y quinta de la provincia para la renovación de parte los miembros de las cámaras de senadores y diputados de la provincia.

La fuerte lluvia de ayer impidió que gran número de ciudadanos, como en Maipú, pudieran concurrir a los comicios a depositar sus votos motivo por el cual el acto electoralario perdió en parte su interés.

Sin embargo, puede asegurarse, que el radicalismo ha obtenido un

Union Civica Radical

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Sr. Elpidio Gonzalez**

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara	Dr. Francisco Emparanza
Dr. Mario M. Guido	Dr. Raul Oyhanarte
Dr. Eduardo G. Tognón.	Ing. M. C. Barbich
Dr. Isais R. Amado	Dr. Pedro Canale
Dr. Ricardo J. Davel	Sr. Juan O'Farrel
Dr. Pedro R. Nuñez.	Dr. Juan Errecart.
Dr. Jose M. Verduga	

nuevo triunfo sacando una gran mayoría de votos para los candidatos del partido.

Ayer a las 8.30 habian sido instaladas las ocho mesas de este distrito, funcionando con regularidad desde esa hora hasta las 16 horas, sin que ocurriera ninguna incidencia digna de mención, ni protestas de las fracciones políticas.

Sufragaron en total 695 ciudadanos, haciendolo por mesas en el orden siguiente:

Mesa	1—139	votantes.
«	2— 97	«
«	3— 88	«
«	4— 92	«
«	5— 72	«
«	6— 71	«
«	7— 49	«
«	8— 86	«
Total	695	

A las 16 horas se dio por terminado el acto, depositandose las urnas en la oficina local de correos, siendo conducidas anoche a La Plata. El escrutinio se iniciará el miércoles ó jueves, pero en cualquier forma quedará terminado el sábado proximo.

La lluvia de ayer

No podrán los interesados quejarse. La lluvia de ayer a sido torrencial y general y ella basta para las necesidades del momento, y si no alcanzara para salvar la situación agro-pecuaria, por lo menos aminorará los efectos de la sequia que ha-

bia comenzado dejarse sentir sobre los campos.

El total de la lluvia de ayer y el sábado alcanzó a 87 milímetros, Labarden 100, Guido 45, Ayacucho 52, Vidal 73, Pirán 86, La Felicidad 46, Gral. Madariaga 106.

NOTICIAS

VENCIMIENTO DE UN PLAZO

Recordamos a los contribuyentes, que de acuerdo con la prórroga concedida por el Poder Ejecutivo, el día 31 del corriente vence el plazo para el pago sin multa, de la primera cuota de la contribución territorial, agropecuaria, caminos y desagües.

Como esta prórroga es ya la tercera, posiblemente será improrrogable el plazo de referencia, aplicandose, pasado ese día, las multas de ley.

INSCRIPCIÓN ESCOLAR

Se acerca la fecha, prórroga, 31 del corriente para la inscripción escolar en las escuelas del distrito.

Es necesidad de todo padre que envíe sus hijos a la escuela, sino las autoridades escolares harán efectivas las disposiciones que marca la ley.

Los que no estén en condiciones de hacerlo, deben recurrir al Consejo Escolar, en procura de los útiles y matrículas gratis.

UN CASO CURIOSO

Hace dos o tres días, los saltea-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Unicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expendía artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos del cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común, diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítelo usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí lo indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



PRECIO
\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

dores, que de un tiempo a esta parte ejercen su profesión sin reparo alguno en la capital federal, asaltaron en la vía pública a un anciano de 132 años de edad, que dedicábase a la venta de lo teria, robándole 270 pesos en efectivo y varios billetes.

Dicen las crónicas que se trata de un bebedor empedernido y después se asegura que el alcohol acorta la existencia!

La edad, la bebida y el robo. Es por cierto curioso el caso.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17
En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente:
Nacimiento—1 varón legítimo.
Defunción—Pedro Antonio Mastronardi, de 24 años, soltero, argentino, jornalero.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 25 DE MARZO
Archivo—J. Alcorta 2.
Inscripción y libreta—E. Wromberg 5.
Archivo—J. Alza 6.
Boleto señal—F. Mancebo 20, J. Alza 20.
Guía—Calabrese y Galvan 2, A. Pajon 2, A. Arcandeli 2.
Abasto—Calabrese y Galvan 24, A. Pajon 27.
Patente—M. Alarcon 30.
Total \$140.

REFUERZO POLICIAL

Con motivo de las elecciones de yer y a objeto de reforzar la policía local, llegó de La Plata un piquete de soldados de la guardia de cárceles al mando un sargento, los cuales regresaron anoche al punto de procedencia.

AVISOS

Liga Patriótica Argentina BRIGADA DE MAIPU

Llámase a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de ésta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

AVISO FUNEBRE

+ PEDRO ANTONIO MASTRONARDI—Q. E. P. D.—Falleció el 26 de Marzo de 1922—Sus padre, hermanos y demás deudos, invitan a sus relaciones a concurrir al sepelio del extinto que se efectuará mañana martes 28 a las 10 de la mañana—Favor que agradecerán—Casa mortuoria: Madero 772. (Empresa funebre: Capra y Guillen).

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,
Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,
Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensual mente, pago el 12% de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipú. e27v4a.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

In adó el 3 de Septiembre de 1902

TARIFA DE SUSCRIPCION

En Maipú
Por mes \$ 1.80
Numero suelto
to \$ 0.10
Con atraso de
una semana \$ 20
Año \$ 24.
LA VOZ se envia directamente por correo a toda persona que la pida, acompañando el importe correspondiente.

PUBLICACIONES Y AVISOS

Avisos funebres: la primera publicación \$ 2.00, las siguientes, por día: \$ 1.
Nomina de concurrentes a sepelios y funerales, listas de tarjetas y telegramas de pésame, obsequios recibidos: 10 centavos la línea.

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precio módico.
Frente a la Estación
MAIPU (F.C.S.).

CARNICERIA

"La Buena Medida"
DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos
el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras decoraciones, blanqueos y en general todo trabajo del ramo, tanto en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

Suscribase
a El Campo

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD yendo en \$ 600. Ventas a plazo.
Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA.

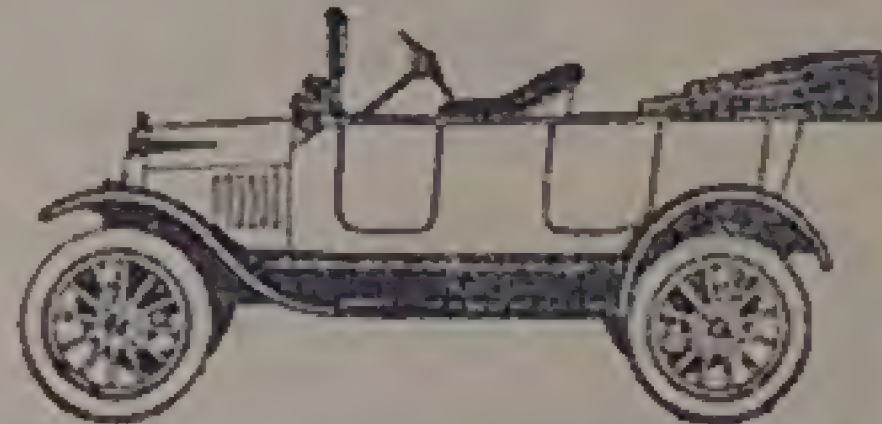
garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flúte. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del estm.

GARAGE PARIZZI



RECOMENDAMOS EL

Gran Hotel Vasconia

BUENOS AIRES

La casa preferida por las familias,
comerciantes y hacendados

Calle Garay 900 esq. Tacuari

NO TIENE SUCURSALES

e#15

TALABARTERIA Y RIENDERIA
"La Argentina"
 DE
Agustin Guzman San Martin
 Trabajos generales en suelas y cueros cudros
 Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
 cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
 MADERO 351 —O— MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA
ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS
 Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico
 Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires
 Vinos italianos recibidos directamente
PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO
APERITAL
 ADELOR & C^o BORDEAUX

 Aperital
 con Soda...
 Si Señor!
 Repárese que la botella,
 etiquetas y tapon, tengan
 la misma fecha de embo-
 tellaje.
DELOR & C^o
 LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
 VINOS FINOS
 -CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"
 DE
MARTIN RAPPALLINI
 FARMACÉUTICO
 Calle ROCA 486 MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET
En Necochea
SE RIFA: 2.00 pesos el numero
 A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar
 Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).
 AL PUBLICO:
 Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contan-
 do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de car-
 ridad, se ha resuelto, previa autorización, del Superior Gobierno de la
 Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.
 Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público
 ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
 ción de caridad que de antemano agradece.
 Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
 nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ
 Policía—Comisario: Sr. Francisco
 Molinari; oficial inspector. Luis F.
 Zirpolo.
 Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector
 Marino; secretario Enrique Lamar
 que.
 Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
 M. Curuchet.
 Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
 Juan de la Fuente.

Carnicería
"La Marucha"
 — DE —
Rafael Z. Ugalde
 Hago saber al público y a mi
 clientela, que desde la fecha, he re-
 bajado los precios de la carne de
 vacuno a los siguientes:
 LOMO kilo \$ 0.50
 ASADO kilo \$ 0.35
 BIFES
 NALGA
 CARNASA
 PECHO kilo " 0.30
 PALETA
 Estos precios son AL CONTA-
 DO pagado al mostrador, sin ex-
 cepcion.

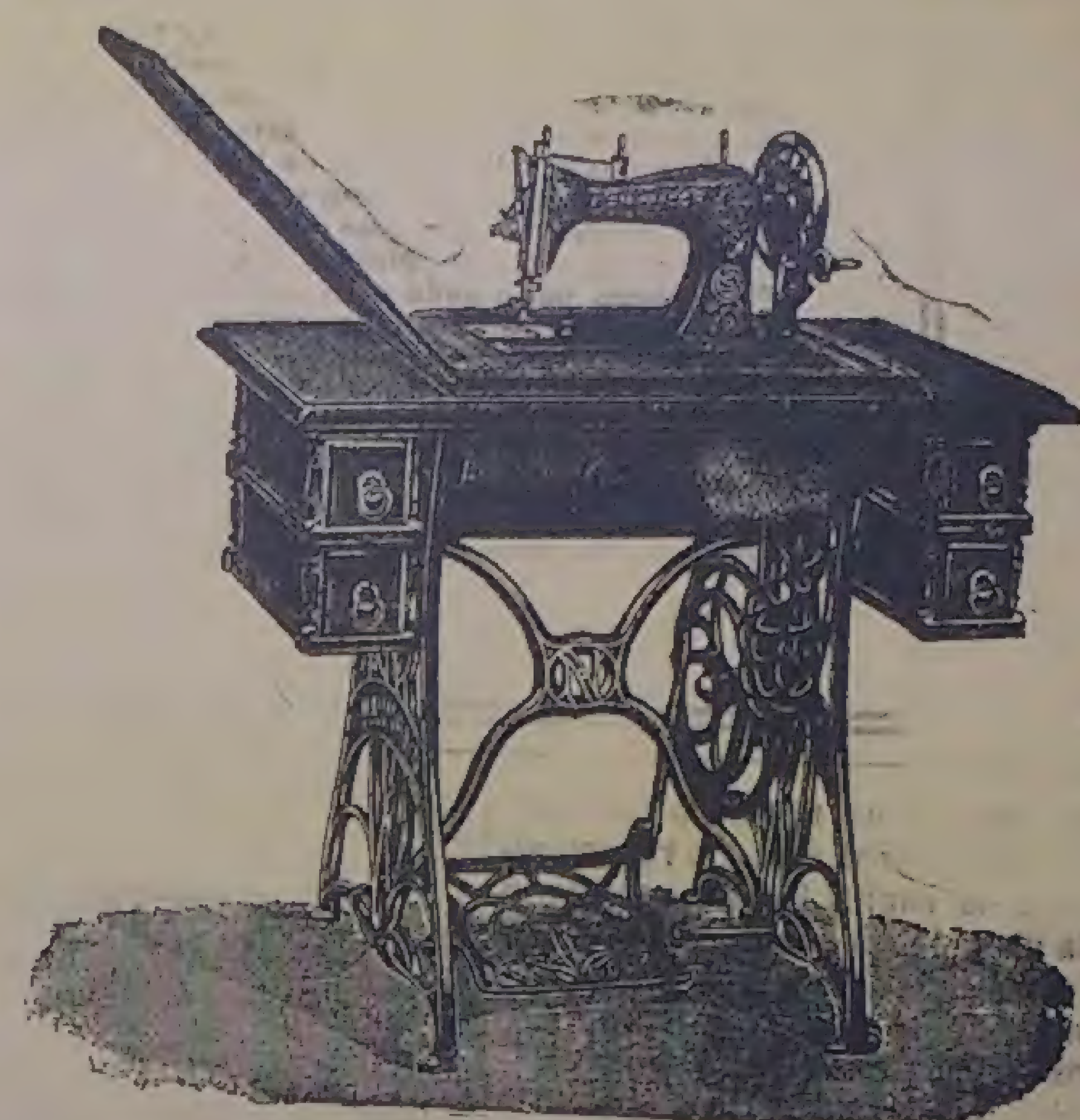
Suscribase
a El Campo

La primavera ha
llegado
 Y con ella la Naturaleza renueva
 sus galas, los árboles y las plantas
 renuevan sus hojas, los pajarillos su
 plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
 nase azul claro y el sol mas brillan-
 te, las damas y las niñas abandonan
 sus pesados abrigos y ropas oscuras
 y visten la fina muselina de tonos
 claros y livianos.
 Vd. señor debe hacer lo mismo.
 Debe dejar a un lado su sobretodo
 y el grueso traje de invierno para
 cambiar su ropaje por otro adecuado
 a la bella estación que se inicia, bien
 confeccionado, de corte elegante y
 sobre todo, lo principal en estos
 tiempos de crisis, BARATO.
 Vd. podrá conseguir esto unica-
 mente en
"LA REFORMA"
 DE Uno Cipolletti
 Trajes desde pesos 50
 Si acaso tuviera Vd. un traje del
 año pasado puede mandarlo a la
 casa para teñir, limpiar y compo-
 ner y le quedará como nuevo por
 poco dinero. Aproveche la oca-
 sión que es por pocos días.
 Alsina 348 MAIPU

NO HAGA
- PINTAR -
SU CASA
 Sin antes consultar a
ANTONIO P. FAIELLA
 EMPRESARIO PINTOR
 Empapelados, recuadros, letras
 decoraciones, blanqueos y en ge-
 neral todo trabajo del ramo, tanto
 en el pueblo como en la campaña
 Mitre -644 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.).

JUAN TISNES
 COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
 EN GENERAL
 Representante del mortillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-feria
Antisárnicos LANCERO
POLVO, PASTA Y FLUIDO
 Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
 Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita
 No pague altos precios para comprar una máquina
 de coser. Adquiera la gran
Máquina NAUMANN
 para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
 plazos en la **ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.**
 Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres
LA VENCEDORA
 Servicio especial de pompas fúnebres, contando
 para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
 dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
 completa, de estilo severo para 1.ª y 2.ª clase, surtido
 completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
 bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
 tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
 el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
 tribucion, etc., Surtido de mortajas.
 Los precios serán en telación al servicio que se preste
 pero siempre dentro de la mayor equidad posible.
CAPRA Y GUILLEN
 U. Telef. 71. MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria
"La Confianza"
 — DE —
Juan Mariano Pasini
 La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo
 Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
 bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
 taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
 panillas, cuadros indicadores.
 Precios módicos — Trabajos garantidos
 Calle Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

Administración y Redacción.

MADERO, 513—U. Telef. No. 1.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas
a precios muy convenientes

Taller mecánico para composturas en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.980

En la PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
(Grano) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Almirante Albino, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé
Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Castelar, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco
Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General
Lanús, General Paz, General Roca, General Urquiza, General Viamonte, Guadalupe, Guzmán,
Hurlingham, Ingeniero Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora,
Magdalena, Malpaso, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva Gálvez, Olavarría, Palmar,
Pehuayán, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Ranch Saavedra, Remedios de Escalada, Salto,
San Andrés de Cujatí, San Antonio de Areco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás,
Salspacha, Tres Arroyos, Ushuaia y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarras y Tandil.

RESPONSALIDAD—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos
de interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales
del exterior, en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Gusta-
va—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Guayaquil—
Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITA-
lia que tienen oficinas postales.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución
de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro piedad
Prestamos HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmue-
bles situados en la provincia de Buenos Aires, En Buenos Hipotecarios, amorti-
zables en 25 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales

TASA DE INTERES ANUAL

ADENA		
Deposito en cuenta corriente, moneda legal	1	% anual
“ a Premio hasta 30 días después de 60 días	4	“
Depositos a plazo fijo de 60 días	2	“
“ “ de 90 días	3	“
“ “ de 120 días	4	“
“ “ de 180 días	5	“
“ “ mayor plazo		conventional

Por adelantos en cuenta corriente conventional

Sucursal Malpu

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

**SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE**

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

Calle Alsina

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. JUAN J. BARBIERI
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

ANDRÉS M. CURUCHET
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

EUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y tramitaciones en general
agente Compañía de Seguros La Pr.
Albora — U. Telef. 18,
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

J. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, TODOS LOS
DÍAS a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 28 de 1922

LA FÓRMULA DE LA VICTORIA

«La reunión de la Convención de la Capital ha ofrecido un espectáculo poco común. El acto, en lo que atañe a la colaboración popular, dió una nota de interés inusitado que tuvo la virtud de atraer la atención de los transeúntes más indiferentes, atraídos por el espectáculo producido por ese entusiasta desbordamiento cívico».

(«La Nación»)
Estas son las palabras de los adversarios, del radicalismo que por muy empecinados, por muy sistemáticos en su oposición, no pueden menos, por que lo contrario fuera negar la claridad de la luz meridiana, que reconocer admirativamente la forma amplia, democrática y de entusiasta libertad con que el Partido proclamó los candidatos que ha de llevar a seguro, sólido e indiscutido triunfo en los próximos comicios del 2 de abril.
Voz populi, vox Dei. La voz del pueblo se ha dejado ya oír en el magno acto. El pueblo que acompaña, como acompaña siempre a la Unión Cívica Radical, ha dado su sentencia jubilosa pero eréctica y terminantemente, como un imperativo categórico, irrefutable como

la afirmación misma. Y esa sentencia como siempre también, tiene esta vez toda la fuerza de una sanción inapelable: la de la victoria.

Elección del 2 de Abril
PRESIDENTES DE MESAS

Publicamos a continuación la nómina de los ciudadanos designados por el Juez Federal de Bahía Blanca Dr. Marengo, para actuar de presidentes de mesas en las elecciones nacionales del 2 de Abril próximo:

Mesa 1—Presidente: Andrés M. Curutchet; suplente 1º. Ignacio V. Caracotche; suplente 2º. Hilario Etchecopar.

Mesa 2—Francisco Marra, Pedro Mauro y Julio Luis Pignata.

Mesa 3—Rafael Ugalde, Pedro Aguirre, Raimundo Valinoti.

Mesa 4—Francisco Camino, Luis Oscar Chiesa, Fidel Carrano.

Mesa 5—Nicolas Galante, Mariano Daniel Jauregui, Eloy Loyza.

Mesa 6—Humberto Maxwell, Carlos Maria Madero. Esteban Parizzi.

Mesa 7—Esteban M. Riglos, Baldomero Rios, Ricardo J. Valinoti.

Mesa 8—Celestino Casado, Pedro Alza, Ricardo Olamendi.

Mesa 9—Isaac Gaspar Areco, Juan Camino, Salvador D. Arce.

Mesa 10—Mariano Ezcurra, Santiago Pedroncini, Juan Tisnés.

Los comicios funcionarán desde las 8 de la mañana a las 18 horas (6 p. m.)

UBICACIÓN DE MESAS
Las mesas receptoras de votos en las elecciones del domingo próximo, estarán ubicadas, todas en la planta urbana, en los lugares siguientes:

Mesa 1—Municipalidad.
« 2—Oficina de Correos
« 3—Juzgado de Paz.
« 4—Escuela No. 1.
« 5—Iglesia Parroquial.
« 6—Escuela No. 5.
« 7—Oficina Valuación.
« 8—Teleg. de la Provincia.
« 9—Escuela No. 8.
« 10—Registro Civil.

Industrialismo

Mucho se ha hablado sobre el tema de instituir industrias en nuestro país.
Contamos con elementos y materias primas en cantidad suficiente para iniciar varias industrias que llegarían a ser prósperas.
Dado el bajo precio del ganado y no contando con otras fuentes de ingresos, ¿por qué no dedicarse a las industrias?
Nuestro país está pasando por un momento excepcional. Ya empieza a modificar sus horizontes en materia económica. De las primitivas industrias pastoriles y agrícolas, empieza a avanzar a las industrias complejas que tanto hicieron prosperar a los Estados Unidos.
La fabricación de artículos que antes se recibían del extranjero, empieza a llamar la atención de muchas personas progresistas, y la industrialización de nuestras materias primas ya van resultando un hecho. Aquí se fabrica calzado que nada tiene que envidiar al mejor que se recibe del extranjero. La fabricación de tejidos de lana, ha evolucionado hasta colocarse a la altura de las de mejores procedencias. Muchas fábricas se están imponiendo, y lo más haragüeño de todo es que el público empieza a aceptar los productos nacionales, dejando a un lado la ridícula creencia de que todo lo nuestro es inferior.
En el ambiente fluita un llamado de los hombres de iniciativa, de los futuros triunfadores. ¿Por qué no secundarlos?

Ecos de las elecciones

Los informes que nos llegan de distintas localidades de la región sobre el resultado de las elecciones del domingo pasado, asignan una gran mayoría de votos en favor del partido radical, que obtendrán en la 5ª sección cuatro senadores y los conservadores dos.
Debido al profundo descontento que reina dentro de las filas conser-

vadoras, en muchas partes éstos se han abstenido de concurrir a la lucha.

En General Madariaga el candidato radical señor Martínez Guerrero, sumamente apreciado por todos en aquella localidad, no solo fué votada por sus partidarios, sino también por los independientes y muchos conservadores, confiados en que su acción en la legislatura provincial ha de resultar eficaz para los intereses de la zona.

En Rauch se ha producido la misma circunstancia por ser el candidato señor Garralda hijo de aquel pueblo.

En Dolores, el senador Sr. Domingo Negri, jefe del partido, conservador, no hizo ningún empeño en favor de los candidatos de su partido dejando en libertad de acción a los elementos que le responden.

En Guido votaron 327 ciudadanos asignándose a los radicales 250 votos y el resto a los conservadores.

En cuanto a nuestra localidad no pueden hacerse cálculos respecto a cifras pero si podemos anticipar el triunfo de los radicales, a pesar de no haberse hecho mayor propaganda.

Mañana ó pasado se iniciará en La Plata el escrutinio y dentro de unos días mas se sabrá el computo de los votos obtenidos por cada partido.

Violento temporal en Mar del Plata

En el balneario marplatense llueve desde hace tres días. Es un temporal violento, que ha originado una considerable crecencia, causando numerosos perjuicios en las construcciones del balneario.

La fuerza del agua destruyó los pisos de la rambla del Negro Pescador. También hizo estragos en la vieja rambla, en el muelle Lavoran te y en la escollera chica que está cerca del balneario de Ciaccaglia.

En previsión de que pueda prolongarse el temporal, se han adoptado medidas urgentes. Numerosos obreros están trabajando en las escoleras, para evitar que sufran mayores perjuicios.

La irregularidad del tiempo, hizo que no pudiera salir del regreso el vapor de la carrera Ciudad de Buenos Aires.

PERIODISTICAS

La acusación a «El Cronista» de Chascomus

El Dr. Jorge A. Lozano, abogado defensor del director de «El Cronista» de Chascomus señor Adrian E. Sanchez, en la querrela que le instaurara el diputado nacional Dr. Sanchez Sorondo por supuesto desacato a su cargo de «funcionario público», ha presentado al juez federal el escrito de defensa, en la que se comprueba en forma concluyente la falta de razon de la acusación.

El Dr. Lozano funda su defensa en que no procede la acusación de desacato, por cuanto el Dr. Sanchez Sorondo no es un «funcionario público» sino un legislador, y trae en favor de su opinión las citas de varios fallos de la Suprema Corte Nacional, comenta la letra y el espíritu de los artículos pertinentes al Código y de la Constitución Nacional, y establece en forma indubitable la no existencia del desacato, por falta de individualización del autor, falta de ley y falta de intención, puesto que el articulista solo tuvo en mira la defensa de un interés general, en desempeño de una misión democrática en función de de crítica y contralor de los poderes públicos.

Los gitanos

Desde ayer ha sentado sus reales a inmediaciones de la laguna de «Los Difuntos», donde han levantado su campamento, una banda de gitanos. Hoy durante todo el día, divididos en grupos, han recorrido el pueblo hombres y mujeres de la «troupe», unos pidiendo limosna, otras diciendo la bienaventura y otros haciendo bailar sus coecos de monos, osos y caballos amaestrados, con gran contento de la muchachada, a quienes se ofrecía

Union Civica Radical

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Sr. Elpidio Gonzalez**

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara	Dr. Francisco Emparanza
Dr. Mario M. Guido	Dr. Raul Oyhanarte
Dr. Eduardo G. Tognón.	Ing. M. C. Barbich
Dr. Isais R. Amado	Dr. Pedro Canale
Dr. Ricardo J. Davel	Sr. Juan O'Farrel
Dr. Pedro R. Nuñez.	Dr. Juan Errecart.
Dr. Jose M. Verduga	

de este modo un espectáculo callejero gratuito.

Esta visto que el tango se ha contagiado también a los gitanos. Un grupo de tres mujeres jóvenes, no mal parecidas, ataviadas con vestidos multicolores, recorrian las calles llevando un organito en un carrito tirado por un jamelgo, y mientras una de ellas daba vuelta la manija del organo, arrancando al instrumento las notas de un tango discordante, las otras dos «prendidas como saqueipe», al decir de un paisano que las miraba, le daban gusto a las piernas haciendo medias lunas, corridas y sentadas. Despues pasaban un platillo pidiendo monedas y seguian...

Pero como la policia no las va con esta clase de visitas, conceptuandolas poco agradables y sobre todo antihigienicas, en contra de la opinión de los gitanos que dicen que les agrada la limpieza (de los gallineros, debieron decir) les dió un plazo de 24 horas para que abandonen el pueblo y sigan sus viajes «siempre errantes»...

Pichon de Cronista

Hacienda vacuna y lanar

En estos mercados se reanudaron las operaciones de la semana; dentro de un tono de acentuada flojedad.

No obstante contarse con una demanda interesada, constituida por los compradores para frigorífico y consumo, son tan abundantes los ofrecimientos que los compradores

sin forzar la plaza, seleccionan los mejores lotes, en detrimento de las haciendas generales.

Por el mejor novillo, «chilled» se cotizó alrededor de 15 centavos la libra, da 13 a 14 por los gruesos, en clase y pesados; de 8 a 9 por las vacas de buen tipo y gordura, y de 10 y 11 por novillitos finos para el consumo.

—Por buenos capones Lincoln se cotizó de 15 a 17 centavos la libra; de 10 a 12 por ovejas, y de 23 a 25 por corderos.

No se ha notado cambio digno de mención especial en la situación general de los mercados de lanas, cueros y cereales.

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 27 DE MARZO
Libreta matrimonio—J. Roasio 10.
Tirar bombas—V. Rossi 5.
R. Civil—D. P. Capra 2.
Cementerio—D. P. Capra 2.
Sepultura—D. P. Capra 300.
Patente—R. Cruz 30, R. Martinez 41, D. Lira 41, E. Ibañez 41, F. Ibañez 41.
Total \$ 521.

136 AÑOS DE EDAD

Hace pocos días falleció en el ingenio de Ledesma, provincia de Jujuy, la mujer María Cristina Segada, que según documentos legales y testimonios de vecinos de aquel punto, era todo un testigo real y hue-

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos «43» de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expenda artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos del cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común, diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítele usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años, siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

so de los tiempos de la colonia. Esta viejecita nació en la capital de Salta y contaba nada menos que 136 años de edad, justos y cabales. Después de cumplir el centenario, se dedicó a las prácticas curanderiles, sin duda para aprovechar los muchos conocimientos que había podido adquirir en el incommensurable período de su existencia. De lo que fué en otras épocas, la pobre señora solo conservaba el esqueleto. Era una verdadera momia, que evidenciaba a simple vista esa edad, dando la impresión de que la muerte se había olvidado de ella. Encorvada y temblorosa, con sus 136 años a las espaldas, podía aun recordar muchos acontecimientos del pasado.

POR A. BULLRICH Y CIA.

El sábado 8 de Abril próximo los acreditados martilleros señores A. Bullrich y Cia, procederán a rematar 4.000 vacunos Durham, en el establecimiento «El Araza» de la sucesión Martínez de Hoz, en Castelli, F. C. S.

Las haciendas a venderse son de marca líquida muy buena clase y estado, estando, incluidos en aquella cantidad 3.300 novillos de 1 1/2 a 3 años.

El remate se efectuará en el mismo establecimiento a las 12 del día, con las haciendas a la vista y clasificadas en lotes.

FERIAS-FRANCAS

Con todo éxito continua funcionando un el local de las ferias-francas, el puesto para la venta de carne que se ve muy concurrido, vendiéndose hoy mas de 500 kilos de carne. Esto ha traído como consecuencia que los carniceros locales hayan hecho rebajas de 10 y 15 centavos por kilo, en los precios del citado artículo, esmerándose también en la selección del mismo.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

P. Petrici, Luis Copolatti, A. Tamagno Hnos.

Certificadas: Maria Quevedo, José M. Bertumen, Clara C. Petrarca Cabrera.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga, hijo.

De Mar del Plata señores Raimundo Valinoti y Manuel R. Menéndez.

A Las Armas señor Julian Sorrondegui.

A Coronel Vidal señor Alberto R. Amoros.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacén, Tienda, Ferreteria, Corralón de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

Inscripción escolar

Por última vez este H. Consejo vuelve a llamar la atención de los padres y tutores de niños en edad escolar. Sobre la obligación de inscribirlos en algunas de las escuelas del distrito antes del 31 del corriente día en que vence el plazo acordado y pasado el cual se castigará severamente a los infractores aplicándoles las multas o penas que determina la Ley de Educación Común.

Siendo obra humanitaria y patriótica combatir el analfabetismo, cuyo triunfo importaría el derrumbe moral de la Nación, este H. Consejo empeñado en el propósito de mantener en alto los ideales de civilización y grandeza que se albergan en el corazón de todo buen argentino, invita al pueblo de Maipú a secundarle en la obra benéfica que realiza en pro de la educación, incitando a unos a que envíen sus hijos a la escuela y agradeciendo, a otros, que denuncien ante este H. Consejo, a los padres o tutores de niños en edad escolar que no hubieren cumplido con la mencionada disposición a fin de adoptar con ello las medidas disciplinarias que este Consejo juzgue convenientes.

Es de esperar que tan loables propósitos encuentren buena acogida en el vecindario de este distrito, cuyo eficaz concurso unido al ya solicitado a la Policía y juez de Menores local, haran triunfar en la lucha tenaz y empedernida que este H. Consejo ha emprendido contra el analfabetismo.

Luchemos hoy para recoger mañana el fruto de la victoria.

Maipú Marzo de 1922

EL CONSEJO ESCOLAR

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

Liga Patriótica Argentina

BRIGADA DE MAIPU

Lláname a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12% de interés bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipú.

e27v4a.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estación

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA,

garantizando el trabajo.

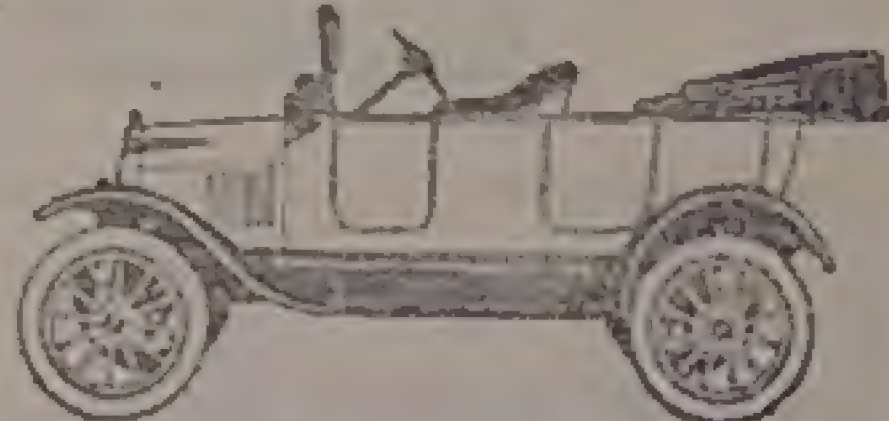
Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar el I. T. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comisión.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se ven de a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

e11m.

GARAGE PARIZZI



ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martínez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. S., por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martínez de Hoz.

El sábado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes. Otros informes solicítense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662. Buenos Aires.

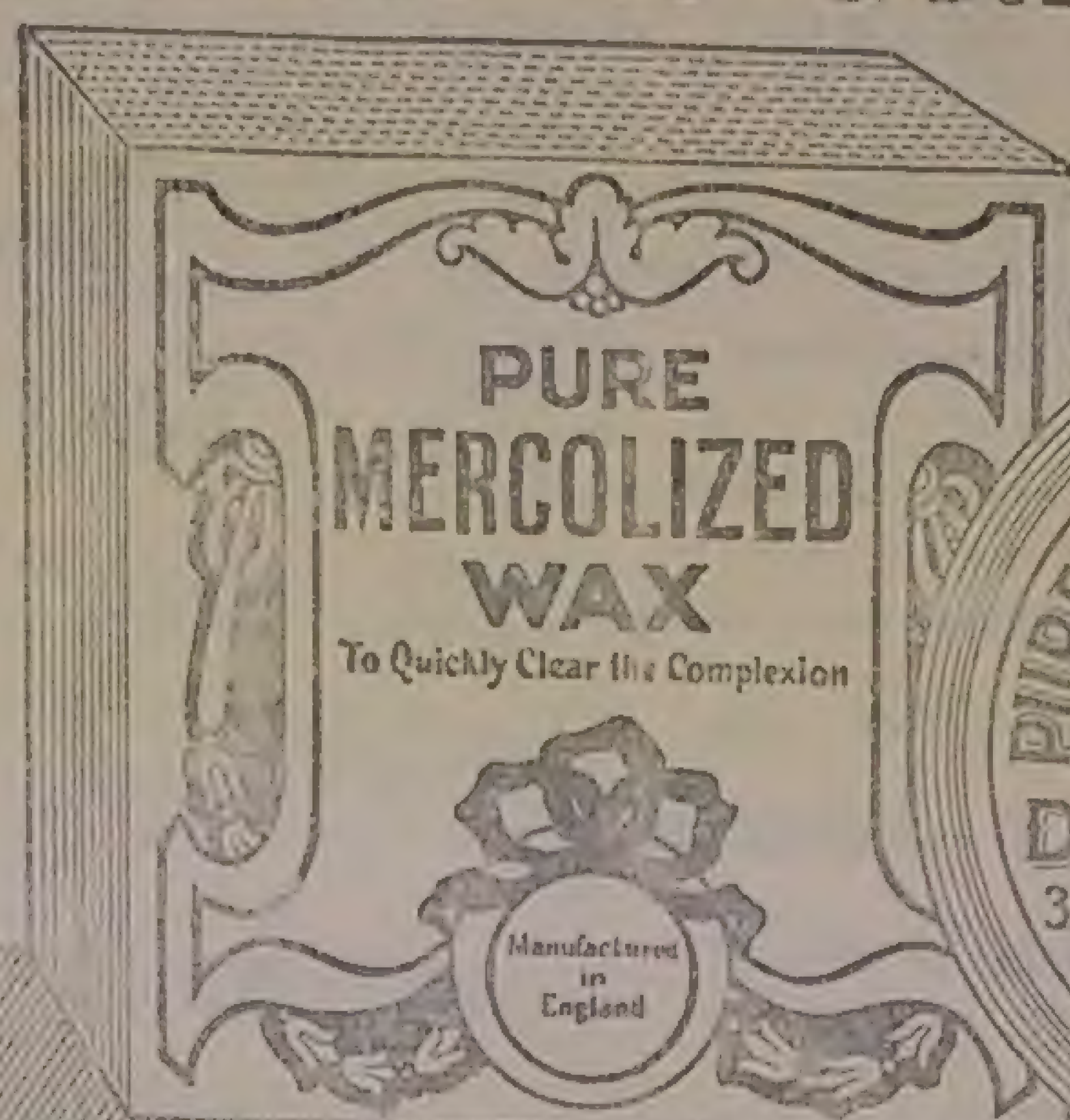
ADOLFO BULLRICH Y Cia

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

CUANDO COMPRE CERA PURA MERCOLIZADA debe Vd. exigir la legítima. Únicamente se vende en el envase que ilustramos en este anuncio, en su tamaño natural. La lata es dorada y la envoltura de cartón blanco lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja. Todo envase con otras características, de otro tamaño, u ofrecido a menor precio, contendrá alguna de las muchas falsificaciones de la genuina cera pura mercolizada, que resultarán inocuas cuando no dolorosamente perjudiciales. En farmacias, perfumerías, tiendas, y en todo negocio que expendía artículos de toilette encontrará la legítima cera mercolizada. El que sea conocida y usada en todo el mundo, desde hace tantos años, garantiza su eficacia; y la continua desaparición de tantos otros productos que han sido pregonados como substitutos suyos, demuestra que es insustituible. Esta simple sustancia no es encubridora de los defectos del cutis, sino su extirpadora en forma rápida e imperceptible. Usada como cold cream común, diariamente, una caja alcanza para dos meses. No agregue, pues, nada a su mal cutis; quítele usando exclusivamente cera pura mercolizada, y persista en el uso para conservar por largos años siempre invariable, el cutis fresco, terso y naturalmente rosado de la primera juventud. Pero, para lograr tan gratos resultados, procure que no se sorprenda su buena fe y constate por las señales que aquí le indicamos que lo que compra es verdadera cera pura mercolizada.



PRECIO

\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

so de los tiempos de la colonia.

Esta viejecita nació en la capital de Salta y contaba nada menos que 136 años de edad, justos y cabales. Después de cumplir el centenario, se dedicó a las prácticas curanderiles, sin duda para aprovechar los muchos conocimientos que había podido adquirir en el incommensurable período de su existencia.

De lo que fué en otras épocas, la pobre señora solo conservaba el esqueleto. Era una verdadera momia, que evidenciaba a simple vista esa edad, dando la impresión de que la muerte se había olvidado de ella. Encorvada y temblorosa, con sus 136 años a las espaldas, podía aun recordar muchos acontecimientos del pasado.

POR A. BULLRICH Y CIA.

El sábado 8 de Abril próximo los acreditados martilleros señores A. Bullrich y Cia, procederán a rematar 4.000 vacunos Durham, en el establecimiento «El Araza» de la sucesión Martínez de Hoz, en Castelli, F. C. S.

Las haciendas a venderse son de marca líquida muy buena clase y estado, estando, incluidos en aquella cantidad 3.300 novillos de 1 1/2 a 3 años.

El remate se efectuará en el mismo establecimiento a las 12 del día, con las haciendas a la vista y clasificadas en lotes.

FERIAS-FRANCAS

Con todo éxito continua funcionando un el local de las ferias-francas, el puesto para la venta de carne que se ve muy concurrido, vendiéndose hoy mas de 500 kilos de carne.

Esto ha traído como consecuencia que los carniceros locales hayan hecho rebajas de 10 y 15 centavos por kilo, en los precios del citado artículo, esmerándose también en la selección del mismo.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

P. Petrici, Luis Copolatti, A. Tamagno Hnos.

Certificadas: Maria Quevedo, José M. Bertumen, Clara C. Petrarca Cabrera.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señor Nemesio de Olariaga, hijo.

De Mar del Plata señores Raúl mundo Valinoti y Manuel R. Menéndez.

A Las Armas señor Julian Sorrondegui.

A Coronel Vidal señor Alberto R. Amoros.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

—O—

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

Inscripción escolar

Por ultima vez este H. Consejo vuelve a llamar la atención de los padres y tutores de niños en edad escolar. Sobre la obligación de inscribirlos en algunas de las escuelas del distrito antes del 31 del corriente día en que vence el plazo acordado y pasado el cual se castigará severamente a los infractores aplicándoles las multas o penas que determina la Ley de Educación Común.

Siendo obra humanitaria y patriótica combatir el analfabetismo, cuyo triunfo importaría el derrumbe moral de la Nación, este H. Consejo empeñado en el proposito de mantener en alto los ideales de civilización y grandeza que se albergan en el corazón de todo buen argentino, invita al pueblo de Maipú a secundarle en la obra benéfica que realiza en pro de la educación, incitando a unos a que envíen sus hijos a la escuela y agradeciendo, a otros, que denuncien ante este H. Consejo, a los padres o tutores de niños en edad escolar que no hubieren cumplido con la mencionada disposición a fin de adoptar con ello las medidas disciplinarias que este Consejo juzgue convenientes.

Es de esperar que tan loables propósitos encuentren buena acogida en el vecindario de este distrito, cuyo eficaz concurso unido al ya solicitado a la Policía y juez de Menores local, haran triunfar en la lucha tenaz y empedernida que este H. Consejo ha emprendido contra el analfabetismo.

Luchemos hoy para recoger mañana el fruto de la victoria.

Maipú Marzo de 1922

ELCONSEJO ESCOLAR

AVISOS

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

Liga Patriótica Argentina

BRIGADA DE MAIPU

Lláname a concurso en la localidad pueblos circunvecinos, hasta el 31 de marzo de 1922, para la construcción de un monumento al General San Martín en la plaza de este pueblo, cuyas bases deberán ser consultadas en la Secretaría de esta Brigada.

Maipú, marzo 16 de 1922

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12% de interés bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipú.

e27v4a.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA,

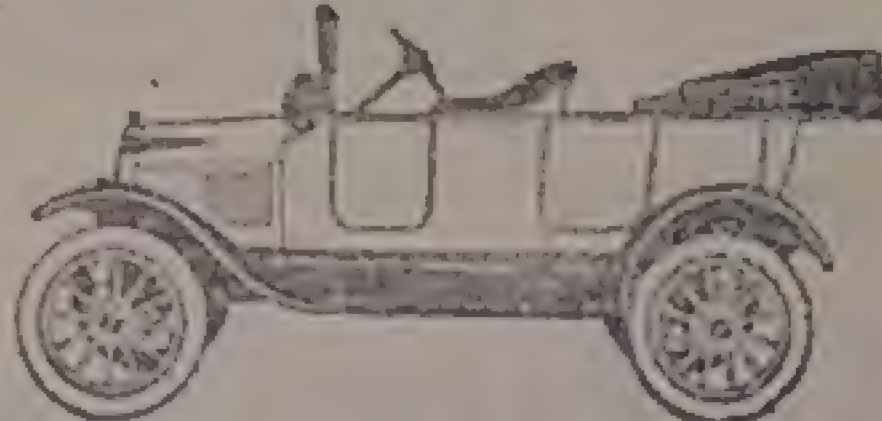
garantizando el trabajo. Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar el te. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comisión.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

elím.

GARAGE PARIZZI



ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martínez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. S., por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martínez de Hoz.

El sábado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicítense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

Administración y Redacción.

MADERO 513—U. Telef. N° 1.

LA VOZ

Administrador-Propietario

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/4
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (P. Agrario) N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Arco, Concepción, Chascomús, Chivilcoy, Colón, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lamadrid, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Juárez, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobería, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueva le Quiñola, Olavarría, Patagones, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rauch, Saavedra, Sallado, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Salpacha, Tres Arroyos y 25 de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarce y Tandil.

RESPONSABLES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puntos de interior de la república y territorios nacionales y en las más importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada—Centro América.

Tiene correspondientes y gira sobre los puntos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tiene oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de cobros de documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de propiedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles ubicados en la provincia de Buenos Aires, En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cercos.

TASA DE INTERES ANUAL

ADONA

Depósito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
a Premio hasta 20.000 \$ después de 60 días	4	"
Depósitos a plazo fijo de 80 días	2	"
" " de 60 días	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
" " mayor plazo	5	convencional

Por adelantos en cuenta corriente

convencional

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES
Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — Unión Telef. 28
— MAIPU —

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357. U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Gefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en Maipú
Calle 11 Telef. 18.
MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fierias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios.
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
trasladará a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa (Giacometti). Unión Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 — MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 29 de 1922

La semana de la victoria

El gran partido popular de la Unión Cívica Radical, cuya obra de reparación será perdurable en la historia de nuestras instituciones políticas, va a librar en esta semana su batalla definitiva, contra todos los elementos de la oposición amalgamados para resistirlo.

Muchas han sido las dificultades que ha tenido que vencer para llegar a esta hora con sus fuerzas unidas, pues no han faltado ambiciones e intrigas dentro de las propias filas, que pudieron hacer peligrar la cohesión partidaria, si un ideal superior no hubiera alentado a la gran mayoría de los correligionarios.

La proclamación de la fórmula presidencial, hecha por la Convención del Partido dentro de las mas genuinas practicas democráticas, ha tenido la virtud de estrechar las filas y despertar hondos entusiasmos, los cuales son jubilosos augurios de un triunfo indiscutible.

En vano la oposición ha pretendido con agresiva pertinacia menos cabar la acción del gobierno radical y de sus hombres, pues han sido los hechos mismos los que se

han encargado de desvirtuar todas las especies que se propalaron para prestarle prestigios con inconfesables fines de politiquería menuda. El Partido Radical ha resistido ventajosamente a la prueba de fuego y las simpatías populares le acompañan con decisión y entusiasmo, como va a evidenciarse en el gran torneo cívico que tendrá por escenario la amplitud del territorio argentino el 2 de Abril.

Ni un solo ciudadano que precia su dignidad debe quedar entonces sin emitir su voto, para que el resultado de las urnas sea la expresión verdadera de la gran mayoría del electorado y cuya voluntad será soberana por imperio de la ley. Cada cual afiliado a la agrupación de sus simpatías debe aportar su concurso de noble civismo, porque el Partido Radical quiere que los ciudadanos voten libremente, sin preguntar por quien, porque sabe por experiencia que la conciencia del pueblo es justiciera y sabrá inclinarse del lado de los verdaderos intereses generales.

Esta será, pues, la semana de la victoria, en la cual se va a intensificar la acción partidaria con fe en el éxito, porque el triunfo de la Unión Cívica Radical señalará un jalón más en la marcha ascendente hacia la reparación institucional y hacia la conquista definitiva de nuestra democracia.

Escolares

LA MISIÓN DEL EDUCADOR

(Por el prof. Angel C. Bassi)
El maestro es la escuela.—Puede faltar el edificio, puede faltar el mobiliario, faltarán tal vez los útiles, pero contando con el maestro tendremos instrucción, tendremos educación, tendremos enseñanza al igual que la tenían los jóvenes de los tiempos de la gran Grecia que, paseando por las calles y bajo los pórticos con los sabios y filósofos, recibían de sus labios las sugerencias orientadoras del pensamiento, del sentimiento y de la acción.

El maestro es el alma de la escuela.—Puede ser que tengamos edificio suntuoso, mobiliario adecuado, material y aparatos hasta el exceso pero si falta quien anime, quien de vida y movimiento, aplicación y utilidad a todo eso, en una palabra, si falta el maestro de condiciones, falta lo principal, casi todo, falta el alma misma de la institución.

A pesar de los siglos transcurridos, de las épocas cambiadas y de los nuevos pueblos incorporados al concierto universal, el maestro sigue siendo lo que fué en los tiempos del gran florecimiento cultural griego, el encargado de «modelar espíritus, de forjar caracteres».

Es, además apostol de la verdad.—Los sacerdotes, dice Plutarco, preceden, en las manos la antorcha, las ceremonias. Por igual el maestro debe, con la palabra y con el ejemplo hacer brillar la luz de la verdad y de la sabiduría.

Las nociones, leyes o verdades científicas demostradas y demostrables, las hipótesis y teorías lógicas aceptables, deben brotar de sus labios cual verbo divino y proyectar luz inextinguible en las mentes juveniles.

Si pudiésemos educar las nuevas generaciones en la verdad simple y pura, lejos del contacto de las viejas, tendríamos en menos de medio siglo una humanidad nueva, libre de prejuicios, errores, desigualdades, crueldades e injusticias.

Ya que eso no es posible, que combata el prejuicio, la crueldad, la desigualdad, la injusticia, desarraigue el error, exalte el amor al prójimo, ejercite la actividad útil, impregne los cerebros de luz, de verdad científica y los llame sin temores ni vacilaciones a la reflexión o al debate sobre los problemas económicos, sociales filosóficos y religiosos de la actualidad, a fin de que puedan comprenderlos, y una vez comprendidos contribuyan a resolverlos por pacífica evolución antes de que se resuelvan por sangrienta o violenta revolución.

Obra de Gobierno

Las notas de felicitación que recibe el Poder Ejecutivo y la adminis-

tración de los ferrocarriles del Estado, con motivo de las nuevas líneas que se están construyendo, demuestran que la mejor política para el pueblo es la que se traduce en obras de progreso.

Mientras en las plazas, en las calles y en la prensa la oposición pronuncia discursos electorales, sin contenido substancial alguno, llenos de frases y conceptos agresivos para quienes desempeñan el poder público, el comercio y los habitantes todos de los territorios donde se realizan los trabajos de prolongación de las vías, dirigen al gobierno sus manifestaciones entusiastas, aplaudiendo las obras practicadas y a practicarse.

No se puede dudar, ni por un momento, de la sinceridad con que lo hacen. Si los ferrocarriles constituyen el elemento de progreso más poderoso de las zonas que cruzan, los del Estado llevan en sí esa virtud y la de pertenecer a la Nación. Y los favorecidos por las nuevas líneas deben sentirse realmente satisfechos con ese adelanto. A la par de ellos puede estarlo el país en general, y lo están ciertamente todos los que se interesan por su engrandecimiento.

Forma contraste esta manera exacta de considerar la obra de gobierno con las apreciaciones de la oposición en su propaganda política. En aquella se ven los hechos y la importancia progresista que revisten. En las declaraciones opositoras se confía a los meros ataques oratorios todo el proselitismo político.

El resultado tiene que ser el que lógicamente da argumentos tan distintos. El pueblo, que ve y analiza cada uno de los actos favorables a él que viene realizando la Unión Cívica Radical, a ella se plega y con ella marcha, dándole el vigor de los partidos orgánicos, del pueblo y para el pueblo. La oposición no puede adquirir más adeptos que los personalmente descontentos, cualesquiera que sea la causa.

El frío

Repentinamente, de la noche a la mañana, el frío ha caído sobre nosotros haciendonos pasar sin transiciones del pijama al sobretodo.

Un cúmulo de contrariedades propias del cambio imprevisto—resfrios, catarras, roncadas—acompaña entretanto al desagradable enemigo de los ancianos y los reumáticos.

—Pero, ¿en qué estación estamos?—se preguntan algunos, pensando todavía en la temporada de baños. El viento y los arboles, que empiezan a perder sus hojas, se encargan de responder: en otoño.

Y esto es el otoño, ciertamente. Un otoño que se nos mete de golpe en casa, sin anuncio previo, ni días grises, ni cielos pálidos: un otoño digno del verano fresco y caprichoso que tuvimos, propicio a las veladas familiares y al calor del hogar.

Esto es el otoño, repetimos. Pero ¿quién nos asegura que mañana o pasado no será otra vez verano?

DE LA REGION GENERAL GUIDO

LAS ELECCIONES DEL DOMINGO

Sin que se registrara la menor incidencia y con bastante entusiasmo, si se tiene en cuenta la lluvia torrencial que cayó durante la mayor parte del día, se llevó a cabo el acto electoral del Domingo.

Sufragaron 327 ciudadanos, los radicales triunfaron con seguridad, calculándose obtendrán 270 votos contra 50 los conservadores, los que procedieron a la borratina, en la totalidad, de sus boletas del candidato señor Juan Roncoroni ordenada por los dirigentes locales.

El domingo mismo fue festejado este señalado triunfo, con una reunión de destacados miembros del comité y correligionarios, haciendo acto de presencia los señores Pedro Iriarte, Félix L. Pizarro, teniente coronel Emilio Reibaud, Mariano Rodríguez, Gerónimo Gurruchaga, Francisco Peña, etc.

DOLORES

El delegado del comité central de la provincia, de la Unión Cívica Radical, diputado nacional Ricardo

Union Civica Radical

Elecciones del 2 de Abril de 1922

Candidatos a presidente y vice de la República

Dr. Marcelo T. de Alvear
y **Dr. Elpidio Gonzalez**

Candidatos a diputados nacionales por la Provincia de Buenos Aires

Dr. Valentin Vergara	Dr. Francisco Emparanza
Dr. Mario M. Guido	Dr. Raul Oyhanarte
Dr. Eduardo G. Tognón.	Ing. M. C. Barbich
Dr. Isais R. Amado	Dr. Pedro Canale
Dr. Ricardo J. Davel	Sr. Juan O'Farrel
Dr. Pedro R. Nuñez.	Dr. Juan Errecart.
Dr. Jose M. Verduga	

J. Davel, ha procedido a nombrar una comisión formada por los señores Nestor I. Aparicio, J. J. Izaurralde, Pedro C. Ramos, Luis A. Barberis, Alberto Rodriguez, J. A. Angelinetti, Fernando Anaya y Miguel Urcola, la cual tendrá a su cargo la propaganda para el acto electoral del domingo próximo y posteriormente la reorganización del radicalismo local.

CORONEL VIDAL

El día 10, del próximo mes de Abril se iniciaran los cursos en la escuela de industrias rurales «Nicanor Ezzeva», de Coronel Vidal, que funciona bajo la dirección del agrónomo Sr. Juan J. Mérida. La inscripción quedará abierta hasta el 31 del mismo mes.

Los requisitos para ingresar a este establecimiento son: ser argentino o nacionalizado, tener por lo menos 15 años de edad, gozar de buena salud, no adolecer de defectos físicos que imposibiliten para los trabajos, y tener aprobado por lo menos el cuarto grado de las escuelas comunes.

EN BUSCA DEL PLESIOSAURIO

Las noticias que se reciben del Sur son alentadoras. Parece que los expedicionarios van recogiendo buenas impresiones en el camino.

Numerosos pobladores de la región cordillerana aseguran haber visto huellas de un animal, que si no es el plesiosaurio, puede ser otro igualmente desconocido.

La expedición llegó a Bariloche, teniendo todo preparado para proseguir la marcha hoy, con dirección a Esquel. El ingeniero Frey, que se encontró a su regreso con los exploradores, confirmó los informes de los vecinos respecto a las posibilidades del buen éxito. La atención de todos esta reconcentrada en San Martín de los Andes pues hay varios pobladores que dicen haber visto un animal muy raro a la caída de la tarde, en las proximidades de la cordillera.

NOTICIAS

CARRERA DE AEROPLANOS

El 14 de Abril se realizará la carrera de aeroplanos entre San Isidro y Mar del Plata, en la que se han inscripto los siguientes aviadores: Hilcoat, Hansen, Gatti, Marizal, Labit Miramont, Lecoent, Pescarmona, Olivero, Mira, Clowes, Kingsley y Stewart.

Para los aparatos cuyo radio de vuelo no les permita efectuar el viaje en una sola etapa, se ha establecido la localidad de Dolores, donde podrán descender, para abastecerse de nafta. Habrá ahí también una comisión fiscalizadora.

LOTERIA NACIONAL

Sorteo de ayer.
Con 80.000 pesos—29.618.
Con 10.000 pesos—20.172.
Con 5.000 pesos—4.993, 23.351.
Con 2.000 pesos—32.365, 3.099, 6.768, 25.572.
Con 1000 pesos—1059, 39.534.

43

7.500 PREMIOS
entre los cuales figuran
Quince Casas en la Capital Federal
se otorgarán en el
Segundo Gran Concurso Nacional
Por cada **CIEN MARQUILLAS** vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos **UN CUPON** numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.
Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.
Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú **JOSE MAZZINI**

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE.

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis gastado, cremas, polvos, etc., se quitan el cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos substitutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías, etc. Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera

CERA PURA MERCOLIZADA



PRECIO

\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

27230, 29307, 22449, 28329, 32587, 33744, 9580, 20788, 2391, 9321.

LIBRETAS DE ENROLAMIENTO DETENIDAS

Con motivo de las elecciones del domingo próximo y teniendo en cuenta las disposiciones terminantes de la ley electoral sobre la emisión del voto, se ha dispuesto que aquellos ciudadanos que por cualquier causa tengan sus libretas de enrolamiento detenidas en los distritos militares, pueden retirarlas en las horas de oficina de estas dependencias.

SOCIEDAD COSMOPOLITA

La comisión directiva de la sociedad Cosmopolita de S. M. resolvió en su última reunión, en conmemoración al 30º aniversario de su fundación, que cumplirá el 3 de Abril próximo, eximir de la cuota de ingreso durante todo ese mes, a las personas que deseen ingresar como socios, siempre que para ello llenen los requisitos que determinan el estatuto y reglamento de la sociedad.

Dados los beneficios que acuerda a sus socios en los casos de enfermedad, los interesados no deben dejar esta oportunidad para ingresar a la Sociedad Cosmopolita.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17. En la oficina del Registro Civil ha ocurrido el movimiento siguiente: Nacimiento—1 varón legítimo. Matrimonio—José Roasio, soltero, argentino, empleado, con Livia Bottaro, soltera, argentina. Dos enolados.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 27 DE MARZO
Protesto documento—A. M. Cuchet 10.
Guía—A. Piñero 2, J. C. de los Santos y Cia. 2, J. Tavela 2.
Patente—P. Peruchena 16, O. Larremendi 16.
Total \$ 48.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:
Desiderio Aparicio, Magdalena Glovenales.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

De Dolores el comisario señor Francisco Molinari.
De Santo Domingo señor Enrique Arnossi.
Para Ayacucho señor Carlos Black.

ENFERMO

En señor Luis Laferrere, padre,

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891

Buenos Aires

U. T. 1603 (Riv.)

sufrío ayer a la mañana un fuerte ataque, del que, felizmente, se encontraba hoy mas aliviado.

ENLACES

El 31 del corriente contraera enlace en la capital federal nuestro estimado convecino Sr. Joaquín Olariaga con la señorita Josefa Quiroga Suarez, Seran padrinos de la boda la señora Alberta R. de Olariaga y el señor Nemesio de Olariaga.

Los desposados se embarcarán el 4 de Abril próximo en el vapor «Coruña» con rumbo a España y pasarán una temporada en las costas cantábricas de las tierras baskas. Desde allí el señor Olariaga nos enviara correspondencias para LA VOZ, en las cuales, con su vigorosa pluma y sentir original, nos describirá sus impresiones sobre la vida de aquellos pueblos, dignos de conocerlos, ya que sus hijos saben dejar aquí huellas bien grabadas en las mas diversas actividades.

Deseamos felicidades y buen viaje a la nueva pareja.

—Efectuase esta mañana el enlace de la señorita Livia Bottaro con el señor José Roasio, ambos conceptuosamente vinculados y apreciados en nuestra colectividad. La boda se realizó en la intimidad de la familia.

Felicidades.

AVISOS

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 120% de interes bien garantido; dirijirse, Madero 354 Maipú. e27v4a.

CARNICERIA

"La Buena Medida"

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para PISOS y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martín"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU

e29m.

Suscribase

a El Campo

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—O—

MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendido en \$ 600. Ventas a plazo.

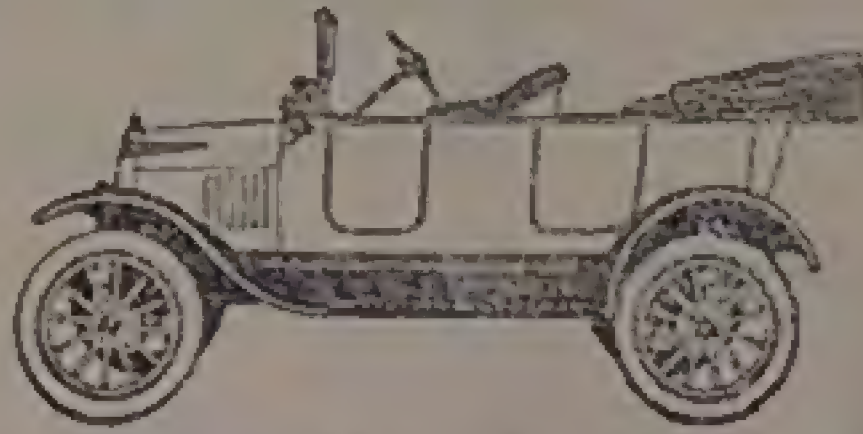
Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA.

garantiendo el trabajo. Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificacion ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Repa raciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI



ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz

EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sabado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicítense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950, y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc Precios módicos.
MADERO 351 —0— MAIPU - F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50
ASADO { kilo \$ 0.35
BIFES {
NALGA {
CARNASA {
PECHO { kilo " 0.30
PALETA {

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase
a El Campo

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P FAIELLA

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre —644 MAIPU

La primavera ha
llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos días.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del m rtilero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Antiárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -:- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1°. y 2°. clase. surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en telación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

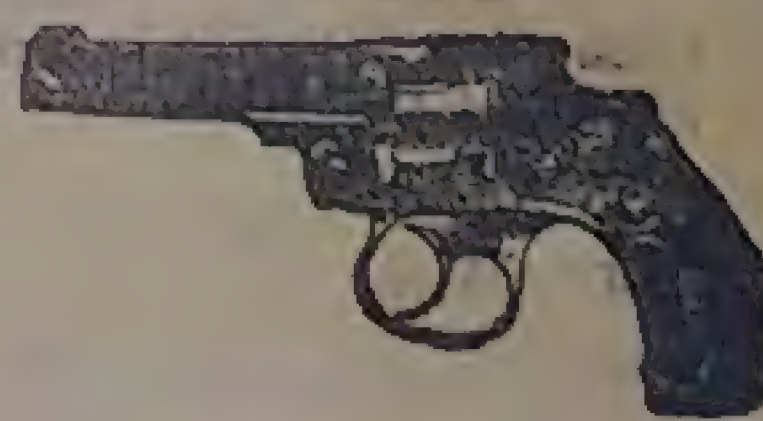
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, grafófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

MAIPU F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
R. DELOR & C^{IE} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar
Guillermo Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contan-
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ritad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector. Luis F.
Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.
Juan de la Fuente.

LAVOZ

LUIS J. FILLEAUDEAU

DIARIO DE LA TARDE - INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

MAIPU - F. C. S.

Y. E. V. L. CHAPLAIN

Asunto de la Provincia

- 25 -

Buenos Aires

LA MAFIA LA PLATA--Casa BUENOS AIRES San Martín 137K
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Li
novén 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo
Jerano) N° 4 Pueyrredón 181 (11 de Septiembre).

64 *Sugusales en la Provincia de Buenos Aires*[illegible]

LOS RESPONSABLES—En los demás paises de la provincia y en los principales puntos del interior de la republica y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales e interiores en Europa—Estados Unidos de America—Méjico—Panama—Cuba—Costa Rica—Guatemala—San Salvador—Venezuela—Colombia—Peru—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada Centro America

Tiene corresponsales y gira sobre los puros de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficina postal.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de evaluar las de documentos, cunones y cuotas de terrenos: de administraciones generales de y pro piedad.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía hipotecaria en las ciudades de Buenos Aires, En San José Hipotecario

TASA DE INTERES ANUAL

ADONIS

Deposito en cuenta Corriente, moneda legal	1	% anual
" a Premio hasta 20,000 \$ despues de 60 dias	2	"
Deposito a plazo fijo de 90 dias	4	"
" " de 60 dias	3	"
" " de 90 "	4	"
" " de 180 "	5	"
" " mayor plazo		convencional

Por adelante en buena corriente convencional

RECEIVED

Febrero 12 de 1919

•MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo

LA CRUZ ROJA

(Sucursal de **EL BOTAFOGO** de Dolores)

SIGUE LA
LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

11 12

Calle Alsina

100

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU —
Union Telef. 28

Dr. Rafael Posso
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357, U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Cefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda.
BUENOS AIRES

Fernando Lozano
MARTILERO PUBLICO
Remates y transacciones en general
que la Compañía de Seguros La Prudencia—U. Telef. 18.
MAIPU

Eduardo Molins
Procurador matriculado y rematador—
Remates Fielas—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. Alberto Amorós
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá todos los
días a su distinguida clientela U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa (Giacometti). Unión Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ
DIARIO DE LA TARDE
Maipú, Marzo 30 de 1922

LA MISION DEL EDUCADOR

(Por el Profesor. Angel C. Bassi)
Es también misionero de paz.
—«La paz sea con vosotros», dijo
Jesús a sus discípulos, y es lo que
debe repetir y fomentar.

Si la paz no existe en el orden
social es porque se hallan teórica y
prácticamente olvidados sus pre-
ceptos de «ama a tu prójimo como
a ti mismo», «haz a otros lo que
quisieras que te fuera hecho»
«no le hagas lo que no quisieras
que te fuera hecho»; y si no está
afianzada en el orden internacional
es porque el imperialismo, el se-
ctarismo, el exclusivismo, que se
traducen en dominaciones, intransi-
gencias, trusts, monopolios, privile-
gios, injusticias y vanidosos nacio-
nalistas, engendran odios y pre-
venciones, rivalidades y guerras in-
necesarias, costosas, destructo-
ras, horribles, que perturban el
orden, retardan el progreso y nos
alejan cada vez más del día de la
fraternidad y de la concordia univer-
sal precursora de la felicidad y el
bienestar de todos.

Para llegar a la paz entre los hom-
bres, preconizada desde lo alto, es
necesario combatir abiertamente
las causas que puedan perturbarla:
absolutismos, imperialismos, arma-

mentos, patriotismo agresivo y,
en cambio, exaltar y practicar
igualdad, fraternidad, solidaridad y
patriotismo constructivo, exponente
este último de esfuerzos personales
en el sentido del bien y adelanto
propio, del pueblo, de la provincia,
de la nación y de la humanidad en-
tera.

Para realizar tan magna obra,
para desempeñar tan elevada misión
como la que le hemos asignado,
tiene que empezar por «amar a sus
educandos», primero para enseñar
les a amar, y, segundo, para poder
con ellos por el cariño, por el afecto,
lo que no se podría por la fuerza
o por el ingenio.

Debe ser capaz de «despertar
amor al estudio, porque si eso con-
sigue, hará el alumno por gusto y
sin fatiga lo que habría de hacer
por mandato o por deber; se pose-
sionará del espíritu, método y doc-
trina de las ciencias o asignatura
que se le enseñen, y quedará toda
vía con entusiasmo para seguir es-
tudiando y aprendiendo fuera de la
escuela, y lejos del maestro, en cual-
quier circunstancia y a cualquier al-
tura de la vida.

Algunos llegan tarde o nunca a
posesionarse de este principio, y,
lejos de fomentar el apego al estu-
dio, fomentan el odio al mismo,
sin advertir que de ese modo no
tienen discípulos en el aula y me-
nos fuera de ella.

Debe ser capaz de despertar las
energías latentes en cada cerebro,
en cada corazón, despertar las
fuerzas íntimas de cada espíritu, de
cada conciencia, para que puestas
en actividad hagan surgir en toda
su plenitud y con todas sus carac-
terísticas la naciente personalidad.

Para despertar energías es preci-
so ser moderados en la cantidad
del trabajo y cantos y atinados en
la elección de los asuntos, para
que el exceso en la medida o la po-
breza del tema, no depriman, ener-
ven o agobien los cerebros o amor-
tíguen los entusiasmos de los educa-
dos.

El amor, el gusto, el interés por
el saber es el más poderoso móvil
del estudio que, como queda dicho,
hay maestros y profesores que en
lugar de despertar lo matan y lo
truncan en odio y repugnancia; y el
desarrollo de las aptitudes o ener-
gías físicas, intelectuales y morales,
es el resultado de ese amor o en-
tusiasmo por dicho saber, que, por
desgracia, también no pocos maes-
tros convierten en atralla por cau-
sa de exceso de trabajo y de exi-
gencia.

Debe ser capaz de desempeñar las
funciones de «director del espíritu y
de la conciencia de sus discípulos»,
dentro y fuera de la escuela, mien-
tras la frecuenta y después de ha-
berla abandonado; capaz de ganar-
les la confianza, de salvar sus dudas
y escuchar sus dudas y darles siem-
pre un sano y desinteresado conse-
jo en cualquier momento fácil o
difícil de la vida.

Pero para ser capaz de todas es-
tas cosas tienen que ser, al igual de
los grandes maestros del presente
o del pasado, una entidad intelectual
y sobre todo moral, escuchada y
escuchable, respetada y respetable,
un elevado exponente de virtudes y
de saber, una personalidad llena de
influjo y de ascendientes determina-
dores de inadvertidas imitaciones y
fáciles sugerencias sobre los demás.

Por último, «en el orden dacti-
co» debe poseer el poder de hacer
«claro lo que es obscuro, sencillo
lo que es complicado, fácil lo que
es difícil comprensible lo incom-
prendible, agradable lo que es desa-
gradable», que con esto, su acción
docente será de una eficacia inmedia-
ta indiscutible, poder que unido a
las demás hará, de quien las posea,
el educador ideal deseado y espera-
do por la humanidad anhelosa de
una rápida elevación psíquica.

SOCIEDAD PRO-NIÑOS POBRES
BALANCE

A pedón de la comisión de la
sociedad «Pro niños pobres» que
concurren a las escuelas, publica-
mos a continuación el balance de
las entradas y salidas habidas de
del 10 de Noviembre de 1920 hasta
el 8 de Marzo actual.
Entradas—(1920) Saldo existen-
te \$ 189.07, subvención municipal

por Octubre 20, cuotas 28.50, do-
nación 7, intereses Banco 0.43, sub-
vención Noviembre 20, donación
11.70, subvención Diciembre 20—
Año 1921: subvención Enero 20,
donación 9.30, intereses Banco 0.46,
subvención por Febrero, Marzo,
Abril, Mayo y Junio 100, suscripción
pública 19.15, intereses Banco 0.15,
depósito a premio en el Banco e in-
tereses 624.50, beneficio de las Ro-
merías Españolas 54.30, producido
de la rifa de una alfombra 150, sub-
vención por Julio 20, suscripciones
55.25, subvención Agosto 10, inte-
reses Banco 0.97, cuotas 44.90, sub-
vención Setiembre y Octubre 40,
donación sociedad Billiken 16, sus-
cripciones por Agosto, Setiembre
Octubre y Noviembre 97.50, subven-
ción municipal 20.—Año 1922: cu-
tas 40, subvención municipal 40, sal-
do que es acreedora la presidenta in-
cluido en factura remate Arrieta 9—
Total \$ 1.678.29.

Salidas—Año 1920: pagado: fac-
tura a casa Arrieta \$ 9.50, F. Belhart
21.20, Matella 16.75—Año 1921: Ga-
lli y Cia, 15.50, B. Lopez y Cia, 6.50,
J. Arrieta 12.60, Galante y Vertullo
11.50, Galli y Cia, 51, M. Escudero
18.85, Olariaga 135.70, Herrera 20,
por esterilla y gastos 21.80, Grané
48, M. Silva 7.25, Domínguez 14.40,
Antonelli 26.40, Spina 8.40, Filleau-
dean 10, Galli y Cia, 159.60, V.
Macchi 12, Belhart 152.90, Lopez y
Cia, 1.50, M. Escudero 37, Olariaga
103.10, Filleaudeau 6, Domínguez
4.20, compra de ropas remate casa
Arrieta 558.18, comisión 10 % a
rematador 55.81, gastos cobranza
recibos 4, Caracotche y Darrichon
2.40, Belhart 12.80—Año 1922: Ga-
lli y Cia, 88.75, Matella 4.70, San-
tamaria 7, Manuela Gomez 13—To-
tal salidas \$ 1678.29.

La sociedad ha distribuido en los
niños pobres que concurren a las es-
cuelas del distrito, lo siguiente:

Trajes para varones 74, vestidos
74, botines y zapatos 310 pares,
medias 108 pares, guardapolvos 24,
camisetas 42.

Los comprobantes del balance
que antecede se encuentran a dispo-
sición de quien desee revisarlos, en
poder de las señoras Celeste P. de
Perotto, Catalina D' Giano de di Ra-
go y señorita Andrea Bertrand, pre-
sidenta, tesorera y secretaria, res-
pectivamente, de la citada sociedad.

El escrutinio de las
elecciones provinciales
Triunfo de la U. C. R. en todos los
distritos

Como se había anunciado, ayer
se inició en el recinto de la Cama-
ra de Senadores el escrutinio de
las elecciones del pasado domín-
go.

A las 15 se inició la tarea, insta-
landose 4 mesas escrutadoras.

En primer término fueron es-
crutadas las urnas de Campana, don-
de habían triunfado los conservado-
res en la elección gubernativa y
que esta vez arrojaron una enorme
mayoría para la Unión Cívica Ra-
dical.

Se escrutó después General Ro-
dríguez, donde también triunfaron
fácilmente los radicales, y luego Ge-
neral Sarmiento y Las Conchas
resolviéndose pasar a cuatro inter-
medio a las 19 y 20, hasta las 9 de
hoy.

La Junta ha resuelto trabajar de
9 a 12 y de 14 a 19.

Los resultados de los distritos es-
crutados ayer son:

CAMPANA—Radicales: 711 para
senadores y 716 para diputados; Con-
servadores: 409 y 408; Socialistas:
214 y 214.

Gral. RODRIGUEZ — Radicales:
316 para senadores y 312 para di-
putados; Conservadores: 296 y 295;
Socialistas: 5 y 6.

Gral. SARMIENTO.— Radicales:
617 para senadores y 695 para dipu-
tados; Conservadores: 470 y 467; So-
cialistas: 5 y 5.

LAS CONCHAS.—Radicales: 818
para senadores y 818 para dipu-
tados; Conservadores: 688 y 676; So-
cialistas: 167 y 168.

Tuques: Radicales, 2.462 para se-
nadores y 2.471 para diputados;
Conservadores, 1.883 y 1.883; So-
cialistas, 391 y 393.

Union Civica Radical

Ciudadano:

El domingo 2 de Abril deberán efectuarse elecciones de
electores de

Presidente y Vice de la República
y de Diputados Nacionales

No escapará a su criterio toda la importancia que tiene
este acto electoral, desde que en él deberán elegirse los prime-
ros mandatarios del país.

La Unión Cívica Radical, tiene como candidatos para esos
altos puestos, a los eminentes ciudadanos

Dr. Marcelo T. de Alvear
y Dr. Elpidio Gonzalez

quienes, por sus antecedentes, aseguran para el país un gobierno
honesto y progresista, continuando la obra de reparación mo-
ral y material que realiza el Doctor Hipólito Yrigoyen.

Los triunfos sucesivos que viene obteniendo la Unión Ci-
vica Radical, demuestran que la gran mayoría del electorado
del país acompaña a este partido, y el ciudadano que el 2 de
Abril próximo, vote por los candidatos radicales, tendrá la sa-
tisfacción de su conciencia cívica y ciudadana, de haber con-
tribuido con su voto a un triunfo más, para bien del país.

Este Comité, lo invita a que vote por los candidatos ra-
dicales, depositando la boleta de la U. C. Radical y concurriendo
al local del comité, donde podrá requerir todos los informes
que crea necesarios.

LA COMISION DIRECTIVA

La eleccion comienza a las 8 y termina a las 18 (6 p. m.)

Primeras heladas

No en toda la provincia pero si
en algunas zonas, han caído estas
noches las primeras heladas. Los
daños no son tan grandes como
pudieron temerse, en los pastos tier-
nos, crecidos a raíz de las lluvias de
la semana anterior.

Heladas prematuras que no se
repetirán en muchos días, pues el
tiempo mejora rápidamente, vol-
viendo a restablecerse la temperatu-
ra suave, tibiecita que hace de nues-
tro oño una especie de primavera
deliciosa, estimulante de activi-
dades.

En las quintas las primeras hel-
das han sido recibidas con indife-
rencia, viéndoseles acaso el lado bu-
eno que tienen, vale decir, sus efec-
tos contra las plagas de los frutales.
Porque así son estas cosas de la
Naturaleza, elementos indispensa-
bles de armonía universal.

Hemos recogido impresiones en-
tre gentes de campo. No se alar-
man tanto por las heladas como
por los precios bajísimos, francamen-

te irrisorios, de las vacas. Pero es-
ta crisis no está dentro del orden de
la Naturaleza; debese a iniquidades
de los hombres, como otras incon-
tables de armonías de la vida colec-
tiva.

NOTICIAS

CAJA POPULAR DE AHORROS

Sorteo de ayer.
Con 20.000 pesos—17.815.
Con 3.000 pesos—13.786.
Con 1.000 pesos—13.822.
Con 500 pesos—21.301, 7.400,
14.239, 25.047, 9.089.
Con 200 pesos—26.070, 3.510,
15.105, 5.909, 7.289, 23.106, 29.824,
20.916, 4.462, 4.334, 12.638, 20.947,
30.914.

REGISTRO CIVIL

Horario: de 8 a 11 y de 15 a 17.
En la oficina del Registro Civil
ha ocurrido el movimiento siguiente:
Matrimonio — Alfredo Victorino
Benítez, soltero, argentino, jornale-
ro, con Isabel Morán, soltera, argen-
tina.

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías
de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40
centavos, entregaremos UN CUPON
numerado correspondiente a una de las
quince series de que consta el concu-
so. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista
de premios a la Oficina Central del
Concurso: Avenida Callao y Sarmien-
to, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas
en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

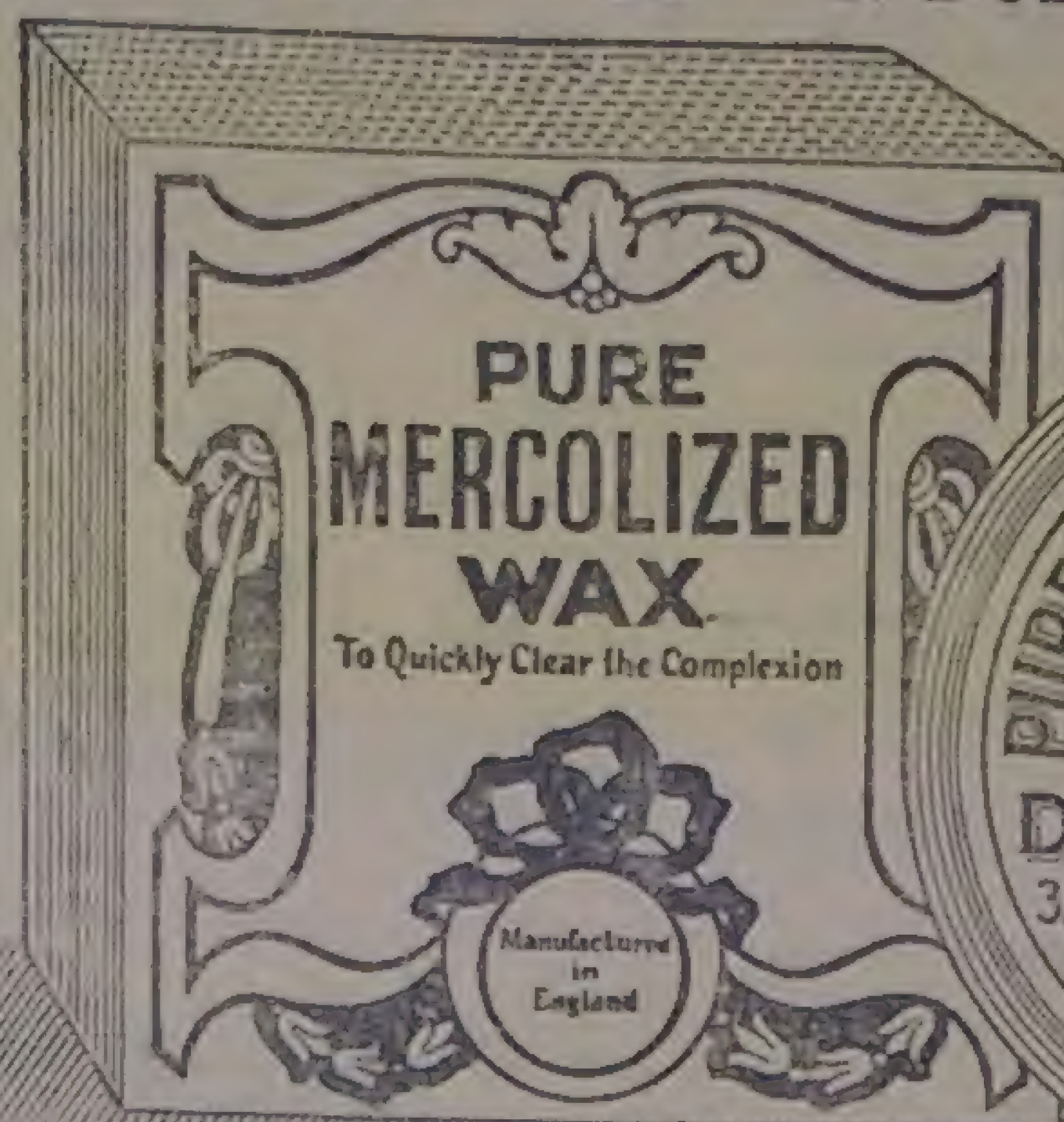
Para embellecer el Cutis

PORQUE LAS ACTRICES NUNCA ENVEJECEN

Por IRIS DE BLANCHE.

El porqué de la perpetua juventud de las mujeres de teatro, es cosa ignorada por la generalidad del público. Sin embargo, no es un secreto. Las actrices, en lugar de agregar a su cutis viejo, dejando así siempre al descubierto, fresco, terso y naturalmente rosado, el cutis nuevo que toda mujer tiene inmediatamente debajo de esa materia muerta que se acumula y adhiere fuertemente al rostro. Para lograr este maravilloso resultado, sólo emplean una simple substancia, conocida desde muy antiguo: la cera pura mercolizada. Este maravilloso producto, úsase mucho en este país; pero — como todas las cosas buenas — ha sido falsificado, o se ofrecen burdos sustitutos a bajos precios. En beneficio del público, nos decidimos a ilustrar en este anuncio, en su tamaño natural, el envase de la genuina cera pura mercolizada. La lata es dorada y viene dentro de una caja de cartón blanco, sobre la cual va impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Cualquier "otra cosa", es una imitación. Puede adquirirse en todo comercio que expenda artículos de toilette, farmacias, perfumerías, tiendas, etc. Su precio fijo es de \$ 3.50 m/n. cada caja; precio que no resulta elevado dado que cada caja contiene cantidad suficiente como para usar diariamente la cera por 2 meses. En su propio beneficio, no se deje engañar; insista al comprar que le vendan la verdadera.

CERA PURA MERCOLIZADA



PRECIO

\$ 3.50



TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

AGRADECIMIENTO

La familia de Mastronardi agradece, por medio de la presente, a las personas que la han acompañado durante el velorio y sepelio del que fué Pedro Antonio Mastronardi.

PUÑADO DE NOTICIAS

Mañana vence en las escuelas públicas comunes del distrito el plazo de inscripción de alumnos, cuya prórroga fué acordada por todo el corriente mes.

Pasado dicho término, la matrícula continuará en el Consejo Escolar, que aplicará la multa con siguiente a los padres de los alumnos que no hayan inscripto a sus hijos dentro del término reglamentario.

El P. E. ha resuelto declarar disuelta la Junta Inspectora de la Escuela Nicanor Ezeiza de Coronel Vidal, encargando al director de Agricultura para que se haga cargo de la reorganización de la misma.

La Dirección General de Escuelas han girado el importe de los sueldos del personal docente y alquileres del distrito por el mes de Febrero ppdo, los que serán abonados de un momento a otro.

Los senadores Melo y Gallo no aceptaron el ofrecimiento de los principistas de proclamar sus nombres para la fórmula presidencial.

Los radicales efectuaron mañana en Buenos Aires una gran demostración de fuerzas. Hablarán los candidatos a diputados nacionales.

El estado de la plaza para capones de matadero es sostenido; para ovejas espec. mas animado; para borregos de frigorífico, sostenido; para capones de frigorífico, idem; para ovejas generales, idem; para borregos de matadero, sostenido.

CARTAS DE TENIDAS

En la oficina del Correo local se encuentra detenida la correspondencia siguiente:

Samuel Bracomente, Favián Escudero, Oscar Larramendi, Juan Isidoro de Arce, Joaquín Guillén, Francisco Capdepan, Emilio Amoroso, Julio Santillán, Dionisio Escudero, Manuel Spinella, Ramón Gil, Godoy Gowslan, Santos Ravida, Domingo Brandi.

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 29 DE MARZO

Archivo — B. Zubarrain 2.
Protesto documento — A. M. Cuchet 10.
Registro Boleto Marca — B. Zubarrain 5.
Alombrado y Limpieza — P. D. Correa 300.
Guja — M. A. de Argel e hijos 2.
R. Z. Ugalde 2, R. Gilco 4, J. B. Ganderatz 2, M. S. de Etchechoun e hijo 2.
Total \$ 329.

"EUSKALDUNA"

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central Ada. de MAYO 891 Buenos Aires
U. T. 1603 (Riv.)

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires Dr. Fermin Gomez.
De Coronel Vidal señor Alberto R. Amoros.

MUJERES DE CINEMATO GRAFO

Señor Director de La Voz — Por ser de actualidad y que viene muy al caso aquí mismo en Maipu, dos señoras ruegan a Vd. quiera transcribir si le fuera posible, en su apreciable diario, el recorte que adjuntamos.

Agradecidas, saludanle att.— Dos señoras.

He aquí el recorte de referencia:

«La vida moderna, ha creado, entre otras cosas que parecen su complemento, una especie de mujeres que andan a la pesca de hombres casados, sin detenerse a reflexionar en el mal que ocasionan a las esposas y a los hijos.

El mundo va mal, señor director, por este camino. Antes, cuando era como Dios lo hizo, cuando un hombre se casaba, formaba su hogar; y eso era lo suficiente para que se le considerase un fruto prohibido. Era de su mujer, de sus hijos, de su hogar para toda la vida.

Pero, en estos tiempos, triunfa el vampirismo. Ese hombre se ha convertido en el más apático de los candidatos, desdichadamente. Las niñas cazan maridos no por su tiempo más que en deshacerlo que Dios hizo, lo que unió y bendijo con sus manos el lazo más sagrado de todos: el hogar, la familia, el matrimonio.

El señor Onelli, que trata por...

todos los medios de enriquecer las colecciones del Zoológico, con animales raros, no podría encerrar entre las rejas de una jaula, nada más original ni mas monstruoso que estas niñas. Pertenecen a una especie de bipedos de ojos que tienen la dulce sugestión de los ojos de las panteras. Por sus modales cinematográficos, su psicología reptil, su sistema de puntualizar en un dulce abandono todas las líneas del cuerpo, no se parecen en nada a las otras mujeres. Son niñas sin miedo, sin creencias, sin el santo temor a Dios, enfermas de coquetería....»

AVISOS

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensualmente, pago el 12% de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipu. e27v4a.

Cera Chinesca Corona

Preparada para PISOS Y MUEBLES

Fuldo Libor

Para matar CHINCHES

En venta por mayor y menor

Cafe "San Martín"

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU

e29m.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país. Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estación

—O— MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo.

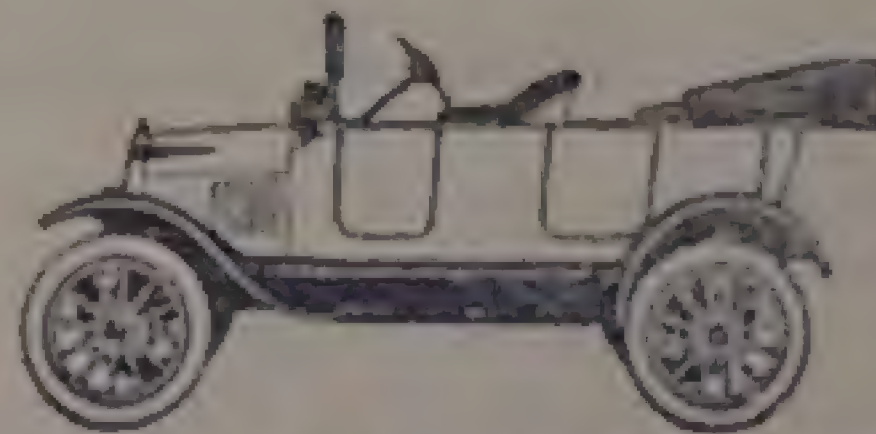
Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comision.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del ellm.

GARAGE PARIZZI



ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

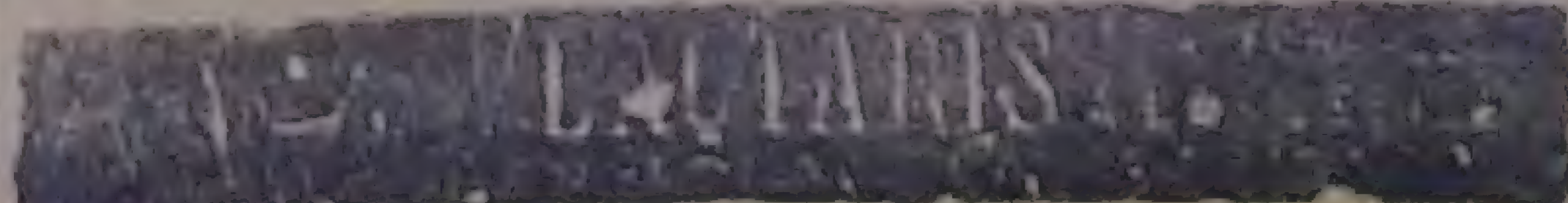
De «El Araza» de Martinez de Hoz
EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. S. u. l, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sábado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes. Otros informes solicítense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1050, y Libertad 1682. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia



TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudros
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 — O — MAIPU - F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & CIE BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
etiquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & CIE
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar
Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta).

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contan-
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confía el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector: Luis F.
Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres
M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.

Juan de la Fuente.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi
clientela, que desde la fecha, he re-
bajado los precios de la carne de
vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50

ASADO
BIFES
NALGA
CARNASA kilo \$ 0.35

PECHO
PALETA kilo \$ 0.30

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribese

a el

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELL

EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos la crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348

MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del martillero Sr. Adolfo P. Paz para remates-féria

Anteárnicos LANCERO

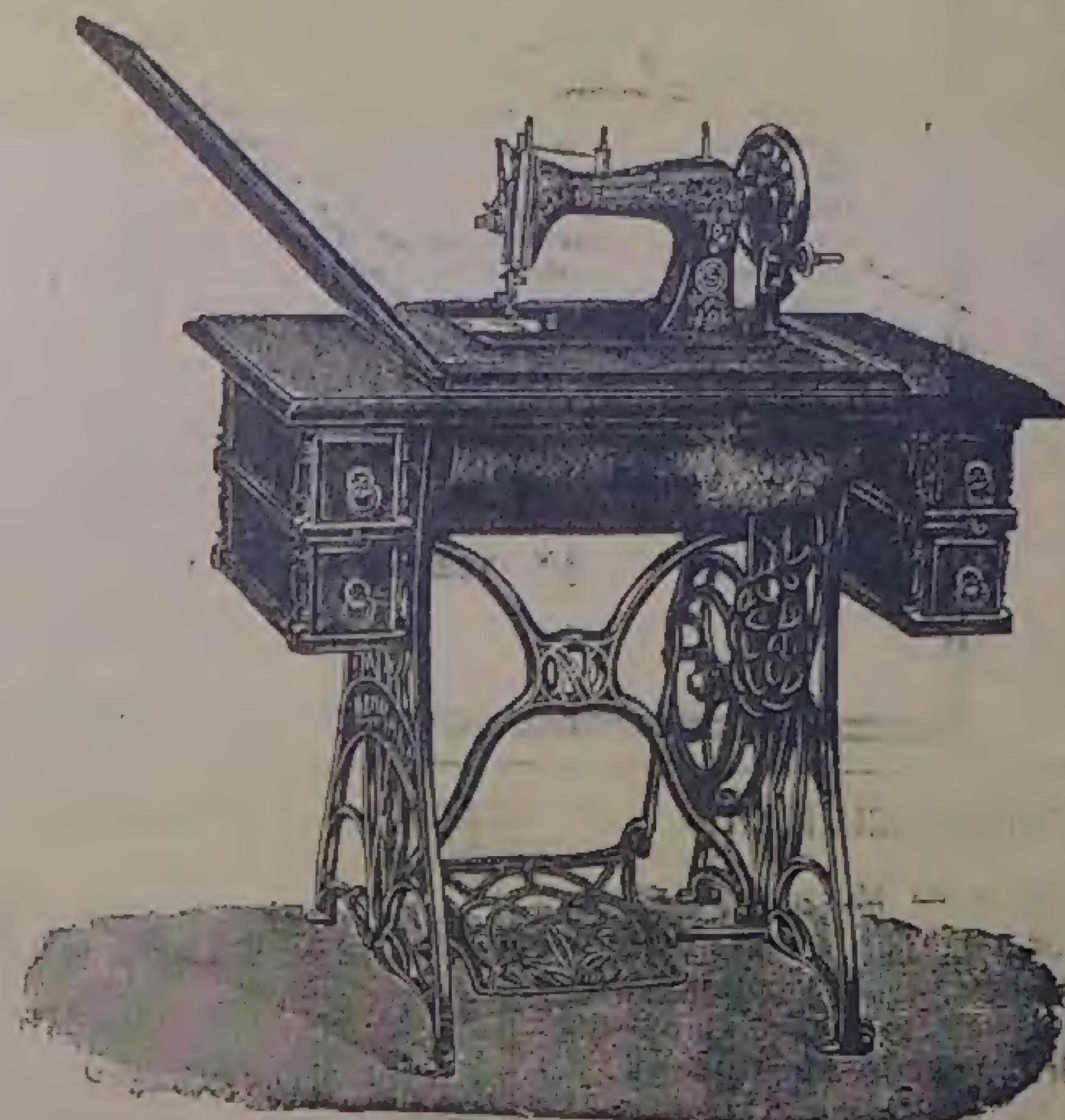
POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.

La Valle 457

U. Telef. 20

MAIPU



Señora - Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S.

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1ª y 2ª clase, surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios serán en relación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

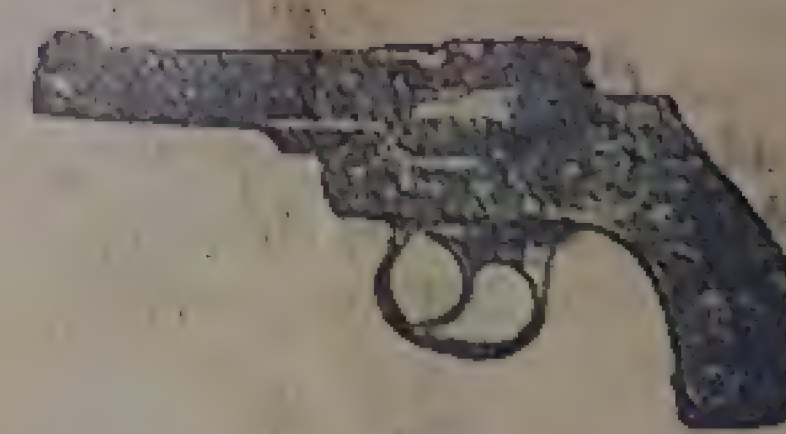
CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"



— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de filacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

Atte. Vicente Lopez 456 -- MAIPU F. C. S.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE — INDEPENDIENTE Y NOTICIOSO

Ford

EL AUTO UNIVERSAL

**GRAN REBAJA DE LOS
TRACTORES "FORDSON" Y AUTOS "FORD"**

DOBLE FAETON ps. 1.700

TRACTOR: ps. 1780

Unico agente en la localidad: JOSÉ VOLPE

Repuestos legítimos FORD, accesorios, aceites y neumáticos de todas marcas

a precios muy convenientes

Taller mecánico para composuras en general

U. Telef. 58

MAIPU - F. C. S.

Banco de la Provincia

— DE —

Buenos Aires

CAPITAL AUTORIZADO		125.000.000
EMITIDO	50.000.000	
SECCION HIPOTECARIA	25.000.000	75.000.000
REALIZADO		62.500.000
FONDO DE RESERVA		11.797.880

Casa Matriz LA PLATA—Casa BUENOS AIRES San Martín 137/E
AGENCIAS EN LA CAPITAL FEDERAL N° 1 Bernardo de Irigoyen 920, N° 2 Santa Fé 1899 esq. Río Bamba, N° 3 2091 Cabildo (Magrango), N° 4 Pueyrredon 181 (11 de Septiembre).

64 Sucursales en la Provincia de Buenos Aires

Adolfo Alsina, Alberti, Avellaneda, Ayacucho, Azul, Bahía Blanca, Baradero, Bartolomé Mitre, Bolívar, Bragado, Campana, Cañuelas, Carlos Casares, Carlos Tejedor, Carmen de Areco, Chacabuco, Chascomús, Chivilcoy, Colon, Coronel Dorrego, Dolores, General Alvear, General Lavandera, General Madariaga, General Paz, General Pinto, General Sarmiento, General Viamonte, Guaminí, Huanquén, Junín, Las Flores, Lincoln, Lobos, Lomas de Zamora, Magdalena, Maipú, Mar del Plata, Mercedes, Morón, Nueve de Julio, Olavarría, Patagonia, Pehuajó, Pellegrini, Pergamino, Quilmes, Rancho Saavedra, Riadillo, Salto, San Andrés de Ciego, San Antonio de Arco, San Fernando, San Isidro, San Martín, San Nicolás, Suipacha, Tres Arroyos y ag. de Mayo y C. Pringles, Coronel Suárez, Balcarras y Tandil.

CORRESPONSALES—En los demás pueblos de la provincia y en los principales puertos de mar, interior de la república y territorios nacionales y en las mas importantes plazas comerciales del exterior en Europa—Estados Unidos de América—México—Panamá—Cuba—Costa Rica—Guatemala—El Salvador—Venezuela—Colombia—Perú—Chile—Bolivia—Uruguay y Paraguay—Ganada—Centro América.

Tiene correspondencia y gira sobre los puertos de ESPAÑA y los de FRANCIA e ITALIA que tienen oficinas postales.

OPERACIONES—El Banco se ocupa de todas clases de operaciones: descuentos, caución de depósitos, abre cuentas corrientes, emite giros y cartas de crédito. Se encarga de guardar documentos, cupones y cuotas de terrenos de administraciones generales de y pro pias.

PRESTAMOS HIPOTECARIOS—Hace préstamos con garantía de inmuebles en la provincia de Buenos Aires. En Bonos Hipotecarios, amortizables en 35 años.

PRESTAMOS CON PRENDA AGRARIA—Sobre haciendas y cereales.

TASA DE INTERES ANUAL

ABONOS		1	2	3	4	5
Deposito en cuenta Corriente, moneda legal						
a Premio hasta 20.000 \$ despues de 60 dias						
Depósitos a plazo fijo de 60 dias						
" " " de 90 "						
" " " de 180 "						
" " " mayor plazo						

Por adelantos en cuenta corriente

Sucursal Maipú

Febrero 12 de 1919

MIGUEL ROJAS—Gerente

Gran Baratillo



LA CRUZ ROJA

(Sucursal de EL BOTAFOGO de Dolores)

SIGUE LA

LIQUIDACION DE 100.000 pesos EN MERCADERIAS DE

TIENDA, ROPERIA, ZAPATERIA, etc. a precios enteramente regalados

La mercaderia que no sea del agrado del cliente puede ser cambiada

VER PARA CREER

AL LADO DE LA IGLESIA

--

Calle Alsina

--

MAIPU - F. C. S.

PROFESIONALES

Dr. Juan J. Barbieri
MEDICO CIRUJANO
INSTALACION DE RAYOS X
Calle Alsina — MAIPU — Union Telef. 28

Dr. Rafael Posse
MEDICO CIRUJANO
Ex-interno del Hospital Pirovano de Buenos Aires Rayos X.
Ha trasladado su consultorio a la calle Sarmiento 357, U. T. 38. Maipú

Andrés M. Curuchet
ESCRIBANO PUBLICO
Jefe del Registro Civil
Calle Madero 471—Unión Telef. 4

MIGUEL GARRIGA
CONSIGNATARIO
HACIENDAS FRUTOS, CEREALES
REMATES Y COMISIONES
Corrientes 633 — U. Telef. 445 Avda. BUENOS AIRES

FUSEBIO LOZANO
MARTILLERO PUBLICO
Negocios y transacciones en general
Agente de Compañía de Seguros La Prudencia
U. Telef. 18, MAIPU

EDUARDO MOLINS
Procurador matriculado y rematador—
Remates Ferias—Proporciono cualquier
operación tanto civil como comercial.
Agente de negocios en general.
Calle Madero 551 — U. Telef. 15
MAIPU

CECILIA BOSCHI
CIRUJANO DENTISTA
Se encuentra en Maipú
Consultorios:
En Maipú: Madero 217.
En Ayacucho: Sarmiento 435.

Y. ALBERTO AMORÓS
CIRUJANO DENTISTA
Ha trasladado su consultorio a la calle
Roca 227/29, donde atenderá, todos los
días a su distinguida clientela. U. T. 59
Los lunes por la tarde y los martes se
traslada a Coronel Vidal.
MAIPU

SEGUNDA COPE
PARTERA
(Diplomada en Buenos Aires)
Se trasladó a la calle Julian Lynch 44
Casa Giacometti. Union Telefónica 23

Maria Z. de Bigas
MODISTA
Gral. Belgrano 574 MAIPU.

LA VOZ

DIARIO DE LA TARDE

Maipú, Marzo 31 de 1922

VIÑERAS ELECTORALES

Un día más, y el ejército electoral argentino, librará la batalla decisiva, cuya suerte ya está escrita. Salvo el partido radical, que organiza sus huestes, llevando la palabra de «a estrechar filas», todo navega en un mar de aceite, haciendo notable contraste con la inusual actividad desarrollada en las últimas elecciones de electores de gobernador y vice.

El engrudo va llenando su misión en forma limitada, si se quiere, pues, salvo los carteles radicales y algunos socialistas, todo hace presumir la inexistencia de otra fuerza política.

El renunciamento conservador, tiene su razón de ser: en primer lugar, la seguridad de que se va a perder; en segundo, la racha de escisiones que minan sus filas, fruto de las ambiciones desmedidas de sus dirigentes; y por último, esa falta de entusiasmo, que trae aparejado el presentarse a los comicios, sin candidatos propios—esto en lo que se refiere a la fórmula presidencial—pues si bien es cierto que el maridaje con la concentración nacional es un hecho sancionado, esta circunstancia ha encontrado serias resistencias entre la masa afi-

liada. Sabido como es que esa entidad no va en pos de un ideal, sino que de un mezquino personalismo.

El pueblo conservador—nos referimos al electorado afine—hubiera querido sostener una bandera propia; con hombres de su seno, probados ya en las luchas que han procedido, y no transige con los contubernios, que desvirtúan la razón de su existencia. El electorado que concurre de buena fe a las urnas, no entiende de repartijas ni acomodos—en el caso problemático de que las oposiciones coaligadas, sacarán algún partido de esta cruzada, en la que se juega el porvenir institucional del país.

No debe olvidarse también—como lo hemos sostenido repetidas veces—que una de las causas que más han influido para ese desaliento, ha sido la proclamación del binomio radical, que ha llenado ampliamente las exigencias del momento, y nadie ya discute los méritos de los ciudadanos que lo integran.

El doctor Alvear, es el hombre del momento, en la más amplia acepción de la palabra, y aunque no han de ser, seguramente, palabras periodísticas las llamadas a juzgar su talla, basta recorrer su carrera política de treinta años de cruentos sacrificios, y de integridad moral, para justificar esa aureola de simpatías con que ha sido recibida su candidatura, hasta por sus propios adversarios, ya que es obvio el pretender auscultar el sentimiento de las filas partidarias.

En cuanto al segundo término, el doctor Gonzalez, su actuación en las filas del pueblo es muy reciente—porque debe de advertirse, que el doctor Gonzalez funcionario, ha vivido siempre la vida democrática, palpitando el sentir de las muchedumbres sin esos mareos comunes de las alturas. Sus obras, aunque rodeadas de la más infinita modestia, lo imponen a la consideración del pueblo que trabaja y sufre. Ese es su mejor blasón.

Estamos, pues a pocas horas de los comicios, y con ese recogimiento propio de las horas trascendentes, el pueblo debe reflexionar y hacer sentir el peso de su voluntad soberana, inclinándose hacia los candidatos que llenen las aspiraciones de esa argentinidad nueva—si cabe el término—que en buena hora bajó de su pedestal a los oportunistas que durante treinta años de sen suismos, hollaron los más sagrados atributos de patria, relegando al pueblo al más desconcertante de los ostracismos de que haya memoria en nuestros fastos políticos.

Oración del alumno a la Patria

Yo debo adorarte, patria, porque me acogiste bondadosa en la feliz hora de mi nacimiento.

Yo debo honrarte, patria, porque al inscribirme en tus libros me diste amor, protección, amparo, honra, libertades y maestros.

Yo debo venerarte, patria, porque has sido la creadora de esta escuela alegre, donde mi espíritu se nutre de santas doctrinas, preparándose para una vida de perfección.

¡Maestro amable! Háblame de la patria con suaves y clarísimas palabras, dándome a conocer las virtudes y el valor de los que supieron sacrificarse por ella; porque yo quiero amar la patria ardorosamente para que mi amor pueda servirte y engrandecerla,

Rafael Ruiz Lopez

Declaraciones presidenciales

SOBRE LA CRISIS GANADERA

El señor Braulio Bilbao, miembro de la comisión de hacendados que entregara al ministro interino de Agricultura un memorándum, en que concretó algunas medidas tendientes a conjurar la crisis ganadera, se entrevistó ayer con el presidente de la República, recibiendo del primer magistrado la manifestación, de que había tomado conocimiento de dicha presentación y que le encargaba hacer saber a los hacendados que, algunas de estas medidas, ya han sido tomadas.

Agregó el doctor Irigoyen, que consideraba los demás puntos del memorándum de alta conveniencia,

para conjurar la crisis ganadera y que en el día de hoy, ha dispuesto las diligencias necesarias para apoyar prácticamente las iniciativas de la comisión, siendo su más decidido propósito continuar prestando preferente atención a tan importante asunto.

Superproducción de patatas

LOS PRECIOS SERAN BAJOS

La cosecha de patatas ha sido este año muy abundante. En todas las zonas productoras del país los rendimientos señalan una diferencia muy apreciable, en más, con relación al último año y aun del quinquenio.

En la zona de Balcarce la producción ha sido abundante y de buena calidad, y los productores, por falta de galpones apropiados como para mantener en buenas condiciones su mercadería, la envían a plaza en grandes cantidades. En estos momentos, es tal la oferta, que los precios han experimentado una baja apreciable y ya hoy se puede comprar a precios más razonables.

Según el boletín de la Cámara Comercial de Patatas, ha favorecido a la cosecha del Sur un factor que el año pasado le fué adverso: el tamaño y calidad.

Considera que los precios, dada la abundante producción serán bajos durante la temporada de liquidación de esta cosecha.

Se da otra razón para pensar que los precios continuarán siendo bajos, y es la mayor extensión sembrada, con relación a los años anteriores, pues los datos que facilita la cámara, son que solamente en la zona de Balcarce se siembran este año 29.979 hectáreas contra 21.800 el año anterior.

ELECCIONES PROVINCIALES

TRIUNFA LA UNION CIVICA RADICAL

Continuamos publicando el resultado del escrutinio de las elecciones de senadores y diputados provinciales, realizadas el domingo pasado

PRIMERA SECCIÓN

	Rad.	Cons.	Soc.
Campana	718	408	214
Gr'al. Rodríguez	313	296	6
Gr'al. Sarmiento	625	467	5
Las Conchas	818	676	168
Las Heras	377	469	8
Luján	604	321	27
Marcos Paz	489	392	14
Matanza	658	351	60
Mercedes	1465	1487	86
Merlo	619	342	32

DE LA REGION

Gr'al. MADARIAGA

El 4 del próximo Abril llegará a la localidad el ilustrísimo Sr. Obispo D. Santiago L. Copello habiéndose organizado con el objeto de rendirlos homenajes debidos a su autoridad eclesiástica, comisiones de recepción de damas y señoras y una de caballeros, compuesta por las siguientes personas.

Presidente: Guillermo Martinez Guerrero.

Vice 1º. Juan M. Bidou.

Vice 2º. Dr. Roberto Halliburton.

Vice 3º. Diego Ibarbia.

Secretarios: Francisco Montanelli,

Mario E. Ferro y Ramón Rivarola.

Tesorero: Urbano Estevez, y sesenta vocales.

LA CONCENTRACIÓN CONSERVADORA

EN JUJUY Y CATAMARCA

Confirmóse en Jujuy el triunfo radical por enorme mayoría de votos sobre los conservadores. Esta circunstancia agregada a la falta de fondos ha obligado a la Concentración Conservadora a abstenerse en la lucha comicial del domingo próximo.

La Concentración Conservadora alega que su abstención se debe a que existe falta de garantías, siendo verdad que es vana la lucha por carecer de electorado, dado que en la última elección sólo obtuvieron dos diputados sobre un total de diez ocho.

En Catamarca, la Concentración se obtendrá también de concurrir

Union Civica Radical

Ciudadano:

El domingo 2 de Abril deberán efectuarse elecciones de electores de

Presidente y Vice de la República y de Diputados Nacionales

No escapará a su criterio toda la importancia que tiene este acto electoral, desde que en el deberán elegirse los primeros mandatarios del país.

La Union Civica Radical, tiene como candidatos para esos altos puestos, a los eminentes ciudadanos

Dr. Marcelo T. de Alvear y Dr. Elpidio Gonzalez

quienes, por sus antecedentes, aseguran para el país un gobierno honesto y progresista, continuando la obra de reparación moral y material que realiza el Doctor Hipólito Yrigoyen.

Los triunfos sucesivos que viene obteniendo la Union Civica Radical, demuestran que la gran mayoría del electorado del país acompaña a este partido, y el ciudadano que el 2 de Abril próximo, vote por los candidatos radicales, tendrá la satisfacción de su conciencia cívica y ciudadana, de haber contribuido con su voto a un triunfo más, para bien del país.

Este Comité, lo invita a que vote por los candidatos radicales, depositando la boleta de la U. C. Radical y concurriendo al local del comité, donde podrá requerir todos los informes que crea necesarios.

LA COMISION DIRECTIVA

La eleccion comienza a las 8 y termina a las 18 (6 p. m.)

a las elecciones del domingo por carecer de fondo para costear los gastos electorales y sería imposible disputar la mayoría al radicalismo.

NOTICIAS

CAJA MUNICIPAL

ENTRADAS DEL DIA 30 DE MARZO

Libreta Matrimonio—L. Gesualdo

10. A. Benitez 10.

Guia—M. Fontana y Cia 4, S. M.

de Etchecopar 2.

Patente—M. Mancebo 16.

Total \$42.

PUÑADO DE NOTICIAS

Hoy venció el plazo para el pago sin multa de los impuestos fiscales. Segun se asegura el plazo no será prorrogado.

También venció el plazo para la inscripción de alumnos en las escuelas del distrito.

Los ganaderos y agricultores de la provincia, han resuelto mantener en el parlamento a los legisla-

dores que se hayan ocupado en la defensa de los intereses de los hombres del campo. Con este motivo han determinado propiciar la reelección del diputado radical Dr. Mario Guido.

Sería de desear que se aprovechara el invierno próximo para efectuar una amplia y recia campaña contra el bicho de cesto, que infesta las arboledas locales.

Pasadas las elecciones la preocupación de una parte de la muchachada se dirigirá hacia la ya inminente inauguración de la temporada de football.

LA MENDICIDAD

Es en extremo alarmante el número de mendigos que pululan diariamente en nuestras calles.

No afina a andar uno un simple trecho sin que tenga que dar con los pediguños y si se fuera a hacer caridad con todos ellos no alcanzarían todas las monedas que circulan en Maipú de manera que forzosamente, el mas pintado, el

43

7.500 PREMIOS

entre los cuales figuran

Quince Casas en la Capital Federal

se otorgarán en el

Segundo Gran Concurso Nacional

Por cada CIEN MARQUILLAS vacías de los cigarrillos "43" de 20, 30 o 40 centavos, entregaremos UN CUPON numerado correspondiente a una de las quince series de que consta el concurso. Cada serie comprende 500 premios.

Solicite las bases, condiciones y lista de premios a la Oficina Central del Concurso: Avenida Callao y Sarmiento, Buenos Aires.

Piccardo & Cia. Ltda. S. A.

Oficina para el canje personal de marquillas en Maipú JOSE MAZZINI

CERA PURA MERCOLIZADA

(En Inglés "PURE MERCOLIZED WAX")

Para embellecer el Cutis

Como en todo el mundo, es conocida en este país la cera pura mercolizada, sencilla substancia para el embellecimiento del cutis, de seguro y rápido efecto. En pocos días, absorbe imperceptiblemente la tez vieja y descubre la nueva, conservándola a través de los años y de las inclemencias del tiempo, tan fresca, tersa y rosada como en la primera juventud. Millares de mujeres, en todo el mundo, pregonan su eficacia. Pero, debe advertirse que se expenden falsificaciones adquiribles por poco precio y cuyos efectos nocivos cuesta mucho curar. La legítima cera pura mercolizada, de seguro efecto embellecedor, se vende en las farmacias, tiendas, perfumerías, y en todo otro negocio que expendan artículos de toilette, al precio fijo de \$ 3.50 m/n. la caja, que es de lata dorada, de tamaño exactamente igual a la que se ilustra en este anuncio. La caja de cartón blanco que la contiene, lleva impreso en letras azules el nombre del producto en inglés "pure mercolized wax". Todo otro envase no contiene la buena y legítima cera. Rechace cualquier sustituto que puedan ofrecerle a menor precio. Téngase en cuenta que el contenido de una caja de cera pura mercolizada alcanza para un uso diario de dos meses. Si quiere, pues, hermosear su rostro sin artificio alguno, use exclusivamente la cera pura mercolizada; pero, cerciorándose —por los detalles que aquí consignamos— de que adquiere la única legítima y mundialmente famosa.



PRECIO

\$ 3.50

TAMAÑO NATURAL DEL ENVASE.

que más se jacte de generoso tiene que huir de ellos.

Hombres sanos, llenos de vida, la mayoría de ellos han descubierto en la mendicidad el mejor medio de vida, para vivir sin trabajar, a costa de los tontos que se conducen de sus mugrientas vestimentas.

Y llegan a Maipu diariamente, como si viviéramos nosotros en el mejor de los paraísos. Habría que decirles a esos señores que aquí somos muy caritativos cuando debemos serlo, pero no tontos, de manera que se eviten el trabajo de visitarnos en lo sucesivo.

DIA SOCIAL

VIAJEROS

A Buenos Aires señorita Cecilia Boschi y señor Martín Churruanin. Señor Ricardo Otamendi. Señor Oscar Gestemberg. De Tandil señora Silvestre L. de Camino.

A la Plata a continuar sus estudios en el Policlínico de esa ciudad, las señoritas María y Sabina Indart.

A Tandil señor Domingo Har-gouas.

ENFERMO

Es mas satisfactorio el estado de salud del señor Luis Laferriere, padre.

ENLACE

Hoy contrae enlace en la capital federal, la señorita Josefa Quiroga Suarez con el señor Joaquin Olariaga.

Serán padrinos de la boda la Sra. Alberta R. de Olariaga y el señor Nemesio de Olariaga. Los desposados haran un viaje de bodas por España, pasando allí una corta temporada.

CINE «LA PERLA»

Mañana a la noche debutaran en el cine «La Perla» el concertista y cantor nacional Enrique Longo, la pequeña tonadillera Adelina Longo, (La Criollita) y el comico en miniatura Pepito, quienes tendran a su cargo un programa variado de conciertos de guitarra popular y clásico, canciones y estilos nacionales, tonadillas españolas y criollas, tangos, monólogos, diálogos, duos cómicos, etc. etc.

El Sr. Longo ha resuelto no cobrar entrada en la función de mañana a objeto de que concurren el mayor numero de familias y público y pueda juzgar la labor y gusto artístico de los interpretes.

MUJERES DE CINEMATOGRAFO

Señor Director de La Voz—He leído en La Voz de ayer, el suelto que recomiendan Dos señoras, y yo, que tambien soy casada con un ma-

«EUSKALDUNA»

— DE —

Nemesio de Olariaga

(Casa fundada por Francisco Olariaga en el año 1881)

Almacen, Tienda, Ferreteria, Corralon de Maderas,

Acopio de Frutos, Compra y Venta de Haciendas,

Arriendo y Sub-arriendo campos, etc.

MAIPU - F. C. S.

Union Telef. 22

Casa Central

Ada. de MAYO 891
U. T. 1603 (Riv.)

Buenos Aires

AVISOS

Necesito mil pesos

Por 6 meses ó amortizo mensual mente, pago el 12% de interes bien garantido; dirigirse, Madero 354 Maipu. e27v4a.

Cera Chinesca y Corona

Preparada para
PISOS Y MUEBLES

Fuido Libor

Para matar
CHINCHES.

En venta por mayor y menor

Cafe «San Martín»

DE

Ezequiel P. Sosa

MAIPU e29m.

CARNICERIA

«La Buena Medida»

DE

Calabrese y Galvan

Hacemos saber a nuestra clientela y al público que en vista de la baja sufrida en la cotización de las haciendas, hemos resuelto rebajar el precio de la carne a

30, 35 y 40 centavos

el kilo

AL CONTADO EN MOSTRADOR

Calle Rivadavia—MAIPU

e21v31m.

Hotel y Restaurant CAMETTI

(ANEXO A LA CANTINA)

— DE —

Francisco Cametti

Piezas amuebladas para familias y pasajeros. Cocina de primer orden atendida personalmente por su propietario «chef». Se reciben pensionistas. Precios módicos. Vinos extranjeros y del país.

Se atiende a los señores que lo deseen el servicio de Bar, en el Departamento del Hotel. —Esta casa permanece abierta toda la noche.

Frente a la Estacion

—o— MAIPU - F. C. S.

Exposicion-venta de automoviles

En el garage PARIZZI

Desde la fecha y hasta fin de mes hay en exposicion y venta, listos para la entrega, a prueba, 4 coches FORD, uno con arranque eléctrico y tres sin arranque; 1 coche ALLEN y 2 coches DODGE en perfectas condiciones; 1 FORD vendiendo en \$ 600. Ventas a plazo. Se avisa que desde la fecha se arreglan piezas rotas por medio de la SOLDADURA AUTOGENA, garantizando el trabajo.

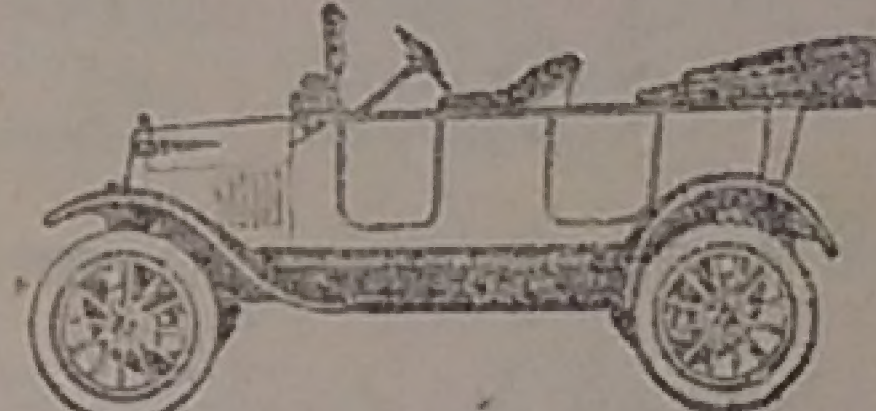
Ventas de FORD nuevos a precios corrientes sin cobrar flete. Se reciben coches de cualquier marca para su venta sin cobrar comisión.

NEUMATICOS, cualquier marca, se venden con un 10 % de bonificación. ACEITE, NAFTA y KEROSENE se vende a granel en el surtidor. Reparaciones de neumáticos en cuero crudo.

En breve se establecerán en Labarden y Gral. Guido sucursales del

elim.

GARAGE PARIZZI



ADOLFO BULLRICH Y Cia.

BUENOS AIRES

4.000 VACUNOS DURHAM

De «El Araza» de Martinez de Hoz
EN CASTELLI, F. C. S.

Haciendas de muy buena clase y estado, MARCA LIQUIDA, incluso 3.300 NOVILLOS de 1 1/2 a 3 años, en el ESTABLECIMIENTO «EL ARAZA» en CASTELLI F. C. Sud, por orden del Administrador de la Sucesión de don Federico A. Martinez de Hoz.

El sábado 8 de Abril

A las 12 en el mismo establecimiento, con las haciendas a la vista, y debidamente clasificadas en lotes.

Otros informes solicítense por correo o personalmente en nuestra casa Avenida Alem 1950. y Libertad 1662. Buenos Aires.

ADOLFO BULLRICH Y Cia

TALABARTERIA Y RIENDERIA

"La Argentina"

DE

Agustin Guzman San Martin

Trabajos generales en suelas y cueros cudos
Se hacen, componen y lustran guarniciones. Remonta de pe-
cheras, confeccion de bastos, etc., etc. Precios módicos.
MADERO 351 — 0 — MAIPU - F. C. S.

Carniceria

"La Marucha"

— DE —

Rafael Z. Ugalde

Hago saber al público y a mi clientela, que desde la fecha, he rebajado los precios de la carne de vacuno a los siguientes:

LOMO kilo \$ 0.50
ASADO kilo \$ 0.35
BIFES
NALGA
CARNASA
PECHO { kilo " 0.30
PALETA

Estos precios son AL CONTA-
DO pagado al mostrador, sin ex-
cepcion.

Suscribase

a El Campo

NO HAGA

- PINTAR -

SU CASA

Sin antes consultar a

ANTONIO P. FAIELLA
EMPRESARIO PINTOR

Empapelados, recuadros, letras
decoraciones, blanqueos y en ge-
neral todo trabajo del ramo, tanto
en el pueblo como en la campaña

Mitre — 644 MAIPU

La primavera ha llegado

Y con ella la Naturaleza renueva
sus galas, los árboles y las plantas
renuevan sus hojas, los pajarillos su
plumaje, el oscuro cielo invernal tor-
nase azul claro y el sol mas brillan-
te, las damas y las niñas abandonan
sus pesados abrigos y ropas oscuras
y visten la fina muselina de tonos
claros y livianos.

Vd. señor debe hacer lo mismo.
Debe dejar a un lado su sobretodo
y el grueso traje de invierno para
cambiar su ropaje por otro adecuado
a la bella estación que se inicia, bien
confeccionado, de corte elegante y
sobre todo, lo principal en estos
tiempos de crisis, BARATO.

Vd. podrá conseguir esto unica-
mente en

"LA REFORMA"

DE Uno Cipolletti

Trajes desde pesos 50

Si acaso tuviera Vd. un traje del
año pasado puede mandarlo a la
casa para teñir, limpiar y compo-
ner y le quedará como nuevo por
poco dinero. Aproveche la oca-
sión que es por pocos dias.

Alsina 348 MAIPU

Acuerdese Vd.
que en la
Cantina =
= y Restaurant
es adonde mejor
se come. Precios módicos
Frente la Estación
MAIPU (F.C.S.)

JUAN TISNES

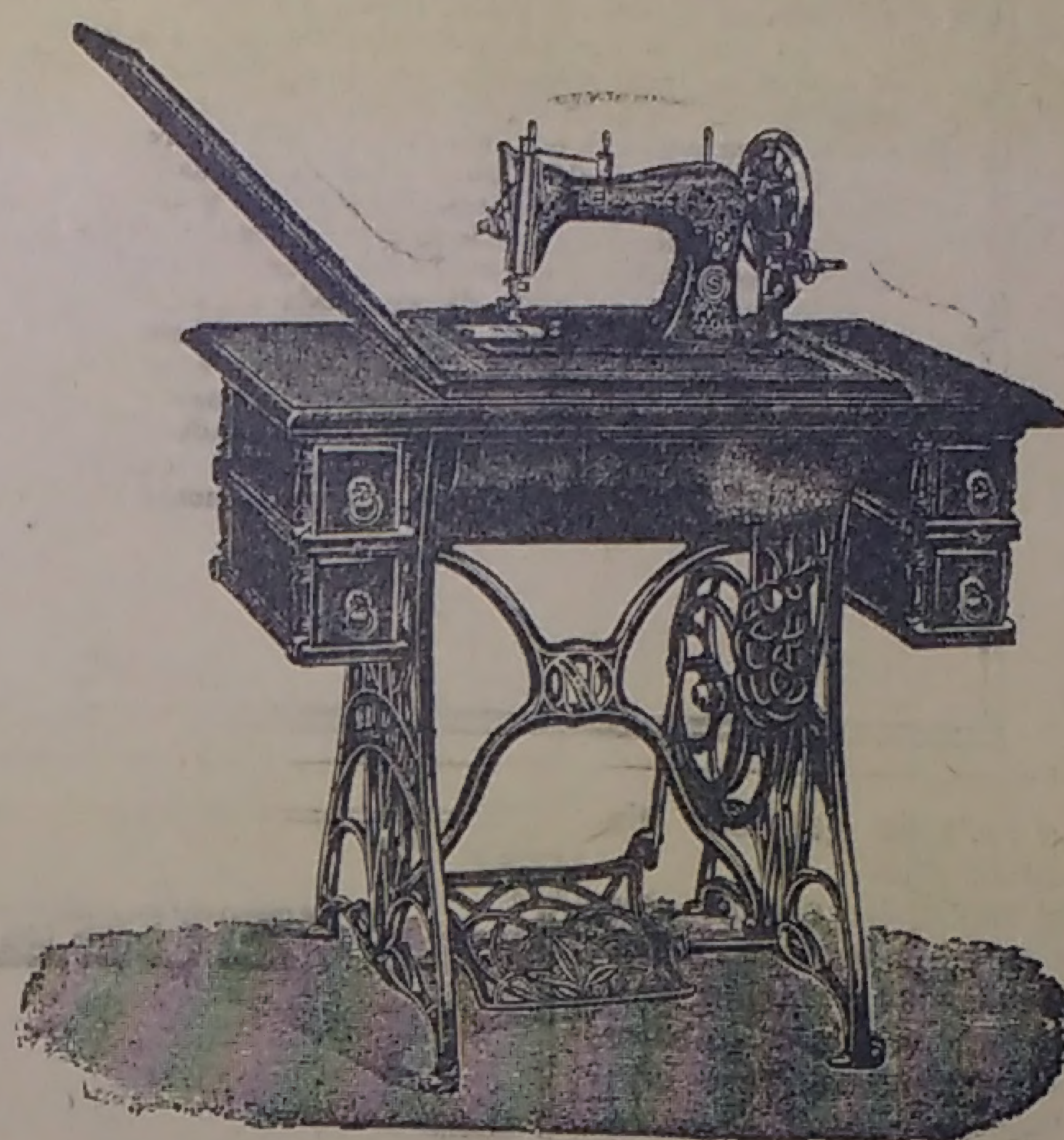
COMPRA — VENTA DE HACIENDAS Y PROPIEDADES
EN GENERAL

Representante del mortillero Sr. Adolfo F. Paz para remates-féria

Anticárnicos LANCERO

POLVO, PASTA Y FLUIDO

Vendo a los mismos precios de plaza AL CONTADO.
Lavalle 457 — U. Telef. 20 — MAIPU



Señora -.- Señorita

No pague altos precios para comprar una máquina
de coser. Adquiera la gran

Máquina NAUMANN

para coser y bordar, de bobina central. Venta al contado y
plazos en la ARMERIA J. M. PASINI, MAIPU - F.C.S

Se dan lecciones de bordado a precios reducidos.

Empresa de Pompas Fúnebres

LA VENCEDORA

Servicio especial de pompas fúnebres, contando
para ello con una carroza fúnebre de estilo moderno para
dos y cuatro caballos, coches de duelo, capilla ardiente
completa, de estilo severo para 1ª. y 2ª. clase surtido
completo de cajones de todas clases, etc. Avisamos tam-
bien que la empresa se encarga de realizar todos ac-
tos concernientes al sepelio, tales como los trámites ante
el Registro Civil, Municipalidad, tarjetas de invitación, dis-
tribucion, etc., Surtido de mortajas.
Los precios seran en relación al servicio que se preste
pero siempre dentro de la mayor equidad posible.

CAPRA Y GUILLEN

U. Telef. 71.

MAIPU, F. C. S.

Armeria y Cuchilleria

"La Confianza"

— DE —

Juan Mariano Pasini

La casa que Vd. debe servirse. Variado surtido en el ramo

Composturas de todas clases de armas, máquinas de coser
bicicletas, gramófonos, etc. etc., se niquelan y empavonan arma-
taller de afilacion a electricidad, instalacion de luz eléctrica, cam-
panillas, cuadros indicadores.

Precios módicos — Trabajos garantidos

MAIPU F. C. S.

CASA SPINA

ALMACEN, FERRETERIA Y ANEXOS

Especialidad en Cafe tostado con el nuevo sistema electrico

Fideos de la mejor fabrica de Buenos Aires

Vinos italianos recibidos directamente

PRECIOS SIN COMPETENCIA

ANTES DE COMER TOMESE EL DELICIOSO

APERITAL
ADELOR & C^{IE} BORDEAUX



Aperital
con Soda...
Si Señor!

Repárese que la botella,
eliquetas y tapón, tengan
la misma fecha de embo-
tellaje.

DELOR & C^{IE}
LEANDRO N. ALEM esq. VIAMONTE
VINOS FINOS
-CHAMPAGNES-COGNACS-LICORES-

FARMACIA "DEL PUEBLO"

DE

MARTIN RAPPALLINI

FARMACÉUTICO

Calle ROCA 486

MAIPU - F. C. S.

UN HERMOSO CHALET

En Necochea

SE RIFA: 2.00 pesos el numero

A beneficio del Asilo San Jose para ancianas y jóvenes sin hogar
Guillermina Bonorino de Insua Dorrego, (Presidenta):

AL PUBLICO:

Con el fin de allegar la mayor cantidad de fondos al Asilo y contan-
do con el beneplácito del público que coopera en esta empresa de ca-
ridad, se ha resuelto, previa autorización del Superior Gobierno de la
Nación, postergar el sorteo para EL DIA 15 DE JUNIO PROXIMO.

Tratándose de caridad y no de lucro, confia el Asilo en que el público
ha de interpretar así la demora y espera una nueva y decisiva manifesta-
ción de caridad que de antemano agradece.

Los numeros se encuentran en venta en la agencia de Andrés N. Ber-
nazza en Maipu.

Guia de LA VOZ

Policia—Comisario: Sr. Francisco
Molinari; oficial inspector: Luis F.
Zirpolo.

Juzgado de Paz—Juez: Sr. Hector

Marino; secretario Enrique Lamar
que.

Registro Civil—Jefe: Sr. Andres

M. Curuchet.

Oficina de Rentas—Valuador: Sr.

Juan de la Fuente.